Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Νοεμβρίου 2001

για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(«Overseas association»)

(2001/822/ΕΚ)

(ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη αριθ.	Εφημερίδα σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Προσάρτημα 2 του παραρτήματος III της απόφασης 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2001, για τη σύνδεση που υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («Overseas association») (*)	L 324	1	7.12.2001

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 39 (2001/822/ΕΚ)

(*) ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1.

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Νοεμβρίου 2001

για τη σύνδεση των Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

(«Overseas association»)

(2001/822/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής «συνθήκη»), και ιδίως το άρθρο 187,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την ΕΟΚ [1], εφαρμόσθηκε μέχρι την 1η Δεκεμβρίου 2001. Το άρθρο 240 παράγραφος 4 αυτής προβλέπει ότι το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία μετά από πρόταση της Επιτροπής, καθορίζει τις διατάξεις που πρέπει να προβλεφθούν ενόψει της μεταγενέστερης εφαρμογής των αρχών που εκτίθενται στα άρθρα 182 έως 186 της συνθήκης ΕΚ.

(2) Με τη δήλωση αριθ. 36 για τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη (στο εξής ΥΧΕ), που επισυνάπτεται στην τελική πράξη της διάσκεψης των αντιπροσωπειών των κυβερνήσεων των κρατών μελών που υπεγράφη στο Άμστερνταμ το 1997, καλείται το Συμβούλιο να επανεξετάσει, βάσει του άρθρου 187 της συνθήκης, το καθεστώς σύνδεσης των ΥΧΕ με τετραπλό στόχο:

— την αποτελεσματικότερη προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των ΥΧΕ,

— την ανάπτυξη των οικονομικών σχέσεων μεταξύ των ΥΧΕ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— την καλύτερη συνεκτίμηση της ποικιλομορφίας και της ιδιαιτερότητας κάθε ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων που αφορούν την ελευθερία εγκατάστασης,

— και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του χρηματοδοτικού μέσου.

(3) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε στις 11 Φεβρουαρίου 1999 ψήφισμα για τις σχέσεις μεταξύ των ΥΧΕ, των κρατών ΑΚΕ και των εξόχως απόμακρων περιοχών της ΕΕ [2]. Περαιτέρω, στις 4 Οκτωβρίου 2001, υιοθέτησε ψήφισμα για την πρόταση της Επιτροπής για απόφαση του Συμβουλίου για τη σύνδεση των ΥΧΕ με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα [3].

(4) Με την ανακοίνωσή της, της 20ής Μαΐου 1999, με τίτλο «Προβληματισμοί σχετικά με το καθεστώς των συνδεδεμένων με την ΕΚ ΥΧΕ και γενικές κατευθύνσεις για τις ΥΧΕ του 2000», η Επιτροπή ανέλυσε τα χαρακτηριστικά και την εξέλιξη της σύνδεσης των ΥΧΕ με την ΕΚ από το 1957, υπενθύμισε τις θεμελιώδεις αρχές και τη σημερινή κατάσταση της εν λόγω σύνδεσης και παρέσχε σχετικές εναλλακτικές κατευθύνσεις για την περίοδο από την 1η Μαρτίου 2000 και μετά.

([1]) ΕΕ L 263 της 19. 9.1991, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε και παρατάθηκε με την απόφαση 2000/161/ΕΚ (ΕΕ L 58 της 28.2.2001, σ. 21).

([2]) ΡΕ 228.210 της 1.12.1998.

([3]) Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.C5-0070 — 2001/2033 (COS).

▼B

(5) Βάσει του άρθρου 10 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ, οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ γνωστοποίησαν στην Επιτροπή τις τροποποιήσεις ή τις προσθήκες που επιθυμούν για το μέλλον, ιδίως στο πλαίσιο συνάντησης των εταίρων στις 29 και 30 Απριλίου 1999, στην οποία συμμετείχαν η Επιτροπή, τα τέσσερα κράτη μέλη στα οποία υπάγονται οι ΥΧΕ και οι 20 ενδιαφερόμενες ΥΧΕ.

(6) Μολονότι οι ΥΧΕ δεν είναι τρίτες χώρες δεν αποτελούν μέρος της εσωτερικής αγοράς και οφείλουν να τηρούν τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στις τρίτες χώρες όσον αφορά το εμπόριο, και ιδίως τους κανόνες καταγωγής, τις υγειονομικές και φυτοϋγειονομικές προδιαγραφές και τα μέτρα διασφάλισης.

(7) Γενικά, το Συμβούλιο κατά τη θέσπιση μέτρων βάσει του άρθρου 187 της συνθήκης, θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη του τόσο τις αρχές που παρατίθενται στο τέταρτο μέρος αυτής όσο και τις λοιπές αρχές του κοινοτικού δικαίου. Είναι, επίσης, ανάγκη να λαμβάνεται υπόψη η κτηθείσα πείρα από την εφαρμογή του εμπορικού καθεστώτος της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(8) Το καθεστώς αυτό, που προβλέπει ταυτόχρονα την άνευ δασμών πρόσβαση για τα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ και κανόνες καταγωγής που επιτρέπουν τη σώρευση με προϊόντα καταγωγής των κρατών ΑΚΕ που απολαύουν διαφορετικού καθεστώτος ή καταγωγής Κοινότητας, προκαλεί ή κινδυνεύει να προκαλέσει σοβαρές διαταραχές στη λειτουργία ορισμένων κοινών οργανώσεων αγοράς της κοινής γεωργικής πολιτικής, ιδίως στον τομέα του ρυζιού και της ζάχαρης. Οι διαταραχές αυτές ανάγκασαν κατ' επανάληψη την Επιτροπή και το Συμβούλιο να θεσπίσουν μέτρα διασφάλισης.

(9) Όσον αφορά το ρύζι, οι τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά την ενδιάμεση επανεξέταση της απόφασης [1], επέτρεψαν, περιορίζοντας τη δυνατότητα εφαρμογής της σώρευσης καταγωγής, να διατηρηθεί πρόσβαση στην κοινοτική αγορά που διαφυλάσσει την ισορροπία αυτής όσον αφορά τα προϊόντα των ΥΧΕ. Η εν λόγω πρόσβαση θα πρέπει να βελτιωθεί όσον αφορά τις λιγότερο αναπτυγμένες ΥΧΕ, χωρίς ωστόσο να τροποποιηθεί η συνολική ποσότητα για την οποία ισχύει σώρευση. Δεδομένου ότι μόνο δύο άλλες ΥΧΕ έχουν δραστηριοποιηθεί μέχρι στιγμής στον τομέα αυτό, θα πρέπει να τους παρασχεθούν οι εναπομένουσες διαθέσιμες ποσότητες προς όφελος της διαφάνειας.

(10) Αντίθετα, όσον αφορά τη ζάχαρη, οι εξαγωγές από τις ΥΧΕ ζάχαρης καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή της Κοινότητας πραγματοποιήθηκαν προς μια κοινοτική αγορά που παρουσίαζε μεγάλο πλεόνασμα με αναπόφευκτο αποτέλεσμα τη σημαντικότερη μείωση των ποσοστώσεων που χορηγήθηκαν για τους των κοινοτικούς παραγωγών και συνεπώς μεγαλύτερη απώλεια του εγγυημένου εισοδήματός τους.

(11) Εξάλλου, οι εξαγωγές αυτές, λόγω των στοιχειωδών εργασιών, με ασήμαντες συνέπειες όσον αφορά την προστιθέμενη αξία, που απαιτούνται για την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής ΥΧΕ στον τομέα της ζάχαρης, συμβάλλουν ελάχιστα στην ανάπτυξη των εν λόγω εδαφών ενώ προκαλούν δυσανάλογες διαταραχές στους σχετικούς κοινοτικούς τομείς.

---

[1] Απόφαση 97/803/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1997 για την ενδιάμεση αναθεώρηση της απόφασης 91/482/ΕΟΚ σχετικά με την σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ L της 29.11.1997, σ. 50).

▼B

(12) Για τους λόγους αυτούς, είναι ανάγκη να θεσπιστούν κανόνες καταγωγής που να αποκλείουν, για τη ζάχαρη, τη δυνατότητα σώρευσης καταγωγής ΑΚΕ/ΥΧΕ/ΕΚ μόνον όταν εκτελούνται ελάχιστες δραστηριότητες. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη τις επενδύσεις που έχουν ήδη πραγματοποιηθεί στις ΥΧΕ με βάση τις ισχύουσες από το 1991 ρυθμίσεις, ο αποκλεισμός αυτός θα πρέπει να εφαρμοστεί σταδιακά. Ως εκ τούτου και υπό τον ορο της θέσπισης των απαιτούμενων διατάξεων εφαρμογής, θα πρέπει να επιτραπεί η προσωρινή σώρευση στο πλαίσιο της σταδιακής μείωσης των ποσοτικών ορίων τα οποία συνάδουν με τους στόχους της κοινής οργάνωσης αγοράς της Κοινότητας για τη ζάχαρη, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των φορέων των ΥΧΕ.

(13) Είναι, εξάλλου, σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Κοινότητας και τα οποία έχουν τύχει επιστροφής κατά την εξαγωγή δεν είναι δυνατό να επανεισάγονται χωρίς δασμούς στην Κοινότητα μέσω της διαδικασίας σώρευσης.

(14) Είναι, επίσης, σκόπιμο να εκσυγχρονιστούν όλοι οι κανόνες καταγωγής ΥΧΕ για να ληφθεί υπόψη η τεχνική πρόοδος και η πολιτική εναρμόνισης των εν λόγω κανόνων που έχει θεσπίσει η Κοινότητα προς το συμφέρον των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων και διοικήσεων. Για τον ίδιο σκοπό, είναι ανάγκη να απλουστευθεί η διαδικασία, ώστε να καταστούν ευκολότερες στο μέλλον οι αναγκαίες τεχνικές τροποποιήσεις των εν λόγω κανόνων.

(15) Η διαδικασία μεταφόρτωσης αγαθών που δεν είναι καταγωγής των ΥΧΕ αλλά βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στις ΥΧΕ θα πρέπει να συμπληρωθεί και να διευκρινιστεί προκειμένου να διασφαλίζεται διαφανές και αξιόπιστο νομικό πλαίσιο για φορείς και διοικήσεις. Θα πρέπει επίσης νε επεκταθεί προκειμένου να καλύψει ορισμένα αλιευτικά προϊόντα ιδιαίτερης σημασίας για τη Γροιλανδία και την Σαιν Πιερ και Μικελόν, υπό τον όρο ότι θα θεσπιστούν οι απαιτούμενες διατάξεις εφαρμογής.

(16) Οι γενικές διατάξεις της συνθήκης και το σχετικό παράγωγο δίκαιο δεν εφαρμόζονται αυτομάτως στις ΥΧΕ, εκτός αν υπάρχουν ρητές αντίθετες διατάξεις. Ωστόσο, τα προϊόντα των ΥΧΕ που εισάγονται στην Κοινότητα πρέπει να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες κοινοτικούς κανόνες.

(17) Θα πρέπει να παρασχεθεί χρηματοδοτική ενίσχυση σε ΥΧΕ με βάση ομοιόμορφα, διαφανή και αποτελεσματικά κριτήρια, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες και τις επιδόσεις των ΥΧΕ. Στα κριτήραι αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνονται ιδίως το οικονομικό και φυσικό μέγεθος των ΥΧΕ, η χρησιμοποίησης παρελθουσών επιδοτήσεων, η τήρηση των αρχών χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, η δίκαιη φορολογική πολιτική, η εκτιμώμενη ικανότητα απορρόφησης, η ανάγκη σύστασης αποθέματος για τη χρηματοδότηση μη προγραμματιζόμενων δαπανών και η ομαλή μετάβαση προκειμένου να προληφθεί τυχόν αιφνίδια σημαντική διακοπή κονδυλίων για τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις Ολλανδικές Αντίλλες. Προκειμένου να επιτευχθεί αποτελεσματικότητα, απλούστευση και αναγνώριση των διαχειριστικών ικανοτήτων που διαθέτουν οι αρχές των ΥΧΕ, θα πρέπει η διαχείριση των χρηματοδοτικών πόρων που παρέχονται στις ΥΧΕ να διέπεται περισσότερο από τις αρχές της εταιρικής σχέσης με εφαρμογή διαδικασιών που βασίζονται στις ισχύουσες ρυθμίσεις στον τομέα των διαρθρωτικών ταμείων.

(18) Για το σκοπό αυτό, οι διαδικασίες αναθέτουν ιδίως στις ΥΧΕ την κύρια ευθύνη για τον προγραμματισμό και την εφαρμογή της συνεργασίας, που θα πραγματοποιηθεί κυρίως σύμφωνα με τις εδαφικές διατάξεις των ΥΧΕ, διασφαλίζοντας όμως τη στήριξη της Κοινότητας και ιδιαίτερα της

▼B

Επιτροπής για την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και το λογιστικό έλεγχο των ενεργειών που έχουν προγραμματιστεί. Επιπλέον, πρέπει να διευκρινισθεί ποια κοινοτικά προγράμματα και κονδύλια του προϋπολογισμού είναι ανοικτά για τις ΥΧΕ, καθώς και οι διαδικασίες για την ομαλή μετάβαση από τα προηγούμενα στο 9ο ΕΤΑ.

(19) Οι εξελίξεις, εξάλλου, σε παγκόσμιο επίπεδο, που συνίστανται σε μια συνεχή διαδικασία ελευθέρωσης των συναλλαγών, συνεπάγονται ευρεία ανάμειξη της Κοινότητας, κύριου εμπορικού εταίρου των ΥΧΕ, καθώς και των κρατών ΑΚΕ που γειτνιάζουν με τις ΥΧΕ και των λοιπών οικονομικών εταίρων· στην προβληματική της πρόσβασης στην αγορά, το επίπεδο των δασμών διαδραματίζει όλο και μικρότερο ρόλο ενώ οι συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών καθώς και στους τομείς που συνδέονται με το εμπόριο αποκτούν όλο και μεγαλύτερη σημασία στο πλαίσιο των σχέσεων μεταξύ των ΥΧΕ και των οικονομικών εταίρων τους· είναι λοιπόν σκόπιμο, ταυτόχρονα με τη συνέχιση σε γενικές γραμμές του ισχύοντος εμπορικού καθεστώτος, να στηριχθεί αυτή η σχέση και να διευκολυνθεί η προοδευτική ενσωμάτωση των ΥΧΕ που το επιθυμούν στην περιφερειακή και παγκόσμια οικονομία με την παροχή συνδρομής στις ΥΧΕ για την ενίσχυση της ικανότητάς τους να διαχειρίζονται όλους αυτούς τους νέους τομείς.

(20) Τα απαιτούμενα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή [1]. Ωστόσο, όσον αφορά την εφαρμογή του 9ου ΕΤΑ, είναι σκόπιμο οι ψήφοι και η πλειοψηφία να καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 21 της εσωτερικής συμφωνίας μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού, Μπενίν, στις 23 Ιουνίου 2000, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ [2], (εφεξής «εσωτερική συμφωνία»).

(21) Οι ΥΧΕ είναι ευαίσθητα νησιωτικά περιβάλλοντα που απαιτούν την κατάλληλη προστασία, μεταξύ άλλων στον τομέα της διαχείρισης των αποβλήτων. Όσον αφορά τα ραδιενεργά απόβλητα, η προστασία αυτή προβλέπεται δυνάμει του άρθρου 198 της συνθήκης Ευρατόμ και της νομοθεσίας που εκδόθηκε στα πλαίσιά της, εκτός από την περίπτωση της Γροιλανδίας, στην οποία δεν εφαρμόζεται η συνθήκη Ευρατόμ. Για τα άλλα απόβλητα, θα πρέπει να προσδιορισθεί ποιοι κοινοτικοί κανόνες θα εφαρμόζονται όσον αφορά τις ΥΧΕ.

(22) Οι ρυθμίσεις όσον αφορά τη σύνδεση, οι οποίες ορίζονται από την παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να εφαρμόζονται στις Βερμούδες σύμφωνα με την επιθυμία της κυβέρνησης των Βερμουδών.

(23) Το Συμβούλιο θα πρέπει να δώσει μια καινοτόμα απάντηση σε όλους τους προαναφερόμενους νέους παράγοντες, η οποία θα είναι συνεκτική και προσαρμοσμένη στις διάφορες

[1] ΕΕ L 184 της 7.7.1999, σ. 23.
[2] ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

▼B

καταστάσεις. Η απάντηση αυτή μπορεί να παρασχεθεί με ένα νέο καθεστώς,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΤΩΝ ΥΧΕ ΜΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Κεφάλαιο 1

Γενικές Διατάξεις

Άρθρο 1

Σκοπός, στόχοι και αρχές

1. Η σύνδεση των ΥΧΕ με την Κοινότητα («σύνδεση ΥΧΕ-ΕΚ») έχει σαν βάση τον σκοπό που εκτίθεται στο άρθρο 182 της συνθήκης, δηλαδή την προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των ΥΧΕ και στη δημιουργία στενών οικονομικών σχέσεων μεταξύ αυτών και της Κοινότητας στο σύνολό της.

Επιδιώκει τους στόχους που καθορίζονται στο άρθρο 183, με τήρηση των αρχών που απαριθμούνται στα άρθρα 184 έως 188 της συνθήκης, επικεντρώνοντας την προσοχή στη μείωση, πρόληψη και, τελικά, στην εξάλειψη της φτώχειας, στην αειφόρο ανάπτυξη και στην προοδευτική ενσωμάτωση στην περιφερειακή και παγκόσμια οικονομία.

2. Η σύνδεση αφορά τις ΥΧΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΑ.

3. Σύμφωνα με το άρθρο 188, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται στη Γροιλανδία με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο για το ειδικό καθεστώς που εφαρμόζεται στη Γροιλανδία και επισυνάπτεται στη συνθήκη.

Άρθρο 2

Βασικά στοιχεία

1. Η σύνδεση των ΥΧΕ με την ΕΚ στηρίζεται στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών καθώς και του κράτους δικαίου. Οι αρχές αυτές, στις οποίες βασίζεται η Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 6 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, είναι κοινές στα κράτη μέλη και στις ΥΧΕ που υπάγονται σ'αυτά.

2. Δεν θα γίνεται καμία διάκριση λόγω του φύλου, της φυλής ή της εθνοτικής καταγωγής, της θρησκείας ή των πεποιθήσεων, κάποιας αναπηρίας, της ηλικίας ή του σεξουαλικού προσανατολισμού στους τομείς της συνεργασίας που περιλαμβάνονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Οι λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ

1. Η Κοινότητα παρέχει ιδιαίτερη μεταχείριση στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ και σε αυτές που δεν είναι σε θέση να επωφεληθούν της περιφερειακής συνεργασίας και ολοκλήρωσης που αναφέρονται στο άρθρο 16.

2. Για να ανταποκριθεί σ'αυτές τις δυσχέρειες, η συνεργασία για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης περιλαμβάνει ιδίως ειδική μεταχείριση κατά τον καθορισμό του όγκου των χρηματοδοτικών πόρων, καθώς και των όρων που συνοδεύουν τους εν λόγω πόρους, για να επιτραπεί στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ να αντιμετωπίζουν τα διαρθρωτικά και άλλα εμπόδια που προβάλλονται στην ανάπτυξή τους. Δίδει ιδιαίτερη προσοχή στη βελτίωση των

▼B

συνθηκών διαβίωσης των πλέον μειονεκτούντων στρωμάτων του πληθυσμού στο πλαίσιο του αγώνα κατά της φτώχειας.

3. Οι ΥΧΕ που θεωρούνται ως οι λιγότερο ανεπτυγμένες για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΒ. Η κατάσταση αυτή τροποποιείται με απόφαση του Συμβουλίου, που λαμβάνεται με ομοφωνία μετά από πρόταση της Επιτροπής, όταν η οικονομική κατάσταση κάποιας ΥΧΕ μεταβάλλεται σημαντικά και μόνιμα, ώστε αυτή να κινδυνεύει να συμπεριληφθεί στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ ή, αντίθετα, όταν η υπαγωγή της σ' αυτή την κατηγορία δεν δικαιολογείται πλέον.

Κεφάλαιο 2

Οι φορείς της συνεργασίας στις ΥΧΕ

Άρθρο 4

Αρχές

1. Στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης που θεσπίζεται από το άρθρο 7, οι αρχές των ΥΧΕ αναλαμβάνουν την κύρια ευθύνη για τον καθορισμό των στρατηγικών σύνδεσης και ανάπτυξης και για την υλοποίησή τους μέσω της κατάρτισης, από κοινού με την Επιτροπή και το κράτος μέλος στο οποίο υπάγονται οι συγκεκριμένες ΥΧΕ, Ενιαίων Εγγράφων Προγραμματισμού (τα οποία στο εξής αποκαλούνται «ΕΕΠ») και προγραμμάτων συνεργασίας.

2. Η Κοινότητα αναγνωρίζει ότι οι δημόσιοι και ιδιωτικοί αποκεντρωμένοι φορείς συμβάλλουν αποφασιστικά στην υλοποίηση των στόχων του άρθρου 183 της συνθήκης.

3. Κατά την υλοποίηση της απόφασης τα μέρη διαπνέονται από τις αρχές της διαφάνειας, της επικουρικότητας και την επιδίωξη αποτελεσματικότητας.

Άρθρο 5

Συμμετέχοντες φορείς

1. Στους φορείς της συνεργασίας στις ΥΧΕ συγκαταλέγονται:

— οι αρχές των ΥΧΕ,

— οι άλλες περιφερειακές και τοπικές αρχές των ΥΧΕ,

— η κοινωνία των πολιτών, οι κοινωνικές, επιχειρηματικές και συνδικαλιστικές οργανώσεις, οι πάροχοι δημοσίων υπηρεσιών και οι τοπικές, εθνικές ή διεθνείς μη κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ).

Τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται οι ΥΧΕ ενημερώνουν την Επιτροπή εντός τριμήνου από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης σχετικά με τις αρμόδιες εθνικές, τοπικές ή περιφερειακές αρχές στις οποίες αναφέρονται τα διάφορα άρθρα της απόφασης.

2. Η αναγνώριση των μη κυβερνητικών φορέων εξαρτάται από την ικανότητά τους να ανταποκρίνονται στις ανάγκες του τοπικού πληθυσμού, στην πείρα τους και στο δημοκρατικό και διαφανή χαρακτήρα του τρόπου οργάνωσης και διαχείρισής τους.

3. Οι μη κυβερνητικοί φορείς προσδιορίζονται με συμφωνία μεταξύ των αρμοδίων αρχών των ΥΧΕ, της Επιτροπής και του κράτους μέλους με το οποίο συνδέεται η ΥΧΕ, ανάλογα με τα θέματα με τα οποία ασχολούνται και με την πείρα και τους τομείς δράσης τους. Ο προσδιορισμός αυτός γίνεται για κάθε ΥΧΕ ως μέρος της διαδικασίας για την κατάρτιση των προγραμμάτων συνεργασίας κατ' άρθρο 4.

▼B

Άρθρο 6

Αρμοδιότητες των μη κυβερνητικών φορέων

Οι μη κυβερνητικοί φορείς, οι οποίοι προσδιορίζονται βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3, μπορούν να συμβάλλουν στα εξής:

— την ενημέρωση και τη διαβούλευση,

— την επεξεργασία και την εφαρμογή προγραμμάτων συνεργασίας,

— την αποκεντρωμένη συνεργασία στο πλαίσιο των εξουσιών που εκχωρούνται για τη στήριξη των τοπικών αναπτυξιακών πρωτοβουλιών.

Κεφάλαιο 3

Διαδικασίες της εταιρικής σχέσης ΥΧΕ-ΕΚ

Άρθρο 7

Διάλογος και εταιρική σχέση

1. Προκειμένου να μπορέσουν οι ΥΧΕ να συμμετάσχουν πλήρως στην υλοποίηση της σύνδεσης ΥΧΕ-ΕΚ, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο είναι οργανωμένοι οι θεσμοί των ενδιαφερομένων κρατών μελών, η σύνδεση χρησιμοποιεί μια διαδικασία διαβουλεύσεων που βασίζεται στις διατάξεις που αναφέρονται κατωτέρω. Ασχολείται με οιοδήποτε θέμα το οποίο ανακύπτει στις σχέσεις μεταξύ των ΥΧΕ και της Κοινότητας.

2. Ένας διάλογος ευρείας βάσεως θα επιτρέψει τη δυνατότητα στην Κοινότητα, σε όλες τις ΥΧΕ και στα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται, να διαβουλεύονται σχετικά με τις αρχές, τις λεπτομέρειες και τα αποτελέσματα της σύνδεσης.

Ένα φόρουμ διαλόγου ΥΧΕ-ΕΕ, το οποίο εφεξής αποκαλείται «Φόρουμ ΥΧΕ», συνεδριάζει ετησίως. Στο φόρουμ αυτό συμμετέχουν οι αρχές των ΥΧΕ, εκπρόσωποι των κρατών μελών και η Επιτροπή.

3. Προβλέπονται χωριστές εταιρικές σχέσεις μεταξύ της Επιτροπής, του κράτους μέλους με το οποίο συνδέεται η ΥΧΕ και κάθε ΥΧΕ εκπροσωπούμενης από τις αρχές της, προκειμένου να υλοποιηθούν οι στόχοι και οι αρχές της παρούσας απόφασης, ιδίως δε οι στόχοι και αρχές που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 19. Οι τριμερείς αυτές διαβουλεύσεις αποκαλούνται εφεξής «εταιρική σχέση».

Κάθε ΥΧΕ δημιουργεί ομάδες εργασίας εταιρικής σχέσης, οι οποίες είναι συμβουλευτικού χαρακτήρα· οι ομάδες απαρτίζονται από τους προαναφερόμενους τρεις εταίρους. Οι ομάδες αυτές είναι δυνατόν να συγκαλούνται κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής, ενός κράτους μέλους ή τουλάχιστον μιας ΥΧΕ. Κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των εταίρων, πολλές ομάδες εργασίας εταιρικής σχέσης είναι δυνατόν να πραγματοποιούν κοινές συνεδριάσεις για την εξέταση θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος ή των περιφερειακών πτυχών της σύνδεσης.

4. Οι διαβουλεύσεις αυτές διεξάγονται σε πλήρη συμμόρφωση με τις αντίστοιχες θεσμικές, νομικές και οικονομικές εξουσίες εκάστου των τριών εταίρων.

Η Επιτροπή προεδρεύει των ομάδων εργασίας και του Φόρουμ ΥΧΕ και ασκεί τη γραμματεία.

Εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων, η οποία εφεξής αποκαλείται «Τράπεζα», παρίσταται στις συνεδριάσεις όταν περιλαμβάνονται στην ημερήσια διάταξη θέματα που την αφορούν.

5. Οι γνώμες των ομάδων εργασίας και του Φόρουμ ΥΧΕ αποτελούν, κατά περίπτωση, το αντικείμενο αποφάσεων της Επιτροπής, εντός των ορίων των εξουσιών της, ή προτάσεων της

▼B

Επιτροπής προς το Συμβούλιο για την εφαρμογή νέων στοιχείων της σύνδεσης ΥΧΕ-ΕΕ ή της τροποποίησής της βάσει του άρθρου 187 της συνθήκης.

Άρθρο 8

Συνέλευση Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ

Οι αρχές των ΥΧΕ ενημερώνονται σχετικά με την ημερήσια διάταξη, τα ψηφίσματα και τις συστάσεις της Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή υποστηρίζουν τυχόν αίτηση των αρχών ΥΧΕ να συμμετάσχουν ως παρατηρητές κατά την ολομέλεια της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ίσης Εκπροσώπησης ΑΚΕ/ΕΕ, με την επιφύλαξη του εσωτερικού κανονισμού της Συνέλευσης.

Άρθρο 9

Διαχείριση

Η τρέχουσα διαχείριση της παρούσας απόφασης πραγματοποιείται από την Επιτροπή και τις αρχές ΥΧΕ και, εάν χρειασθεί, από το κράτος μέλος με το οποίο συνδέεται η ΥΧΕ, σύμφωνα με τις θεσμικές, νομικές και οικονομικές εξουσίες εκάστου εταίρου, ιδίως όσον αφορά τη συνεργασία για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης και τη συνεργασία στον τομέα του εμπορίου και των υπηρεσιών.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

ΟΙ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΧΕ-ΕΚ

Άρθρο 10

Τομείς συνεργασίας

Η Κοινότητα συνεισφέρει στη συνεργασία των ΥΧΕ στους τομείς του παρόντος τίτλου, σύμφωνα με τις προτεραιότητες που καθορίζονται στο πλαίσιο των αναπτυξιακών στρατηγικών κάθε ΥΧΕ ή, κατά περίπτωση, με τη μορφή περιφερειακών μέτρων.

Άρθρο 11

Παραγωγικοί τομείς

Η συνεργασία στηρίζει τις τομεακές πολιτικές και στρατηγικές που διευκολύνουν την πρόσβαση στις παραγωγικές δραστηριότητες και πόρους, ιδίως στους παρακάτω τομείς:

α) Γεωργία: γεωργική πολιτική και οικοδόμηση θεσμών, διαφοροποίηση, άρδευση, πολλαπλασιασμός σπόρων προς σπορά, μέτρα προστασίας των καλλιεργειών, παραγωγή λιπασμάτων, εξοπλισμός, μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, εκτροφή βοοειδών και μικρών ζώων, ζωοτεχνία, γεωργικές εφαρμογές και έρευνα· εμπορία· αποθήκευση και μεταφορά· επισιτιστική ασφάλεια· γεωργικές πιστώσεις· εγκατάσταση αγροτικού πληθυσμού και αγροτική μεταρρύθμιση, πολιτική χρήσης και καταγραφής γαιών, μεταφορά τεχνολογιών, αρδευτικά και αποστραγγιστικά έργα και άλλες υπηρεσίες στήριξης.

β) Δάση: δασική πολιτική και οικοδόμηση θεσμών, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης των δένδρων για τον περιορισμό της διάβρωσης και της απερήμωσης, με στόχο τη διαφύλαξη του περιβάλλοντος· αναδάσωση· διαχείριση δασών, συμπεριλαμβανομένης της ορθολογικής χρησιμοποίησης και διαχείρισης των εξαγωγών ξυλείας· ζητήματα σχετικά με τα τροπικά δάση· έρευνα και κατάρτιση.

γ) Αλιεία: πολιτική αλιείας και οικοδόμηση θεσμών, προστασία και ορθολογική διαχείριση των αλιευτικών

▼B

αποθεμάτων· ιχθυοτροφία και βιοτεχνική αλιεία· μεταφορά των προϊόντων της αλιείας· εναποθήκευση υπό ψύξη, εμπορία και διατήρηση των ψαριών

δ) Αγροτική ανάπτυξη: αγροτική πολιτική και οικοδόμηση θεσμών, έργα/προγράμματα ολοκληρωμένης αγροτικής ανάπτυξης· ενισχύσεις και έργα με στόχο τον πληθυσμό και την παραγωγή, καθώς και την εμπορία στις αγροτικές περιοχές· αγροτική υποδομή.

ε) Βιομηχανία: τομεακή πολιτική και οικοδόμηση θεσμών· βιοτεχνία· βιομηχανίες αγροτικών προϊόντων και άλλοι μεταποιητικοί τομείς, βιομηχανία εξοπλισμού μεταφορών· τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη· ποιοτικός έλεγχος· ανάπτυξη και επέκταση μικρο-μεσαίων επιχειρήσεων και μικροεπιχειρήσεων·

στ) Ορυχεία: τομεακή πολιτική και οικοδόμηση θεσμών, τεχνολογική έρευνα και ανάπτυξη· εκμετάλλευση μικρής κλίμακας κ.λπ.

ζ) Ενέργεια: ενεργειακή πολιτική και οικοδόμηση θεσμών· παραγωγή ηλεκτρικής ενεργείας (από πηγές μη ανανεώσιμες και ανανεώσιμες)· αποτελεσματική χρήση των ενεργειακών πόρων· έρευνα και κατάρτιση στον τομέα της ενεργείας· ενθάρρυνση του ιδιωτικού τομέα για την παραγωγή και τη διανομή ηλεκτρικής ενεργείας.

η) Μεταφορές: πολιτική μεταφορών και οικοδόμηση θεσμών· οδικές και σιδηροδρομικές μεταφορές, αεροπορικές και θαλάσσιες μεταφορές ή μεταφορές από οδούς εσωτερικής ναυσιπλοΐας, καθώς και εξοπλισμός αποθήκευσης·

θ) Επικοινωνίες: πολιτική επικοινωνιών και οικοδόμηση θεσμών· τηλεπικοινωνίες και μέσα ενημέρωσης.

ι) Ύδατα: πολιτική υδάτων και οικοδόμηση θεσμών· προστασία των υδάτινων πόρων, διαχείριση αποβλήτων, υδροδότηση αγροτικών και αστικών περιοχών για οικιακούς, βιομηχανικούς ή γεωργικούς σκοπούς· αποθήκευση και διανομή, διαχείριση υδάτινων πόρων.

ια) Τραπεζικές και χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες και υπηρεσίες προς επιχειρήσεις: πολιτική του χρηματοοικονομικού τομέα και οικοδόμηση θεσμών, υπηρεσίες προς επιχειρήσεις· ιδιωτικοποίηση, συμμετοχή στο κεφάλαιο και εμπορία· ενίσχυση εμπορικών και επαγγελματικών ενώσεων (περιλαμβάνονται και οι φορείς προώθησης των εξαγωγών)· χρηματοπιστωτικά και τραπεζικά ιδρύματα·

ιβ) Ανάπτυξη και εφαρμογή τεχνολογιών, έρευνα: πολιτική και οικοδόμηση θεσμών· συνεννόηση για την ανάληψη δράσης σε τοπικό, εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο, με στόχο την προώθηση των επιστημονικών και τεχνολογικών δραστηριοτήτων και της εφαρμογής τους στην παραγωγή και την ανάπτυξη εξοικείωσης με την πληροφορική στο επίπεδο του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα, επιστημονικά προγράμματα και ερευνητικός εξοπλισμός.

Άρθρο 12

Ανάπτυξη του εμπορίου

1. Η Κοινότητα θέτει σε εφαρμογή τα μέτρα για την ανάπτυξη του εμπορίου, από το στάδιο του σχεδιασμού μέχρι το τελικό στάδιο της διανομής των προϊόντων.

Σκοπός των μέτρων αυτών είναι να μπορέσουν οι ΥΧΕ να αποκομίσουν το μεγαλύτερο δυνατό όφελος από τις διατάξεις της παρούσας απόφασης και να συμμετάσχουν υπό τους ευνοϊκότερους δυνατούς όρους στην αγορά της Κοινότητας και στις εσωτερικές, υποπεριφερειακές, περιφερειακές και διεθνείς αγορές, χάρη στη διαφοροποίηση του φάσματος και την αύξηση της αξίας και του όγκου του εμπορίου των ΥΧΕ σε αγαθά και υπηρεσίες.

▼B

2. Εκτός από την ανάπτυξη του εμπορίου μεταξύ των ΥΧΕ και της Κοινότητας, δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στις δράσεις με τις οποίες επιδιώκεται η αύξηση της αυτονομίας των ΥΧΕ, και η ανάπτυξη της περιφερειακής συνεργασίας όσον αφορά το εμπόριο και τις υπηρεσίες.

3. Εντός του πλαισίου των μέσων που παρέχει η παρούσα απόφαση και σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν σχέση με αυτά, αναλαμβάνονται δράσεις μετά από αίτηση των αρχών των ΥΧΕ που αφορούν κυρίως τους ακόλουθους τομείς:

α) τη στήριξη για τον καθορισμό κατάλληλων μακροοικονομικών πολιτικών αναγκαίων για την ανάπτυξη του εμπορίου·

β) τη στήριξη για τη δημιουργία ή τη μεταρρύθμιση του κατάλληλου νομικού και κανονιστικού πλαισίου καθώς και για τη μεταρρύθμιση των διοικητικών διαδικασιών·

γ) τη χάραξη συνεπών εμπορικών στρατηγικών·

δ) την ενίσχυση των ΥΧΕ στην προσπάθειά τους να αναπτύξουν τις ενδογενείς δυνατότητές τους, τα δικά τους συστήματα πληροφόρησης και την κατανόηση του ρόλου και της σημασίας του εμπορίου για την οικονομική ανάπτυξη·

ε) τη στήριξη για την ενίσχυση των υποδομών που έχουν σχέση με το εμπόριο και, ιδίως, τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ να αναπτύξουν και να βελτιώσουν την υποδομή των βοηθητικών υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένων των μέσων μεταφοράς και αποθήκευσης, ώστε να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική συμμετοχή τους στη διανομή των αγαθών και των υπηρεσιών και να αυξηθεί η ροή των εξαγωγών των ΥΧΕ·

στ) την αξιοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού και την ανάπτυξη των επαγγελματικών προσόντων στον τομέα του εμπορίου και των υπηρεσιών, ιδίως στους τομείς μεταποίησης, εμπορίας, διανομής και μεταφοράς στην κοινοτική, την περιφερειακή και τη διεθνή αγορά·

ζ) την ενίσχυση της ανάπτυξης του ιδιωτικού τομέα και, ειδικότερα, των ΜΜΕ στην προσπάθειά τους να εντοπίσουν και να αναπτύξουν προϊόντα, δυνατότητες διάθεσης και κοινές επιχειρήσεις με εξαγωγική δραστηριότητα·

η) τη στήριξη δράσεων των ΥΧΕ που αποσκοπούν στην ενθάρρυνση και προσέλκυση ιδιωτικών επενδύσεων και επιχειρήσεων κοινής συμμετοχής·

θ) την ίδρυση, προσαρμογή και ενίσχυση, στις ΥΧΕ, οργανισμών επιφορτισμένων με την ανάπτυξη του εμπορίου και των υπηρεσιών. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στις ειδικές ανάγκες των οργανισμών των λιγότερο ανεπτυγμένων ΥΧΕ·

ι) τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ να βελτιώσουν ποιοτικά τα προϊόντα τους, να τα προσαρμόσουν στις ανάγκες της αγοράς και να διευρύνουν το φάσμα των δυνατοτήτων διάθεσής τους·

ια) τη στήριξη των προσπαθειών των ΥΧΕ να διεισδύσουν αποτελεσματικότερα στις αγορές των τρίτων χωρών·

ιβ) τα μέτρα εμπορικής ανάπτυξης, και συγκεκριμένα εντατικοποίηση των επαφών και των ανταλλαγών πληροφοριών μεταξύ οικονομικών φορέων των ΥΧΕ, των κρατών ΑΚΕ, των κρατών μελών και τρίτων χωρών·

ιγ) την ενίσχυση των ΥΧΕ για την εφαρμογή σύγχρονων τεχνικών μάρκετινγκ σε τομείς και προγράμματα με αντικείμενο την παραγωγή σε τομείς όπως η ανάπτυξη της υπαίθρου και η γεωργία·

ιδ) τη σύσταση και την ανάπτυξη ασφαλιστικών και πιστωτικών οργανισμών σε σχέση με την ανάπτυξη του εμπορίου.

4. Στήριξη μπορεί να παρέχεται στις ΥΧΕ για τη συμμετοχή σε εμποροπανηγύρεις, εκθέσεις και εμπορικές αποστολές, μόνον

▼B

εφόσον αυτές οι εκδηλώσεις αποτελούν αναπόσπαστο μέρος προγραμμάτων γενικής ανάπτυξης εμπορίου και αγορών.

5. Η συμμετοχή των λιγότερο ανεπτυγμένων ΥΧΕ σε διάφορες εμπορικές δραστηριότητες ενθαρρύνεται με ειδικές διατάξεις και ιδίως με την κάλυψη του κόστους μετακίνησης του προσωπικού και μεταφοράς των αντικειμένων και των εμπορευμάτων που πρόκειται να εκτεθούν, κατά τη συμμετοχή τους σε εμποροπανηγύρεις, εκθέσεις και εμπορικές αποστολές τοπικού ή περιφερειακού χαρακτήρα, καθώς και σε τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένου του κόστους της προσωρινής κατασκευής ή/και της ενοικίασης εμπορικών περιπτέρων. Ειδική ενίσχυση χορηγείται στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ για την προετοιμασία ή/και την αγορά υλικού προώθησης.

Άρθρο 13

Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών

1. Η Κοινότητα δέχεται να αναπτύξει και να χρηματοδοτήσει τις υποδομές και το ανθρώπινο δυναμικό σύμφωνα με τις προτεραιότητες που τάσσονται στο πλαίσιο των αναπτυξιακών στρατηγικών κάθε ΥΧΕ.

2. Η Κοινότητα συμβάλλει στην ανάπτυξη και την προώθηση των υπηρεσιών θαλασσίων μεταφορών στις ΥΧΕ, κατά τρόπο αποτελεσματικό και οικονομικά εύλογο, προβαίνοντας, μεταξύ άλλων, στις ακόλουθες ενέργειες:

α) την ενθάρρυνση της αποτελεσματικής μεταφοράς των φορτίων με οικονομικές και εμπορικά πρόσφορες τιμές,

β) εφαρμογή ορθών πολιτικών και κανόνων ανταγωνισμού,

γ) ενίσχυση της συμμετοχής των ΥΧΕ στις διεθνείς υπηρεσίες θαλάσσιων μεταφορών,

δ) ενθάρρυνση περιφερειακών προγραμμάτων θαλάσσιων μεταφορών και ανάπτυξης των συναλλαγών,

ε) ενίσχυση της συμμετοχής του τοπικού ιδιωτικού τομέα στις ναυτιλιακές δραστηριότητες.

Η Κοινότητα και οι ΥΧΕ δεσμεύονται να προωθήσουν την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας, την ασφάλεια των πληρωμάτων και τις δράσεις κατά της ρύπανσης.

3. Η Κοινότητα ενισχύει τη συνεργασία με τις ΥΧΕ, προκειμένου να διασφαλίσει τη συνεχή βελτίωση και ανάπτυξη της εναέριας κυκλοφορίας.

Προς αυτόν τον σκοπό, είναι σκόπιμο:

α) να εξεταστούν όλα τα μέσα για τη μεταρρύθμιση και τον εκσυγχρονισμό του τομέα των αεροπορικών μεταφορών στις ΥΧΕ,

β) να προωθηθεί η εμπορική βιωσιμότητα και η ανταγωνιστικότητά τους,

γ) να ενθαρρυνθεί η αύξηση των επενδύσεων και της συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα, καθώς και των ανταλλαγών τεχνογνωσίας και ορθών εμπορικών πρακτικών,

δ) να παρασχεθεί στους επιβάτες και στους εξαγωγείς όλων των πρόσβαση στα παγκόσμια δίκτυα αεροπορικών μεταφορών.

4. Είναι αναγκαίο να διασφαλιστεί η ασφάλεια στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών και να καθιερωθούν και να τεθούν σε εφαρμογή οι διεθνείς κανόνες που ισχύουν σε αυτόν τον τομέα.

Προς αυτόν το σκοπό, η Κοινότητα θα ενισχύσει τις ΥΧΕ, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης, προκειμένου:

α) να θέσουν σε εφαρμογή συστήματα ασφάλειας της αεροπλοΐας, συμπεριλαμβανομένου του συστήματος Επικοινωνίας, Ναυσιπλοΐας και Ελέγχου/Διαχείρισης εναερίου κυκλοφορίας (SNV/ATM),

▼B

β) να διαφυλάξουν την ασφάλεια στους αερολιμένες και να ενισχύσουν την ικανότητα των αρχών πολιτικής αεροπορίας να διαχειρίζονται κάθε πτυχή της επιχειρησιακής ασφάλειας που υπάγεται στις αρμοδιότητές τους,

γ) να αναπτύξουν την υποδομή και το ανθρώπινο δυναμικό,

δ) να μεριμνούν, ώστε όλα τα μέτρα που λαμβάνονται σε αυτόν τον τομέα να βασίζονται στις συστάσεις των αρμόδιων διεθνών οργανισμών και να είναι αποτελεσματικά και εφαρμόσιμα σε μακροχρόνια βάση.

5. Είναι απαραίτητο να ληφθεί μέριμνα ώστε να ελαχιστοποιηθούν οι επιπτώσεις των αεροπορικών μεταφορών στο περιβάλλον, ιδίως μέσω των κατάλληλων μελετών περιβαλλοντικών επιπτώσεων.

6. Σε πολλές πτυχές των αεροπορικών μεταφορών, οι λύσεις σε περιφερειακό επίπεδο δύνανται να προσφέρουν προοπτικές καλύτερης οικονομικής απόδοσης και οικονομιών κλίμακας. Προς αυτόν τον σκοπό, η Κοινότητα δεσμεύεται να υποστηρίξει και να ενθαρρύνει δράσεις σε περιφερειακό επίπεδο σε όλες τις ενδεδειγμένες περιπτώσεις.

7. Δεδομένου ότι οι τηλεπικοινωνίες και η ενεργός συμμετοχή στην κοινωνία πληροφοριών αποτελούν ουσιαστική προϋπόθεση για την επιτυχημένη ενσωμάτωση των ΥΧΕ στην παγκόσμια οικονομία, η Κοινότητα και, ενδεχομένως, οι ΥΧΕ παρέχουν εκ νέου τη διαβεβαίωση ότι δεσμεύονται να τηρήσουν τις υφιστάμενες πολυμερείς συμφωνίες και, ιδίως, τη συμφωνία του ΠΟΕ για τις βασικές τηλεπικοινωνίες.

8. Η Κοινότητα υποστηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ΥΧΕ, για την αύξηση των δυνατοτήτων τους στον τομέα εμπορίου υπηρεσιών επικοινωνιών. Η συνεργασία καλύπτει ιδίως τους ακόλουθους τομείς:

α) ενθάρρυνση της ανταλλαγής απόψεων μεταξύ των αρμόδιων οργανισμών τηλεπικοινωνιών των ΥΧΕ και της Κοινότητας, με στόχο την ενθάρρυνση της δημιουργίας ενός ανταγωνιστικού περιβάλλοντος τηλεπικοινωνιών φροντίζοντας ώστε οι τιμές να αντικατοπτρίζουν κατά το δυνατόν το κόστος,

β) καθιέρωση διαλόγου για τις διάφορες πτυχές της κοινωνίας πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των ρυθμιστικών πτυχών και της πολιτικής τηλεπικοινωνιών,

γ) ανταλλαγές απόψεων και, ενδεχομένως, παροχή τεχνικής βοήθειας στον τομέα της νομοθεσίας, της τυποποίησης, των δοκιμών συμμόρφωσης και πιστοποίησης των τεχνολογιών πληροφοριών και τηλεπικοινωνιών, καθώς και της χρήσης των συχνοτήτων,

δ) διάδοση των νέων τεχνολογιών πληροφοριών και επικοινωνιών και ανάπτυξη νέου εξοπλισμού, ιδιαίτερα όσον αφορά τη διασύνδεση των δικτύων και την διαλειτουργικότητα των εφαρμογών τους,

ε) προώθηση και θέση σε εφαρμογή κοινών ερευνών στον τομέα των νέων τεχνολογιών που συνδέονται με την κοινωνία πληροφοριών,

στ) σχεδιασμός και υλοποίηση προγραμμάτων και πολιτικών που αποσκοπούν στην ενημέρωση για τα οικονομικά και κοινωνικά οφέλη που μπορεί να προσφέρει η κοινωνία πληροφοριών.

9. Η συνεργασία αποσκοπεί, ειδικότερα, στη διασφάλιση μεγαλύτερης συμπληρωματικότητας και στην αρτιότερη εναρμόνιση των συστημάτων επικοινωνίας, σε τοπικό, εθνικό περιφερειακό, διαπεριφερειακό και διεθνές επίπεδο, καθώς και στην προσαρμογή τους στις νέες τεχνολογίες.

10. Η Κοινότητα υποστηρίζει μέτρα και δράσεις που αποσκοπούν να αναπτύξουν και να στηρίξουν τον τομέα του αειφόρου τουρισμού. Αυτά τα μέτρα μπορεί να τεθούν σε εφαρμογή σε όλα

▼B

τα στάδια, από τον καθορισμό του τουριστικού προϊόντος μέχρι την εμπορία και την προώθησή του.

Στόχος είναι να υποστηριχθούν οι προσπάθειες των αρμόδιων αρχών των ΥΧΕ, που αποβλέπουν στην άντληση του μεγαλύτερου δυνατού οφέλους από τον τουρισμό σε τοπικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο, λόγω της απήχησής του οικονομική ανάπτυξη, και να παρασχεθούν κίνητρα για την εισροή χρηματοδοτικών πόρων με προέλευση την Κοινότητα και άλλες πηγές για την ανάπτυξη του τουρισμού στις ΥΧΕ. Ιδιαίτερη σημασία αποδίδεται στην ενσωμάτωση του τουρισμού στον κοινωνικό, πολιτισμικό και οικονομικό βίο του πληθυσμού καθώς και στην προστασία του περιβάλλοντος.

Οι ειδικότερες δράσεις που αποσκοπούν στην ανάπτυξη του τουρισμού συνίστανται στον καθορισμό, την προσαρμογή και την επεξεργασία των κατάλληλων πολιτικών σε τοπικό, περιφερειακό, υποπεριφερειακό και διεθνές επίπεδο. Τα προγράμματα και έργα τουριστικής ανάπτυξης βασίζονται σε αυτές τις πολιτικές, σύμφωνα με τους ακόλουθους τέσσερις άξονες:

α) Αξιοποίηση του ανθρώπινου δυναμικού και ανάπτυξη θεσμών, που περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων τα εξής:

— τελειοποίηση των υπαλλήλων σε ειδικούς τομείς αρμοδιότητας και συνεχής επιμόρφωση στο κατάλληλο επίπεδο τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα, προκειμένου να διασφαλιστεί ικανοποιητικός σχεδιασμός και ανάπτυξη,

— δημιουργία και ενίσχυση κέντρων τουριστικής προώθησης,

— παροχή εκπαίδευσης και κατάρτισης σε συγκεκριμένες ομάδες πληθυσμού και σε δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς του τουριστικού τομέα, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού που απασχολείται σε τομείς επικουρικούς του τουρισμού,

— συνεργασία και ανταλλαγές μεταξύ ΥΧΕ, καθώς και μεταξύ αυτών και κρατών ΑΚΕ στον τομέα της επιμόρφωσης, της τεχνικής βοήθειας και της ανάπτυξης των θεσμών.

β) Ανάπτυξη των προϊόντων, που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:

— τον καθορισμό του τουριστικού προϊόντος, την ανάπτυξη προϊόντων εκτός των παραδοσιακών και νέων τουριστικών προϊόντων, την προσαρμογή υφιστάμενων προϊόντων, συμπεριλαμβανομένης της διαφύλαξης και της αξιοποίησης της πολιτιστικής κληρονομιάς και των οικολογικών και περιβαλλοντικών πτυχών, τη διαχείριση, την προστασία και τη διατήρηση της χλωρίδας και της πανίδας, καθώς και των ιστορικών, κοινωνικών και των λοιπών φυσικών αγαθών, την ανάπτυξη επικουρικών υπηρεσιών,

— την ενθάρρυνση των επενδύσεων του ιδιωτικού τομέα στον τομέα του τουρισμού των ΥΧΕ και ιδίως της σύστασης κοινών επιχειρήσεων,

— την παραγωγή βιοτεχνικών αντικειμένων πολιτιστικού χαρακτήρα με προορισμό την τουριστική αγορά.

γ) Ανάπτυξη της αγοράς, που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:

— την παροχή συνδρομής για τον καθορισμό και την υλοποίηση στόχων και σχεδίων ανάπτυξης της αγοράς σε τοπικό, υποπεριφερειακό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο,

— τη στήριξη των προσπαθειών που καταβάλλουν οι ΥΧΕ για να αποκτήσουν πρόσβαση στις υπηρεσίες που προσφέρει ο τουριστικός τομέας, όπως είναι τα κεντρικά συστήματα κρατήσεων και τα συστήματα ελέγχου και ασφαλείας της εναέριας κυκλοφορίας,

— μέτρα στήριξης της εμπορίας και της προώθησης στο πλαίσιο ολοκληρωμένων έργων και προγραμμάτων για την ανάπτυξη της αγοράς, που θα αποσκοπούν στη βελτίωση των δυνατοτήτων διείσδυσης στην αγορά και θα στοχεύουν τους κυριότερους μηχανισμούς αύξησης των τουριστικών

▼B

ρευμάτων στις παραδοσιακές και μη παραδοσιακές αγορές, καθώς και συγκεκριμένες δραστηριότητες, όπως η συμμετοχή σε εξειδικευμένες εμπορικές εκδηλώσεις, όπως είναι, για παράδειγμα, οι εμπορικές εκθέσεις, η παραγωγή ποιοτικής τεκμηρίωσης, ταινιών και υλικού εμπορίας.

δ) Έρευνα και πληροφόρηση, που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:

— τη βελτίωση των συστημάτων πληροφόρησης για τον τουρισμό και τη συλλογή, ανάλυση, διάδοση και εκμετάλλευση στατιστικών στοιχείων,

— την αξιολόγηση των κοινωνικοοικονομικών επιπτώσεων του τουρισμού στις οικονομίες των ΥΧΕ, με ιδιαίτερη έμφαση στην ανάπτυξη σχέσεων συμπληρωματικότητας με άλλους τομείς, όπως η βιομηχανία ειδών διατροφής, ο οικοδομικός κλάδος, η τεχνολογία και η διαχείριση στις ΥΧΕ εν γένει και των γύρω περιοχών.

Άρθρο 14

Τομείς που συνδέονται με το εμπόριο

1. Η Κοινότητα συμβάλλει, στο πλαίσιο της αναπτυξιακής στρατηγικής κάθε επιμέρους ΥΧΕ, στην ενίσχυση της ικανότητας των ΥΧΕ να χειρίζονται το σύνολο των τομέων που σχετίζονται με το εμπόριο βελτιώνοντας και στηρίζοντας, ενδεχομένως, το αντίστοιχο θεσμικό πλαίσιο.

2. Η Κοινότητα συνεργάζεται με τις ΥΧΕ για την υλοποίηση των γενικών αρχών που διέπουν την προστασία και την προώθηση των επενδύσεων.

3. Η Κοινότητα συμβάλλει στην ενίσχυση της συνεργασίας με τις ΥΧΕ, με στόχο τη διαμόρφωση και τη στήριξη, από κοινού με τους αρμόδιους οργανισμούς, αποτελεσματικών πολιτικών ανταγωνισμού, οι οποίες θα διασφαλίσουν σταδιακά την αποτελεσματική εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού τόσο από τις ιδιωτικές όσο και από τις κρατικές επιχειρήσεις. Η οικεία συνεργασία θα περιλαμβάνει ιδίως την παροχή συνδρομής για την κατάρτιση του κατάλληλου νομικού πλαισίου και για τη διοικητική εφαρμογή του, αφού ληφθούν ιδιαιτέρως υπόψη οι λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ.

4. Η Κοινότητα εξακολουθεί να ενισχύει τη συνεργασία με τις ΥΧΕ, η οποία θα εκτείνεται κυρίως στους ακόλουθους τομείς:

α) επεξεργασία νομοθεσίας και κανονιστικών πλαισίων με στόχο την προστασία και τον σεβασμό των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, την αποτροπή της κατάχρησης αυτών των δικαιωμάτων από τους δικαιούχους τους και της παραβίασής τους από τους ανταγωνιστές, τη δημιουργία και την ενίσχυση των αρμόδιων τοπικών, εθνικών και περιφερειακών γραφείων και άλλων οργανισμών, συμπεριλαμβανομένης της στήριξης περιφερειακών οργανισμών δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας επιφορτισμένων με την εφαρμογή και την προστασία των δικαιωμάτων, μεταξύ άλλων με την παροχή σχετικής κατάρτισης στο προσωπικό τους,

β) σύναψη συμφωνιών με αντικείμενο την προστασία των σημάτων και των γεωγραφικών ενδείξεων για προϊόντα που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον.

5. Η Κοινότητα συμβάλλει στις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ΥΧΕ στον τομέα της τυποποίησης και της πιστοποίησης, με στόχο την προώθηση συμβατών συστημάτων μεταξύ της Κοινότητας και των ΥΧΕ. Η συνεργασία περιλαμβάνει ιδίως:

α) μέτρα με στόχο την ενθάρρυνση της ευρύτερης χρήσης των διεθνών κανονισμών και τεχνικών κανόνων καθώς και των διαδικασιών διαπίστωσης της συμμόρφωσης, συμπεριλαμβανομένων ειδικών τομεακών μέτρων και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου οικονομικής ανάπτυξης των ΥΧΕ,

▼B

β) συνεργασία στον τομέα της διαχείρισης και της διασφάλισης της ποιότητας σε επιλεγμένους τομείς που ενέχουν ιδιαίτερη σημασία για τις ΥΧΕ,

γ) στήριξη πρωτοβουλιών των ΥΧΕ για την ανάπτυξη ικανοτήτων στους τομείς της διαπίστωσης της συμμόρφωσης, της μετρολογίας και της τυποποίησης,

δ) ανάπτυξη δεσμών μεταξύ των οργάνων της Κοινότητας και των ΥΧΕ στον τομέα της τυποποίησης, της διαπίστωσης της συμμόρφωσης και της πιστοποίησης.

6. Η Κοινότητα συμβάλλει στην ενίσχυση της συνεργασίας με τις ΥΧΕ στον τομέα των υγειονομικών, φυτοϋγειονομικών και κτηνιατρικών μέτρων με σκοπό την ανάπτυξη των αντίστοιχων ικανοτήτων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα.

7. Η Κοινότητα συμβάλλει, σύμφωνα με το πνεύμα των αρχών του Ρίο, στην ενίσχυση της συνεργασίας με τις ΥΧΕ, επιδιώκοντας την αμοιβαία συμπλήρωση των εμπορικών και περιβαλλοντικών πολιτικών τους. Η συνεργασία θα αποσκοπεί ιδίως στα εξής:

α) στη χάραξη συνεκτικών πολιτικών σε τοπικό, εθνικό, περιφερειακό και διεθνές επίπεδο,

β) στην ενίσχυση του ποιοτικού ελέγχου των εμπορευμάτων και των υπηρεσιών σε συνάρτηση με την προστασία του περιβάλλοντος,

γ) στη βελτίωση των μεθόδων παραγωγής που σέβονται το περιβάλλον στους κατάλληλους τομείς.

8. Η Κοινότητα συνεργάζεται με τις ΥΧΕ στον τομέα του εργασιακού καθεστώτος. Η συνεργασία σε αυτόν τον τομέα αφορά κυρίως τους ακόλουθους τομείς:

α) ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τα οικεία νομοθετικά και ρυθμιστικά πλαίσια των μερών στον τομέα της εργασίας,

β) συνδρομή για την εκπόνηση εργατικού δικαίου και την ενίσχυση της υφιστάμενης νομοθεσίας,

γ) εκπαιδευτικά προγράμματα και προγράμματα ευαισθητοποίησης (με στόχο την εξάλειψη της παιδικής εργασίας),

δ) τήρηση της εφαρμογής του νομοθετικού και ρυθμιστικού πλαισίου που διέπει την εργασία.

9. Η Κοινότητα συνεργάζεται με τις ΥΧΕ στον τομέα της πολιτικής καταναλωτών και της προστασίας της υγείας των καταναλωτών με τα εξής μέτρα:

α) ενίσχυση της θεσμικής και τεχνικής ικανότητας σε αυτόν τον τομέα,

β) δημιουργία συστημάτων έγκαιρης προειδοποίησης και αμοιβαίας ενημέρωσης για τα επικίνδυνα προϊόντα,

γ) ανταλλαγή πληροφοριών και πείρας σχετικά με τη θέσπιση και τη λειτουργία συστημάτων εποπτείας των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά και σχετικά με την ασφάλεια των προϊόντων,

δ) πληρέστερη ενημέρωση των καταναλωτών όσον αφορά τις τιμές και τα χαρακτηριστικά των προϊόντων και των προσφερόμενων υπηρεσιών,

ε) ενθάρρυνση της ανάπτυξης ιδιωτικών ενώσεων καταναλωτών και των επαφών μεταξύ εκπροσώπων των ενώσεων καταναλωτών,

στ) βελτίωση της συμβατότητας των πολιτικών και των συστημάτων προς όφελος των καταναλωτών,

ζ) γνωστοποίηση της έναρξης ισχύος της νομοθεσίας και προώθηση της συνεργασίας για τη διερεύνηση επικίνδυνων ή αθέμιτων εμπορικών πρακτικών,

▼B

η) εφαρμογή των απαγορεύσεων εξαγωγής εμπορευμάτων και υπηρεσιών, των οποίων η εμπορία έχει απαγορευθεί στη χώρα παραγωγής τους.

10. Η Κοινότητα υποστηρίζει τις προσπάθειες δημόσιων και ιδιωτικών φορέων των ΥΧΕ στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών:

α) για τον εκσυγχρονισμό της τηλεπικοινωνιακής υποδομής, των υπηρεσιών διαβίβασης στοιχείων, των εφαρμογών τηλεπεξεργασίας και των σχεδίων τηλεματικών εφαρμογών (TAP),

β) για την ανάπτυξη και τη βελτίωση των υπηρεσιών και του απαιτούμενου ανθρώπινου δυναμικού για την πραγμάτωση της κοινωνίας της πληροφορίας, και για την καλύτερη δυνατή ενσωμάτωση των υπηρεσιών αυτών στο περιφερειακό πλαίσιο,

γ) για την καλύτερη γνώση των οικονομικών δυνατοτήτων και τη βελτίωση των ανταλλαγών πείρας και τεχνογνωσίας,

δ) για την παροχή καλύτερων πληροφοριών στους χρήστες των πόρων αυτών,

ε) για την εκμετάλλευση των δυνατοτήτων του τομέα αυτού κατά βέλτιστο και βιώσιμο τρόπο,

στ) για την ανάπτυξη της χρησιμοποίησης της τεχνολογίας των επικοινωνιών και της πληροφορίας στον τομέα της εκπαίδευσης, συμπεριλαμβανομένης της εξ αποστάσεως μάθησης,

ζ) για την αύξηση του ηλεκτρονικού εμπορίου και της οικονομικής συνεργασίας,

η) για τη βελτίωση και τον εκσυγχρονισμό των υγειονομικών δικτύων, μέσω της ανάπτυξης διασυνδέσεων μεταξύ νοσοκομείων, της χρήσης τηλεδιάγνωσης και της δημιουργίας κοινών βάσεων δεδομένων,

θ) για την ανάπτυξη πολυμεσικής πρόσβασης σε πολιτιστικούς και τουριστικούς πόρους,

ι) για τη βελτίωση και την αύξηση της χρήσης της τεχνολογίας της πληροφορίας και των επικοινωνιών στη βιομηχανία και για την καινοτομία.

Άρθρο 15

Κοινωνικοί τομείς

Η Κοινότητα συμβάλλει, στο πλαίσιο των αναπτυξιακών στρατηγικών κάθε επιμέρους ΥΧΕ, σε αναπτυξιακές δράσεις στον τομέα του ανθρώπινου δυναμικού και στον κοινωνικό τομέα. Η συνεργασία θα μπορούσε να συμβάλει κυρίως στη στήριξη των προγραμμάτων στους ακόλουθους τομείς:

α) Ενίσχυση της εκπαιδευτικής πολιτικής και των εκπαιδευτικών ιδρυμάτων (κτίρια και υλικό)· γλωσσική κατάρτιση και επιμόρφωση εκπαιδευτικών, πρωτοβάθμια εκπαίδευση, δευτεροβάθμια εκπαίδευση και επαγγελματική κατάρτιση, ανώτατη εκπαίδευση (συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων σε ειδικούς τομείς, π.χ. γεωργική κατάρτιση στον αντίστοιχο τομέα).

Στον τομέα της εκπαίδευσης, ιδιαίτερη σημασία πρέπει να αποδοθεί στην ευρύτερη πρόσβαση στη βασική εκπαίδευση και στη βελτίωση της ποιότητάς της, με την οικοδόμηση περισσότερων σχολείων, την ανακαίνιση των υφιστάμενων αιθουσών και την παροχή του αναγκαίου εποπτικού υλικού, την επιμόρφωση των εκπαιδευτικών και τη χορήγηση υποτροφιών σπουδών στους φτωχούς σπουδαστές.

β) Μεταρρυθμιστικές δραστηριότητες στον τομέα της υγείας, ενίσχυση της πολιτικής και των οργάνων του τομέα της υγείας· εκπαίδευση, κατάρτιση και ιατρική έρευνα, υγειονομική υποδομή· καταπολέμηση HIV/AIDS κ.λπ.

▼B

Στον τομέα της υγείας, τα έργα θα πρέπει να συμβάλλουν στην εξασφάλιση υπηρεσιών πρωτοβάθμιας περίθαλψης και πρόληψης, ιδίως δε υπηρεσιών οικογενειακού προγραμματισμού και προστασίας της υγείας της μητέρας και του παιδιού.

γ) Πολιτική στο δημογραφικό τομέα και τον οικογενειακό προγραμματισμό, υπηρεσίες περίθαλψης της μητέρας και του παιδιού· μεταξύ άλλων, στήριξη σχεδίων για τη διάπλαση και την ευημερία της επόμενης γενεάς, δηλαδή των σημερινών παιδιών.

δ) Ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των πολιτικών για την πρόληψη της παραγωγής, της διανομής και της διακίνησης κάθε μορφής ναρκωτικών, και ψυχοτρόπων ουσιών· πρόληψη και καταπολέμηση της τοξικομανίας, λαμβανομένου υπόψη του έργου που επιτελούν σε αυτόν τον τομέα οι αρμόδιοι διεθνείς οργανισμοί.

Η συνεργασία αφορά τις ακόλουθες πτυχές:

i) επιμόρφωση, εκπαίδευση, πολιτική στον τομέα της υγείας και αποκατάσταση τοξικομανών, συμπεριλαμβανομένων έργων επανένταξης τοξικομανών στον χώρο της εργασίας και της κοινωνίας·

ii) μέτρα που αποσκοπούν να προωθήσουν οικονομικές δραστηριότητες υποκατάστασης, όπως είναι τα προγράμματα οικονομικού αναπροσανατολισμού των περιοχών παράνομης παραγωγής φυτών, από τα οποία προέρχονται τα ναρκωτικά, σε συνδυασμό με αποτελεσματικά κατασταλτικά μέτρα·

iii) τεχνική βοήθεια, χρηματοδοτική ενίσχυση και διοικητική συνδρομή για τον έλεγχο του εμπορίου πρόδρομων ουσιών και για τη θέσπιση κανόνων ισοδύναμων με αυτούς που έχουν θεσπίσει η Κοινότητα και οι αρμόδιοι διεθνείς οργανισμοί.

iv) τεχνική βοήθεια, χρηματοδοτική ενίσχυση και διοικητική συνδρομή στον τομέα της πρόληψης, της αντιμετώπισης και της καταπολέμησης της τοξικομανίας·

v) τεχνική βοήθεια και κατάρτιση, καθώς και θέσπιση κανόνων με σκοπό την αποτροπή της νομιμοποίησης παράνομων εσόδων, ισοδύναμων με αυτούς που έχουν θεσπίσει η Κοινότητα και άλλοι διεθνείς οργανισμοί, ιδίως δε η ομάδα διεθνούς χρηματοοικονομικής δράσης κατά της νομιμοποίησης παράνομων κεφαλαίων·

vi) ανταλλαγή χρήσιμων πληροφοριών για την υλοποίηση των στοιχείων α) έως δ).

ε) Πολιτική στον τομέα των υδάτων και οικοδόμηση θεσμών· προστασία των υδάτινων πόρων· διαχείριση των αποβλήτων (τα ύδατα που προορίζονται για τη γεωργία και την παραγωγή ενεργείας θα εξεταστούν στο πλαίσιο του αντίστοιχου τομέα).

Όσον αφορά τον τομέα της διανομής και του καθαρισμού των υδάτων, στόχος είναι η παροχή αυτών των υπηρεσιών στις περιοχές που δεν εξυπηρετούνται επαρκώς. Οι χρηματοδοτήσεις που αποσκοπούν να προωθήσουν την πρόσβαση στις υπηρεσίες διανομής και καθαρισμού για την παραγωγή πόσιμου ύδατος συμβάλλουν άμεσα στην ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, βελτιώνοντας την κατάσταση της υγείας του και έμμεσα αυξάνοντας την παραγωγικότητα των ατόμων που δεν είχαν ακόμη πρόσβαση σε αυτές τις υπηρεσίες· η ανάγκη επέκτασης των βασικών υπηρεσιών στον τομέα των υδάτων, του καθαρισμού και της μεταφοράς τους στους αστικούς και αγροτικούς πληθυσμούς εξακολουθεί να υφίσταται και πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα της βιωσιμότητας και σε συνάρτηση με το περιβάλλον.

στ) Η Κοινότητα συνεργάζεται με τις ΥΧΕ με στόχο τη διατήρηση, την αειφόρο χρήση και διαχείριση της βιολογικής ποικιλομορφίας λαμβάνοντας υπόψη το κοινοτικό Πρόγραμμα Δράσης στον τομέα της βιολογικής ποικιλομορφίας.

▼B

Η συνεργασία σε αυτόν τον τομέα μπορεί να καλύπτει, ιδίως, τα εξής:

i) τη στήριξη της επεξεργασίας και της εφαρμογής στρατηγικών και σχεδίων δράσης σχετικών με τη βιοποικιλότητα,

ii) τη διευκόλυνση της εγκαθίδρυσης μηχανισμών ανταλλαγής πληροφοριών σε τοπικό, περιφερειακό και υποπεριφερειακό επίπεδο, καθώς και την παρακολούθηση και αξιολόγηση της προόδου κατά την εφαρμογή της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία (CDB) [1],

iii) την ανάπτυξη και την ενημέρωση βάσεων δεδομένων για τις βιολογικές ποικιλομορφίες των ΥΧΕ,

iv) την εφαρμογή των κατάλληλων μέτρων πρόσβασης στους γενετικούς πόρους,

v) την προώθηση της σύναψης συμφωνιών με τον ιδιωτικό τομέα, για τη χρήση των γενετικών πόρων της χώρας, ώστε οι τοπικοί πληθυσμοί να έχουν όντως τη δυνατότητα να επωφεληθούν από τις οικονομικές συνέπειες αυτών των συμφωνιών και ώστε η χρήση των γενετικών πόρων να μην εκθέτει σε κίνδυνο την προστασία και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας,

vi) την ενίσχυση της ενεργού συμμετοχής των ΥΧΕ στη διαδικασία χάραξης των πολιτικών και στις διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο της CDB.

ζ) Έργα και προγράμματα στέγασης και ολοκληρωμένης αστικής ανάπτυξης.

Στον τομέα της αστικής ανάπτυξης, οι προσπάθειες επικεντρώνονται στην κατασκευή και την αποκατάσταση του οδικού δικτύου και άλλων βασικών έργων υποδομής, ιδίως δε κατοικιών με χαμηλό ενοίκιο.

Άρθρο 16

Περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση

Με τη συνεργασία παρέχεται αποτελεσματική συνδρομή για την επίτευξη των στόχων και των προτεραιοτήτων που καθορίζουν οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ στο πλαίσιο της συνεργασίας και της ολοκλήρωσης σε περιφερειακό και υποπεριφερειακό επίπεδο:

1. Η περιφερειακή συνεργασία αφορά τις δράσεις που συμφωνούνται μεταξύ:

α) δύο, περισσότερων ή όλων των ΥΧΕ·

β) ενός ή περισσότερων ΥΧΕ σε συνεργασία με ένα ή περισσότερα γειτονικά κράτη, είτε ΑΚΕ είτε εκτός ΑΚΕ·

γ) ενός ή περισσότερων ΥΧΕ με ένα ή περισσότερα κράτη ΑΚΕ, καθώς και με μία ή περισσότερες από τις εξόχως απόμακρες περιφέρειες που αναφέρονται στο άρθρο 299 παράγραφος 2 της συνθήκης (Γουαδελούπη, Γουιάνα, Μαρτινίκα, Ρεϋνιόν, Κανάριες Νήσοι, Αζόρες και Μαδέρα)·

δ) δύο ή περισσοτέρων περιφερειακών φορέων στους οποίους οι ΥΧΕ είναι μέλη·

ε) ενός ή περισσοτέρων ΥΧΕ και περιφερειακών οργανισμών, στους οποίους συμμετέχουν ΥΧΕ, κράτη ΑΚΕ ή υπερπόντια διαμερίσματα.

2. Σε αυτό το πλαίσιο, η συνεργασία πρέπει να αποσκοπεί στα εξής:

α) να ενθαρρύνει τη σταδιακή ενσωμάτωση των ΥΧΕ στην παγκόσμια οικονομία·

[1] Απόφαση 93/626/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τη σύναψη της σύμβασης για τη βιολογική ποικιλομορφία. (ΕΕ L 309 της 13.12.1993, σ. 1).

▼B

β) να επιταχύνει την οικονομική ανάπτυξη και συνεργασία, τόσο στο εσωτερικό όσο και μεταξύ των περιφερειών των ΥΧΕ και των κρατών ΑΚΕ·

γ) να προωθήσει την ελεύθερη κυκλοφορία του πληθυσμού, των αγαθών, των υπηρεσιών, των κεφαλαίων, του εργατικού δυναμικού και της τεχνολογίας·

δ) να επιταχύνει τη διαφοροποίηση των οικονομιών, καθώς και τον συντονισμό και την εναρμόνιση των πολιτικών συνεργασίας σε περιφερειακό και υποπεριφερειακό επίπεδο·

ε) να προαγάγει και να αναπτύξει το εμπόριο μεταξύ και εντός των ΥΧΕ, καθώς και μεταξύ των ΥΧΕ και των εξόχως απόμακρων περιφερειών, των κρατών ΑΚΕ ή τρίτων χωρών.

3. Στον τομέα της περιφερειακής ολοκλήρωσης, η συνεργασία αποσκοπεί στα εξής:

α) να αναπτύξει και να ενισχύσει τις δυνατότητες των οργάνων και οργανισμών περιφερειακής συνεργασίας και ολοκλήρωσης, με στόχο την προώθηση της περιφερειακής συνεργασίας και ολοκλήρωσης·

β) να ενθαρρύνει τις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ να συμμετάσχουν στην ανάπτυξη περιφερειακών αγορών και να επωφεληθούν από αυτές·

γ) να θέσει σε εφαρμογή πολιτικές τομεακής μεταρρύθμισης σε περιφερειακό επίπεδο·

δ) να ελευθερώσει τις συναλλαγές και τις πληρωμές·

ε) να ενθαρρύνει τις διασυνοριακές επενδύσεις, ξένες και εγχώριες, καθώς και άλλες πρωτοβουλίες οικονομικής ολοκλήρωσης σε περιφερειακό ή υποπεριφερειακό επίπεδο·

στ) να λάβει υπόψη το καθαρό κόστος μετάβασης που θα έχει η περιφερειακή ολοκλήρωση στους δημοσιονομικούς πόρους και στο ισοζύγιο πληρωμών.

4. Η συνεργασία στον τομέα της περιφερειακής συνεργασίας καλύπτει ευρύ φάσμα λειτουργιών και θεμάτων, που αφορούν κοινά προβλήματα και παρέχουν τη δυνατότητα να επιτευχθούν οικονομίες κλίμακας, ιδίως σε σχέση με τα εξής:

α) τις υποδομές ιδίως τις υποδομές στον τομέα των μεταφορών και των επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών προβλημάτων ασφαλείας, την ενέργεια·

β) το περιβάλλον, τη διαχείριση των υδάτινων πόρων·

γ) την υγεία, την εκπαίδευση και την κατάρτιση·

δ) την έρευνα και την επιστημονική και τεχνική συνεργασία·

ε) τις περιφερειακές πρωτοβουλίες που αναλαμβάνονται σε περιφερειακό επίπεδο για την προετοιμασία έναντι των φυσικών καταστροφών και τον μετριασμό των επιπτώσεών τους·

στ) καθώς και σε άλλους τομείς, όπως είναι ο περιορισμός των εξοπλισμών και η καταπολέμηση των ναρκωτικών, του οργανωμένου εγκλήματος, της νομιμοποίησης παράνομων εσόδων, της απάτης και της διαφθοράς.

5. Επίσης, παρέχεται στήριξη σε έργα και πρωτοβουλίες διαπεριφερειακής συνεργασίας και συνεργασίας μεταξύ των ΥΧΕ και μεταξύ των κρατών ΑΚΕ.

Άρθρο 17

Πολιτιστική και κοινωνική συνεργασία

Η συνεργασία συμβάλλει στην αυτόνομη ανάπτυξη των ΥΧΕ, με επίκεντρο τους ίδιους τους λαούς και θεμέλιο τον πολιτισμό κάθε λαού. Η ανθρώπινη και πολιτιστική διάσταση οφείλει να διέπει όλους τους τομείς και να αντικατοπτρίζεται σε όλα τα αναπτυξιακά έργα και προγράμματα. Η συνεργασία στηρίζει την

▼B

πολιτική που χαράσσουν και τα μέτρα που λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ, προκειμένου να αξιοποιήσουν το ανθρώπινο δυναμικό τους, να βελτιώσουν τις δυνατότητές τους στον τομέα της δημιουργίας και να προωθήσουν τις πολιτισμικές ταυτότητές τους. Η συνεργασία ενθαρρύνει τη συμμετοχή των πληθυσμών στην αναπτυξιακή διαδικασία.

Αυτή η συνεργασία ασκείται ιδίως με τα εξής:

— τη συνεκτίμηση της πολιτιστικής και κοινωνικής διάστασης,

— την προώθηση των πολιτισμικών ταυτοτήτων και του διαπολιτισμικού διαλόγου, ιδίως όσον αφορά τη διαφύλαξη της πολιτιστικής κληρονομίας, την παραγωγή και τη διάδοση πολιτιστικών αγαθών, τις πολιτιστικές εκδηλώσεις, την ενημέρωση και την επικοινωνία,

— δράσεις αξιοποίησης του ανθρώπινου δυναμικού, ιδίως όσον αφορά την εκπαίδευση και την κατάρτιση, την επιστημονική και τεχνική συνεργασία, το ρόλο των γυναικών στο πλαίσιο της ανάπτυξης, την υγεία και την καταπολέμηση της τοξικομανίας, τον πληθυσμό και τη δημογραφία.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΥΧΕ-ΕΚ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Κεφάλαιο 1

Γενικές Διατάξεις

Άρθρο 18

Στόχοι

Η συνεργασία για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης αποσκοπεί, μέσω της χορήγησης επαρκών χρηματοδοτικών πόρων και της κατάλληλης τεχνικής βοήθειας, στα εξής:

α) να στηρίξει και να προωθήσει τις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ίδιες οι ΥΧΕ, προκειμένου να εξασφαλίσουν κατά τρόπο βιώσιμο την οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική ανάπτυξή τους με βάση το αμοιβαίο συμφέρον και σε πνεύμα αλληλεξάρτησης·

β) να συμβάλει στην άνοδο του επιπέδου διαβίωσης του πληθυσμού των ΥΧΕ·

γ) να προωθήσει μέτρα που μπορούν να ενθαρρύνουν την ανάληψη πρωτοβουλίας εκ μέρους των συλλογικών φορέων, των ομάδων και ενώσεων προσώπων, καθώς και τη συμμετοχή τους στο σχεδιασμό και την εκτέλεση των αναπτυξιακών προγραμμάτων·

δ) να συμβάλει στην ευρύτερη δυνατή συμμετοχή του πληθυσμού στα οφέλη που θα προκύψουν από την ανάπτυξη στο πλαίσιο της προσπάθειας για την καταπολέμηση της ένδειας·

ε) να συμβάλει στην ανάπτυξη της ικανότητας των ΥΧΕ να καινοτομούν, να προσαρμόζουν και να τροποποιούν τις τοπικές τεχνολογίες, καθώς και να κατακτούν τις κατάλληλες νέες τεχνολογίες·

στ) να στηρίξει τις προσπάθειες των ΥΧΕ προκειμένου να επιτύχουν την οικονομική διαφοροποίηση, μεταξύ άλλων με τη συμβολή στην αειφόρο διερεύνηση, τη διατήρηση, το μετασχηματισμό και την εκμετάλλευση των φυσικών πόρων των ΥΧΕ·

ζ) να στηρίξει και να προωθήσει τη βέλτιστη ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού στις ΥΧΕ·

▼B

η) να διευκολύνει την αύξηση των χρηματοδοτικών ροών με προορισμό τις ΥΧΕ, ώστε αυτές οι ροές να καλύπτουν τις εξελικτικές ανάγκες των ΥΧΕ και να παρέχουν στήριξη στις προσπάθειες που καταβάλλουν οι ίδιες οι ΥΧΕ για την εναρμόνιση της διεθνούς αναπτυξιακής συνεργασίας, μέσω της συγχρηματοδότησης με άλλους χρηματοδοτικούς οργανισμούς ή με τρίτους φορείς·

θ) να ενθαρρύνει τις άμεσες ιδιωτικές επενδύσεις στις ΥΧΕ, να στηρίξει την ανάπτυξη σε αυτές ενός ιδιωτικού τομέα υγιούς, ακμάζοντος και δυναμικού και να ενθαρρύνει την εισροή επενδύσεων του ιδιωτικού τομέα από την τοπική, την εγχώρια ή τη διεθνή χρηματοοικονομική αγορά στους παραγωγικούς τομείς των ΥΧΕ·

ι) να διευκολύνει την περιφερειακή συνεργασία, αλληλεγγύη και ολοκλήρωση μεταξύ των ΥΧΕ, καθώς και μεταξύ των ΥΧΕ και των Κρατών ΑΚΕ·

ια) να καταστήσει δυνατή την εγκαθίδρυση περισσότερο ισορροπημένων οικονομικών και κοινωνικών σχέσεων και την επίτευξη μεγαλύτερης κατανόησης μεταξύ των ΥΧΕ, των Κρατών ΑΚΕ, των κρατών μελών και του υπόλοιπου κόσμου, με προοπτική στην αρτιότερη ενσωμάτωση των ΥΧΕ στην παγκόσμια οικονομία·

ιβ) να παράσχει τη δυνατότητα στις ΥΧΕ, οι οποίες αντιμετωπίζουν σοβαρές οικονομικές και κοινωνικές δυσχέρειες έκτακτου χαρακτήρα, οφειλόμενες σε φυσικές καταστροφές ή σε εξαιρετικές περιστάσεις με ανάλογα αποτελέσματα, να λαμβάνουν ενισχύσεις έκτακτης ανάγκης·

ιγ) να βοηθήσει τις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ να ξεπεράσουν συγκεκριμένα εμπόδια που αποτελούν τροχοπέδη για τις αναπτυξιακές προσπάθειές τους.

Άρθρο 19

Αρχές

1. Η συνεργασία για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης βασίζεται στην εταιρική σχέση, τη συμπληρωματικότητα και την επικουρικότητα:

α) υλοποιείται, σύμφωνα με τις στρατηγικές σύνδεσης και ανάπτυξης που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 4 της παρούσας απόφασης, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τα γεωγραφικά, κοινωνικά και πολιτιστικά χαρακτηριστικά κάθε επιμέρους ΥΧΕ, καθώς και το ιδιαίτερο δυναμικό της·

β) εξασφαλίζει ότι οι ροές των πόρων χορηγούνται κατά τρόπο προβλέψιμο και τακτικό·

γ) είναι ευέλικτη και προσαρμόζεται στην κατάσταση κάθε επιμέρους ΥΧΕ.

2. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται με την Επιτροπή για την εξασφάλιση χρηστής οικονομικής διαχείρισης στη χρήση των κοινοτικών κεφαλαίων.

3. Σύμφωνα με μια προσέγγιση εταιρικής σχέσης, οι κοινοτικές δράσεις αποφασίζονται στο πλαίσιο στενής συνεννόησης μεταξύ της Επιτροπής, των αρχών της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ και του κράτους μέλους στο οποίο αυτή υπάγεται· η ως άνω εταιρική σχέση υλοποιείται με πλήρη σεβασμό των οικείων θεσμικών, νομικών και δημοσιονομικών αρμοδιοτήτων κάθε εταίρου.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 25 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι συνεισφορές της Κοινότητας και των κρατών μελών είναι συμπληρωματικές.

5. Σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, η υλοποίηση των παρεμβάσεων υπάγεται στην αρμοδιότητα των αρχών της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, με την επιφύλαξη των εξουσιών της Επιτροπής οι οποίες έχουν ως στόχο την εξασφάλιση της

▼B

χρηστής οικονομικής διαχείρισης της χρήσης των κοινοτικών κεφαλαίων.

Άρθρο 20

ΕΕΠ

1. Δυνάμει του άρθρου 4, οι αρχές των ΥΧΕ, η Επιτροπή και το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται η ΥΧΕ, ενεργώντας σε εταιρική σχέση, ορίζουν τη στρατηγική και τους στόχους προτεραιότητας στους οποίους βασίζεται το ΕΕΠ:

2. Οι αρχές των ΥΧΕ είναι επιφορτισμένες με τα εξής:

α) τον καθορισμό των προτεραιοτήτων τους στις οποίες θα πρέπει να βασίζεται η στρατηγική συνεργασίας·

β) στο πλαίσιο ενός τομεακού προγραμματισμού, τον καθορισμό των έργων και προγραμμάτων και τη θέσπιση των καταλλήλων συνοδευτικών μέτρων που διασφαλίζουν τη διάρκεια και τη βιωσιμότητα των αναλαμβανομένων δράσεων·

γ) την κατάρτιση των φακέλων των έργων και προγραμμάτων·

δ) την κατάρτιση, τη διαπραγμάτευση και τη σύναψη συμβάσεων·

ε) την εκτέλεση και τη διαχείριση των έργων και προγραμμάτων·

στ) τη συντήρηση των έργων και προγραμμάτων και τη διασφάλιση της βιωσιμότητάς τους.

3. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ και η Επιτροπή είναι επιφορτισμένες από κοινού με τα εξής:

α) την έγκριση του ΕΕΠ·

β) τη διασφάλιση της ισότιμης συμμετοχής των υποψήφιων αναδόχων στους διαγωνισμούς και στη σύναψη συμβάσεων·

γ) την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των έργων και των προγραμμάτων·

δ) τον έλεγχο της ενδεδειγμένης ταχείας και αποτελεσματικής εκτέλεσης των έργων και προγραμμάτων.

4. Η Επιτροπή είναι επιφορτισμένη να λαμβάνει την απόφαση χρηματοδότησης για τη συνολική πίστωση που αντιστοιχεί στο ΕΕΠ, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24.

5. Με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων που ενδεχομένως περιλαμβάνει η παρούσα απόφαση, κάθε απόφαση που απαιτεί την έγκριση ενός εκ των μερών της σύνδεσης εγκρίνεται ή θεωρείται ότι έχει εγκριθεί εντός 6 μηνών από την ημερομηνία γνωστοποίησης εκ μέρους του άλλου μέρους.

Άρθρο 21

Πεδίο χρηματοδότησης

Στο πλαίσιο της στρατηγικής και των προτεραιοτήτων που καθορίζει η ενδιαφερόμενη ΥΧΕ τόσο σε τοπικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο, μπορεί να παρέχεται χρηματοδοτική στήριξη σε δράσεις οι οποίες συμβάλλουν στην υλοποίηση των στόχων της παρούσας απόφασης.

Στήριξη μπορεί να παρέχεται στις ακόλουθες δράσεις:

α) τομεακές πολιτικές και μεταρρυθμίσεις καθώς και συναφή σχέδια·

β) οικοδόμηση θεσμών, ενίσχυση του δυναμικού και ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών πτυχών·

γ) προγράμματα τεχνικής συνεργασίας·

δ) ανθρωπιστική βοήθεια και δράσεις έκτακτης ανάγκης·

▼B

ε) συμπληρωματική στήριξη σε περίπτωση διακυμάνσεων των εσόδων που προέρχονται από εξαγόμενα προϊόντα και υπηρεσίες.

Άρθρο 22

Επιλεξιμότητα για χρηματοδότηση

1. Χρηματοδοτικής στήριξης χαίρουν, στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, οι ακόλουθες οντότητες ή οργανισμοί:

α) οι ΥΧΕ·

β) οι περιφερειακοί ή διακρατικοί οργανισμοί στους οποίους συμμετέχουν μία ή περισσότερες ΥΧΕ και στους οποίους έχουν αναθέσει αρμοδιότητες οι αρμόδιες αρχές αυτών των ΥΧΕ·

γ) οι κοινοί οργανισμοί που έχουν συγκροτήσει η Κοινότητα και οι ΥΧΕ για ορισμένους ειδικούς στόχους.

2. Υποστηρίζονται χαίρουν, επίσης, με τη σύμφωνη γνώμη των αρμόδιων αρχών των ενδιαφερόμενων ΥΧΕ:

α) οι οργανισμοί του δημόσιου ή του ημι-δημόσιου τομέα σε τοπικό, εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο, οι τοπικοί συλλογικοί φορείς των ΥΧΕ και κυρίως τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και οι αναπτυξιακές τράπεζες·

β) οι εταιρείες και επιχειρήσεις των ΥΧΕ και των περιφερειακών ομάδων·

γ) οι επιχειρήσεις κράτους μέλους, προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα, εκτός από τη συμβολή τους, να αναλάβουν και παραγωγικά έργα στο έδαφος μιας ΥΧΕ·

δ) οι ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί φορείς των ΥΧΕ ή της Κοινότητας που προάγουν και χρηματοδοτούν ιδιωτικές επενδύσεις στις ΥΧΕ·

ε) οι φορείς της αποκεντρωμένης συνεργασίας και άλλοι μη κρατικοί φορείς των ΥΧΕ και της Κοινότητας, για να μπορούν να αναλάβουν οικονομικά, πολιτιστικά, κοινωνικά και εκπαιδευτικά έργα και προγράμματα στις ΥΧΕ στο πλαίσιο της αποκεντρωμένης συνεργασίας που αναφέρεται κατ' άρθρο 29.

Άρθρο 23

Προγραμματισμός και εφαρμογή

Εντός 12 μηνών από τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 και σε συνεργασία με τις ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 7, θεσπίζει τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος τμήματος καθώς και των παραρτημάτων ΙΙ Α έως Δ.

Στηρίζει την πλήρη χρησιμοποίηση από μέρους των ΥΧΕ των μέσων που θεσπίζονται από την παρούσα απόφαση, ιδίως δε των εμπορικών και οικονομικών διατάξεων, μέσω των σχετικών κατευθυντήριων γραμμών και πληροφοριών εντός 12 μηνών από τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης.

Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν ιδίως:

α) τη διαδικασία κατάρτισης του ΕΕΠ και τα ουσιώδη στοιχεία του·

β) τις διαδικασίες και τα κριτήρια παρακολούθησης, λογιστικού ελέγχου, προηγούμενης, ενδιάμεσης και μεταγενέστερης αξιολόγησης, αναθεώρησης και εφαρμογής του ΕΕΠ, συμπεριλαμβανομένων των θεμάτων συμμετοχής της Επιτροπής στις εν λόγω δραστηριότητες·

γ) τη σύνταξη περιοδικών ή άλλων εκθέσεων·

δ) λεπτομερών κανόνων για τις δημοσιονομικές διορθώσεις κατ' άρθρο 32.

▼B

Οι δημοσιονομικές και λογιστικές διαδικασίες καθορίζονται στο δημοσιονομικό κανονισμό του 9ου ΕΤΑ.

Άρθρο 24

Επιτροπή ΕΤΑ-ΥΧΕ

1. Η Επιτροπή επικουρείται, εφόσον χρειάζεται, από επιτροπή που συγκροτείται βάσει της Εσωτερικής συμφωνίας.

2. Όταν η επιτροπή ασκεί τις αρμοδιότητες που της ανατίθενται με την παρούσα απόφαση, καλείται «επιτροπή ΕΤΑ-ΥΧΕ». Ο εσωτερικός κανονισμός της επιτροπής που συγκροτείται με την εσωτερική συμφωνία εφαρμόζεται στην επιτροπή ΕΤΑ-ΥΧΕ.

3. Η επιτροπή ΕΤΑ-ΥΧΕ επικεντρώνει τις εργασίες της στα θέματα ουσίας της συνεργασίας για την ανάπτυξη που διοργανώνεται στο επίπεδο των ΥΧΕ και των περιφερειών. Επιδιώκοντας μεγαλύτερη συνοχή, συντονισμό και συμπληρωματικότητα, εξετάζει την εφαρμογή των ΕΕΠ.

4. Η επιτροπή ΕΤΑ-ΥΧΕ παρέχει τη γνώμη της για:

α) τα σχέδια των ΕΕΠ καθώς και για τις ενδεχόμενες τροποποιήσεις τους,

β) τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος μέρους καθώς και των παραρτημάτων ΙΙ Α έως Δ.

5. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή εκδίδει τη γνώμη της επί του σχεδίου αυτού εντός προθεσμίας που τάσσει ο πρόεδρος. Η γνώμη εκδίδεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 4 της εσωτερικής συμφωνίας. Κατά την ψηφοφορία στο πλαίσιο της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 του προαναφερθέντος άρθρου. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

6. Η Επιτροπή θεσπίζει τα μέτρα τα οποία είναι άμεσης εφαρμογής. Ωστόσο, αν δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, τα εν λόγω μέτρα κοινοποιούνται αμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει την εφαρμογή των μέτρων που έχει αποφασίσει για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες από την ημερομηνία της εν λόγω κοινοποίησης.

7. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με πλειοψηφία και σύμφωνα με τη στάθμιση που προβλέπεται στην παράγραφο 5, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση εντός της περιόδου που προβλέπεται στην παράγραφο 6.

8. Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή για την παρακολούθηση, την αξιολόγηση και το λογιστικό έλεγχο των ΕΕΠ.

Κεφάλαιο 2

Πόροι που τίθενται στη διάθεση των ΥΧΕ

Άρθρο 25

Χρηματοδοτικές ενισχύσεις

1. Το συνολικό ποσό των χρηματοδοτικών ενισχύσεων της Κοινότητας για τους σκοπούς του κεφαλαίου 1, η κατανομή του, οι λεπτομέρειες χορήγησης και οι όροι χρηματοδότησης και χρήσης των ενισχύσεων για την περίοδο από 2000 έως 2007 παρατίθενται στα παραρτήματα ΙΙ Α έως Δ και στο κεφάλαιο 3 με την επιφύλαξη των μέτρων που πρόκειται να θεσπίσει η Επιτροπή όπως προβλέπεται στο άρθρο 24.

Οι χρηματοδοτικές ενισχύσεις βάσει της απόφασης είναι δυνατό να καλύπτουν το σύνολο των τοπικών και ξένων δαπανών των

▼B

έργων και προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης των περιοδικών δαπανών.

2. Εξάλλου, οι ΥΧΕ είναι επιλέξιμες για τις χρηματοδοτήσεις που προβλέπουν οι κανονισμοί οι οποίοι ισχύουν για τις αναπτυσσόμενες χώρες και οι οποίοι απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ Ε καθώς και στα κοινοτικά προγράμματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ ΣΤ.

Κεφάλαιο 3

Στήριξη των επενδύσεων του ιδιωτικού τομέα

Άρθρο 26

Προώθηση των επενδύσεων

Αναγνωρίζοντας τη σημασία των ιδιωτικών επενδύσεων για την προώθηση της αναπτυξιακής συνεργασίας τους και την ανάγκη να ληφθούν μέτρα για την ενθάρρυνση και την προστασία αυτών των επενδύσεων, οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ, των κρατών μελών και της Κοινότητας:

α) θέτουν σε εφαρμογή μέτρα, προκειμένου να ενθαρρύνουν τη συμμετοχή στις αναπτυξιακές προσπάθειές τους των επενδυτών του ιδιωτικού τομέα που συμμορφώνονται με τους στόχους και τις προτεραιότητες της αναπτυξιακής συνεργασίας ΥΧΕ-ΕΚ και με το ισχύον νομοθετικό και ρυθμιστικό πλαίσιο·

β) παρέχουν δίκαιη και ισότιμη μεταχείριση σε αυτούς τους επενδυτές·

γ) λαμβάνουν μέτρα και θεσπίζουν τις κατάλληλες διατάξεις για τη δημιουργία και τη διατήρηση προβλέψιμου και ασφαλούς επενδυτικού κλίματος και διαπραγματεύονται τη σύναψη συμφωνιών με στόχο τη βελτίωση αυτού του κλίματος·

δ) ευνοούν την αποδοτική συνεργασία μεταξύ των οικονομικών φορέων των ΥΧΕ καθώς και μεταξύ αυτών και των ομολόγων τους της Κοινότητας, προκειμένου να αυξηθεί η ροή κεφαλαίων και να βελτιωθούν οι διαχειριστικές ικανότητες, οι τεχνολογίες και άλλες μορφές τεχνογνωσίας·

ε) μεριμνούν ώστε να διευκολύνουν την αύξηση της ροής ιδιωτικών κεφαλαίων μεταξύ της Κοινότητας και των ΥΧΕ, συμβάλλοντας, μεταξύ άλλων, στην εξάλειψη των φραγμών που εμποδίζουν την πρόσβαση των φορέων των ΥΧΕ στις διεθνείς κεφαλαιαγορές, συμπεριλαμβανομένων αυτών της Κοινότητας·

στ) δημιουργούν περιβάλλον που ευνοεί την ανάπτυξη των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και τη συγκέντρωση των αναγκαίων πόρων για τον σχηματισμό κεφαλαίου και για την επέκταση του επιχειρηματικού πνεύματος·

ζ) ενθαρρύνουν την ανάπτυξη των επιχειρήσεων, λαμβάνοντας τα αναγκαία μέτρα για τη βελτίωση του περιβάλλοντος λειτουργίας των επιχειρήσεων και ιδίως για την εγκαθίδρυση του κατάλληλου νομοθετικού, διοικητικού και χρηματοοικονομικού πλαισίου που θα διευκολύνει την ανάδυση και την ανάπτυξη ενός δυναμικού ιδιωτικού τομέα, συμπεριλαμβανομένων των βασικών επιχειρήσεων·

η) ενισχύουν την ικανότητα των τοπικών θεσμών των ΥΧΕ να προσφέρουν ένα φάσμα υπηρεσιών, οι οποίες μπορούν να οδηγήσουν σε αύξηση της συμμετοχής των τοπικών φορέων στη βιομηχανική και επιχειρηματική δραστηριότητα.

Άρθρο 27

Στήριξη και χρηματοδότηση των επενδύσεων

Η συνεργασία θα παρέχει χρηματοδοτικούς πόρους σε μακροπρόθεσμη βάση, προκειμένου να συμβάλει στην ανάπτυξη του

▼B

ιδιωτικού τομέα και να κινητοποιήσει εθνικά και ξένα κεφάλαια προς αυτόν τον σκοπό. Προς τούτο, η συνεργασία θα προσφέρει ιδίως τα εξής:

α) μη επιστρεπτέες ενισχύσεις για την παροχή χρηματοδοτικής ενίσχυσης και τεχνικής βοήθειας με στόχο τη στήριξη της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού, της οικοδόμησης θεσμών ή άλλων μορφών θεσμικής ενίσχυσης που συνδέονται με κάποια συγκεκριμένη επένδυση· μέτρα που αποσκοπούν στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων και στην ενίσχυση των δυνατοτήτων των, χρηματοπιστωτικών και μη, ενδιάμεσων φορέων του ιδιωτικού τομέα· απλούστευση και προώθηση των επενδύσεων, δραστηριότητες βελτίωσης της ανταγωνιστικότητας·

β) συμβουλευτικές υπηρεσίες με στόχο τη δημιουργία ευνοϊκού επενδυτικού κλίματος και μιας βάσης πληροφοριών με στόχο την καθοδήγηση και την ενθάρρυνση της εισροής κεφαλαίων·

γ) μη επιστρεπτέες ενισχύσεις που χρηματοδοτούνται από την επενδυτική διευκόλυνση του παραρτήματος ΙΙ Γ·

δ) δάνεια από τους ιδίους πόρους της Τράπεζας.

Οι όροι που ισχύουν για την επενδυτική διευκόλυνση και τα προαναφερθέντα δάνεια καθορίζονται αντίστοιχα στα παραρτήματα ΙΙ Β και Γ της παρούσας απόφασης.

Κεφάλαιο 4

Πρόσθετη ενίσχυση σε περίπτωση διακυμάνσεων των εσόδων από εξαγωγές

Άρθρο 28

Η πρόσθετη ενίσχυση

1. Στο πλαίσιο της συνολικής χρηματοδότησης, που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ Α παρέχεται πρόσθετη ενίσχυση προκειμένου να αμβλυνθούν οι αρνητικές επιπτώσεις από βραχυπρόθεσμες διακυμάνσεις των εσόδων από εξαγωγές, ιδίως στο γεωργικό και μεταλλευτικό τομέα, που θα ήταν δυνατόν να υπονομεύσουν την επίτευξη των στόχων ανάπτυξης των ΥΧΕ.

2. Ο στόχος της ενίσχυσης σε περίπτωση βραχυπρόθεσμων διακυμάνσεων των εσόδων από εξαγωγές συνίσταται στη διατήρηση των μεταρρυθμίσεων και των μακροοικονομικών και τομεακών πολιτικών που ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω της μείωσης των εσόδων και στην αντιμετώπιση των αρνητικών επιπτώσεων από την αστάθεια των εσόδων από εξαγωγές που προέρχονται ιδίως από τα προϊόντα του γεωργικού και του μεταλλευτικού τομέα.

3. Η εξάρτηση των οικονομιών των ΥΧΕ από τις εξαγωγές, ιδίως από εκείνες του γεωργικού και μεταλλευτικού τομέα, θα ληφθεί υπόψη κατά τη διάθεση των πόρων του παραρτήματος ΙΙ Δ. Σ' αυτό το πλαίσιο, οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες θα τύχουν ευνοϊκότερης μεταχείρισης.

4. Οι πρόσθετοι πόροι θα διατεθούν σύμφωνα με τις ειδικές λεπτομέρειες του μηχανισμού στήριξης που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ Δ.

5. Η Κοινότητα θα στηρίξει επίσης τα καθεστώτα εμπορικής ασφάλισης που έχουν σχεδιασθεί για τις ΥΧΕ οι οποίες προσπαθούν να προστατευθούν από τις βραχυπρόθεσμες διακυμάνσεις εσόδων από εξαγωγές.

▼B

Κεφάλαιο 5

Στήριξη άλλων φορέων της συνεργασίας

Άρθρο 29

Στόχοι και χρηματοδότηση

1. Προκειμένου να ανταποκριθεί στις αναπτυξιακές ανάγκες των τοπικών κοινοτήτων και να ενθαρρύνει όλους τους φορείς της αποκεντρωμένης συνεργασίας που είναι σε θέση να παράσχουν τη συμβολή τους στην αυτόνομη ανάπτυξη των ΥΧΕ να προτείνουν και να θέσουν σε εφαρμογή πρωτοβουλίες, η συνεργασία ΥΧΕ-ΕΚ στηρίζει αυτές τις αναπτυξιακές δράσεις, εντός των ορίων που θεσπίζουν οι ενδιαφερόμενες ΥΧΕ και τα κράτη μέλη με τα οποία συνδέονται αυτές οι ΥΧΕ και εντός του πλαισίου των διατάξεων του ΕΕΠ.

2. Στα πλαίσια αυτά παρέχεται χρηματοδοτική ενίσχυση σε αποκεντρωμένα σχέδια και σχέδια μικρής κλίμακας ως εξής:

α) δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου, συνεργατικοί εταίροι επιλέξιμοι προς χρηματοδοτική στήριξη είναι αποκεντρωμένοι φορείς συνεργασίας στην Κοινότητα ή τις ΥΧΕ ή άλλες αναπτυσσόμενες χώρες, και συγκεκριμένα: τοπικές αρχές, μη κυβερνητικοί οργανισμοί, τοπικοί εμπορικοί σύνδεσμοι και τοπικές ομάδες πολιτών, συνεταιρισμοί, συνδικαλιστικές ενώσεις, οργανώσεις γυναικών και νέων, εκπαιδευτικά και ερευνητικά ιδρύματα, εκκλησίες και οιεσδήποτε μη κυβερνητικές ενώσεις οι οποίες είναι πιθανόν να συμβάλουν στην ανάπτυξη.

   Αυτή η μορφή συνεργασίας παρέχει για την ανάπτυξη των ΥΧΕ, τις ικανότητες, τις καινοτόμες μεθόδους λειτουργίας και πόρους των φορέων αποκεντρωμένης συνεργασίας. Στα πλαίσια της στήριξης, θα ληφθούν ειδικότερα υπόψη κοινές δράσεις μεταξύ Κοινότητας, ΥΧΕ και άλλων αναπτυσσόμενων χωρών.

β) τα τοπικά σχέδια μικρής κλίμακας πρέπει να έχουν οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις στη ζωή του πληθυσμού, να καλύπτουν μια πρωταρχική ανάγκη που έχει καταδειχθεί και διαπιστωθεί και να αναλαμβάνονται με πρωτοβουλία και ενεργό συμμετοχή της δικαιούχου τοπικής κοινότητας.

3. Τα σχέδια ή προγράμματα που υπάγονται σε αυτή τη μορφή συνεργασίας μπορεί να αποτελούν το μέσο για την υλοποίηση των ειδικών στόχων που περιλαμβάνει το ΕΕΠ ή να απορρέουν από πρωτοβουλίες τοπικών κοινοτήτων ή αποκεντρωμένων φορέων.

4. Η στήριξη που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου είναι πρόσθετη ή, εάν παραστεί ανάγκη, συμπληρωματική σε σχέση με τις διατάξεις του παραρτήματος II Ε.

5. Οι συνεισφορές στη χρηματοδότηση των σχεδίων μικρής κλίμακας και της αποκεντρωμένης συνεργασίας προέρχονται από μη επιστρεπτέα ενίσχυση η οποία, κατ' αρχήν, δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία τέταρτα του συνολικού κόστους κάθε έργου. Το υπόλοιπο χρηματοδοτείται:

α) στην περίπτωση έργων μικρής κλίμακας, από την ενδιαφερόμενη τοπική κοινότητα, με τη μορφή συνεισφοράς σε είδος ή παροχής υπηρεσιών ή μετρητών, και αναλόγως των δυνατοτήτων της κοινότητας· ή

β) στην περίπτωση αποκεντρωμένης συνεργασίας, από τους φορείς της αποκεντρωμένης συνεργασίας, εφόσον οι χρηματοδοτικοί, τεχνικοί, υλικοί ή άλλοι πόροι που παρέχουν οι εν λόγω φορείς δεν καλύπτουν, γενικά, ποσοστό μικρότερο από το 25 % του συνολικού υπολογιζόμενου κόστους του έργου ή του προγράμματος·

γ) όταν πρόκειται συγχρόνως για έργα μικρής κλίμακας και αποκεντρωμένη συνεργασία, κατ' εξαίρεση, από τις αρμόδιες αρχές της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, είτε με τη μορφή χρηματο-

▼B

δοτικής συνεισφοράς είτε με τη χρησιμοποίηση δημόσιου εξοπλισμού είτε με παροχή υπηρεσιών.

Οι διαδικασίες που διέπουν τα έργα και προγράμματα που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο των έργων μικρής κλίμακας ή της αποκεντρωμένης συνεργασίας είναι αυτές που καθορίζει η παρούσα απόφαση, ιδίως στο πλαίσιο των διατάξεων εφαρμογής του ΕΕΠ.

Κεφάλαιο 6

Στήριξη της ανθρωπιστικής βοήθειας και των ενισχύσεων έκτακτης ανάγκης

Άρθρο 30

Στόχοι και μέσα

1. Η ανθρωπιστική βοήθεια και οι ενισχύσεις έκτακτης ανάγκης χορηγούνται στην ΥΧΕ που αντιμετωπίζει σοβαρές οικονομικές και κοινωνικές δυσκολίες έκτακτου χαρακτήρα, που οφείλονται σε φυσικές καταστροφές ή σε εξαιρετικές περιστάσεις με παρόμοια αποτελέσματα. Η ανθρωπιστική βοήθεια και οι ενισχύσεις έκτακτης ανάγκης παρέχονται για όσο διάστημα απαιτείται για την αντιμετώπιση των επειγόντων προβλημάτων που ανέκυψαν από αυτές τις καταστάσεις.

Η ανθρωπιστική βοήθεια και οι ενισχύσεις έκτακτης ανάγκης χορηγούνται αποκλειστικά και μόνον με γνώμονα τις ανάγκες και τα συμφέροντα των θυμάτων των καταστροφών.

2. Η ανθρωπιστική βοήθεια και οι ενισχύσεις έκτακτης ανάγκης αποσκοπούν στα εξής:

α) να διαφυλάξουν τις ανθρώπινες ζωές υπό συνθήκες κρίσης και μετά από κρίση που προκλήθηκε εξ αιτίας φυσικών καταστροφών ή εξαιρετικών περιστάσεων με παρόμοια αποτελέσματα·

β) να συμβάλουν στη χρηματοδότηση της μεταφοράς της ανθρωπιστικής βοήθειας καθώς και στην άμεση πρόσβαση των δικαιούχων σε αυτή, με τη χρήση όλων των διαθέσιμων μέσων υλικοτεχνικής υποδομής·

γ) να θέσουν σε εφαρμογή βραχυπρόθεσμα μέτρα αποκατάστασης και ανασυγκρότησης, προκειμένου να δημιουργηθούν το συντομότερο δυνατόν οι κατάλληλες συνθήκες για την κοινωνική ένταξη ή επανένταξη των πληγέντων πληθυσμών·

δ) να καλύψουν τις ανάγκες μετακίνησης προσώπων (προσφύγων, εκτοπισθέντων και επαναπατριζομένων) μετά από φυσικές ή ανθρωπιστικές καταστροφές, προκειμένου να καλύψουν για όσον καιρό χρειαστεί όλες τις ανάγκες των προσφύγων και των εκτοπισθέντων (όπου και αν βρίσκονται) και να διευκολύνουν την οικειοθελή επανεγκατάστασή τους·

ε) να συνδράμουν τις ΥΧΕ στη συγκρότηση ή την τελειοποίηση μηχανισμών αποτροπής και προπαρασκευής έναντι των φυσικών καταστροφών, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων πρόγνωσης και έγκαιρης προειδοποίησης με στόχο τον περιορισμό των επιπτώσεων αυτών των καταστροφών.

3. ενισχύσεις παρόμοιες με τις προαναφερθείσες είναι δυνατόν να χορηγούνται στις ΥΧΕ που υποδέχονται πρόσφυγες ή επαναπατριζομένους, προκειμένου να καλυφθούν πιεστικές ανάγκες που δεν είχαν προβλεφθεί στο πλαίσιο των ενισχύσεων έκτακτης ανάγκης.

4. Οι ενισχύσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο χρηματοδοτούνται από τον κοινοτικο προϋπολογισμό. Ωστόσο, κατ' εξαίρεση και συμπληρωματικά προς το αντίστοιχο κονδύλιο του προϋπολογισμού, μπορούν να χρηματοδοτούνται απότα ποσά που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ Α.

▼B

5. Οι δράσεις ανθρωπιστικής βοήθειας και ενίσχυσης έκτακτης ανάγκης αναλαμβάνονται είτε κατόπιν αιτήματος της πληττόμενης από την κρίση ΥΧΕ, από την Επιτροπή, το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται η ΥΧΕ, διεθνείς οργανισμούς ή από τοπικές ή διεθνείς μη κυβερνητικές οργανώσεις. Η διαχείριση και η υλοποίηση αυτών των ενισχύσεων πραγματοποιείται με διαδικασίες που παρέχουν τη δυνατότητα ταχείας, ευέλικτης και αποτελεσματικής παρέμβασης. Η Επιτροπή θεσπίζει τις αναγκαίες διατάξεις εφαρμογής αυτών των αρχών.

Κεφάλαιο 7

Διαδικασίες υλοποίησης

Άρθρο 31

Τεχνική βοήθεια

1. Με πρωτοβουλία ή για λογαριασμό της Επιτροπής, είναι δυνατή η χρηματοδότηση μελετών ή μέτρων τεχνικής βοήθειας προκειμένου να διασφαλίζεται η προετοιμασία, η παρακολούθηση, η αξιολόγηση και ο έλεγχος που απαιτούνται για την υλοποίηση της παρούσας απόφασης.

Οι εν λόγω μελέτες ή μέτρα τεχνικής βοήθειας χρηματοδοτούνται από τη συνολική πίστωση μη επιστρεπτέων ενισχύσεων.

2. Με πρωτοβουλία της ΥΧΕ και μετά από γνωμοδότηση της Επιτροπής, είναι δυνατή η χρηματοδότηση μελετών ή μέτρων τεχνικής βοήθειας για την υλοποίηση των δράσεων που περιλαμβάνονται στο ΕΕΠ.

Οι εν λόγω μελέτες ή μέτρα τεχνικής βοήθειας χρηματοδοτούνται από την πίστωση που προβλέπεται για την ενδιαφερόμενη ΥΧΕ.

Άρθρο 32

Δημοσιονομικός έλεγχος

1. Η αρμοδιότητα για τον δημοσιονομικό έλεγχο της παρέμβασης ανήκει, κατ' αρχήν, στην ενδιαφερόμενη ΥΧΕ. Αυτή ασκεί, κατά περίπτωση, την εν λόγω αρμοδιότητα σε συνεννόηση με το κράτος μέλος στο οποίο υπάγεται, σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις.

2. Η Επιτροπή είναι αρμόδια για τα εξής:

α) βεβαιώνεται για την ύπαρξη και την ορθή λειτουργία, στην ενδιαφερόμενη ΥΧΕ, συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου, ούτως ώστε οι κοινοτικοί πόροι να χρησιμοποιούνται κατά τρόπο τακτικό και αποδοτικό·

β) σε περίπτωση παρατυπιών, διατυπώνει συστάσεις ή ζητεί τη λήψη διορθωτικών μέτρων για την αποκατάσταση των διαχειριστικών ελλείψεων ή την επανόρθωση των παρατυπιών.

3. Η Επιτροπή, η ΥΧΕ και, ενδεχομένως, το κράτος μέλος στο οποίο αυτή υπάγεται συνεργάζονται, βάσει διοικητικών ρυθμίσεων και στο πλαίσιο ετήσιων ή εξαμηνιαίων συνεδριάσεων, για τον συντονισμό των προγραμμάτων, της μεθόδου και της πρακτικής εκτέλεσης των διενεργούμενων ελέγχων.

4. Όσον αφορά τις δημοσιονομικές διορθώσεις:

α) κατ' αρχήν υπεύθυνη για τη διαπίστωση και τη διόρθωση των δημοσιονομικών παρατυπιών είναι η ενδιαφερόμενη ΥΧΕ·

β) εντούτοις, σε περίπτωση αδυναμίας της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, απουσίας διορθωτικών μέτρων εκ μέρους της ή αποτυχίας της προσπάθειας συνδιαλλαγής, η Επιτροπή παρεμβαίνει και μειώνει ή καταργεί, εντελώς ή εν μέρει, το υπόλοιπο της συνολικής πίστωσης που αντιστοιχεί στην απόφαση χρηματοδότησης του ΕΕΠ.

▼B

Κεφάλαιο 8

Μετάβαση από τα προηγούμενα Ευρωπαϊκά Ταμεία ανάπτυξης (ΕΤΑ) στο 9ο ΕΤΑ

Άρθρο 33

Εκτέλεση των προηγούμενων ΕΤΑ και μεταβατικό στάδιο

1. Οι υποχρεώσεις οι οποίες αφορούν το 6ο, 7ο και 8ο ΕΤΑ και οι οποίες αναλήφθηκαν πριν από τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης («εσωτερική συμφωνία») εξακολουθούν να εκτελούνται σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για τα εν λόγω ΕΤΑ.

Οι πόροι του 6ου, 7ου και 8ου ΕΤΑ που παρασχέθηκαν πριν από τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης εξακολουθούν να προορίζονται για τις εν λόγω ΥΧΕ. Οι εν λόγω πόροι συνεχίζουν να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της απόφασης 91/482/ΕΟΚ, οι οποίες παραμένουν για τους σκοπούς αυτούς, έως την έναρξη ισχύος τση εσωτερικής συμφωνίας για την ίδρυση του 9ου ΕΤΑ.

Μέχρι να τεθεί σε ισχύ, η εσωτερική συμφωνία για την ίδρυση του 9ου ΕΤΑ οι φορείς που είναι επιφορτισμένοι με τη διαχείριση και την εκτέλεση των πόρων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), ήτοι ο κύριος διατάκτης του ΕΤΑ, ο τοπικός διατάκτης της ΥΧΕ και ο επικεφαλής της αντιπροσωπίας της Επιτροπής, εξακολουθούν να ασκούν τα καθήκοντα διαχείρισης και εκτέλεσης που τους είχαν ανατεθεί με την απόφαση 91/482/ΕΚ του Συμβουλίου.

2. Όλα τα υπόλοιπα των προηγούμενων ΕΤΑ κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ εσωτερικής συμφωνίας,για την ίδρυση του 9ου ΕΤΑ, καθώς και όλα τα αποδεσμευθέντα ποσά μετά τις εν λόγω ημερομηνίες για έργα υπό εξέλιξη στο πλαίσιο των εν λόγω ταμείων, θα μεταφερθούν στο 9ο ΕΤΑ και θα χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.

Κάθε πόρος που θα μεταφερθεί έτσι στο 9ο ΕΤΑ αφού είχε προηγουμένως χορηγηθεί στο ενδεικτικό πρόγραμμα κάποιας ΥΧΕ ή περιφέρειας θα εξακολουθήσει να προορίζεται για την εν λόγω ΥΧΕ ή για την περιφερειακή συνεργασία.

Οποιοδήποτε άλλο υπόλοιπο που δεν έχει χορηγηθεί σε ενδεικτικό πρόγραμμα θα προστεθεί στο μη διατεθέν ποσό του 9ου ΕΤΑ. Το συνολικό ποσό της παρούσας απόφασης, προσαυξημένο κατά τα υπόλοιπα που θα μεταφερθούν από τα προηγούμενα ΕΤΑ, καλύπτει την περίοδο 2000-2007. Η παράγραφος αυτή ισχύει ιδίως για κάθε σχετικό υπόλοιπο των συνολικών ποσών που αναφέρονται στα άρθρα 118 και 142 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ που αφορούν τη σταθεροποίηση των εσόδων από εξαγωγές βασικών γεωργικών προϊόντων (Stabex) και το ειδικό χρηματοδοτικό μέσο (Sysmin) αντιστοίχως.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 34

Στόχος

1. Η οικονομική και εμπορική συνεργασία αποσκοπεί στην προώθηση της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης των ΥΧΕ ιδίως με την εγκαθίδρυση στενών οικονομικών σχέσεων μεταξύ αυτών και της Κοινότητας στο σύνολό της.

Η υλοποίηση αυτής της συνεργασίας πρέπει να είναι συνεπής προς τους στόχους των άλλων κοινών πολιτικών.

2. Εξάλλου, η Κοινότητα αναλαμβάνει τη στήριξη της ουσιαστικής ενσωμάτωσης των ΥΧΕ στην παγκόσμια οικονομία και στην ανάπτυξη του εμπορίου τους στον τομέα των αγαθών και των υπηρεσιών στις περιφερειακές και τις παγκόσμιες αγορές.

▼B

Κεφάλαιο 1

Ρυθμίσεις για τις ανταλλαγές αγαθών

Άρθρο 35

Ελεύθερη πρόσβαση των καταγόμενων προϊόντων

1. Τα προϊόντα καταγωγής των ΥΧΕ εισάγονται στην Κοινότητα απαλλαγμένα από εισαγωγικούς δασμούς.

2. Η έννοια των προϊόντων καταγωγής ή καταγόμενων προϊόντων και οι αντίστοιχες μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 36

Μεταφόρτωση μη καταγόμενων προϊόντων που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός των ΥΧΕ

1. Τα προϊόντα που δεν είναι καταγωγής των ΥΧΕ, αλλά βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία σε μια ΥΧΕ και επανεξάγονται ως έχουν προς την Κοινότητα γίνονται δεκτά προς εισαγωγή στην Κοινότητα με απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς και φόρους ισοδύναμου αποτελέσματος, υπό τον όρο ότι:

α) έχουν καταβληθεί γι' αυτά στην εν λόγω ΥΧΕ δασμοί ή φόροι ισοδύναμου αποτελέσματος ύψους ίσου ή μεγαλύτερου από τους δασμούς που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των ίδιων προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών που απολαύουν της ρήτρας του μάλλον ευνοούμενου κράτους,

β) δεν αποτέλεσαν αντικείμενο μερικής ή πλήρους απαλλαγής ή επιστροφής δασμών ή φόρων ισοδύναμου αποτελέσματος, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2,

γ) συνοδεύονται από πιστοποιητικό εξαγωγής.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αιτήσεως των αρμόδιων αρχών της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ και βάσει των στόχων της απόφασης αυτής, προκειμένου να προαγάγει τους στόχους του παρόντος τίτλου, να επιτρέπει τη λήψη κάθε μέτρου δημόσιας χρηματοδοτικής ενίσχυσης των ΥΧΕ υπέρ όσων χρησιμοποιούν τη διαδικασία μεταφόρτωσης, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι επί πλέον μεταφορικές δαπάνες λόγω του απόμακρου χαρακτήρα των ΥΧΕ.

Η Επιτροπή επικουρείται από συμβουλευτική επιτροπή που απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών υπό την προεδρία του αντιπροσώπου της Επιτροπής. Η συμβουλευτική διαδικασία ορίζεται στο άρθρο 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 7 παράγραφος 3 αυτής.

Οι αρχές των ΥΧΕ μπορούν να προβαίνουν σε παραστάσεις ενώπιον της Επιτροπής προκειμένου να τις παρέχουν περαιτέρω πληροφορίες προς στήριξη της γραπτής τους αίτησης.

Εάν το ζητήσουν οι αρχές των ΥΧΕ, συγκαλείται η ομάδα εργασίας εταιρικής σχέσης που αναφέρεται στο άρθρο 7, προκειμένου να επιλύει τυχόν πρόβλημα το οποίο ανακύπτει κατά τη διαχείριση της διαδικασίας μεταφόρτωσης.

▼B

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) στα γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι της συνθήκης ούτε στα προϊόντα που υπόκεινται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα [1] που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων εκτός την 1η Φεβρουαρίου 2002 και με την επιφύλαξη θέσπισης από την Επιτροπή των αναγκαίων ρυθμίσεων εφαρμογής, από αλιευτικά προϊόντα:

   Α) των κωδικών ΕΣ 0303 31 10 00, 0304 20 95 10 και 0306 13 10 που μετά φορτώνονται μέσω Γροιλανδίας ανερχόμενα ετησίως σε 10 000 τόνους και

   Β) των κωδικών ΕΣ 0302 21 10, 0306 12 90, 0306 22 91, 0306 22 99,0306 13 10, 0306 13 30, 0306 13 40, 0306 13 50, 0306 13 80, 0306 23 10, 0306 23 31, 0306 23 39, 0306 23 90 που μεταφορτώνονται μέσω Σαιν Πιερ και Μικελόν ανερχόμενα ετησίως σε 2 000 τόνους.

β) στα προϊόντα που υπόκεινται κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα σε ποσοτικούς περιορισμούς, ή σε ποσοτικά όρια, ή σε δασμούς αντιντάμπινγκ,

4. Οι όροι εισαγωγής στην Κοινότητα των προϊόντων που δεν είναι καταγωγής ΥΧΕ, αλλά βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία σε μια ΥΧΕ, καθώς και οι σχετικές μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας καθορίζονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 37

Επιτροπή

1. Για τα θέματα που εμπίπτουν στο άρθρο 36, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ εφαρμόζονται στη διαδικασία που ακολουθεί η Επιτροπή.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 38

Ποσοτικοί περιορισμοί και μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος, απαγορεύσεις

1. Η Κοινότητα δεν επιβάλλει κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ ούτε ποσοτικούς περιορισμούς ούτε μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εμποδίζουν την επιβολή απαγορεύσεων ή περιορισμών κατά την εισαγωγή, την εξαγωγή ή τη διαμετακόμιση, εφόσον δικαιολογούνται για λόγους δημοσίας ηθικής, δημοσίας τάξεως, προστασίας της υγείας και της ζωής των προσώπων και των ζώων ή προφύλαξης των φυτών, προστασίας εθνικών θησαυρών καλλιτεχνικής, ιστορικής ή αρχαιολογικής αξίας, διατήρησης των μη ανανεώσιμων φυσικών πόρων ή προστασίας της βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας.

Οι ως άνω απαγορεύσεις ή περιορισμοί δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποτελούν μέσο επιβολής αδικαιολόγητων διακρίσεων ή συγκεκαλυμμένων περιορισμών του εμπορίου γενικότερα.

[1] ΕΕ L 318 της 20.12.1993. σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5)

▼B

Άρθρο 39

Απόβλητα

1. Οι μετακινήσεις αποβλήτων μεταξύ των κρατών μελών και των ΥΧΕ ελέγχονται σύμφωνα με τη διεθνή και την κοινοτική νομοθεσία. Η Κοινότητα υποστηρίζει την καθιέρωση και την ανάπτυξη ουσιαστικής διεθνούς συνεργασίας στον τομέα αυτό για την προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

2. Η Κοινότητα απαγορεύει κάθε άμεση ή έμμεση εξαγωγή αποβλήτων προς τις ΥΧΕ, εξαιρουμένων των εξαγωγών μη επικίνδυνων αποβλήτων που προορίζονται για ανάκτηση ενώ ταυτοχρόνως οι αρχές των ΥΧΕ απαγορεύουν τις άμεσες ή έμμεσες εισαγωγές στη χώρα τους των αποβλήτων αυτών από την Κοινότητα ή οιαδήποτε χώρα, με την επιφύλαξη ειδικών διεθνών δεσμεύσεων σχετικά με τους τομείς αυτούς που έχουν αναληφθεί, ή μπορεί να αναληφθούν μελλοντικά, στα αρμόδια διεθνή φόρουμ.

3. Όσον αφορά την Κοινότητα, θα ισχύει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1993, σχετικά με την παρακολούθηση και τον έλεγχο της μεταφοράς αποβλήτων στο εσωτερικό, από και προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα [1].

4. Όσον αφορά τις ΥΧΕ οι οποίες λόγω του συνταγματικού τους καθεστώτος δεν αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη της σύμβασης της Βασιλείας, οι οικείες αρχές τους θα επισπεύσουν τις απαραίτητες εσωτερικές νομοθετικές και διοικητικές ρυθμίσεις για την εφαρμογή των διατάξεων της σύμβασης της Βασιλείας [2].

5. Επιπλέον, τα οικεία κράτη μέλη θα προωθήσουν τη θέσπιση, εκ μέρους των ΥΧΕ, των απαραίτητων εσωτερικών νομοθετικών και διοικητικών ρυθμίσεων για την υλοποίηση:

α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93:

   i) άρθρο 13 όσον αφορά τις αποστολές αποβλήτων στο εσωτερικό των ΥΧΕ·

   ii) άρθρο 18 όσον αφορά τις εξαγωγές αποβλήτων από τις ΥΧΕ προς τα κράτη ΑΚΕ,

β) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1420/1999 [3],

γ) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1547/1999 της Επιτροπής [4],

δ) Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [5], με τα χρονικά όρια για τη μεταφορά στην εθνική νομοθεσία που ορίζονται από το άρθρο 16.

6. Όσον αφορά τις εισαγωγές, από τις ΥΧΕ προς την Κοινότητα, επικίνδυνων αποβλήτων και μη επικίνδυνων

---

[1] ΕΕ L 30 της 6.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 1999/816/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 316 της 10.12.1999, σ. 45).

[2] Απόφαση 93/98/ΕΕΚ του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1993, σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Κοινότητας, της σύμβασης για τον έλεγχο της διασυνοριακής διακίνησης επικίνδυνων αποβλήτων και της διάθεσης τους (σύμβαση της Βασιλείας) (ΕΕ L 39 της 16.2.1993, σ. 1).

[3] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1420/1999 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1999, για τη θέσπιση κοινών κανόνων και διαδικασιών που εφαρμόζονται στις αποστολές ορισμένων τύπων αποβλήτων προς ορισμένες χώρες που δεν είναι μέλη του ΟΟΣΑ (ΕΕ L 166 της 1.7.1999, σ. 6).

[4] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.1547/1999 της Επιτροπής, της 12ης Ιουλίου 1999, για τον καθορισμό των διαδικασιών ελέγχου δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 του Συμβουλίου, που εφαρμόζονται σε αποστολές ορισμένων τύπων αποβλήτων σε ορισμένες χώρες στις οποίες δεν εφαρμόζεται η απόφαση C(92)39 τελικό ΟΟΣΑ (ΕΕ L 185 της 17.7.1999, σ. 1).

[5] Οδηγία 2000/59/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις υποδοχής αποβλήτων πλοίων και καταλοίπων φορτίου (ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 81).

▼B

αποβλήτων προοριζομένων για τελική διάθεση, ισχύουν τα άρθρα 1 έως 12 και 25 έως 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 259/93 και της απόφασης 94/774/ΕΚ της Επιτροπής [1].

7. Μία ή περισσότερες ΥΧΕ και το κράτος μέλος στο οποίο υπάγονται μπορούν να εφαρμόζουν εθνικές διαδικασίες στις εξαγωγές αποβλήτων από τις ΥΧΕ προς το συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Στην περίπτωση αυτή, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή την εφαρμοστέα νομοθεσία εντός εξαμήνου από της έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης ή οιαδήποτε μελλοντική σχετική εθνική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένων τυχόν τροποποιήσεών της.

Άρθρο 40

Μέτρα που λαμβάνουν οι ΥΧΕ

1. Με δεδομένες τις τρέχουσες αναπτυξιακές ανάγκες των ΥΧΕ, οι αρμόδιες αρχές τους δύνανται να διατηρήσουν ή να θεσπίσουν, όσον αφορά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής της Κοινότητας, τους δασμούς ή τους ποσοτικούς περιορισμούς που θεωρούν αναγκαίους.

2. α) Το καθεστώς συναλλαγών που εφαρμόζουν οι ΥΧΕ έναντι της Κοινότητας δεν μπορεί να εισάγει οιαδήποτε διάκριση μεταξύ των κρατών μελών ούτε να είναι λιγότερο ευνοϊκό από τη μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους.

β) Με την επιφύλαξη άλλων ειδικών διατάξεων της παρούσας απόφασης, η Κοινότητα δεν επιβάλλει στον εμπορικό τομέα καμία διάκριση μεταξύ των ΥΧΕ.

γ) Το ανωτέρω σημείο α) δεν εμποδίζει μια ΥΧΕ να παραχωρήσει σε ορισμένες άλλες ΥΧΕ ή σε άλλες αναπτυσσόμενες χώρες καθεστώς ευνοϊκότερο από αυτό που παραχωρεί στην Κοινότητα.

3. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν στην Επιτροπή, εντός τριών μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, τους δασμούς και καταλόγους των ποσοτικών περιορισμών που εφαρμόζουν.

Επίσης, κοινοποιούν στην Επιτροπή τις τυχόν μεταγενέστερες τροποποιήσεις που επιφέρουν σε αυτά τα μέτρα, κατά τη θέσπισή τους.

Άρθρο 41

Ρήτρα επιτήρησης

1. Τα προϊόντα καταγωγής των ΥΧΕ που αναφέρονται στο άρθρο 35 ή τα προϊόντα που δεν είναι καταγωγής ΥΧΕ, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36, δύνανται να αποτελέσουν το αντικείμενο ιδιαίτερης επιτήρησης. Η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση, στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης, με τις αρχές της ΥΧΕ λαμβάνει απόφαση σχετικά με τα προϊόντα στα οποία εφαρμόζεται αυτή η επιτήρηση.

2. Εφαρμόζεται το άρθρο 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

[1] Απόφαση 94/774/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 1994 σχετικά με το τυποποιημένο έγγραφο παρακολούθησης που αναφέρεται στον κανονισμό 259/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την παρακολούθηση και τον έλεγχο των μεταφορών αποβλήτων στο εσωτερικό, από και προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΕ L 310 της 3.12.1994, σ. 70).

▼B

2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα [1].

3. Η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ βεβαιώνονται για την αποτελεσματικότητα των μέτρων επιτήρησης, θέτοντας σε εφαρμογή τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας που καθορίζονται αντίστοιχα στα παραρτήματα ΙΙΙ και IV.

Άρθρο 42

Μέτρα διασφάλισης

1. Όταν η εφαρμογή της παρούσας απόφασης επιφέρει σοβαρές διαταραχές σε κάποιον τομέα οικονομικής δραστηριότητας της Κοινότητας ή ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών ή υπονομεύει τη δημοσιονομική σταθερότητα των εξωτερικών λογαριασμών τους ή σε περίπτωση που ανακύψουν δυσχέρειες, οι οποίες μπορεί να επιδεινώσουν τη θέση ενός τομέα δραστηριότητας της Κοινότητας ή μιας περιφέρειάς της, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν αιτήσεως ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών ή με δική της πρωτοβουλία, να λάβει η ίδια ή να εξουσιοδοτήσει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να λάβει τα απαιτούμενα μέτρα διασφάλισης, σύμφωνα με τις παρακάτω παραγράφους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, επιλέγονται κατά προτεραιότητα τα μέτρα που επιφέρουν τις ελάχιστες δυνατές διαταραχές στη λειτουργία της σύνδεσης και της Κοινότητας. Αυτά τα μέτρα δεν μπορεί να υπερβαίνουν την έκταση που είναι απολύτως αναγκαία για την επανόρθωση των δυσχερειών. Δεν είναι δυνατό να υπερβαίνουν την ανάκληση της προτιμησιακής μεταχείρισης που χορηγείται με την παρούσα απόφαση.

3. Κατά τη λήψη ή την τροποποίηση μέτρων διασφάλισης, ιδιαίτερη σημασία αποδίδεται στα συμφέροντα των λιγότερο ανεπτυγμένων ΥΧΕ.

4. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Κοινότητας που απορρέουν από τους κανόνες του ΠΟΕ, συμπεριλαμβανομένων αυτών της συμφωνίας ΠΟΕ για τα μέτρα διασφάλισης [2]. Δεν εμποδίζουν την εφαρμογή των ρυθμίσεων που αφορούν την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών ή των κοινοτικών ή εθνικών διοικητικών διατάξεων που απορρέουν από αυτές, ή των ειδικών ρυθμίσεων που θεσπίζονται βάσει του άρθρου 235 της συνθήκης και ισχύουν για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα.

5. α) Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί από την Επιτροπή την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο, τα κράτη μέλη και τις αρχές των ΥΧΕ εντός προθεσμίας τριών εργασίμων ημερών από την ημερομηνία λήψης της αίτησης του κράτους μέλους και καλεί τις αρχές της ΥΧΕ να παράσχουν οιαδήποτε πληροφορία κρίνουν σκόπιμη για τη συγκεκριμένη κατάσταση.

β) Όταν η Επιτροπή ενεργεί με δική της πρωτοβουλία, τις ενημερώνει το νωρίτερο δυνατόν.

γ) Αν το απαιτούν οι αρχές της ΥΧΕ και με την επιφύλαξη των προθεσμιών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, συγκαλείται η ομάδα εργασίας εταιρικής σχέσης που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3. Τα αποτελέσματα της ομάδας εργασίας διαβιβάζονται στη συμβουλευτική επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 6. Στην περίπτωση αυτή, η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 9 παρατείνεται κατά δέκα εργάσιμες ημέρες. Ταυτοχρόνως, καλεί τα κράτη μέλη σε συνεδρίαση της Συμβουλευτικής Επιτροπής.

([1]) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 (ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1).

([2]) ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 184.

▼B

Τα κράτη μέλη και οι ΥΧΕ παρέχουν στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες για την αιτιολόγηση των αιτήσεων εφαρμογής ή μη εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης.

6. Όταν κράτος μέλος ζητήσει από την Επιτροπή την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης ή με δική της πρωτοβουλία, η Επιτροπή διενεργεί διαβουλεύσεις με επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους των κρατών μελών και προεδρευόμενη από αντιπρόσωπο της Επιτροπής. Παρέχει στην επιτροπή τις πληροφορίες που διαθέτει για τη συγκεκριμένη περίπτωση.

7. Η Επιτροπή, μετά από διαβουλεύσεις με την επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 6 μπορεί να λάβει ή να εξουσιοδοτήσει τα κράτη μέλη να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα διασφάλισης Η απόφαση κοινοποιείται αμέσως στο Συμβούλιο, στα κράτη μέλη και στις αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ. Είναι άμεσης εφαρμογής.

8. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 7 εντός προθεσμίας δέκα εργασίμων ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της εν λόγω απόφασης.

9. Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής ή απόρριψης της καταγγελίας εντός προθεσμίας 21 εργασίμων ημερών ή αν η Επιτροπή αποφασίσει ότι δεν υπάρχει λόγος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης, κάθε κράτος μέλος που απευθύνθηκε στην Επιτροπή μπορεί να απευθυνθεί στο Συμβούλιο.

Άρθρο 43

Επιτροπή

1. Για τα θέματα που εμπίπτουν στο άρθρο 42, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.

2. Τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ εφαρμόζονται στη διαδικασία που ακολουθεί η Επιτροπή.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Κεφάλαιο 2

Συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και κανόνες εγκατάστασης

Άρθρο 44

Γενικός στόχος

Ο στόχος που επιδιώκεται να επιτευχθεί μακροπρόθεσμα σε αυτόν τον τομέα είναι η σταδιακή ελευθέρωση των συναλλαγών στον τομέα των υπηρεσιών, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των στόχων των τοπικών πολιτικών των ΥΧΕ και λαμβανομένου δεόντως υπόψη του επιπέδου ανάπτυξης των ΥΧΕ, καθώς και των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο του ΠΟΕ η Κοινότητα, τα κράτη μέλη ή οι ΥΧΕ.

Άρθρο 45

Γενικές αρχές για την εγκατάσταση και την παροχή υπηρεσιών

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου:

α) Ως «εταιρείες ή επιχειρήσεις» νοούνται, για τους στόχους του κεφαλαίου αυτού, οι εταιρείες ή επιχειρήσεις του αστικού ή εμπορικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών του δημόσιου τομέα ή άλλων εταιρειών, των συνεταιριστικών εταιρειών και κάθε άλλου νομικού προσώπου ή ένωσης που διέπεται από το δημόσιο ή ιδιωτικό δίκαιο, πλην των μη κερδοσκοπικών επιχειρήσεων.

«Οι εταιρείες ή επιχειρήσεις των κρατών μελών» είναι εκείνες που έχουν συσταθεί σύμφωνα με τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους και έχουν την έδρα, την κεντρική διοίκηση ή τις κυριότερες εγκαταστάσεις τους σε κράτος μέλος· εντούτοις, σε

▼B

περίπτωση που έχουν σε κράτος μέλος μόνον την έδρα τους, η δραστηριότητά τους πρέπει να παρουσιάζει πραγματικό και διαρκή δεσμό με την οικονομία του εν λόγω κράτους μέλους.

«Οι εταιρείες ή επιχειρήσεις των ΥΧΕ» είναι αυτές που έχουν συσταθεί σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στη συγκεκριμένη ΥΧΕ και έχουν την έδρα, την κεντρική διοίκηση ή τις κυριότερες εγκαταστάσεις τους σε αυτήν· εντούτοις, σε περίπτωση που έχουν σε ΥΧΕ μόνον την έδρα τους, η δραστηριότητά τους πρέπει να παρουσιάζει πραγματικό και διαρκή δεσμό με την οικονομία της εν λόγω ΥΧΕ.

β) «Κάτοικοι μιας ΥΧΕ» είναι άτομα τα οποία διαμένουν υπό ομαλές συνθήκες σε μια ΥΧΕ, τα οποία είναι υπήκοοι ενός κράτους μέλους. Ο ορισμός αυτός δεν θίγει τα δικαιώματα που συνεπάγεται η ιθαγένεια της Ένωσης σύμφωνα με τα άρθρα 17 και επομ. της Συνθήκης.

2. Όσον αφορά το καθεστώς που ισχύει στον τομέα της εγκατάστασης και της παροχής υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο 183 παράγραφος 5 της συνθήκης και με την επιφύλαξη της κατωτέρω παραγράφου 2:

α) η Κοινότητα εφαρμόζει έναντι των ΥΧΕ τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών (GATS) υπό τους όρους που προβλέπει η εν λόγω συμφωνία και σύμφωνα με την παρούσα απόφαση· κατ' εφαρμογή αυτών των υποχρεώσεων, τα κράτη μέλη δεν εφαρμόζουν διακριτική μεταχείριση στους κατοίκους, τις εταιρείες και τις επιχειρήσεις των ΥΧΕ.

β) οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ παρέχουν στους υπηκόους, τις εταιρείες και τις επιχειρήσεις των κρατών μελών μεταχείριση τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκή με εκείνη που παρέχουν στους υπηκόους, τις εταιρείες και τις επιχειρήσεις τρίτης χώρας και δεν προβαίνουν σε διακρίσεις μεταξύ των εταιρειών, των υπηκόων ή των επιχειρήσεων των κρατών μελών.

3. Προκειμένου να προωθηθεί και να υποστηριχθεί η απασχόληση σε τοπικό επίπεδο, οι αρμόδιες αρχές μιας ΥΧΕ δύνανται να θεσπίζουν ρυθμίσεις υπέρ των κατοίκων τους και των τοπικών δραστηριοτήτων.

Σε αυτήν την περίπτωση, οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν τις ρυθμίσεις που θεσπίζουν στην Επιτροπή, η οποία και ενημερώνει τα κράτη μέλη.

4. Όσον αφορά τα επαγγέλματα του ιατρού, του οδοντιάτρου, της μαίας, της γενικής νοσοκόμας, του φαρμακοποιού και του κτηνιατρικού χειρούργου, το Συμβούλιο, με ομοφωνία και κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, εγκρίνει τον κατάλογο των επαγγελματικών προσόντων των κατοίκων των ΥΧΕ τα οποία πρέπει να αναγνωρίζονται στα κράτη μέλη.

Άρθρο 46

Θαλάσσιες μεταφορές

Ο στόχος συνεργασίας σε αυτόν τον τομέα είναι να εξασφαλισθεί αρμονική ανάπτυξη αποτελεσματικών και αξιόπιστων υπηρεσιών θαλάσσιων μεταφορών με οικονομικά ικανοποιητικούς όρους διευκολύνοντας την ενεργό συμμετοχή όλων των μερών σύμφωνα με την αρχή της απεριόριστης πρόσβασης στο εμπόριο σε εμπορική βάση.

Η παρούσα διάταξη δεν εφαρμόζεται στη Γροιλανδία.

▼B

Κεφάλαιο 3

Τομείς που συνδέονται με το εμπόριο

Άρθρο 47

Τρέχουσες πληρωμές και κινήσεις κεφαλαίων

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2:

α) Τα κράτη μέλη και οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ δεν επιβάλλουν κανέναν περιορισμό στις πληρωμές, σε ελεύθερα μετατρέψιμο νόμισμα, στον λογαριασμό του ισοζυγίου τρεχουσών συναλλαγών μεταξύ υπηκόων της Κοινότητας και των ΥΧΕ.

β) Όσον αφορά τις πράξεις που υπάγονται στον λογαριασμό συναλλαγής κεφαλαίων του ισοζυγίου πληρωμών, τα κράτη μέλη και οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ δεν επιβάλλουν κανέναν περιορισμό στην ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων όσον αφορά τις άμεσες επενδύσεις που πραγματοποιούνται σε εταιρείες, οι οποίες έχουν συσταθεί σύμφωνα με το δίκαιο του κράτους μέλους, χώρας ή εδάφους υποδοχής, και τις επενδύσεις που έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, καθώς και στη ρευστοποίηση ή τον επαναπατρισμό αυτών των επενδύσεων ή τυχόν κερδών που προέκυψαν από αυτές.

2. Η Κοινότητα, τα κράτη μέλη και οι ΥΧΕ δικαιούνται να λαμβάνουν τα μέτρα που αναφέρονται mutatis mutandis στα άρθρα 57, 58, 59, 60 και 301 της συνθήκης ΕΚ σύμφωνα με τους οικείους όρους. Ομοίως, εάν μία ή περισσότερες ΥΧΕ ή ένα ή περισσότερα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν ή κινδυνεύουν να αντιμετωπίσουν σοβαρές δυσκολίες όσον αφορά το ισοζύγιο πληρωμών, οι αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ του κράτους μέλους δύνανται, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο πλαίσιο της Γενικής Συμφωνίας για τους Δασμούς, της Γενικής Συμφωνίας για τις συναλλαγές στον τομέα των Υπηρεσιών και στα άρθρα VIII και XIV του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου, να θεσπίσουν περιορισμούς στις τρέχουσες συναλλαγές, οι οποίες θα είναι περιορισμένης διάρκειας και δεν θα μπορεί να υπερβαίνουν την έκταση που είναι απολύτως αναγκαία για την επανόρθωση της κατάστασης του ισοζυγίου πληρωμών. Οι αρμόδιες αρχές της ΥΧΕ, του κράτους μέλους ή της Κοινότητας που λαμβάνουν αυτά τα μέτρα ενημερώνονται αμοιβαία αμέσως και υποβάλλουν το συντομότερο δυνατόν χρονοδιάγραμμα για την κατάργηση των ληφθέντων μέτρων.

Άρθρο 48

Πολιτική ανταγωνισμού

1. Η θέσπιση και η θέση σε εφαρμογή υγιών και αποτελεσματικών πολιτικών και κανόνων στον τομέα του ανταγωνισμού έχουν ιδιαίτερη σημασία για την εγκατάσταση και τη διασφάλιση ευνοϊκού επενδυτικού κλίματος, για τη διάρκεια της διαδικασίας εκβιομηχάνισης και για τη διαφάνεια όσον αφορά την πρόσβαση στις αγορές.

2. Προκειμένου να διασφαλιστεί η εξάλειψη κάθε στρέβλωσης του ανταγωνισμού και λαμβανομένης δεόντως υπόψη της διαφοράς στο επίπεδο ανάπτυξης και στις οικονομικές ανάγκες μεταξύ των επιμέρους ΥΧΕ, η Κοινότητα και οι ΥΧΕ θέτουν σε εφαρμογή σε εθνικό, τοπικό ή περιφερειακό επίπεδο κανόνες και πολιτικές, οι οποίες περιλαμβάνουν την εποπτεία και, υπό ορισμένες συνθήκες, την απαγόρευση της σύναψης συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, της λήψης αποφάσεων για ενώσεις επιχειρήσεων και για συνεννοήσεις σε επίπεδο πρακτικών μεταξύ επιχειρήσεων, που έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα να παρεμποδίσουν, να περιορίσουν ή να νοθεύσουν τον ανταγωνισμό. Αυτή η απαγόρευση αφορά επίσης την κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης εκ μέρους μιας ή περισσοτέρων επιχειρήσεων στο έδαφος της Κοινότητας ή της ΥΧΕ.

▼B

Άρθρο 49

Προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας

1. Είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ένα κατάλληλο και αποτελεσματικό επίπεδο προστασίας των δικαιωμάτων πνευματικής, βιομηχανικής και εμπορικής ιδιοκτησίας, συμπεριλαμβανομένων των μέσων επιβολής του σεβασμού αυτών των δικαιωμάτων, με την ευθυγράμμιση προς τις πλέον υψηλές διεθνείς προδιαγραφές, προκειμένου να περιοριστούν οι στρεβλώσεις και τα προσκόμματα στις διμερείς συναλλαγές.

2. Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας καλύπτουν, ειδικότερα, τα δικαιώματα αναπαραγωγής και ιδίως τα δικαιώματα αναπαραγωγής στον τομέα του λογισμικού πληροφορικής και των συγγενών δικαιωμάτων, τα πρότυπα χρήσεων, τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας και ιδίως τις βιοτεχνολογικές εφευρέσεις, τα βιομηχανικά σχέδια και πρότυπα, τις γεωγραφικές ενδείξεις συμπεριλαμβανομένων των ονομασιών προέλευσης, τα βιομηχανικά εμπορικά σήματα και τα σήματα παροχής υπηρεσιών, τα τοπογραφικά σχέδια ολοκληρωμένων κυκλωμάτων, τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων και την προστασία από τον αθέμιτο ανταγωνισμό, που αναφέρεται στο άρθρο 10α της σύμβασης των Παρισίων για την προστασία της βιομηχανικής ιδιοκτησίας και τις μη κοινοποιούμενες πληροφορίες στον τομέα της τεχνογνωσίας.

Άρθρο 50

Τυποποίηση και πιστοποίηση

Είναι απαραίτητο να επιτευχθεί στενότερη συνεργασία στους τομείς της τυποποίησης, της πιστοποίησης και της διασφάλισης της ποιότητας, προκειμένου να εκλείψουν οι άσκοποι τεχνητοί φραγμοί και να περιοριστούν οι διαφορές που υφίστανται σε αυτούς τους τομείς, με στόχο τη διευκόλυνση των συναλλαγών.

Άρθρο 51

Εμπόριο και περιβάλλον

Είναι απαραίτητο να προαχθεί η ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου με τέτοιον τρόπο, ώστε να διασφαλίζεται η βιώσιμη και υγιής διαχείριση του περιβάλλοντος, σύμφωνα με τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις και δεσμεύσεις, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των αντίστοιχων επιπέδων ανάπτυξης των ΥΧΕ. Κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση των περιβαλλοντικών μέτρων πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαίτερες απαιτήσεις και ανάγκες των ΥΧΕ.

Λαμβανομένων υπόψη των αρχών του Ρίο, η συνεργασία θα επιδιώξει τη συμπλήρωση των εμπορικών και περιβαλλοντικών πολιτικών με την ενίσχυση, ιδίως, των ποιοτικών ελέγχων των εμπορευμάτων και των υπηρεσιών ενόψει της προστασίας του περιβάλλοντος και της βελτίωσης των μεθόδων παραγωγής που σέβονται το περιβάλλον.

Άρθρο 52

Εμπόριο και εργασιακό καθεστώς

Είναι απαραίτητο να τηρούνται οι θεμελιώδεις κανόνες εργασίας που αναγνωρίζονται σε εθνικό και διεθνές επίπεδο και ιδίως αυτοί που αφορούν τη συνδικαλιστική ελευθερία και την προστασία του δικαιώματος του συνδικαλισμού, το δικαίωμα οργάνωσης και συλλογικής διαπραγμάτευσης, την κατάργηση της καταναγκαστικής εργασίας, τις χειρότερες μορφές εργασίας των παιδιών, την κατώτατη επιτρεπόμενη ηλικία για την έναρξη της απασχόλησης των παιδιών και την αποφυγή των διακρίσεων στον τομέα της απασχόλησης.

▼B

Άρθρο 53

Πολιτική καταναλωτών και προστασία της υγείας των καταναλωτών

Είναι απαραίτητη η συνεργασία στον τομέα της πολιτικής καταναλωτών και της προστασίας της υγείας των καταναλωτών, με πλήρη σεβασμό της ισχύουσας νομοθεσίας στις ΥΧΕ και την Κοινότητα προκειμένου να αποφευχθούν τα εμπόδια στις συναλλαγές.

Άρθρο 54

Απαγόρευση συγκεκαλυμμένων προστατευτικών μέτρων

Οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως μέσο άσκησης αυθαίρετων διακρίσεων ή ως συγκαλυπτόμενου περιορισμού στις συναλλαγές.

Κεφάλαιο 4

Νομισματικά και φορολογικά θέματα

Άρθρο 55

Ρήτρα φορολογικής απαλλαγής

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 54, η μεταχείριση του μάλλον ευνοούμενου κράτους που παρέχεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης δεν ισχύει όσον αφορά τα φορολογικά πλεονεκτήματα, τα οποία παρέχουν αμοιβαία ή ενδέχεται να παράσχουν μελλοντικά τα κράτη μέλη ή οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ, κατ' εφαρμογήν συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης, άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της ισχύουσας εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.

2. Καμία διάταξη της παρούσας απόφασης δεν μπορεί να ερμηνευθεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να εμποδίσει τη λήψη ή την εφαρμογή μέτρων που να αποσκοπούν στην αποτροπή της φοροδιαφυγής ή της φορολογικής απάτης, σύμφωνα με τις φορολογικές διατάξεις των συμφωνιών για την αποφυγή της διπλής φορολόγησης ή άλλων φορολογικών ρυθμίσεων ή της ισχύουσας εθνικής φορολογικής νομοθεσίας.

3. Καμία διάταξη της παρούσας απόφασης δεν μπορεί να ερμηνευθεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να εμποδίσει τις αντίστοιχες αρμόδιες αρχές να εφαρμόσουν τις σχετικές διατάξεις της οικείας φορολογικής νομοθεσίας ή να επιβάλλουν διάκριση μεταξύ υπόχρεων που δεν βρίσκονται στην ίδια κατάσταση, ιδίως σε σχέση με τον τόπο κατοικίας τους ή με τον τόπο όπου έχουν επενδύσει το κεφάλαιό τους.

Άρθρο 56

Φορολογικό και τελωνειακό καθεστώς των συμβάσεων που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα

1. Οι ΥΧΕ εφαρμόζουν έναντι των συμβάσεων που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα φορολογικό και τελωνειακό καθεστώς τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκό με το καθεστώς του μάλλον ευνοούμενου κράτους ή με το καθεστώς που εφαρμόζουν έναντι των διεθνών οργανισμών του τομέα της ανάπτυξης, με τους οποίους έχουν σχέσεις. Για τον καθορισμό του καθεστώτος του μάλλον ευνοούμενου κράτους, δεν λαμβάνονται υπόψη τα καθεστώτα που εφαρμόζονται από τις αρμόδιες αρχές της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ έναντι των άλλων αναπτυσσόμενων χωρών.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, για τις συμβάσεις που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα ισχύει το ακόλουθο καθεστώς:

α) οι συμβάσεις δεν υπόκεινται σε τέλος χαρτοσήμου ή καταχώρησης ή σε άλλες φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδύ-

▼B

νομου αποτελέσματος, που ήδη ισχύουν ή που πρόκειται να θεσπιστούν στη δικαιούχο ΥΧΕ· εντούτοις, οι εν λόγω συμβάσεις καταχωρούνται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της ΥΧΕ, γεγονός που μπορεί να συνεπάγεται την επιβολή του αντίστοιχου τέλους παροχής υπηρεσιών·

β) τα κέρδη ή/και τα εισοδήματα που προκύπτουν από την εκτέλεση των συμβάσεων φορολογούνται σύμφωνα με το εσωτερικό φορολογικό καθεστώς της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, εφόσον τα φυσικά ή τα νομικά πρόσωπα που πραγματοποίησαν αυτά τα κέρδη ή/και τα εισοδήματα έχουν μόνιμη έδρα στην εν λόγω ΥΧΕ ή η διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης υπερέβη τους έξι μήνες·

γ) οι επιχειρήσεις που χρειάζεται να προβούν στην εισαγωγή εξοπλισμού για την εκτέλεση συμβάσεων έργων δύνανται, εφόσον το επιθυμούν, να εκμεταλλευτούν το καθεστώς της προσωρινής εισαγωγής, όπως αυτό καθορίζεται από τη νομοθεσία της δικαιούχου ΥΧΕ που διέπει τον συγκεκριμένο εξοπλισμό·

δ) ο επαγγελματικός εξοπλισμός που απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων που καθορίζονται στις συμβάσεις παροχής υπηρεσιών μπορεί να εισαχθεί προσωρινά στη δικαιούχο ΥΧΕ, σύμφωνα με τη νομοθεσία της ενδιαφερομένης ΥΧΕ, με απαλλαγή από την καταβολή φορολογικών, εισαγωγικών και τελωνειακών δασμών, και άλλων επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος, εφόσον αυτοί οι δασμοί και οι επιβαρύνσεις δεν αποτελούν αμοιβή για τις παρασχεθείσες υπηρεσίες·

ε) οι εισαγωγές στο πλαίσιο της εκτέλεσης μιας σύμβασης προμηθειών πραγματοποιούνται στη δικαιούχο ΥΧΕ χωρίς τελωνειακούς εισαγωγικούς δασμούς, φόρους ή φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος. Η σύμβαση προμηθειών καταγωγής της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ συνάπτεται με βάση την τιμή εργοστασίου, προσαυξημένη ενδεχομένως κατά τις εσωτερικές φορολογικές επιβαρύνσεις που ισχύουν στη συγκεκριμένη ΥΧΕ για αυτό το είδος προμηθειών·

στ) η αγορά καυσίμων, λιπαντικών και ασφαλτικού συνδετικού υλικού, καθώς και εν γένει όλων των προϊόντων που συμπεριλαμβάνονται σε μια σύμβαση έργων θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε στην τοπική αγορά και υπόκειται στο φορολογικό καθεστώς που εφαρμόζεται δυνάμει της ισχύουσας νομοθεσίας της δικαιούχου ΥΧΕ·

ζ) η εισαγωγή προσωπικών ειδών και αντικειμένων, που προορίζονται για προσωπική ή οικιακή χρήση, από τα φυσικά πρόσωπα, πλην αυτών που προσλαμβάνονται επιτόπου, τα οποία είναι επιφορτισμένα με την εκτέλεση των καθηκόντων που ορίζονται στη σύμβαση παροχής υπηρεσιών, καθώς και από τα μέλη των οικογενειών τους, πραγματοποιείται, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της δικαιούχου ΥΧΕ, με απαλλαγή από τελωνειακούς ή εισαγωγικούς δασμούς, φόρους και άλλες επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος.

3. Κάθε θέμα που δεν αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 διέπεται από τη νομοθεσία της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ.

4. Οι υπάλληλοι της Επιτροπής, εκτός από τους υπαλλήλους που προσλαμβάνονται επιτόπου, απαλλάσονται από όλους τους φόρους που επιβάλλονται στην χώρα ή το έδαφος όπου είναι τοποθετημένοι.

▼B

Κεφάλαιο 5

Επαγγελματική κατάρτιση, επιλεξιμότητα για κοινοτικά προγράμματα και άλλες διατάξεις

Άρθρο 57

Επαγγελματική κατάρτιση

Άτομα από τις ΥΧΕ με υπηκοότητα ενός κράτους μέλους, είναι επιλέξιμα για επαγγελματική κατάρτιση στην Κοινότητα στην ίδια βάση όπως οι υπήκοοι του εν λόγω κράτους μέλους εφόσον μπορούν να συγκεντρώσουν τις ίδιες προϋποθέσεις που απαιτούνται για τους εν λόγω υπηκόους, περιλαμβανομένης οποιασδήποτε προϋπόθεσης διαμονής εντός της Κοινότητας ή του ΕΟΧ.

Άρθρο 58

Προγράμματα ανοικτά στις ΥΧΕ

Άτομα από τις ΥΧΕ καθώς και, κατά περίπτωση, οι οικείοι δημόσιοι ή/και ιδιωτικοί φορείς και θεσμικά όργανα σε ΥΧΕ μπορούν να συμμετέχουν στα κοινοτικά προγράμματα που αναφέρονται στον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ ΣΤ, καθώς και σε αυτά που τα διαδέχονται, με την επιφύλαξη των κανόνων των προγραμμάτων και των ρυθμίσεων που ισχύουν στο κράτος μέλος με το οποίο συνδέεται η εκάστοτε ΥΧΕ.

Η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τον προαναφερθέντα πίνακα κατόπιν αιτήσεως των ΥΧΕ, κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

Άρθρο 59

Τα Ευρωπαϊκά Πληροφοριακά Κέντρα Ανταπόκρισης (EICC)

Κατόπιν αιτήσεως των αρχών μιας ΥΧΕ και σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στον τίτλο Ι του τρίτου μέρους είναι δυνατή η εγκατάσταση σε κάποια ΥΧΕ Ευρωπαϊκού Πληροφοριακού Κέντρου Ανταπόκρισης, καλούμενου εφεξής «EICC». Δυνάμει των επιχορηγήσεων που παρέχονται στο πλαίσιο του ΕΕΠ ή της περιφερειακής συνεργασίας, είναι δυνατόν να τεθεί στη διάθεση της υπηρεσίας που φιλοξενεί το EICC ένα ποσόν για τη μερική χρηματοδότηση της λειτουργίας του.

Η αποστολή των EICC, τα μέσα και οι υπηρεσίες που τίθενται στη διάθεσή τους, καθώς και οι λεπτομέρειες εγκατάστασης και τα κριτήρια επιλογής της υπηρεσίας που θα τα φιλοξενήσει, καθορίζονται στο παράρτημα V.

Άρθρο 60

ΚΑΕ και ΤΚΓΑΣ

Μετά από αίτηση των αρχών των ΥΧΕ, είναι δυνατό να τους παρασχεθούν οι υπηρεσίες του Κέντρου Ανάπτυξης των Επιχειρήσεων (ΚΑΕ) και του Τεχνικού Κέντρου Γεωργικής και Αγροτικής Συνεργασίας (ΤΚΓΑΣ) που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παραρτήματος ΙΙΙ της Συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ.

Το τυχόν κόστος των παρεμβάσεων του ΚΑΕ και του Τεχνικού Κέντρου Γεωργικής και Αγροτικής Συνεργασίας (ΤΚΓΑΣ) υπέρ των ΥΧΕ καλύπτεται από τους πόρους που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ Α.

▼B

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟ

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 61

Αλλαγή καθεστώτος

Εάν μια ΥΧΕ αποκτήσει την ανεξαρτησία της:

α) μπορεί να εξακολουθήσει προσωρινά να υπάγεται στο καθεστώς της παρούσας απόφασης, υπό τους όρους που θεσπίζει το Συμβούλιο·

β) το Συμβούλιο αποφασίζει, ομόφωνα και κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, να επιφέρει τις απαραίτητες προσαρμογές στην παρούσα απόφαση και κυρίως να αναπροσαρμόσει τα ποσά που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ Α.

Άρθρο 62

Αναθεώρηση

►C1 Πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2011, το Συμβούλιο ◄, αποφασίζοντας ομόφωνα και κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, καθορίζει τις διατάξεις που πρέπει να προβλεφθούν ενόψει της μεταγενέστερης εφαρμογής των αρχών που περιέχονται στα άρθρα 182 έως 186 της συνθήκης. Στο πλαίσιο αυτό, το Συμβούλιο θεσπίζει, ειδικότερα, τυχόν αναγκαία μέτρα στην περίπτωση που κάποια ΥΧΕ, σύμφωνα με τις ισχύουσες σ' αυτή συνταγματικές αρχές, συνάπτει ειδικές προτιμησιακές ρυθμίσεις μεταξύ της Κοινότητας και διαφόρων εταίρων της περιοχής στην οποία ανήκει. Σε αυτό το πλαίσιο, το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη κυρίως τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχουν αναλάβει η Κοινότητα, τα κράτη μέλη της και, ενδεχομένως, οι ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένων αυτών που απορρέουν από τον ΠΟΕ.

Άρθρο 63

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα τίθεται σε ισχύ στις 2 Δεκεμβρίου 2001. Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011.

Άρθρο 64

Δημοσίευση

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Α

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΕΔΑΦΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

— Γροιλανδία,
— Νέα Καληδονία και εξαρτημένα εδάφη,
— Γαλλική Πολυνησία,
— το έδαφος των γαλλικών περιοχών του νοτίου ημισφαιρίου και της Ανταρκτικής,
— νήσοι Βάλλις και Φουτούνα,
— Μαγιόττε,
— Σαιν Πιέρ και Μικελόν,
— Αρούμπα,
— Ολλανδικές Αντίλλες:
  — Μπονέρ,
  — Κουρασάο,
  — Σάμπα,
  — Άγιος Ευστάθιος,
  — Άγιος Μαρτίνος,
— Ανγκουίλα,
— νήσοι Κέιμαν,
— νήσοι Φάλκλαντ,
— Νότια Γεωργία και Νότιοι νήσοι Σάντουιτς,
— Μοντσερράτ,
— Πίτκερν,
— Αγία Ελένη, νήσος Ασανσιόν, Τρίσταν ντα Κούνια,
— βρετανικό έδαφος Ανταρκτικής,
— βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού,
— νήσοι Τερκς και Κάικος,
— βρετανικές Παρθένοι νήσοι.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΘΕΩΡΟΥΜΕΝΩΝ ΩΣ ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΑΝΕΠΤΥΓΜΕΝΩΝ ΥΧΕ, ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ, ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3

— Ανγκουίλα,
— Μαγιόττε,
— Μοντσερράτ,
— Αγία Ελένη, νήσος Ασανσιόν, Τρίσταν ντα Κούνια,
— νήσοι Τερκς και Κάικος,
— νήσοι Βάλλις και Φουτούνα,
— Σαιν Πιέρ και Μικελόν.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ Α

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ: 9ο ΕΤΑ

Άρθρο 1

Κατανομή μεταξύ των διαφόρων μέσων

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης για την πενταετία από 1ης Μαρτίου 2000 έως 28ης Φεβρουαρίου 2005, το συνολικό ποσό, των χρηματοδοτικών ενισχύσεων της Κοινότητας, ύψους 175 εκατομμυρίων ευρώ, βάσει του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) που καθορίστηκε με την εσωτερική συμφωνία κατανέμεται κατά τον ακόλουθο τρόπο:

α) 153 εκατομμύρια ευρώ υπό μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων, από τα οποία:

i) 145 εκατομμύρια ευρώ για την προγραμματιζόμενη στήριξη της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης, την ανθρωπιστική βοήθεια, τη βοήθεια έκτακτης ανάγκης, τη βοήθεια στους πρόσφυγες και την πρόσθετη ενίσχυση σε περίπτωση διακυμάνσεων των εξαγωγικών εσόδων. Το ποσό αυτό χρησιμοποιείται ιδίως για τη χρηματοδότηση των πρωτοβουλιών που αναφέρονται στα ενιαία έγγραφα προγραμματισμού (ΕΕΠ),

ii) 8 εκατομμύρια ευρώ για τη χρηματοδότηση της στήριξης της συνεργασίας και της περιφερειακής ολοκλήρωσης, καθώς και του διαλόγου και των δράσεων εταιρικής σχέσης που θεσπίζονται με το άρθρο 7.

β) 20 εκατομμύρια ευρώ διατίθενται για τη χρηματοδότηση του επενδυτικού μέσου του παραρτήματος ΙΙ γ.

γ) 2 εκατομμύρια ευρώ διατίθενται για μελέτες ή μέτρα τεχνικής βοήθειας με πρωτοβουλία ή για λογαριασμό της Επιτροπής, ιδίως για τη συνολική αξιολόγηση της απόφασης που θα πραγματοποιηθεί το αργότερο δύο έτη πριν από τη λήξη της ισχύος της.

2. Επιπλέον, το συνολικό ποσό της χρηματοδοτικής ενίσχυσης βάσει του 9ου ΕΤΑ, καθώς και οιοδήποτε υπόλοιπο μεταφερθεί στο 9ο ΕΤΑ από προηγούμενα ταμεία σύμφωνα με την εσωτερική συμφωνία, θα καλύπτουν την περίοδο 2000-2007. Πριν από τη λήξη του 9ου ΕΤΑ, τα κράτη μέλη αξιολογούν το βαθμό υλοποίησης των αναλήψεων υποχρεώσεων και των εκταμιεύσεων. Με βάση την αξιολόγηση αυτή, καθορίζεται η ανάγκη νέων πόρων για τη στήριξη της χρηματοδοτικής συνεργασίας και λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι μη αναληφθέντες και μη εκταμιευθέντες πόροι στα πλαίσια του 9ου ΕΤΑ.

3. Πριν από τη λήξη του 9ου ΕΤΑ, τα κράτη μέλη ορίζουν ημερομηνία πέραν της οποίας δεν μπορούν να αναληφθούν πλέον τα κεφάλαια του 9ου ΕΤΑ.

4. Αν τα κεφάλαια που προβλέπονται στην παράγραφο 1 εξαντληθούν πριν από τη λήξη της παρούσας απόφασης, το Συμβούλιο λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα.

Άρθρο 2

Διαχείριση των πόρων

Η Τράπεζα διαχειρίζεται τα δάνεια που χορηγούνται από τους ιδίους πόρους της καθώς και τις δράσεις που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του επενδυτικού μέσου. Όλα τα άλλα χρηματοδοτικά μέσα βάσει της παρούσας απόφασης τα διαχειρίζεται η Επιτροπή.

▼B

Άρθρο 3

Κατανομή μεταξύ των ΥΧΕ

1. Το ποσό των 145 εκατομμυρίων ευρώ που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο i) του παρόντος παραρτήματος διατίθεται βάσει των αναγκών και των επιδόσεων των ΥΧΕ, σύμφωνα με τα κατωτέρω κριτήρια.

α) Ποσό Α ύψους 66,1 εκατομμυρίων ευρώ κατανέμεται μεταξύ των ΥΧΕ των οποίων η οικονομική ανάπτυξη σημειώνει τη σοβαρότερη καθυστέρηση, δηλαδή αυτών των οποίων το ακαθάριστο εθνικό προϊόν —ΑΕΠ— ανά κάτοικο δεν υπερβαίνει το 75 % του ΑΕΠ της Κοινότητας, σύμφωνα με τα υπάρχοντα στατιστικά στοιχεία.

β) Ποσό Β ύψους 61 εκατομμυρίων ευρώ κατανέμεται μεταξύ των ΥΧΕ των οποίων το ΑΕΠ ανά κάτοικο δεν υπερβαίνει αυτό της Κοινότητας, με σκοπό τη χρηματοδότηση πρωταρχικών δράσεων για την κοινωνική ανάπτυξη και την προστασία του περιβάλλοντος, στο πλαίσιο της καταπολέμησης της φτώχειας.

γ) Για την κατανομή των ποσών Α και Β λαμβάνεται υπόψη το μέγεθος του πληθυσμού, το επίπεδο του ΑΕΠ, η χρησιμοποίηση των προηγούμενων ΕΤΑ, ο σεβασμός των αρχών χρηστής διεθνούς δημοσιονομικής και φορολογικής διαχείρισης, τα προβλήματα που οφείλονται στα γεωγραφικά χαρακτηριστικά, η εκτιμώμενη ικανότητα απορρόφησης και η ομαλή μετάβαση προκειμένου να προληφθεί τυχόν αιφνίδια σημαντική διακοπή κονδυλίων για τη Νέα Καληδονία, τη Γαλλική Πολυνησία και τις Ολλανδικές Αντίλλες. Κάθε διάθεση πόρων πρέπει να επιτρέπει χρησιμοποίηση αποτελεσματική και σύμφωνη με την αρχή της επικουρικότητας.

2. Όσον αφορά τη Γροιλανδία, το θέμα ενδεχόμενης διάθεσης πόρων θα εξεταστεί στο πλαίσιο της αναθεώρησης που προβλέπεται στο άρθρο 14 του πρωτοκόλλου για τους όρους αλιείας κατά την περίοδο 2001-2006 ([1]).

3. Δημιουργείται μη διατιθέμενο απόθεμα Γ ύψους 17,9 εκατομμυρίων ευρώ που προορίζεται για:

α) Τη χρηματοδότηση, για όλες τις ΥΧΕ, της ανθρωπιστικής βοήθειας, της βοήθειας έκτακτης ανάγκης και της βοήθειας στους πρόσφυγες και, κατά περίπτωση, την πρόσθετη ενίσχυση σε περίπτωση διακυμάνσεων των εξαγωγικών εσόδων, σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ Δ.

β) Τη διάθεση νέων πιστώσεων ανάλογα με την εξέλιξη των αναγκών και των επιδόσεων των ΥΧΕ.

Οι επιδόσεις αξιολογούνται με αντικειμενικότητα και διαφάνεια βάσει του επιπέδου χρησιμοποίησης των διατιθέμενων πόρων, της αποτελεσματικής υλοποίησης των εν εξελίξει δράσεων, της άμβλυνσης ή της μείωσης της φτώχειας, των μέτρων βιώσιμης ανάπτυξης.

γ) Τη λήψη, κατά περίπτωση, των αναγκαίων μέτρων μετά την ανασκόπηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

δ) Έχει προβλεφθεί ποσό ανώτατου ύψους 1 εκατομμυρίου ευρώ για τη χρηματοδότηση των επιδοτήσεων επιτοκίου τις οποίες θα χρηματοδοτήσει η Τράπεζα από ιδίους πόρους, σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ Β, ή στο πλαίσιο του επενδυτικού μέσου για ΥΧΕ, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο παράρτημα ΙΙ Γ.

4. Τα ενδεικτικά ποσά που χορηγούνται βάσει του 9ου ΕΤΑ σύμφωνα με τις προηγούμενες παραγράφους και με την επιφύλαξη

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1575/2001 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2001, για τη σύναψη του τετάρτου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων που αφορούν την αλιεία οι οποίοι προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (ΕΕ L 209 της 2.8.2001, σ. 1).

▼B

της μεταφοράς των υπολοίπων των προηγούμενων ΕΤΑ καθορίζονται ως εξής:

(εκατομ. ευρώ)

ΥΧΕ	Αρχική ενδεικτική κατανομή του 9ου ΕΤΑ		
	Α	Β	Σύνολο
Νέα Καληδονία		13,75	13,75
Γαλλική Πολυνησία		13,25	13,25
Βάλλις και Φουτούνα	8	3,5	11,5
Μαγιότε	9,9	5,3	15,2
Σαν Πιέρ και Μικελόν	5,6	6,8	12,4
Ολλανδικές Αντίλλες	11,7	8,3	20,0
Νήσοι Φάλκλαντ		3	3
Νήσοι Τερκς και Κάικος	8,2	0,2	8,4
Ανγκουίλα	7,9	0,1	8
Μοντσερράτ	5,3	5,7	11,0
Αγία Ελένη και εξαρτώμενα εδάφη, (Νήσος Ασανσιόν, Τρίσταν ντα Κούνια)	7,5	1,1	8,6
Πίτκερν	2		2
Σύνολο	**127,1 εκατομμύρια EUR**		
Μη διατιθέμενο απόθεμα Γ	**17,9 εκατομμύρια EUR**		

5. Η Επιτροπή, μετά από ενδιάμεση επανεξέταση, μπορεί να αποφασίσει διαφορετική κατανομή των μη διατιθέμενων ενδεχομένων υπολοίπων των ποσών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο. Οι διαδικασίες για την εν λόγω επανεξέταση και η απόφαση για τυχόν νέες συνδρομές εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 24 της παρούσας απόφασης.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ Β

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΔΑΝΕΙΑ ΑΠΟ ΙΔΙΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

Άρθρο 1

Ποσό

Ποσό ύψους μέχρι 20 εκατομμύρια ευρώ που προβλέπεται από το άρθρο 5 της εσωτερικής συμφωνίας, χορηγείται από την ΕΤΕπ υπό τη μορφή δανείων από τους ιδίους πόρους της υπό τους όρους που προβλέπονται στο καταστατικό της και στο παρόν παράρτημα.

Άρθρο 2

Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων

1. Η ΕΤΕπ:

α) συνεισφέρει, μέσω των οικονομικών πόρων που διαχειρίζεται, στην οικονομική και βιομηχανική ανάπτυξη των ΥΧΕ σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο. Για το σκοπό αυτό, χρηματοδοτεί κατά προτεραιότητα τα παραγωγικά έργα και προγράμματα ή άλλες επενδύσεις που αποσκοπούν στην προώθηση του ιδιωτικού τομέα σε όλους τους οικονομικούς τομείς·

β) συνεργάζεται στενά με εθνικές και περιφερειακές τράπεζες ανάπτυξης και με τα χρηματοπιστωτικά και τραπεζικά ιδρύματα των ΥΧΕ και της Κοινότητας·

γ) εφόσον χρειάζεται και σε συνεννόηση με τις αρμόδιες αρχές της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, επιφέρει προσαρμογές, στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπει το καταστατικό της, στις λεπτομέρειες και τις διαδικασίες υλοποίησης της συνεργασίας για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης, όπως αυτές αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η φύση των έργων και προγραμμάτων και να συμμορφωθούν αυτές με τους στόχους της παρούσας απόφασης.

2. Τα δάνεια από τους ιδίους πόρους της Τράπεζας χορηγούνται με τους εξής όρους:

α) το επιτόκιο αναφοράς είναι αυτό που εφαρμόζει η Τράπεζα για τη χορήγηση δανείου με τους ίδιους όρους συναλλάγματος και τρόπους απόσβεσης, την ημέρα υπογραφής της σύμβασης ή την ημέρα εκταμίευσης·

β) ωστόσο:

i) κατ' αρχήν, τα έργα του δημόσιου τομέα απολαύουν επιδότησης επιτοκίου ύψους 3 %·

ii) για τα έργα του ιδιωτικού τομέα που συνεπάγονται πράξεις αναδιάρθρωσης στο πλαίσιο ιδιωτικοποίησης ή για τα έργα με ουσιαστικά και σαφώς αποδεικνυόμενα κοινωνικά ή περιβαλλοντικά ωφελήματα, είναι δυνατόν να χορηγούνται δάνεια με επιδότηση επιτοκίου· το ποσό και η μορφή των δανείων αυτών θα αποφασίζονται ανάλογα με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του έργου. Ωστόσο, η επιδότηση επιτοκίου δεν θα είναι άνω του 3 %.

Το τελικό επιτόκιο δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερο από το 50 % του επιτοκίου αναφοράς.

γ) το ποσό της επιδότησης επιτοκίου, αναπροσαρμοζόμενο στην αξία του κατά τη στιγμή της εκταμίευσης του δανείου, καταλογίζεται στην επιδότηση επιτοκίου που ορίζεται στο παράρτημα ΙΙ Α, άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο δ), και καταβάλλεται απευθείας στην Τράπεζα·

▼B

Οι επιδοτήσεις επιτοκίου μπορούν να κεφαλαιοποιούνται ή να χρησιμοποιούνται υπό μορφήν μη επιστρεπτέων ενισχύσεων προς υποστήριξη τεχνικής βοήθειας για συγκεκριμένα έργα, ιδίως δε για τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα των ΥΧΕ.

δ) η περίοδος εξόφλησης των δανείων από τους ιδίους πόρους της Τράπεζας καθορίζεται με βάση τα οικονομικά και χρηματοδοτικά χαρακτηριστικά του έργου και δεν μπορεί να υπερβαίνει τα 25 έτη. Τα εν λόγω δάνεια περιλαμβάνουν συνήθως περίοδο χάριτος που καθορίζεται σε συνάρτηση με τη διάρκεια κατασκευής και τις ταμειακές ανάγκες του έργου.

3. Για επενδύσεις που χρηματοδοτεί η Τράπεζα από τους ιδίους πόρους της σε επιχειρήσεις του δημόσιου τομέα είναι δυνατόν να ζητούνται ειδικές εγγυήσεις σχετικές με το έργο ή αναλήψεις υποχρεώσεων εκ μέρους των ενδιαφερόμενων ΥΧΕ.

Άρθρο 3

Όροι σχετικά με τη μεταφορά συναλλάγματος

Όσον αφορά πράξεις που διενεργούνται δυνάμει της απόφασης και για τις οποίες οι ενδιαφερόμενες ΥΧΕ έχουν παράσχει εγγράφως τη συγκατάθεσή τους στο πλαίσιο της παρούσας, οι εν λόγω ΥΧΕ:

α) απαλλάσσουν τους τόκους, τις προμήθειες και τα χρεολύσια των δανείων από κάθε εθνικό ή τοπικό φόρο ή φορολογική επιβάρυνση που θα οφειλόταν σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στην ενδιαφερόμενη ή στις ενδιαφερόμενες ΥΧΕ·

β) θέτουν στη διάθεση των δικαιούχων το συνάλλαγμα που απαιτείται για την πληρωμή των τόκων, προμηθειών και χρεολυσίων των δανείων που οφείλονται σύμφωνα με τις συμβάσεις χρηματοδότησης οι οποίες έχουν συναφθεί για την εφαρμογή σχεδίων και προγραμμάτων στο έδαφός τους· και

γ) θέτουν στη διάθεση της Τράπεζας το συνάλλαγμα που απαιτείται για τη μεταφορά κάθε ποσού που εισπράττει η Τράπεζα σε εθνικό νόμισμα, με την ισοτιμία που ισχύει την ημέρα της μεταφοράς, μεταξύ του ευρώ ή του τυχόν άλλου νομίσματος μεταφοράς και του εθνικού νομίσματος. Στα ως άνω ποσά περιλαμβάνονται κάθε είδους οφέλη όπως τόκοι, μερίσματα, προμήθειες και αμοιβές, καθώς και η απόσβεση δανείων και τα προϊόντα από την πώληση μετοχών σύμφωνα με τους όρους συμβάσεων χρηματοδοτήσεων, οι οποίες έχουν συναφθεί για την εκτέλεση έργων και προγραμμάτων στην επικράτειά τους.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II Γ

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ: ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΥΧΕ

Άρθρο 1

Στόχος

Δημιουργείται επενδυτικό μέσο ΥΧΕ (στο εξής καλούμενο «Μέσο») για την προώθηση των εμπορικώς βιώσιμων επιχειρήσεων κυρίως στον ιδιωτικό τομέα ή των επιχειρήσεων του δημόσιου τομέα που στηρίζουν την ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα.

Οι όροι χρηματοδότησης όσον αφορά τις πράξεις του Μέσου και όσον αφορά τα δάνεια από ιδίους πόρους της ΕΤΕΠ ορίζονται στον παράρτημα II Β και στα άρθρα 29 και 30 της εσωτερικής συμφωνίας για το 9ο ΕΤΑ. Οι πόροι αυτοί είναι δυνατό να παρέχονται σε επιλέξιμες επιχειρήσεις είτε αμέσως είτε εμμέσως από τα επιλέξιμα ταμεία επενδύσεων ή/και τους χρηματοπιστωτικούς μεσάζοντες.

Άρθρο 2

Πόροι του Μέσου

1. Οι πόροι του μέσου χρησιμοποιούνται, μεταξύ άλλων:

α) για τη χορήγηση επιχειρηματικών κεφαλαίων με τη μορφή:

i) συμμετοχής στο κεφάλαιο επιχειρήσεων των ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων·

ii) συνδρομής με τη μορφή οιονεί κεφαλαίων σε επιχειρήσεις των ΥΧΕ, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων·

iii) εγγυήσεων και άλλων βελτιώσεων των πιστωτικών όρων που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για την κάλυψη πολιτικών και άλλων επενδυτικών κινδύνων, που διατρέχουν τόσο οι αλλοδαποί όσο και οι εγχώριοι επενδυτές ή δανειστές·

β) για τη χορήγηση συνήθων δανείων.

2. Η συμμετοχή στο κεφάλαιο αφορά συνήθως μερίδια μειοψηφίας και αποφέρει οφέλη με βάση την απόδοση του σχετικού έργου.

3. Η ενίσχυση με τη μορφή οιονεί κεφαλαίων μπορεί να συνίσταται σε προκαταβολές μετόχων, μετατρέψιμες ομολογίες, δάνεια υπό αίρεση, εξαρτημένα και με συμμετοχικά δικαιώματα ή οποιαδήποτε άλλη παρόμοια μορφή ενίσχυσης. Αυτή η ενίσχυση μπορεί να συνίσταται, ειδικότερα, στα εξής:

α) δάνεια υπό αίρεση, των οποίων η εξυπηρέτηση ή/και η διάρκεια εξαρτώνται από την εκπλήρωση ορισμένων προϋποθέσεων που αφορούν την απόδοση του χρηματοδοτούμενου έργου. Στη συγκεκριμένη περίπτωση των δανείων υπό αίρεση για τη χρηματοδότηση προεπενδυτικών μελετών ή άλλης τεχνικής βοήθειας που αφορά το έργο, μπορεί να παραχωρηθεί απαλλαγή από την επιστροφή του κεφαλαίου ή/και των τόκων, εφόσον δεν πραγματοποιηθεί η επένδυση·

β) δάνεια με συμμετοχικά δικαιώματα, των οποίων η εξυπηρέτηση ή/και η διάρκεια εξαρτάται από τη χρηματοοικονομική αποδοτικότητα του έργου·

γ) εξαρτημένα δάνεια, των οποίων η εξόφληση πραγματοποιείται μόνο μετά τη ρύθμιση άλλων απαιτήσεων.

4. Οι αμοιβές για κάθε πράξη διευκρινίζονται κατά τη χορήγηση του δανείου.

▼B

Ωστόσο:

α) στην περίπτωση των δανείων υπό αίρεση και των δανείων με συμμετοχικά δικαιώματα, οι αμοιβές συνήθως περιλαμβάνουν ένα σταθερό επιτόκιο που δεν υπερβαίνει το 3 % και ένα μεταβλητό στοιχείο που εξαρτάται από την απόδοση του έργου· και

β) στην περίπτωση των εξαρτημένων δανείων, το επιτόκιο είναι αυτό της αγοράς.

5. Το ύψος των εγγυήσεων αντιστοιχεί στους ασφαλιζόμενους κινδύνους και στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της πράξης.

6. Το επιτόκιο των συνήθων δανείων διαμορφώνεται με βάση αφενός το επιτόκιο αναφοράς που εφαρμόζει η Τράπεζα για παρόμοια δάνεια που χορηγούνται υπό τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις και με τις ίδιες περιόδους χάριτος και εξόφλησης, και αφετέρου ένα συντελεστή αναπροσαρμογής που καθορίζει η Τράπεζα.

7. Συνήθη δάνεια είναι δυνατόν να χορηγούνται υπό ευνοϊκούς όρους και προϋποθέσεις στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) για την εκτέλεση, στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ, έργων υποδομής από τα οποία εξαρτάται η ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα. Σε αυτές τις περιπτώσεις, το επιτόκιο του δανείου θα είναι μειωμένο κατά 3 %· και

β) για έργα που περιλαμβάνουν δράσεις αναδιάρθρωσης στο πλαίσιο ιδιωτικοποίησης ή για έργα που επιφέρουν σημαντικά και εμφανή κοινωνικά ή περιβαλλοντικά οφέλη. Σε αυτές τις περιπτώσεις, είναι δυνατή η παράταση της διάρκειας των δανείων με παράλληλη επιδότηση του επιτοκίου, της οποίας το ύψος και η μορφή αποφασίζεται αναλόγως των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών του έργου. Εντούτοις, η επιδότηση του επιτοκίου δεν μπορεί να υπερβαίνει το 3 %.

Το τελικό επιτόκιο δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι κατώτερο από το 50 % του επιτοκίου αναφοράς.

8. Τα κεφάλαια που διατίθενται για σκοπούς ευνοϊκής μεταχείρισης προέρχονται από το Μέσο και δεν υπερβαίνουν το 5 % του συνολικού ποσού που διαθέτουν για τη χρηματοδότηση επενδύσεων το Μέσο και η Τράπεζα από τους ιδίους πόρους της.

9. Οι επιδοτήσεις επιτοκίων είναι δυνατόν να κεφαλαιοποιούνται ή να χρησιμοποιούνται με τη μορφή μη επιστρεπτέων ενισχύσεων για την παροχή τεχνικής βοήθειας κατά την εκτέλεση έργων με αποδέκτες ιδίως χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στις ΥΧΕ.

Άρθρο 3

Πράξεις που έχουν σχέση με το Μέσο

1. Η λειτουργία του Μέσου καλύπτει όλους τους οικονομικούς τομείς παρέχοντας στήριξη σε επενδύσεις φορέων του ιδιωτικού τομέα και φορέων του δημόσιου τομέα που λειτουργούν υπό εμπορικούς όρους, συμπεριλαμβανομένων οικονομικών και τεχνολογικών επενδύσεων που επιφέρουν έσοδα και είναι εξαιρετικά σημαντικές για τον ιδιωτικό τομέα. Το εν λόγω Μέσο:

α) αντιμετωπίζεται ως ανανεώσιμο κεφάλαιο και επιδιώκεται να παραμείνει οικονομικά βιώσιμο. Οι πράξεις του πραγματοποιούνται υπό εμπορικούς όρους και προϋποθέσεις και αποσκοπούν στην αποφυγή της πρόκλησης στρεβλώσεων στις τοπικές αγορές και της μετατόπισης ιδιωτικών πηγών κεφαλαίων· και

β) επιδιώκεται να λειτουργεί καταλυτικά όσον αφορά την ενθάρρυνση της κινητοποίησης μακροπρόθεσμων τοπικών χρηματοδοτικών πόρων και την προσέλκυση αλλοδαπών ιδιωτών επενδυτών και δανειστών για την εκτέλεση έργων στις ΥΧΕ.

▼B

2. Με τη λήξη της παρούσας απόφασης και εφόσον το Συμβούλιο δεν λάβει συγκεκριμένη απόφαση, οι σωρευτικές καθαρές εισροές του Μέσου θα μεταφέρονται στο επόμενο Μέσο.

Άρθρο 4

Όροι σχετικοί με τον συναλλαγματικό κίνδυνο

Προκειμένου να αμβλυνθούν οι επιπτώσεις των διακυμάνσεων των τιμών συναλλάγματος, τα προβλήματα που απορρέουν από τον συναλλαγματικό κίνδυνο αντιμετωπίζονται ως εξής:

α) σε περίπτωση συμμετοχής στο κεφάλαιο με σκοπό την αύξηση των ιδίων κεφαλαίων μιας επιχείρησης, ο συναλλαγματικός κίνδυνος βαρύνει, κατά κανόνα, το Μέσο·

β) σε περίπτωση χρηματοδότησης μικρομεσαίων επιχειρήσεων με επιχειρηματικά κεφάλαια, ο συναλλαγματικός κίνδυνος βαρύνει, κατά κανόνα, τόσο την Κοινότητα όσο και τα άλλα εμπλεκόμενα μέρη. Κατά μέσο όρο, ο συναλλαγματικός κίνδυνος κατανέμεται ισομερώς και

γ) όπου κρίνεται εφικτό και σκόπιμο, ιδιαίτερα όσον αφορά χώρες που χαρακτηρίζονται από μακροοικονομική και δημοσιονομική σταθερότητα, επιδιώκεται, στο πλαίσιο του Μέσου, να χορηγούνται δάνεια σε τοπικά νομίσματα των ΥΧΕ, οπότε κατά τον τρόπο αυτό αναλαμβάνεται ο συναλλαγματικός κίνδυνος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II Δ

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ: ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΩΝ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΚΩΝ ΕΣΟΔΩΝ

Άρθρο 1

Αρχές

1. Ο βαθμός εξάρτησης της οικονομίας μιας ΥΧΕ από την εξαγωγή εμπορευμάτων και, ειδικότερα, γεωργικών και μεταλλευτικών προϊόντων, πρέπει, να αποτελεί κριτήριο για τον καθορισμό των συνολικών κονδυλίων που διατίθενται για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη.

2. Προκειμένου να περιοριστούν οι δυσμενείς επιπτώσεις από την αστάθεια των εσόδων από τις εξαγωγές και να διασφαλιστεί το αναπτυξιακό πρόγραμμα που τίθεται σε κίνδυνο εξ αιτίας της μείωσης των εσόδων, είναι δυνατή η κινητοποίηση συμπληρωματικής χρηματοδοτικής στήριξης από τους προγραμματιζόμενους πόρους που προβλέπονται για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη της εκάστοτε χώρας, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 2

Κριτήρια επιλεξιμότητας

1. Η επιλεξιμότητα για τη χορήγηση συμπληρωματικών πόρων καθορίζεται με βάση τα εξής:

— 10 % (2 % στην περίπτωση των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών) απώλεια εσόδων από εξαγωγές εμπορευμάτων σε σύγκριση με τον αριθμητικό μέσο όρο των εσόδων κατά τα τρία πρώτα έτη της πρώτης τετραετίας που προηγήθηκε του έτους εφαρμογής· ή

— 10 % (2 % στην περίπτωση των λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών) απώλεια εσόδων από εξαγωγές του συνόλου των γεωργικών ή μεταλλευτικών προϊόντων σε σύγκριση με τον αριθμητικό μέσο όρο των εσόδων κατά τα τρία πρώτα έτη της πρώτης τετραετίας που προηγήθηκε του έτους εφαρμογής, όσον αφορά χώρες στις οποίες τα έσοδα από εξαγωγές γεωργικών ή μεταλλευτικών προϊόντων αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 40 % των συνολικών εσόδων από εξαγωγές εμπορευμάτων· και

2. Το δικαίωμα για συμπληρωματική ενίσχυση περιορίζεται σε τέσσερα συναπτά έτη.

3. Οι συμπληρωματικοί πόροι αντιστοιχούν στο ύψος των δημόσιων λογαριασμών της ενδιαφερόμενης χώρας. Οι συμπληρωματικοί πόροι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις εφαρμογής που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 23 της παρούσας απόφασης. Κατόπιν συμφωνίας των δύο μερών, οι πόροι είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν για τη χρηματοδότηση προγραμμάτων που περιλαμβάνονται στον κρατικό προϋπολογισμό. Εντούτοις, ένα μέρος των συμπληρωματικών πόρων μπορεί επίσης να διατεθεί για επιμέρους τομείς.

Άρθρο 3

Προκαταβολές

Το σύστημα διάθεσης συμπληρωματικών πόρων προβλέπει τη χορήγηση προκαταβολών προκειμένου να καλυφθούν ενδεχόμενες καθυστερήσεις στην αποστολή συγκεφαλαιωτικών στατιστικών σχετικά με το εμπόριο και να διασφαλιστεί ότι οι εν λόγω πόροι θα καταστεί δυνατόν να συμπεριληφθούν στον προϋπολογισμό του έτους που έπεται του έτους εφαρμογής. Οι προκαταβολές κινητοποιούνται με βάση προσωρινές στατιστικές σχετικά με τις εξαγωγές που καταρτίζουν οι αρχές των ΥΧΕ και

▼B

τις υποβάλλουν στην Επιτροπή ενόψει των τελικών επίσημων συγκεφαλαιωτικών στατιστικών. Το μέγιστο ύψος της προκαταβολής ορίζεται στο 80 % του υπολογιζόμενου ποσού των συμπληρωματικών πόρων για το έτος εφαρμογής. Τα ποσά που κινητοποιούνται με αυτόν τον τρόπο αναπροσαρμόζονται με κοινή συμφωνία μεταξύ της Επιτροπής και της κυβέρνησης των ΥΧΕ μετά τη δημοσίευση των τελικών συγκεφαλαιωτικών στατιστικών σχετικά με τις εξαγωγές και των τελικών στοιχείων για το έλλειμμα του δημόσιου τομέα.

Άρθρο 4

Επανεξέταση

Οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος επανεξετάζονται από το Συμβούλιο το αργότερο μετά δύο έτη από την έναρξη εφαρμογής των εκτελεστικών διατάξεων κατ' άρθρο 23 και στη συνέχεια, εφόσον το ζητήσει η Επιτροπή, κράτος μέλος ή κάποια ΥΧΕ.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ Ε

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ: ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΑΝΑΠΤΥΣΣΟΜΕΝΕΣ ΧΩΡΕΣ

Με την επιφύλαξη μελλοντικών τροποποιήσεων των δημοσιονομικών διατάξεων, οι ΥΧΕ απολαύουν των παρακάτω κονδυλίων του προϋπολογισμού, που προβλέπονται υπέρ των αναπτυσσομένων χωρών από το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Με την επιφύλαξη ρητής αντίθετης διάταξης, οι ΥΧΕ είναι δυνατόν να χρηματοδοτούνται από το γενικό προϋπολογισμό υπέρ αναπτυσσομένων χωρών.

1. **Επισιτιστική και ανθρωπιστική βοήθεια** (Τίτλος Β7.21)

   — Απόφαση 1999/576/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1999, σχετικά με την υπογραφή και την κοινοποίηση της προσωρινής εφαρμογής της σύμβασης του 1999 για την επισιτιστική βοήθεια εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1]

   — Απόφαση 2000/421/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2000, σχετικά με τη σύναψη, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης του 1999 για την επισιτιστική βοήθεια [2]

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική ασφάλεια [3]

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/96 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουνίου 1996, σχετικά με την ανθρωπιστική βοήθεια [4]

2. **Κοινοτικές δράσεις υπέρ των μη κυβερνητικών οργανώσεων** (Κεφάλαιο Β7.60)

   — Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 14ης Μαΐου 1992, σχετικά με τον ρόλο των μη κυβερνητικών οργανώσεων όσον αφορά τη συνεργασία για την ανάπτυξη [5]

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1658/98 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1998 σχετικά με τη συγχρηματοδότηση από κοινού με ευρωπαϊκούς αναπτυξιακούς μη κυβερνητικούς οργανισμούς (ΜΚΟ) δράσεων σε τομείς που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τις αναπτυσσόμενες χώρες [6]

3. **Ενέργειες κατάρτισης και ευαισθητοποίησης στον τομέα της ανάπτυξης** (Κεφάλαιο Β7.61)

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2836/98 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, για την ένταξη θεμάτων φύλου στη συνεργασία για την ανάπτυξη [7]

4. **Περιβάλλον** (Κεφάλαιο Β7.62)

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2493/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της πλήρους ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης στη διαδικασία ανάπτυξης των αναπτυσσομένων χωρών [8]

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2494/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της διατήρησης και της αειφόρου διαχείρισης τροπικών και άλλων δασών στις αναπτυσσόμενες χώρες [9]

---

(1) ΕΕ L 222 της 24.8.1999, σ. 38.
(2) ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 37.
(3) ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.
(4) ΕΕ L 163 της 2.7.1996, σ. 1.
(5) ΕΕ C 150 της 15.6.1992, σ. 273.
(6) L 213 της 30.7.1998, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1726/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 10).
(7) ΕΕ L 354 της 30.12.1998, σ. 5.
(8) ΕΕ L 288 της 15.11.2000, σ. 1.
(9) ΕΕ L 288 της 15.11.2000, σ. 6.

▼B

5. **Υγεία και καταπολέμηση ναρκωτικών, πληθυσμός και δημογραφία στις αναπτυσσόμενες χώρες** (Κεφάλαιο B7.63)

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2046/97 του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, για τη συνεργασία Βορρά-Νότου στην καταπολέμηση των ναρκωτικών και της τοξικομανίας [1]

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/97 του Συμβουλίου, της 24ης Μαρτίου 1997, για τις δράσεις στον τομέα του ιού HIV/AIDS στις αναπτυσσόμενες χώρες [2]

6. **Ειδικές βοήθειες στον τομέα της ανάπτυξης** (Κεφάλαιο B7.64)

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2258/96 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1996, σχετικά με δράσεις αποκατάστασης και ανασυγκρότησης προς όφελος των αναπτυσσομένων χωρών [3].

   — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1659/98 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1998, σχετικά με την αποκεντρωμένη συνεργασία [4].

7. **Καταπολέμηση του σεξουαλικού τουρισμού στις τρίτες χώρες** (Κεφάλαιο B7.626)

   — Η εφαρμογή δράσεων που προβλέπονται στο πλαίσιο της καταπολέμησης του σεξουαλικού τουρισμού που αφορά παιδιά θα συνεχιστεί βάσει της ανακοίνωσης της Επιτροπής, της 26ης Μαΐου 1999 και των συμπερασμάτων του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1999.

---

[1] ΕΕ L 287 της 21.10.1997, σ. 1.
[2] ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 1.
[3] ΕΕ L 306 της 28.11.1996, σ. 1.
[4] ΕΕ L 213 της 30.7.1998, σ. 6.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II ΣΤ

ΑΛΛΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ: ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Στο πλαίσιο των ποσοστώσεων που αναλογούν στο κράτος μέλος στο οποίο υπάγονται, εφαρμόζονται στους υπηκόους των ΥΧΕ τα παρακάτω προγράμματα καθώς και τυχόν προγράμματα που πρόκειται να τα διαδεχθούν:

1. **Προγράμματα εκπαίδευσης-κατάρτισης:**

   α) Leonardo da Vinci, δεύτερο στάδιο του προγράμματος κοινοτικής δράσης για την επαγγελματική κατάρτιση, που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/382/ΕΚ του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 1999 ([1]),

   β) Προώθηση ευρωπαϊκών περιόδων εναλλασσόμενης κατάρτισης, συμπεριλαμβανομένης της μαθητείας, που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/51/ΕΚ του Συμβουλίου της 21.12.1998 ([2]),

   γ) SOCRATES, δεύτερο στάδιο του προγράμματος κοινοτικής δράσης για την εκπαίδευση, που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 253/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Ιανουαρίου 2000 ([3]),

   δ) Πρόγραμμα κοινοτικής δράσης «Νεολαία», που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1031/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 2000 ([4]).

2. **Προγράμματα για τις επιχειρήσεις:**

   α) Πολυετές πρόγραμμα για τις επιχειρήσεις και το επιχειρηματικό πνεύμα που θεσπίστηκε με την απόφαση 2000/819/ΕΚ ([5]), της 20ής Δεκεμβρίου 2000,

   β) Artisanat,

   γ) Euromanagement,

   δ) SEED CAPITAL σύμφωνα με το τρίτο πολυετές πρόγραμμα για τις ΜΜΕ, που θεσπίστηκε με την απόφαση 97/15/ΕΚ του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1996 ([6]),

3. **Προγράμματα έρευνας, ανάπτυξης και καινοτομίας του 5ου προγράμματος-πλαισίου:**

3.1. *Θεματικά προγράμματα:*

   α) Ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με θέμα «Ποιότητα ζωής και διαχείριση έμβιων πόρων» (1998-2002) ([7])

   β) Ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με θέμα «Κοινωνία της πληροφορίας φιλική προς το χρήστη» (1998-2002) ([8])

   γ) Ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με θέμα «Ανταγωνιστική και αειφόρος οικονομική ανάπτυξη» (1998- 2002) ([9]),

   δ) Ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με θέμα «Ενέργεια, περιβάλλον και βιώσιμη ανάπτυξη» (1998-2002) ([10]) που θεσπίστηκε με την απόφαση 1999/171/ΕΚ, της 25ης Ιανουαρίου 1999.

3.2. *Οριζόντια προγράμματα:*

   α) Ειδικό πρόγραμμα για την «Εδραίωση του διεθνούς ρόλου της κοινοτικής έρευνας» (1998-2002) ([11]),

   β) Ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης με θέμα «Προώθηση της καινοτομίας και ενθάρρυνση της συμμετοχής των ΜΜΕ» (1998-2002) ([12]),

([1]) ΕΕ L 146 της 11.6.1999, σ. 33.
([2]) ΕΕ L 17 της 22.1.1999, σ. 45.
([3]) ΕΕ L 28 της 3.2.2000, σ. 1.
([4]) ΕΕ L 117 της 18.5.2000, σ. 1.
([5]) ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 84.
([6]) ΕΕ L 6 της 10.1.1997, σ. 25.
([7]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 1.
([8]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 20.
([9]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 40.
([10]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 58.
([11]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 78.
([12]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 91.

▼B

γ) Ειδικό πρόγραμμα έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης στον τομέα «Βελτίωση του ερευνητικού ανθρώπινου δυναμικού και της κοινωνικοοικονομικής βάσης γνώσεων» (1998-2002) ([1]).

4. **Προγράμματα στον πολιτιστικό και τον οπτικοακουστικό τομέα:**

α) Πρόγραμμα ενθάρρυνσης της ανάπτυξης, διανομής και προώθησης οπτικοακουστικών έργων (MEDIA Plus Ανάπτυξη, Διανομή και προώθηση), (2001-2005), που θεσπίστηκε με την απόφαση 2000/821/ΕΚ της 20ής Δεκεμβρίου 2000,

β) Culture 2000 (2000-2004), που θεσπίστηκε με την απόφαση 508/2000/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14.02.2000 ([2]),

5. Τα προγράμματα HRTP Japan (Πρόγραμμα Κατάρτισης Ανθρώπινου Δυναμικού στην Ιαπωνία) και Topical Missions, που θεσπίστηκαν με την απόφαση αριθ. 92/278/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1992 ([3]).

([1]) ΕΕ L 64 της 12.3.1999, σ. 105.
([2]) ΕΕ L 63 της 10.3.2000, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 144 της 26.5.1992, σ. 19.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ» ΚΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΜΕΘΟΔΟΥΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΤΙΤΛΟΣ I	ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
— Άρθρο 1	Ορισμοί
ΤΙΤΛΟΣ II	ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»
— Άρθρο 2	Γενικές απαιτήσεις
— Άρθρο 3	Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα
— Άρθρο 4	Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα
— Άρθρο 5	Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση
— Άρθρο 6	Σώρευση καταγωγής
— Άρθρο 7	Μονάδα χαρακτηρισμού
— Άρθρο 8	Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία
— Άρθρο 9	Συνδυασμοί εμπορευμάτων
— Άρθρο 10	Ουδέτερα στοιχεία
ΤΙΤΛΟΣ III	ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ
— Άρθρο 11	Αρχή της εδαφικότητας
— Άρθρο 12	Απευθείας μεταφορά
— Άρθρο 13	Εκθέσεις
ΤΙΤΛΟΣ IV	ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ
— Άρθρο 14	Γενικές διατάξεις
— Άρθρο 15	Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1
— Άρθρο 16	Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1
— Άρθρο 17	Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1
— Άρθρο 18	Έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 βάσει προηγουμένως εκδοθέντος ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής
— Άρθρο 19	Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου
— Άρθρο 20	Εγκεκριμένος εξαγωγέας
— Άρθρο 21	Ισχύς του πιστοποιητικού καταγωγής
— Άρθρο 22	Διαδικασία διαμετακόμισης
— Άρθρο 23	Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής
— Άρθρο 24	Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές
— Άρθρο 25	Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής
— Άρθρο 26	Διαδικασία ενημέρωσης για την εφαρμογή της σώρευσης
— Άρθρο 27	Δικαιολογητικά
— Άρθρο 28	Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής και των δικαιολογιτικών εγγράφων
— Άρθρο 29	Αναντιστοιχίες και λάθη εκτύπωσης

▼B

— Άρθρο 30 Ποσά εκφραζόμενα σε ευρώ

ΤΙΤΛΟΣ V ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

— Άρθρο 31 Κοινοποίηση σφραγίδων και διευθύνσεων

— Άρθρο 32 Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

— Άρθρο 33 Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτών

— Άρθρο 34 Διακανονισμός μεταφορών

— Άρθρο 35 Κυρώσεις

— Άρθρο 36 Ελεύθερες ζώνες

— Άρθρο 37 Παρεκκλίσεις

ΤΙΤΛΟΣ VI ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ

— Άρθρο 38 Ειδικοί όροι

ΤΙΤΛΟΣ VII ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

— Άρθρο 39 Αναθεώρηση των κανόνων καταγωγής

— Άρθρο 40 Προσαρτήματα

— Άρθρο 41 Εφαρμογή του παραρτήματος

— Άρθρο 42 Μεταβατική περίοδος για τη σύνταξη των εντύπων EUR.2

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΑ

— *Προσάρτημα 1* Επεξηγηματικές σημειώσεις

— *Προσάρτημα 2* Επεξεργασία ή μεταποίηση που πρέπει να διενεργείται σε μη καταγόμενες ύλες προκειμένου αυτές να αποκτήσουν το χαρακτήρα καταγωγής

— *Προσάρτημα 3* Έντυπο για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων

— *Προσάρτημα 4* Δήλωση τιμολογίου

— *Προσάρτημα 5A* Δήλωση προμηθευτή για προϊόντα με χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

— *Προσάρτημα 5B* Δήλωση προμηθευτή για προϊόντα που δεν έχουν χαρακτήρα προτιμησιακής καταγωγής

— *Προσάρτημα 6* Δελτίο πληροφοριών

— *Προσάρτημα 7* Έντυπο αίτησης για παρέκκλιση

ΤΙΤΛΟΣ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος νοούνται ως:

α) «κατασκευή ή παρασκευή», κάθε μορφή κατεργασίας ή μεταποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συναρμολόγησης ή ακόμη και ειδικών εργασιών·

β) «ύλη», όλες οι μορφές συστατικών, πρώτων υλών, συνθετικών στοιχείων, μερών κ.λπ., που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του προϊόντος·

γ) «προϊόν», το προϊόν που έχει κατασκευαστεί, ακόμη και αν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αργότερα σε άλλη κατασκευαστική εργασία·

δ) «εμπορεύματα», τόσο οι ύλες όσο και τα προϊόντα·

ε) «δασμολογητέα αξία», η αξία που προσδιορίζεται βάσει της συμφωνίας περί της εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής

▼B

Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 (συμφωνία ΠΟΕ για τη δασμολογητέα αξία)·

στ) «τιμή εκ του εργοστασίου», η εργοστασιακή τιμή που καταβάλλεται για το προϊόν στον κατασκευαστή στην επιχείρηση του οποίου διενεργήθηκε η τελευταία κατεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η τιμή περιλαμβάνει την αξία όλων των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, αφού αφαιρεθούν όλοι οι εσωτερικοί φόροι οι οποίοι επεστράφησαν, ή είναι δυνατόν να επιστραφούν, κατά την εξαγωγή του παραχθέντος προϊόντος·

ζ) «αξία υλών», η δασμολογητέα αξία κατά τη στιγμή εισαγωγής των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιήθηκαν ή, εάν αυτή δεν είναι γνωστή και δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, η πρώτη επιβεβαιώσιμη τιμή που καταβλήθηκε για τις ύλες αυτές εντός των σχετικών εδαφών·

η) «αξία καταγόμενων υλών», η αξία τέτοιων υλών όπως περιγράφεται στο στοιχείο ζ), που εφαρμόζεται κατ' αναλογία·

θ) «προστιθέμενη αξία», η τιμή εκ του εργοστασίου αφού αφαιρεθεί η δασμολογητέα αξία των υλών τρίτης χώρας που εισάγονται στην Κοινότητα, τα κράτη ΑΚΕ ή τις ΥΧΕ·

ι) «κεφάλαια» και «κλάσεις» τα κεφάλαια και οι κλάσεις (τετραψήφιοι κωδικοί) που χρησιμοποιούνται στην ονοματολογία, η οποία αποτελεί το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων, που αναφέρεται στο παρόν παράρτημα ως «εναρμονισμένο σύστημα» ή «ΕΣ»·

ια) ο όρος «υπαγόμενος» αναφέρεται στην κατάταξη προϊόντος ή ύλης σε μία συγκεκριμένη κλάση·

ιβ) «αποστολή εμπορευμάτων» τα προϊόντα που είτε αποστέλλονται ταυτόχρονα από κάποιον εξαγωγέα σε κάποιον παραλήπτη ή καλύπτονται από ενιαίο έγγραφο μεταφοράς, το οποίο καλύπτει τη μεταφορά τους από τον εξαγωγέα στον παραλήπτη ή, όταν δεν υπάρχει τέτοιο έγγραφο, από ενιαίο τιμολόγιο·

ιγ) «εδάφη», τα εδάφη συμπεριλαμβανομένων των χωρικών υδάτων.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΝΝΟΙΑΣ «ΚΑΤΑΓΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ» Ή «ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ»

Άρθρο 2

Γενικές απαιτήσεις

1. Για την εφαρμογή των διατάξεων της απόφασης σχετικά με την εμπορική συνεργασία, τα παρακάτω προϊόντα θεωρούνται ως καταγωγής των ΥΧΕ:

α) τα προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στις ΥΧΕ κατά την έννοια του άρθρου 3 του παρόντος παραρτήματος,

β) τα προϊόντα που παράγονται στις ΥΧΕ, αλλά περιέχουν και ύλες που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σ' αυτές, υπό την προϋπόθεση ότι οι ύλες αυτές έχουν υποστεί στις ΥΧΕ επεξεργασίες ή μεταποιήσεις επαρκείς κατά την έννοια του άρθρου 4 του παρόντος παραρτήματος.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, τα εδάφη των ΥΧΕ θεωρείται ότι αποτελούν ένα έδαφος.

3. Προϊόντα καταγωγής που κατασκευάζονται από ύλες που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ή έχουν υποστεί επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση σε δύο ή περισσότερες ΥΧΕ θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής της ΥΧΕ στην οποία πραγματοποιήθηκε η τελευταία επεξεργασία ή μεταποίηση, υπό τον όρο ότι η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση υπερβαίνει τις

▼B

εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 3

Εξ ολοκλήρου παραγόμενα προϊόντα

1. Θεωρούνται ως «παραγόμενα εξ ολοκλήρου» στις ΥΧΕ, στην Κοινότητα ή στα κράτη ΑΚΕ:

α) τα ορυκτά προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το έδαφός τους ή από τον θαλάσσιο ή ωκεάνιο πυθμένα τους,

β) τα φυτικά προϊόντα τα συγκομιζόμενα στις χώρες αυτές,

γ) τα ζώντα ζώα τα γεννώμενα και εκτρεφόμενα στις χώρες αυτές,

δ) τα προϊόντα τα προερχόμενα από ζώντα ζώα τα οποία εκτρέφονται στις χώρες αυτές,

ε) τα προϊόντα της θήρας ή της αλιείας που ασκείται στις χώρες αυτές,

στ) τα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας και άλλα προϊόντα, που λαμβάνονται από τη θάλασσα εκτός των χωρικών υδάτων με τα πλοία τους,

ζ) τα προϊόντα τα παραγόμενα επί των πλοίων-εργοστασίων τους αποκλειστικά από προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο στ),

η) τα μεταχειρισμένα είδη που έχουν συγκεντρωθεί σ'αυτές και δύνανται να χρησιμοποιηθούν μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, συμπεριλαμβανομένων των μεταχειρισμένων ελαστικών που χρησιμοποιούνται μόνο για αναγόμωση ή ως απορρίμματα,

θ) τα απόβλητα και απορρίμματα τα προερχόμενα από βιοτεχνικές ή βιομηχανικές εργασίες, οι οποίες έχουν πραγματοποιηθεί στις χώρες αυτές,

ι) τα προϊόντα τα εξορυσσόμενα από το θαλάσσιο έδαφος ή υπέδαφος εκτός των χωρικών υδάτων, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν το αποκλειστικό δικαίωμα εκμετάλλευσης αυτού του εδάφους ή υπεδάφους,

ια) τα εμπορεύματα τα παραγόμενα σ' αυτές αποκλειστικά από τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως ι).

2. Οι όροι «πλοία τους» και «πλοία-εργοστάσιά τους» στην παράγραφο 1 στοιχεία στ) και ζ) αφορούν μόνο τα πλοία και πλοία-εργοστάσια, τα οποία:

α) είναι νηολογημένα ή εγγεγραμμένα σε ΥΧΕ, σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ή σε κράτος ΑΚΕ,

β) φέρουν τη σημαία ΥΧΕ, κράτους μέλους της Κοινότητας ή κράτους ΑΚΕ,

γ) ανήκουν, κατά ποσοστό 50 % τουλάχιστον, σε υπηκόους των ΥΧΕ, κρατών μελών της Κοινότητας ή κράτους ΑΚΕ ή σε εταιρεία που έχει την έδρα της στις ΥΧΕ ή σε ένα από τα κράτη αυτά, της οποίας ο πρόεδρος του διοικητικού ή του εποπτικού συμβουλίου και η πλειοψηφία των μελών των εν λόγω συμβουλίων είναι υπήκοοι των ΥΧΕ, κρατών μελών της Κοινότητας ή κράτους ΑΚΕ και της οποίας, επιπλέον, σε περίπτωση προσωπικών εταιρειών ή εταιρειών περιορισμένης ευθύνης, το ήμισυ τουλάχιστον του κεφαλαίου ανήκει σε κράτη μέλη ή κράτη ΑΚΕ ή σε δημόσιους οργανισμούς ή σε υπηκόους αυτών των κρατών ή κάποιας ΥΧΕ,

δ) των οποίων το 50 % τουλάχιστον του πληρώματος, συμπεριλαμβανομένων του πλοιάρχου και των αξιωματικών, είναι υπήκοοι των ΥΧΕ, των κρατών μελών της Κοινότητας ή των κρατών ΑΚΕ.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, όταν κάποια ΥΧΕ προσφέρει στην Κοινότητα την ευκαιρία να

▼B

διαπραγματευθεί αλιευτική συμφωνία και η Κοινότητα δεν αποδεχθεί αυτή την προσφορά, η σχετική ΥΧΕ μπορεί να ναυλώνει ή να ενοικιάζει πλοία τρίτης χώρας για την ανάληψη αλιευτικών δραστηριοτήτων στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της και να ζητεί να αντιμετωπίζονται τα εν λόγω πλοία ως «πλοία της» υπό τις παρακάτω προϋποθέσεις:

— ότι η ΥΧΕ προσέφερε στην Κοινότητα την ευκαιρία να διαπραγματευθεί αλιευτική συμφωνία και η Κοινότητα δεν αποδέχθηκε αυτή την προσφορά,

— ότι το 50 % τουλάχιστον του πληρώματος, συμπεριλαμβανομένων του πλοιάρχου και των αξιωματικών, είναι υπήκοοι των ΥΧΕ, των κρατών μελών της Κοινότητας ή των κρατών ΑΚΕ,

— ότι η σύμβαση ναύλωσης ή μίσθωσης έχει γίνει αποδεκτή από την Επιτροπή ως παρέχουσα τις κατάλληλες ευκαιρίες για την ανάπτυξη της ικανότητας της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ να αλιεύει για λογαριασμό της και ειδικότερα ως αναγνωρίζουσα στη σχετική ΥΧΕ την ευθύνη για τη ναυτική και εμπορική διαχείριση του πλοίου, που έχει τεθεί στη διάθεσή της για σημαντικό χρονικό διάστημα.

Άρθρο 4

Επαρκώς επεξεργασμένα ή μεταποιημένα προϊόντα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, προϊόντα που δεν έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου θεωρείται ότι υπέστησαν επαρκή επεξεργασία ή μεταποίηση στις ΥΧΕ, στην Κοινότητα ή στα κράτη ΑΚΕ, όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις του πίνακα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος.

Οι προϋποθέσεις αυτές αναφέρουν, για όλα τα προϊόντα που καλύπτονται από τη συμφωνία, την επεξεργασία ή τη μεταποίηση που πρέπει να υποστούν οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή των προϊόντων αυτών και εφαρμόζονται μόνο σε σχέση με αυτές τις ύλες. Συνεπώς, αν ένα προϊόν, που έχει αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής πληρώντας τους όρους που καθορίζονται στον πίνακα για το προϊόν αυτό, χρησιμοποιείται για την κατασκευή ενός άλλου προϊόντος, οι προϋποθέσεις που ισχύουν για το προϊόν στο οποίο τούτο ενσωματώνεται δεν ισχύουν και ως προς αυτό και δεν λαμβάνονται υπόψη οι μη καταγόμενες ύλες που χρησιμοποιήθηκαν, ενδεχομένως, για την κατασκευή του.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, οι μη καταγόμενες ύλες που, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στον πίνακα, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συγκεκριμένου προϊόντος μπορούν, ωστόσο, να χρησιμοποιηθούν υπό τον όρο ότι:

α) η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος,

β) με την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου, δεν σημειώνεται υπέρβαση των ποσοστών που περιέχονται στον πίνακα για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται υπό την επιφύλαξη του άρθρου 5.

Άρθρο 5

Ανεπαρκής επεξεργασία ή μεταποίηση

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι ακόλουθες εργασίες επεξεργασίας ή μεταποίησης θεωρούνται ως ανεπαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα των καταγόμενων προϊόντων, ανεξάρτητα από το αν πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 4:

α) οι εργασίες διατήρησης που εξασφαλίζουν ότι τα προϊόντα παραμένουν σε καλή κατάσταση κατά τη μεταφορά και αποθήκευσή τους,

▼B

β) οι διαιρέσεις και συνενώσεις δεμάτων,

γ) το πλύσιμο, ο καθαρισμός, η αφαίρεση της σκόνης, των οξειδίων, των χρωμάτων ή άλλων επικαλύψεων,

δ) το σιδέρωμα υφασμάτων,

ε) οι απλές εργασίες βαφής και στίλβωσης,

στ) η αποφλοίωση, η μερική ή ολική άλεση, η στίλβωση και το γυάλισμα δημητριακών και ρυζιού,

ζ) οι εργασίες για τον χρωματισμό της ζάχαρης ή για την κατασκευή κύβων ζάχαρης· η μερική ή ολική άλεση της ζάχαρης·,

η) η αφαίρεση του κελύφους, των πυρήνων και του φλοιού φρούτων, καρπών και λαχανικών,

θ) το ακόνισμα, η απλή λείανση ή ο απλός τεμαχισμός,

ι) το κοσκίνισμα, η διαλογή, η ταξινόμηση, η διαβάθμιση, ο συνδυασμός (συμπεριλαμβανομένης της σύνθεσης συνδυασμών εμπορευμάτων),

ια) η απλή τοποθέτηση σε φιάλες, κονσέρβες, φιαλίδια, σάκους, κουτιά, η στερέωση επί λεπτοσανίδων και κάθε άλλη απλή εργασία συσκευασίας,

ιβ) η επίθεση ή εκτύπωση σημάτων, ετικετών, λογοτύπων και άλλων παρόμοιων διακριτικών σημείων στα προϊόντα ή τη συσκευασία τους,

ιγ) η απλή ανάμειξη προϊόντων, έστω και διαφορετικού είδους, κατά την οποία ένα ή περισσότερα συστατικά των μειγμάτων δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζει το παρόν παράρτημα, ώστε να δύνανται να θεωρηθούν προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, Κοινότητας ή κράτους ΑΚΕ,

ιδ) η απλή συναρμολόγηση μερών προϊόντων ενόψει της σύνθεσης πλήρους προϊόντος ή η αποσυναρμολόγηση προϊόντων σε μέρη,

ιε) ο συνδυασμός δύο ή περισσοτέρων εργασιών που προβλέπονται στα στοιχεία α) έως ιδ),

ιστ) η σφαγή ζώων.

2. Όλες οι εργασίες που διενεργούνται εντός κάποιας ΥΧΕ, της Κοινότητας ή των κρατών ΑΚΕ σε συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να εξετάζονται από κοινού, όταν πρόκειται να οριστεί αν η πραγματοποιηθείσα επεξεργασία ή μεταποίηση του προϊόντος αυτού πρέπει να θεωρηθεί ως ανεπαρκής κατά την έννοια της παραγράφου 1.

Άρθρο 6

Σώρευση καταγωγής

1. Ύλες καταγωγής Κοινότητας ή κρατών ΑΚΕ θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ όταν ενσωματώνονται σε προϊόν που παράγεται εκεί. Τα προϊόντα αυτά δεν απαιτείται να έχουν υποστεί επαρκείς επεξεργασίες ή μεταποιήσεις, υπό τον όρο όμως ότι έχουν υποστεί επεξεργασίες ή μεταποιήσεις πέραν αυτών που αναφέρονται στο άρθρο 5.

2. Η επεξεργασία και η μεταποίηση που διενεργούνται στην Κοινότητα ή στα κράτη ΑΚΕ θεωρείται ότι διενεργούνται στις ΥΧΕ, όταν οι σχετικές ύλες υφίστανται επαρκή μετέπειτα επεξεργασία ή μεταποίηση στις ΥΧΕ.

3. Προϊόντα που έχουν αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής βάσει της παραγράφου 2, εξακολουθούν να θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, μόνον όταν η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργείται στις ΥΧΕ υπερβαίνει τις εργασίες που αναφέρονται στο άρθρο 5.

4. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν ισχύουν για τα προϊόντα που υπάγονται στα κεφάλαια 1 έως 24 του εναρμονισμένου συστή-

▼B

ματος εάν οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατάγονται από την Κοινότητα και καλύπτονται από σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για γεωργικά προϊόντα, εκτός εάν προσκομισθεί απόδειξη ότι δεν έχει καταβληθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή για τις χρησιμοποιηθείσες ύλες.

Όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 17 του ΕΣ και στις δασμολογικές κλάσεις ΕΣ 1806 10 30 και 1806 10 90, η σώρευση καταγωγής ΑΚΕ/ΕΚ-ΥΧΕ επιτρέπεται μόνο από την 1η Φεβρουαρίου 2002 για ετήσια ποσότητα 28 000 τόνων έως την 31η Δεκεμβρίου 2007. Η εν λόγω ετήσια ποσότητα μειώνεται σταδιακά και ενδεχομένως καταργείται ως εξής:

21 000 τόνοι την 1η Ιανουαρίου 2008,

14 000 τόνοι την 1η Ιανουαρίου 2009,

7 000 τόνοι την 1η Ιανουαρίου 2010,

μηδέν τόνοι την 1η Ιανουαρίου 2011.

Οι εν λόγω ετήσιες ποσότητες δεν επιτρέπεται να μεταφέρονται από το ένα έτος στο άλλο.

Για την εφαρμογή των ρυθμίσεων για τη σώρευση καταγωγής, η κατασκευή σβώλων ή κύβων ζάχαρης και το άλεσμα της ζάχαρης θεωρούνται επαρκείς για την απόδοση του χαρακτηρισμού των προϊόντων καταγωγής ΥΧΕ.

Η Επιτροπή θεσπίζει τις απαιτούμενες ρυθμίσεις εφαρμογής.

5. Όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΕΣ 1006 και με την επιφύλαξη των ενδεχόμενων αυξήσεων που αναφέρονται στα εδάφια 4 και 5, η σώρευση καταγωγής ΑΚΕ-ΥΧΕ επιτρέπεται μόνο από την 1η Φεβρουαρίου 2002, μέχρι συνολικής ποσότητας 160 000 τόνων ετησίως που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού, που περιλαμβάνει την ποσόστωση για το ρύζι καταγωγής κρατών ΑΚΕ που προβλέπεται στη σύμβαση εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ.

Αρχικά εκδίδονται άδειες εισαγωγής για ποσότητα 35 000 τόνων που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού στις ΥΧΕ κάθε έτους και, στο πλαίσιο της ποσότητας αυτής, εκδίδονται άδειες εισαγωγής για ποσότητα 10 000 τόνων που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού στις λιγότερο ανεπτυγμένες ΥΧΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΒ. Όλες οι άλλες άδειες εισαγωγής χορηγούνται στις Ολλανδικές Αντίλλες και την Αρούμπα. Οι εισαγωγές των ΥΧΕ μπορούν να φθάσουν το επίπεδο των 160 000 τόνων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο συμπεριλαμβανομένων των 35 000 τόνων που προαναφέρθηκαν, με την επιφύλαξη κάθε αύξησης που αναφέρεται στα εδάφια 4 και 5, εφόσον τα κράτη ΑΚΕ δεν χρησιμοποιούν πράγματι τις δυνατότητές τους για άμεσες εξαγωγές στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Η έκδοση αδειών εισαγωγής κατανέμεται σε ολόκληρο το έτος και σε περιόδους που διασφαλίζουν ισορροπημένη διαχείριση της αγοράς.

Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η Επιτροπή μπορεί να αυξήσει την ποσότητα που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο το πολύ κατά 20 000 τόνους που εκφράζονται ως ισοδύναμο αποφλοιωμένου ρυζιού εφόσον, κατά τη διάρκεια του Απριλίου και μόλις υπάρξει επαρκώς σαφής εικόνα του τρέχοντος έτους εμπορίας της Κοινότητας, διαπιστώσει ότι η αύξηση αυτή δεν θίγει την κοινοτική αγορά.

Σε περίπτωση που η Επιτροπή διαπιστώσει από την 1η Αυγούστου ότι υπάρχει βέβαιος κίνδυνος έλλειψης ρυζιού Indica στην κοινοτική αγορά, μπορεί, μέσω παρέκκλισης από τα εδάφια 1 έως 4 και σύμφωνα με τις εφαρμοζόμενες διαδικασίες διαχείρισης, να αυξήσει τις προαναφερθείσες ποσότητες.

▼B

Για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου και με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο στ), οι εργασίες πλήρους ή μερικής άλεσης θεωρούνται ως επαρκείς για την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής ΥΧΕ.

Η Επιτροπή θεσπίζει τις αναγκαίες εκτελεστικές ρυθμίσεις με την ίδια διαδικασία.

Οι ποσότητες που καθορίζονται στην παρούσα παράγραφο δεν είναι δυνατό να μεταφερθούν από το ένα έτος στο άλλο.

Άρθρο 7

Μονάδα χαρακτηρισμού

1. Η μονάδα χαρακτηρισμού για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος συνίσταται σε ένα συγκεκριμένο προϊόν, το οποίο θεωρείται ως η μονάδα βάσης για τον προσδιορισμό της κατάταξης σύμφωνα με την ονοματολογία του εναρμονισμένου συστήματος.

Σύμφωνα με αυτά:

α) όταν ένα προϊόν αποτελούμενο από ομάδα ή από σύνολο συναρμολογηθέντων ειδών κατατάσσεται, σύμφωνα με το εναρμονισμένο σύστημα, σε μία μόνον κλάση, το όλον αποτελεί τη μονάδα χαρακτηρισμού,

β) όταν μια αποστολή εμπορευμάτων αποτελείται από ορισμένα πανομοιότυπα προϊόντα που κατατάσσονται στην ίδια κλάση του εναρμονισμένου συστήματος, κάθε προϊόν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη χωριστά για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος.

2. Όταν, κατ' εφαρμογή του γενικού κανόνα 5 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συσκευασίες κατατάσσονται με τα εμπορεύματα που περιέχουν, τότε θεωρείται ότι αποτελούν σύνολο με αυτά τα εμπορεύματα για τον προσδιορισμό της καταγωγής.

Άρθρο 8

Εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία

Τα εξαρτήματα, ανταλλακτικά και εργαλεία που παραδίδονται μαζί με ένα είδος εξοπλισμού, μηχανή, συσκευή ή όχημα και αποτελούν μέρος του κανονικού τους εξοπλισμού και συμπεριλαμβάνονται στην τιμή του τελευταίου ή δεν τιμολογούνται χωριστά, θεωρούνται ότι αποτελούν σύνολο με το εν λόγω υλικό, τη μηχανή, τη συσκευή ή το όχημα.

Άρθρο 9

Συνδυασμοί εμπορευμάτων

Κατά την έννοια του γενικού κανόνα 3 του εναρμονισμένου συστήματος, οι συνδυασμοί θεωρούνται καταγόμενα προϊόντα όταν όλα τα συστατικά μέρη τους είναι καταγόμενα προϊόντα. Ωστόσο, συνδυασμός εμπορευμάτων αποτελούμενος από προϊόντα καταγόμενα και μη θεωρείται στο σύνολό του καταγόμενος, υπό τον όρο ότι η αξία των μη καταγόμενων προϊόντων δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνδυασμού.

Άρθρο 10

Ουδέτερα στοιχεία

Για να προσδιοριστεί εάν ένα προϊόν έχει τον χαρακτήρα καταγωγής, δεν είναι αναγκαίο να καθορίζεται η καταγωγή των παρακάτω που χρησιμοποιούνται, ενδεχομένως, για την κατασκευή του:

α) της ενέργειας και των καυσίμων,

β) των εγκαταστάσεων και του εξοπλισμού,

▼B

γ) των μηχανημάτων και των εργαλείων,

δ) των εμπορευμάτων που δεν υπεισέρχονται ή δεν πρόκειται να υπεισέλθουν στην τελική σύνθεση του προϊόντος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΕΔΑΦΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 11

Αρχή της εδαφικότητας

1. Οι όροι του τίτλου ΙΙ σχετικά με την απόκτηση του χαρακτήρα καταγωγής πρέπει να πληρούνται ανελλιπώς στις ΥΧΕ, εκτός αν ισχύουν τα προβλεπόμενα στο άρθρο 6.

2. Αν καταγόμενα προϊόντα, που έχουν εξαχθεί από τις ΥΧΕ, την Κοινότητα ή τα κράτη ΑΚΕ προς μια άλλη χώρα, επιστραφούν πρέπει να θεωρούνται ως μη καταγόμενα, εκτός εάν μπορεί να αποδειχθεί κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές ότι:

α) τα επιστρεφόμενα εμπορεύματα είναι τα ίδια με τα εμπορεύματα που εξήχθησαν,

β) δεν έχουν υποστεί καμία εργασία πέραν εκείνων που ήταν αναγκαίες για τη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση, ενόσω βρίσκονταν στην εν λόγω χώρα ή κατά την εξαγωγή τους.

Άρθρο 12

Απευθείας μεταφορά

1. Η προτιμησιακή μεταχείριση που προβλέπεται από τις διατάξεις περί εμπορικής συνεργασίας της απόφασης εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα που ικανοποιούν τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, τα οποία μεταφέρονται απευθείας μεταξύ των εδαφών των ΥΧΕ, της Κοινότητας ή των κρατών ΑΚΕ χωρίς να εισέρχονται σε άλλο έδαφος. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνον αποστολή μπορούν να μεταφερθούν μέσω άλλων εδαφών με, ενδεχομένως, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σ'αυτό το έδαφος, υπό τον όρο ότι τα προϊόντα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υποβάλλονται εκεί σε άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

Τα καταγόμενα προϊόντα μπορούν να μεταφερθούν με αγωγούς μέσω εδάφους διαφορετικού από το έδαφος κάποιας ΥΧΕ, της Κοινότητας ή κράτους ΑΚΕ.

2. Για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 προσκομίζεται στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής:

α) ενιαία φορτωτική που καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα ή το έδαφος εξαγωγής μέσω της χώρας διαμετακόμισης ή

β) πιστοποιητικό που χορηγείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και η οποία:

i) παρέχει ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων,

ii) αναφέρει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και, όταν χρειάζεται, τα ονόματα των πλοίων ή άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν, και

iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης· ή

γ) ελλείψει αυτών, οποιοδήποτε αποδεικτικό έγγραφο.

▼B

Άρθρο 13

Εκθέσεις

1. Προϊόντα καταγωγής που αποστέλλονται από κάποια ΥΧΕ για να συμμετάσχουν σε έκθεση σε χώρα άλλη από ΥΧΕ, κράτος ΑΚΕ ή κράτος μέλος της Κοινότητας και πωλούνται μετά την έκθεση για να εισαχθούν στην Κοινότητα εμπίπτουν, κατά την εισαγωγή, στις διατάξεις της απόφασης, υπό τον όρο ότι αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι:

α) κάποιος εξαγωγέας απέστειλε τα προϊόντα αυτά από κάποια ΥΧΕ στη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η έκθεση και τα εξέθεσε εκεί,

β) ότι ο εξαγωγέας αυτός πώλησε τα προϊόντα ή τα διέθεσε σε παραλήπτη στην Κοινότητα,

γ) τα προϊόντα απεστάλησαν, κατά τη διάρκεια της έκθεσης ή αμέσως μετά, στην κατάσταση στην οποία είχαν αποσταλεί στην έκθεση· και

δ) τα προϊόντα, από τη στιγμή που απεστάλησαν στην έκθεση, δεν χρησιμοποιήθηκαν για σκοπούς άλλους από την επίδειξη στη συγκεκριμένη έκθεση.

2. Πρέπει να εκδίδεται ή να συντάσσεται, σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου IV, πιστοποιητικό καταγωγής και να υποβάλλεται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής κατά τον συνήθη τρόπο. Στο πιστοποιητικό αναγράφεται το όνομα και η διεύθυνση της έκθεσης. Είναι δυνατό να ζητηθούν, όπου κρίνεται αναγκαίο, συμπληρωματικές έγγραφες αποδείξεις σχετικά με τη φύση των προϊόντων και με τις συνθήκες υπό τις οποίες εκτέθησαν τα προϊόντα.

3. Η παράγραφος 1 ισχύει για κάθε έκθεση, εμποροπανήγυρη, δημόσια εκδήλωση εμπορικού, βιομηχανικού, γεωργικού ή βιοτεχνικού χαρακτήρα, που δεν διοργανώνεται για ιδιωτικούς σκοπούς σε καταστήματα ή εμπορικούς χώρους με σκοπό την πώληση αλλοδαπών προϊόντων, και κατά τη διάρκεια της οποίας τα προϊόντα παραμένουν υπό τελωνειακό έλεγχο.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Άρθρο 14

Γενικές απαιτήσεις

1. Προϊόντα καταγωγής των ΥΧΕ υπάγονται, κατά την εισαγωγή τους στην Κοινότητα, στην παρούσα απόφαση εφόσον υποβληθεί:

α) πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο προσάρτημα 3 του παρόντος παραρτήματος, ή

β) στις περιπτώσεις που ορίζονται στο άρθρο 19 παράγραφος 1, δήλωση το κείμενο της οποίας παρατίθεται στο παράρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος, και την οποία ο εξαγωγέας περιλαμβάνει στο τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που περιγράφει τα σχετικά προϊόντα με επαρκείς λεπτομέρειες ώστε να είναι δυνατή η εξακρίβωση της ταυτότητάς τους (εφεξής «δήλωση τιμολογίου»).

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, προϊόντα καταγωγής κατά την έννοια του παρόντος παραρτήματος εμπίπτουν, στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 25 στην παρούσα απόφαση, χωρίς να είναι αναγκαία η υποβολή κανενός από τα προαναφερθέντα έγγραφα.

▼B

Άρθρο 15

Διαδικασία έκδοσης πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

1. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής, μετά από γραπτή αίτηση που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, με ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.

2. Για το σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν το έντυπο του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 καθώς και το έντυπο της αίτησης, υποδείγματα των οποίων περιλαμβάνονται στο παράρτημα 3 του παρόντος παραρτήματος. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος. Αν αυτά είναι χειρόγραφα, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και κεφαλαίους χαρακτήρες. Τα προϊόντα πρέπει να περιγράφονται στη θέση που προορίζεται γι' αυτό το σκοπό χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα. Όταν στο πλαίσιο υπάρχουν κενές γραμμές, πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και να διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.

3. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής στην οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1, κάθε κατάλληλο έγγραφο για την απόδειξη του χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων καθώς και της τήρησης των λοιπών όρων του παρόντος παραρτήματος.

4. Το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής, εάν τα προς εξαγωγή προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, Κοινότητας ή κρατών ΑΚΕ και πληρούν τις λοιπές προϋποθέσεις του παρόντος παραρτήματος.

5. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν το πιστοποιητικό λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για την εξακρίβωση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων και της εκπλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος παραρτήματος. Για το σκοπό αυτόν, αυτές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογιστικών βιβλίων του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν το πιστοποιητικό εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολίων προσθηκών.

6. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 αναγράφεται στο πλαίσιο 11 του πιστοποιητικού.

7. Πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί πραγματική εξαγωγή.

Άρθρο 16

Εκ των υστέρων έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 παράγραφος 7, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 μπορεί, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να εκδοθεί και μετά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά, αν:

α) δεν είχε εκδοθεί κατά τη στιγμή της εξαγωγής συνεπεία λαθών, ακουσίων παραλείψεων ή ειδικών περιστάσεων· ή

▼B

β) αποδεικνύεται κατά τρόπο ικανοποιητικό στις τελωνειακές αρχές ότι εκδόθηκε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, το οποίο δεν έγινε δεκτό κατά την εισαγωγή για τεχνικούς λόγους.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, ο εξαγωγέας πρέπει να αναφέρει στην αίτησή του τον τόπο και την ημερομηνία της εξαγωγής των προϊόντων τα οποία αφορά το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, καθώς και τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση.

3. Οι τελωνειακές αρχές είναι δυνατόν να εκδώσουν εκ των υστέρων πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, μόνον αφού επαληθεύσουν ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση του εξαγωγέα ανταποκρίνονται σε εκείνα του αντίστοιχου φακέλου.

4. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδονται εκ των υστέρων πρέπει να φέρουν μία από τις ακόλουθες φράσεις στο πλαίσιο «Παρατηρήσεις» (πλαίσιο 7) του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1:

«EXPEDIDO A POSTERIORI» , »UDSTEDT EFTERFØLGENDE« , „NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“ , « ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ» , 'ISSUED RETROSPECTIVELY' , «DÉLIVRÉ A POSTERIORI» , «RILASCIATO A POSTERIORI» , „AFGEGEVEN A POSTERIORI" , «EMITIDO A *POSTERIORI*» , "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN" , "UTFÄRDAT I EFTERHAND".

5. Η φράση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 εγγράφεται στο πλαίσιο «Παρατηρήσεις» του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

Άρθρο 17

Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

1. Σε περίπτωση κλοπής, απωλείας ή καταστροφής ενός πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που κατέχουν.

2. Το αντίγραφο του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 θεωρείται στο πλαίσιο «Παρατηρήσεις» (πλαίσιο 7) με μια από τις ακόλουθες λέξεις:

«DUPLIKAT», «DUPLICATA», «DUPLICATO», «DUPLICAAT», «DUPLICATE», «ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ», «DUPLICADO», «SEGUNDA VIA», «KAKSOISKAPPALE».

3. Η λέξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στο πλαίσιο «Παρατηρήσεις» του αντιγράφου του πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1.

4. Το αντίγραφο, που πρέπει να φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτοτύπου πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 18

Έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 βάσει προηγουμένως εκδοθέντος ή συνταχθέντος πιστοποιητικού καταγωγής

Όταν προϊόντα καταγωγής υφίστανται έλεγχο εκ μέρους τελωνείου της Κοινότητας ή κάποιας ΥΧΕ, είναι δυνατή η αντικατάσταση του πρωτοτύπου του πιστοποιητικού καταγωγής από ένα ή περισσότερα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, με σκοπό την αποστολή όλων ή ορισμένων από τα προϊόντα αυτά αλλού στην Κοινότητα ή τις ΥΧΕ. Τα πιστοποιητικά αντικατάστασης EUR.1 εκδίδονται από το τελωνείο στον έλεγχο του οποίου υποβάλλονται τα προϊόντα.

▼B

Άρθρο 19

Όροι για τη σύνταξη δήλωσης τιμολογίου

1. Η δήλωση τιμολογίου που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) μπορεί να συνταχθεί:

α) από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 20 ή

β) από οποιονδήποτε εξαγωγέα για κάθε αποστολή που αποτελείται από ένα ή περισσότερα δέματα, τα οποία περιέχουν προϊόντα καταγωγής των οποίων η συνολική αξία δεν υπερβαίνει τα 6 000 ευρώ.

2. Δήλωση τιμολογίου μπορεί να συνταχθεί αν τα σχετικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, κρατών ΑΚΕ ή Κοινότητας και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος.

3. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου πρέπει να είναι σε θέση να προσκομίσει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής, κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει το χαρακτήρα καταγωγής των εν λόγω προϊόντων καθώς και την τήρηση των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος παραρτήματος.

4. Η δήλωση τιμολογίου πρέπει να αναγράφεται από τον εξαγωγέα με δακτυλογράφηση, με αποτύπωση μέσω σφραγίδας ή με εκτύπωση στο τιμολόγιο, το δελτίο παράδοσης ή άλλο εμπορικό έγγραφο, της δήλωσης, το κείμενο της οποίας παρατίθεται στο παράρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος, σε μια από τις γλώσσες που χρησιμοποιούνται στο εν λόγω παράρτημα και σύμφωνα με τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής. Η δήλωση μπορεί επίσης να είναι χειρόγραφη· σ' αυτή την περίπτωση πρέπει να γράφεται με μελάνι και με κεφαλαίους χαρακτήρες.

5. Οι δηλώσεις τιμολογίου πρέπει να φέρουν το πρωτότυπο της χειρόγραφης υπογραφής του εξαγωγέα. Ωστόσο, δεν απαιτείται από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 20 να υπογράφει τέτοιες δηλώσεις, υπό τον όρον ότι αυτός παρέχει στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής γραπτή ανάληψη υποχρέωσης για αποδοχή της πλήρους ευθύνης για τις δηλώσεις τιμολογίου οι οποίες τον αναφέρουν ως συντάκτη τους, σαν να έφεραν πράγματι τη χειρόγραφη υπογραφή του.

6. Η δήλωση τιμολογίου μπορεί να συντάσσεται από τον εξαγωγέα κατά την εξαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά ή μετά την εξαγωγή, υπό τον όρο ότι αυτή προσκομίζεται στη χώρα εισαγωγής το αργότερο δύο έτη μετά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αφορά.

Άρθρο 20

Εγκεκριμένος εξαγωγέας

1. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής μπορούν να επιτρέπουν σε κάθε εξαγωγέα, ο οποίος πραγματοποιεί συχνές αποστολές προϊόντων βάσει των διατάξεων της απόφασης για την εμπορική συνεργασία, να συντάσσει δηλώσεις τιμολογίου ανεξάρτητα από την αξία των σχετικών προϊόντων. Ο εξαγωγέας πρέπει να παρέχει στις τελωνειακές αρχές όλες τις εγγυήσεις για την επαλήθευση του χαρακτήρα καταγωγής των προϊόντων καθώς και της εκπλήρωσης των λοιπών απαιτήσεων του παρόντος παραρτήματος.

2. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να παρέχουν την ιδιότητα εγκεκριμένου εξαγωγέα, υπό οιεσδήποτε προϋποθέσεις κρίνουν σκόπιμες.

3. Οι τελωνειακές αρχές παρέχουν στον εγκεκριμένο εξαγωγέα αριθμό αδείας του τελωνείου, ο οποίος αναγράφεται στη δήλωση τιμολογίου.

▼B

4. Οι τελωνειακές αρχές ελέγχουν τη χρήση της άδειας από τον εγκεκριμένο εξαγωγέα.

5. Οι τελωνειακές αρχές μπορούν να αποσύρουν την άδεια ανά πάσα στιγμή. Αυτό συμβαίνει όταν ο εγκεκριμένος εξαγωγέας δεν παρέχει πλέον τις εγγυήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν πληροί τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή δεν χρησιμοποιεί ορθά την άδεια.

Άρθρο 21

Ισχύς του πιστοποιητικού καταγωγής

1. Το πιστοποιητικό καταγωγής ισχύει για δέκα μήνες από την ημερομηνία έκδοσης στην χώρα εξαγωγής και πρέπει να κατατίθεται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά καταγωγής που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μετά την παρέλευση της προθεσμίας υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορεί να γίνονται δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος στην περίπτωση που η αδυναμία υποβολής των πιστοποιητικών αυτών εντός της καθορισμένης προθεσμίας οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά καταγωγής, όταν τα προϊόντα έχουν προσκομιστεί πριν από την εν λόγω προθεσμία.

Άρθρο 22

Διαδικασία διαμετακόμισης

Όταν τα προϊόντα εισέρχονται σε ΥΧΕ ή σε κράτος ΑΚΕ εκτός της χώρας καταγωγής, αρχίζει νέα περίοδος ισχύος τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία οι τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης αναγράφουν στο πλαίσιο «Παρατηρήσεις» (πλαίσιο 7) του πιστοποιητικού EUR.1:

— τη λέξη «διαμετακόμιση»,

— το όνομα της χώρας διαμετακόμισης,

— θέτουν την επίσημη σφραγίδα, υπόδειγμα της οποίας έχει παρασχεθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 31,

— την ημερομηνία ολοκλήρωσης των ανωτέρω.

Άρθρο 23

Υποβολή πιστοποιητικού καταγωγής

Τα πιστοποιητικά καταγωγής υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στην εν λόγω χώρα. Οι εν λόγω αρχές μπορούν να ζητούν μετάφραση του πιστοποιητικού καταγωγής και μπορούν επίσης να ζητούν να συνοδεύεται η δήλωση εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα με την οποία να βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή της απόφασης.

Άρθρο 24

Εισαγωγή με τμηματικές αποστολές

Όταν, μετά από αίτηση του εισαγωγέα και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής, αποσυναρμολογημένα ή μη συναρμολογημένα προϊόντα κατά την έννοια του γενικού κανόνα 2 α) του εναρμονισμένου συστήματος, που υπάγονται στα τμήματα XVI και XVII ή στις κλάσεις 7308 και 9406 του εναρμονισμένου συστήματος, εισάγονται με τμηματικές αποστολές, υποβάλλεται

▼B

γι' αυτά ενιαίο πιστοποιητικό καταγωγής στις τελωνειακές αρχές κατά την εισαγωγή της πρώτης τμηματικής αποστολής.

Άρθρο 25

Απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής

1. Γίνονται δεκτά ως καταγόμενα προϊόντα χωρίς να απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής, τα προϊόντα που αποστέλλονται υπό μορφή μικροδεμάτων μεταξύ ιδιωτών ή που περιέχονται στις προσωπικές αποσκευές ταξιδιωτών, εφόσον πρόκειται για εισαγωγές χωρίς εμπορικό χαρακτήρα και τα προϊόντα δηλώνονται ως ανταποκρινόμενα στις απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος και εφόσον δεν υπάρχει καμία αμφιβολία ως προς την ειλικρίνεια της σχετικής δήλωσης. Στην περίπτωση προϊόντων που αποστέλλονται ταχυδρομικώς, η δήλωση αυτή μπορεί να αναγράφεται στις δηλώσεις CN22/CN23 ή σε φύλλο χαρτιού που επισυνάπτεται στο εν λόγω έγγραφο.

2. Περιστασιακές εισαγωγές αποτελούμενες αποκλειστικά από προϊόντα για προσωπική χρήση των παραληπτών και των ταξιδιωτών ή των οικογενειών τους, δεν πρέπει να θεωρούνται ως εισαγωγές με εμπορικό χαρακτήρα, εάν είναι προφανές, λόγω της φύσης και της ποσότητας των προϊόντων, ότι δεν επιδιώκεται εμπορικός σκοπός.

3. Εξάλλου, η συνολική αξία των προϊόντων αυτών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 ευρώ στις περιπτώσεις μικροδεμάτων ή τα 1 200 ευρώ για τα προϊόντα που αποτελούν μέρος των προσωπικών αποσκευών των ταξιδιωτών.

Άρθρο 26

Διαδικασία ενημέρωσης για την εφαρμογή της σώρευσης

1. Όταν εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 2 ή το άρθρο 6 παράγραφος 1, η απόδειξη του καθεστώτος καταγωγής κατά την έννοια του παρόντος παραρτήματος των υλών που προέρχονται από άλλη ΥΧΕ, από την Κοινότητα ή από τα κράτη ΑΚΕ παρέχεται με πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1 ή με δήλωση προμηθευτή, υπόδειγμα της οποίας παρατίθεται στο προσάρτημα 5 Α, που προσκομίζει ο εξαγωγέας στη χώρα από την οποία προέρχονται οι ύλες.

2. Όταν εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 2 ή το άρθρο 6 παράγραφος 2, η απόδειξη της επεξεργασίας ή της μεταποίησης που διενεργείται στις άλλες ΥΧΕ, στην Κοινότητα ή στα κράτη ΑΚΕ παρέχεται με τη δήλωση προμηθευτή, υπόδειγμα της οποίας παρατίθεται στο προσάρτημα 5 Β του παρόντος παραρτήματος, που προσκομίζει ο εξαγωγέας στη χώρα από την οποία προέρχονται οι ύλες.

3. Ο προμηθευτής παρέχει χωριστή δήλωση προμηθευτή για κάθε αποστολή υλών στο εμπορικό τιμολόγιο που αφορά την εν λόγω αποστολή ή σε παράρτημα του τιμολογίου ή σε δελτίο παράδοσης ή κάθε άλλο εμπορικό έγγραφο που αφορά την αποστολή και περιγράφει τα εκάστοτε εμπορεύματα με επαρκείς λεπτομέρειες που επιτρέπουν την αναγνώρισή τους.

4. Η δήλωση προμηθευτή μπορεί να έχει εκτυπωθεί εκ των προτέρων.

5. Οι δηλώσεις προμηθευτών φέρουν χειρόγραφη υπογραφή. Ωστόσο, όταν οι δηλώσεις τιμολογίου και προμηθευτή καταρτίζονται με μεθόδους ηλεκτρονικής επεξεργασίας δεδομένων, η δήλωση προμηθευτή δεν χρειάζεται να φέρει χειρόγραφη υπογραφή, υπό την προϋπόθεση ότι ο υπεύθυνος υπάλληλος της προμηθεύτριας εταιρείας αναγνωρίζεται κατά τρόπο που ικανοποιεί τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους όπου εκδίδονται οι δηλώσεις προμηθευτή. Οι εν λόγω τελωνειακές

▼B

αρχές έχουν την ευχέρεια να επιβάλλουν όρους για την εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

6. Οι δηλώσεις προμηθευτή υποβάλλονται στο αρμόδιο τελωνείο στην ΥΧΕ εξαγωγής από την οποία ζητείται η έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR 1.

7. Οι δηλώσεις προμηθευτή που πραγματοποιούνται και τα δελτία πληροφοριών που εκδίδονται πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 23 του παραρτήματος ΙΙ της απόφασης 91/482/ΕΟΚ εξακολουθούν να ισχύουν.

8. Για τους σκοπούς του άρθρου 6, παράγραφος 4, πρώτο εδάφιο, το πιστοποιητικό κυκλοφορίας EUR.1 θεωρείται με μία από τις ακόλουθες φράσεις στο πλαίσιο «Παρατηρήσεις» (Πλαίσιο 7) του πιστοποιητικού κυκλοφορίας

«RESTITUCIÓN A LA EXPORTACIÓN NO PAGADA», »EKSPORTRESTITUTION IKKE UDBETALT«, „KEINE AUSFUHRERSTATTUNG GEZAHLT“, «ΔΕΝ ΚΑΤΕΒΛΗΘΗ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ», ‘EXPORT REFUND NOT PAID’, «RESTITUTION À L'EXPORTATION NON PAYÉE», «RESTITUZIONE ALL'ESPORTAZIONE NON CORRISPOSTA», „GEEN UITVOERRESTITUTIE BETAALD”, «RESTITUIÇÕES À EXPORTAÇÃO NÃO PAGAS», ”EI MAKSETTU VIENTITUKEA”, ”EXPORTSTÖD EJ UTBETALAT”.

Άρθρο 27

Δικαιολογητικά

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3, και στο άρθρο 19 παράγραφος 3, που χρησιμοποιούνται για να αποδείξουν ότι τα προϊόντα που καλύπτονται από πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή από δήλωση τιμολογίου είναι δυνατό πράγματι να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ ή της Κοινότητας ή κράτους ΑΚΕ και πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος, είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα εξής:

α) άμεση απόδειξη των διαδικασιών παραγωγής των σχετικών εμπορευμάτων τις οποίες έχει εφαρμόσει ο εξαγωγέας ή ο προμηθευτής και οι οποίες περιλαμβάνονται π.χ. στους λογαριασμούς του ή στην εσωτερική λογιστική του·

β) έγγραφα τα οποία αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν σε ΥΧΕ ή στην Κοινότητα ή σε κράτος ΑΚΕ, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία·

γ) έγγραφα που αποδεικνύουν ότι η επεξεργασία ή η μεταποίηση των υλών πραγματοποιήθηκε στις ΥΧΕ, στην Κοινότητα ή σε κράτος ΑΚΕ και τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν σε ΥΧΕ, στην Κοινότητα ή σε κράτος ΑΚΕ, όπου τα εν λόγω έγγραφα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία·

δ) πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή δηλώσεις τιμολογίου που αποδεικνύουν τον χαρακτήρα καταγωγής των υλών που χρησιμοποιήθηκαν, τα οποία εκδόθηκαν ή συντάχθηκαν στις ΥΧΕ, στην Κοινότητα ή στα κράτη ΑΚΕ, σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

Άρθρο 28

Φύλαξη του πιστοποιητικού καταγωγής και των δικαιολογητικών εγγράφων

1. Ο εξαγωγέας, που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3.

▼B

2. Ο εξαγωγέας που συντάσσει δήλωση τιμολογίου, φυλάσσει επί τρία τουλάχιστον έτη αντίγραφο της εν λόγω δήλωσης τιμολογίου καθώς και τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφος 3.

3. Οι τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής που εκδίδουν πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 υποχρεούνται να φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη την αίτηση που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2.

4. Οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής φυλάσσουν επί τρία τουλάχιστον έτη τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και τις δηλώσεις τιμολογίου που υποβάλλονται σ' αυτές.

Άρθρο 29

Αναντιστοιχίες και λάθη εκτύπωσης

1. Η διαπίστωση ελαφρών αναντιστοιχιών μεταξύ των στοιχείων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναφέρονται στα έγγραφα που υποβάλλονται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των προϊόντων δεν συνεπάγεται αφ' εαυτής την ακυρότητα του πιστοποιητικού καταγωγής, εάν αποδεικνύεται δεόντως ότι αυτό το έγγραφο πράγματι αντιστοιχεί στα προσκομισθέντα προϊόντα.

2. Εμφανή λάθη εκτύπωσης, όπως τα τυπογραφικά λάθη στο πιστοποιητικό καταγωγής, δεν πρέπει να συνεπάγονται την απόρριψη του εν λόγω εγγράφου, αν τα σφάλματα αυτά δεν είναι τέτοια που να δημιουργούν αμφιβολίες ως προς την ορθότητα των στοιχείων του σχετικού εγγράφου.

Άρθρο 30

Ποσά εκφρασμένα σε ευρώ

1. Τα ποσά που εκφράζονται στο εθνικό νόμισμα κράτους μέλους είναι ισοδύναμα με την αξία, στο αντίστοιχο εθνικό νόμισμα, του ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του Οκτωβρίου 1999.

2. Τα ποσά που εκφράζονται σε ευρώ και το ισόποσό τους στα εθνικά νομίσματα ορισμένων κρατών μελών επανεξετάζονται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα (τμήμα καταγωγής) μετά από αίτηση της επιτροπής κράτους μέλους ή των ΥΧΕ. Κατά την εν λόγω επανεξέταση, η Επιτροπή εξασφαλίζει ότι δεν θα υπάρξει μείωση των ποσών που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε οποιοδήποτε εθνικό νόμισμα και εξετάζει τη σκοπιμότητα διατήρησης των συνεπειών των σχετικών ορίων σε πραγματικές τιμές. Για το σκοπό αυτόν, μπορεί να αποφασίσει την τροποποίηση των ποσών που εκφράζονται σε ευρώ.

3. Εάν τα εμπορεύματα τιμολογούνται στο νόμισμα άλλου κράτους μέλους, η χώρα εισαγωγής οφείλει να αναγνωρίσει το ποσό που δηλώνει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 31

Κοινοποίηση σφραγίδων και διευθύνσεων

Οι ΥΧΕ κοινοποιούν στην Επιτροπή υποδείγματα των αποτυπωμάτων των χρησιμοποιούμενων σφραγίδων καθώς και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και για τη διενέργεια της μετέπειτα επαλήθευσης των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 και των δηλώσεων τιμολογίου.

▼B

Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 γίνονται δεκτά για την εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος από την ημερομηνία που οι πληροφορίες λαμβάνονται από την Επιτροπή.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.

Άρθρο 32

Έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής

1. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, οι ΥΧΕ, η Κοινότητα και τα κράτη ΑΚΕ παρέχουν μεταξύ τους συνδρομή, μέσω των αρμοδίων τελωνειακών υπηρεσιών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 ή των δηλώσεων τιμολογίου και της ακρίβειας των πληροφοριών που περιέχονται σ' αυτά τα έγγραφα.

Οι αρχές με τις οποίες διενεργούνται οι διαβουλεύσεις παρέχουν τις σχετικές πληροφορίες για τις συνθήκες παραγωγής του προϊόντος, αναφέροντας ειδικότερα τους όρους τήρησης των κανόνων καταγωγής στις διάφορες ΥΧΕ, στα κράτη μέλη ή στα ενδιαφερόμενα κράτη ΑΚΕ.

2. Ο μεταγενέστερος έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων, το χαρακτήρα καταγωγής των σχετικών προϊόντων ή την τήρηση των λοιπών όρων του παρόντος παραρτήματος.

3. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 2, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής οφείλουν να επιστρέφουν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, και το τιμολόγιο, αν έχει υποβληθεί, τη δήλωση τιμολογίου ή αντίγραφο των εν λόγω εγγράφων, στις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής, αναφέροντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους που δικαιολογούν την έρευνα. Προς επίρρωση της αίτησής τους για έλεγχο, αυτές παρέχουν όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει και που δικαιολογούν την υποψία ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο πιστοποιητικό καταγωγής είναι ανακριβείς.

4. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας εξαγωγής. Για το σκοπό αυτό, αυτές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν ελέγχους των λογαριασμών του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο.

5. Αν οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν τη χορήγηση προτιμησιακής μεταχείρισης για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, οφείλουν να επιτρέψουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα υπό τον όρο επιβολής κάθε προληπτικού μέτρου το οποίο κρίνεται απαραίτητο.

6. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου πρέπει να ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα πρέπει να ορίζουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορεί πράγματι να θεωρηθούν ως προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ, Κοινότητας ή ΑΚΕ και ότι πληρούν τις λοιπές απαιτήσεις του παρόντος παραρτήματος.

7. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της αυθεντικότητας του εν λόγω εγγράφου ή την πραγματική καταγωγή των προϊόντων, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εκτάκτων περιστάσεων, το ευεργέτημα των προτιμήσεων.

▼B

8. Όταν η διαδικασία ελέγχου ή οποιοδήποτε άλλο διαθέσιμο στοιχείο παρέχει ενδείξεις ενδεχόμενης παράβασης των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, η δικαιούχος ΥΧΕ διενεργεί, εξ ιδίας πρωτοβουλίας ή κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, τις κατάλληλες έρευνες ή φροντίζει ώστε αυτές να διενεργηθούν με τη δέουσα ταχύτητα, με στόχο τον προσδιορισμό και την πρόληψη παρόμοιων παραβάσεων. Η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει στις εν λόγω έρευνες.

Άρθρο 33

Έλεγχος των δηλώσεων προμηθευτών

1. Ο έλεγχος της δήλωσης προμηθευτή μπορεί να πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων ή την ακρίβεια και την πληρότητα των πληροφοριών σχετικά με την πραγματική καταγωγή των σχετικών υλών.

2. Οι τελωνειακές αρχές στις οποίες υποβάλλεται η δήλωση προμηθευτή έχει τη δυνατότητα να ζητεί από τις τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο έχει καταρτιστεί η δήλωση να εκδίδουν δελτίο πληροφοριών, υπόδειγμα του οποίου παρέχεται στο προσάρτημα 6. Οι τελωνειακές αρχές στις οποίες υποβάλλεται η δήλωση προμηθευτή έχουν εναλλακτικά τη δυνατότητα να ζητούν από τον εξαγωγέα να προσκομίζει δελτίο πληροφοριών που έχουν εκδώσει οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο καταρτίστηκε η δήλωση.

Αντίγραφο του δελτίου πληροφοριών φυλάσσεται από το τελωνείο που το εξέδωσε για τρία τουλάχιστον έτη.

3. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου πρέπει να ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού το ταχύτερο δυνατό. Στα αποτελέσματα πρέπει να υπάρχει σαφής ένδειξη για το αν η δήλωση σχετικά με το πραγματικό καθεστώς που ισχύει για τις ύλες.

4. Για τους σκοπούς του ελέγχου, οι προμηθευτές φυλάσσουν τουλάχιστον επί τρία έτη αντίγραφο του εγγράφου που περιέχει τη δήλωση καθώς και κάθε άλλη αναγκαία απόδειξη που αναφέρει το πραγματικό καθεστώς που ισχύει για τις ύλες.

5. Οι τελωνειακές αρχές του κράτους στο οποίο καταρτίζεται η δήλωση προμηθευτή έχουν το δικαίωμα να ζητούν κάθε απόδειξη ή να διενεργούν κάθε έλεγχο που θεωρούν σκόπιμο προκειμένου να επαληθεύουν την ορθότητα των δηλώσεων προμηθευτή.

6. Κάθε πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 που εκδίδεται ή καταρτίζεται βάσει εσφαλμένης δήλωσης προμηθευτή θεωρείται άκυρο.

Άρθρο 34

Διακανονισμός διαφορών

Κάθε διαφορά που προκύπτει σε σχέση με τις διαδικασίες ελέγχου των άρθρων 32 και 33, η οποία δεν μπορεί να διευθετηθεί μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του ή κάθε πρόβλημα περί την ερμηνεία του παρόντος παραρτήματος, υποβάλλονται στην επιτροπή τελωνειακού κώδικα (τμήμα καταγωγής) η σύσταση της οποίας προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92.

Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

▼B

Άρθρο 35

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε οποιονδήποτε συντάσσει αυτοπροσώπως ή δι' αντιπροσώπου έγγραφο με εσφαλμένες πληροφορίες, με σκοπό την επίτευξη προτιμησιακής μεταχείρισης για τα προϊόντα.

Άρθρο 36

Ελεύθερες ζώνες

1. Οι ΥΧΕ και τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα προϊόντα που διακινούνται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής ή δήλωσης προμηθευτή και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη στο έδαφός τους, δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν προϊόντα καταγωγής εισάγονται σε ελεύθερη ζώνη υπό την κάλυψη πιστοποιητικού καταγωγής και υφίστανται επεξεργασία ή μεταποίηση, οι ενδιαφερόμενες αρχές εκδίδουν νέο πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1, εφόσον το ζητήσει ο εξαγωγέας, αν η επεξεργασία ή η μεταποίηση είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 37

Παρεκκλίσεις

1. Είναι δυνατό να εγκρίνονται παρεκκλίσεις από το παρόν παράρτημα όταν το δικαιολογεί η ανάπτυξη υφισταμένων βιομηχανιών ή η δημιουργία νέων.

Το κράτος μέλος ή, κατά περίπτωση, οι αρχές των ΥΧΕ κοινοποιούν στην Κοινότητα την αίτηση έγκρισης παρέκκλισης και αναφέρουν τους λόγους στους οποίους αυτό στηρίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Η Κοινότητα υποχρεούται να ανταποκρίνεται θετικά σε όλες τις αιτήσεις που δικαιολογούνται βάσει του παρόντος άρθρου και τα οποία δεν αναμένεται να προκαλέσουν σοβαρή ζημία σε βιομηχανία εγκατεστημένη στην Κοινότητα.

2. Για να διευκολυνθεί η εξέταση των αιτήσεων για έγκριση παρέκκλισης, το κράτος μέλος ή η ΥΧΕ που διατυπώνει την αίτηση παρέχει, μέσω του εντύπου που παρατίθεται στο παράρτημα 8 του παρόντος παραρτήματος, προς επίρρωση της σχετικής αίτησης, τις πληρέστερες δυνατές πληροφορίες για τα παρακάτω κυρίως θέματα:

— περιγραφή του τελικού προϊόντος,

— φύση και ποσότητα των υλών καταγωγής τρίτης χώρας,

— φύση και ποσότητα των υλών καταγωγής κρατών ΑΚΕ, Κοινότητας ή ΥΧΕ ή των υλών που έχουν μεταποιηθεί εκεί,

— μέθοδοι κατασκευής,

— προστιθέμενη αξία,

— αριθμός υπαλλήλων στη σχετική επιχείρηση,

— προβλεπόμενος όγκος εξαγωγών στην Κοινότητα,

— άλλες ενδεχόμενες πηγές προμήθειας πρώτων υλών,

— λόγοι για τη ζητούμενη προθεσμία στο πλαίσιο των προσπαθειών που καταβάλλονται για νέες πηγές προμήθειας,

— άλλες παρατηρήσεις.

Οι ίδιοι κανόνες ισχύουν για τις τυχόν αιτήσεις επέκτασης.

▼B

3. Κατά την εξέταση των αιτήσεων λαμβάνονται, ιδίως, υπόψη:

α) το επίπεδο ανάπτυξης ή η γεωγραφική θέση της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ,

β) περιπτώσεις κατά τις οποίες η εφαρμογή των ισχυόντων κανόνων καταγωγής θα επηρέαζε σημαντικά την ικανότητα υπάρχουσας βιομηχανίας σε κάποια ΥΧΕ να συνεχίσει τις εξαγωγές της στην Κοινότητα με ιδιαίτερη αναφορά σε περιπτώσεις, όπου αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε παύση των δραστηριοτήτων της,

γ) ειδικές περιπτώσεις κατά τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί σαφώς ότι θα ήταν δυνατό να αποτραπεί σημαντική επένδυση σε βιομηχανία λόγω των κανόνων καταγωγής και στις οποίες κάθε παρέκκλιση που να ευνοεί την υλοποίηση του επενδυτικού προγράμματος θα συνέβαλε στην ικανοποιητική σταδιακή εφαρμογή αυτών των κανόνων.

4. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να πραγματοποιείται εξέταση για να διερευνάται αν οι κανόνες που αφορούν τη σώρευση καταγωγής προσφέρουν λύση στο πρόβλημα.

5. Όταν, εξάλλου, το αίτημα για την παροχή παρέκκλισης αφορά μια από τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες ή εδάφη, η εξέταση πρέπει να διενεργείται με ευνοϊκή διάθεση και να δίδεται ιδιαιτέρως προσοχή στα εξής:

α) στις οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις της απόφασης που πρόκειται να ληφθεί κυρίως σε σχέση με την απασχόληση,

β) στην ανάγκη εφαρμογής της παρέκκλισης για κάποιο χρονικό διάστημα λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης της σχετικής ΥΧΕ και των δυσκολιών που αντιμετωπίζει.

6. Κατά την εξέταση των αιτήσεων, πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή, κατά περίπτωση, στη δυνατότητα χορήγησης καθεστώτος καταγωγής σε προϊόντα που περιλαμβάνουν στη σύνθεσή τους ύλες καταγωγής γειτονικών αναπτυσσομένων χωρών ή λιγότερο ανεπτυγμένων χωρών, υπό την προϋπόθεση ότι μπορεί να διασφαλιστεί ικανοποιητική διοικητική συνεργασία.

7. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 έως 6, η παρέκκλιση χορηγείται όταν η προστιθέμενη αξία στα μη καταγόμενα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην ενδιαφερόμενη ΥΧΕ ανέρχεται στο 45 % τουλάχιστον της αξίας του τελικού προϊόντος, υπό τον όρο ότι η παρέκκλιση δεν θα προκαλέσει σοβαρή ζημία σε οικονομικό τομέα της Κοινότητας ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών.

8. α) Το Συμβούλιο και η Επιτροπή λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίζουν ότι λαμβάνεται απόφαση το ταχύτερο δυνατό και οπωσδήποτε όχι αργότερα από 75 εργάσιμες ημέρες μετά την παραλαβή της αίτησης από τον πρόεδρο της επιτροπής τελωνειακού κώδικα — τμήμα καταγωγής. Σ' αυτό το πλαίσιο εφαρμόζεται κατ' αναλογία η απόφαση 2000/399/ΕΚ ([1]).

β) Αν δεν ληφθεί απόφαση εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο στοιχείο α), θεωρείται ότι το αίτημα γίνεται αποδεκτό.

9. α) Η παρέκκλιση ισχύει για περίοδο, γενικά, πέντε ετών.

β) Η απόφαση για την παρέκκλιση μπορεί να προβλέπει την παράτασή της χωρίς να χρειάζεται νέα απόφαση της Επιτροπής, υπό την προϋπόθεση ότι το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή η ενδιαφερόμενη ΥΧΕ υποβάλλει τρεις μήνες πριν από το τέλος κάθε περιόδου, απόδειξη ότι

([1]) Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 2000, για τη διαδικασία παρεκκλίσεων από τους κανόνες καταγωγής που θεσπίζονται στο πρωτόκολλο αριθ. 1 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ (ΕΕ L 151 της 24.06.2000, σ. 16).

▼B

εξακολουθεί να αδυνατεί να συμμορφωθεί με τους όρους του παρόντος παραρτήματος για τους οποίους έχει εγκριθεί παρέκκλιση.

Αν εκφραστεί αντίρρηση για την παράταση, η Επιτροπή την εξετάζει το ταχύτερο δυνατό και εκδίδει σχετική απόφαση. Η Επιτροπή ενεργεί σύμφωνα με την παράγραφο 8. Λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα για να αποφευχθούν διακοπές της εφαρμογής της παρέκκλισης.

γ) Κατά τις περιόδους που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β), η Κοινότητα μπορεί να επανεξετάζει τους όρους εφαρμογής της παρέκκλισης όταν υπάρξει σημαντική μεταβολή των ουσιαστικών όρων που διέπουν την απόφαση έγκρισης της παρέκκλισης. Μετά την ολοκλήρωση της εξέτασής της, η Κοινότητα μπορεί να αποφασίζει την τροποποίηση των όρων της απόφασης όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της παρέκκλισης ή κάθε άλλη προκαθορισθείσα προϋπόθεση.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΘΕΟΥΤΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙΛΙΑ

Άρθρο 38

Ειδικοί όροι

1. Ο όρος «Κοινότητα», που χρησιμοποιείται στο παρόν παράρτημα, δεν καλύπτει τη Θέουτα και τη Μελίλια. Η έκφραση «προϊόντα καταγωγής Κοινότητας» δεν καλύπτει τα προϊόντα που κατάγονται από τη Θέουτα και τη Μελίλια.

2. Οι διατάξεις του παρόντος παραρτήματος εφαρμόζονται κατ' αναλογία για τον καθορισμό των προϊόντων που είναι δυνατό να θεωρούνται ως καταγωγής ΥΧΕ όταν εισάγονται στη Θέουτα και τη Μελίλια.

3. Όταν προϊόντα που παράγονται εξ ολοκλήρου στη Θέουτα, τη Μελίλια, στα κράτη ΑΚΕ ή στην Κοινότητα υποβάλλονται σε επεξεργασία και μεταποίηση στις ΥΧΕ, θεωρούνται ως παραχθέντα εξ ολοκλήρου στις ΥΧΕ.

4. Η επεξεργασία ή η μεταποίηση που διενεργούνται στη Θέουτα, τη Μελίλια, τα κράτη ΑΚΕ ή την Κοινότητα θεωρείται ότι διενεργούνται στις ΥΧΕ, όταν οι σχετικές ύλες υφίστανται περαιτέρω επεξεργασία ή μεταποίηση στις ΥΧΕ.

5. Για την εφαρμογή των παραγράφων 3 και 4, οι ανεπαρκείς εργασίες που απαριθμούνται στο άρθρο 5 δεν θεωρούνται ως επεξεργασία ή μεταποίηση.

6. Η Θέουτα και η Μελίλια θεωρούνται ως ενιαίο έδαφος.

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 39

Αναθεώρηση των κανόνων καταγωγής

1. Το Συμβούλιο εξετάζει, κατόπιν αιτήσεως των αρμόδιων αρχών χώρας ή εδάφους ή της Κοινότητας, την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος και τις οικονομικές συνέπειές τους ενόψει των τυχόν αναγκαίων τροποποιήσεων ή προσαρμογών.

Το Συμβούλιο λαμβάνει υπόψη, μεταξύ άλλων, τις συνέπειες των τεχνολογικών εξελίξεων για τους κανόνες καταγωγής.

Οι αποφάσεις εφαρμόζονται το ταχύτερο δυνατό.

2. Κάθε τεχνική τροποποίηση του παρόντος παραρτήματος εγκρίνεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 5 της απόφασης 199/468/ΕΚ. Η Επιτροπή επικουρείται

▼B

για το σκοπό αυτό από την επιτροπή τελωνεικού κώδικα που αναφέρεται στο άρθρο 247α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα [1] και το χρονικό διάστημα που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες. Η προαναφερόμενη διαδικασία δεν εφαρμόζεται στο άρθρο 6 παράγραφοι 4 και 5 του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 40

Προσαρτήματα

Τα προσαρτήματα του παρόντος παραρτήματος αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του.

Άρθρο 41

Εφαρμογή του παραρτήματος

Η Κοινότητα και οι ΥΧΕ διασφαλίζουν την εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος.

Άρθρο 42

Μεταβατική περίοδος για τη σύνταξη των εντύπων EUR.2

1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002, οι αρμόδιες τελωνειακές αρχές της Κοινότητας αποδέχονται ως έγκυρη απόδειξη καταγωγής κατά την έννοια του παρόντος παραρτήματος τα έντυπα EUR.2 που εκδίδονται δυνάμει της παρούσας απόφασης.

2. Οι αρμόδιες αρχές των χωρών εξαγωγής δέχονται αιτήσεις για μεταγενέστερο έλεγχο των εντύπων EUR.2 επί δύο έτη μετά τη σύνταξη του συγκεκριμένου εντύπου EUR.2. Οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται σύμφωνα με τον τίτλο V του παρόντος παραρτήματος.

[1] ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

▼B

Προσάρτημα 1

Επεξηγηματικές σημειώσεις για τον πίνακα του προσαρτήματος 2

Σημείωση 1:

Ο πίνακας αναφέρει τους όρους που απαιτούνται για να θεωρηθούν όλα τα προϊόντα επαρκώς επεξεργασθέντα ή μεταποιηθέντα κατά την έννοια του άρθρου 4 του προσαρτήματος 2.

Σημείωση 2:

2.1. Στις δύο πρώτες στήλες του πίνακα περιγράφεται το παραγόμενο προϊόν. Η πρώτη στήλη αναφέρει τον αριθμό της δασμολογικής κλάσης ή του κεφαλαίου του εναρμονισμένου συστήματος και η δεύτερη στήλη την περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχεί σ' αυτή την κλάση ή κεφάλαιο. Για κάθε ένδειξη που περιλαμβάνεται στις δύο πρώτες στήλες, παρέχεται ένας κανόνας στις στήλες 3 ή 4. Όταν, σε ορισμένες περιπτώσεις, του αριθμού της πρώτης στήλης προηγείται η ένδειξη «ex», αυτό σημαίνει ότι οι κανόνες στις στήλες 3 ή 4 εφαρμόζονται μόνο για το τμήμα της κλάσης ή του κεφαλαίου που περιγράφεται στη στήλη 2.

2.2. Όταν στη στήλη 1 συγκεντρώνονται περισσότεροι αριθμοί κλάσεων ή όταν στη στήλη αυτή αναφέρεται ένας αριθμός κεφαλαίου και, κατά συνέπεια, τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στη στήλη 2 περιγράφονται με γενικούς όρους, οι σχετικοί κανόνες που αναφέρονται στις στήλες 3 ή 4 εφαρμόζονται σε όλα τα προϊόντα τα οποία, στο πλαίσιο του εναρμονισμένου συστήματος, κατατάσσονται σε διάφορες κλάσεις του εν λόγω κεφαλαίου ή σε οποιαδήποτε από τις κλάσεις που εμφανίζονται μαζί στη στήλη 1.

2.3. Όταν υπάρχουν διάφοροι κανόνες στον παρόντα πίνακα που εφαρμόζονται σε διάφορα προϊόντα της ίδιας δασμολογικής κλάσης, κάθε περίπτωση περιέχει την περιγραφή του τμήματος της κλάσης το οποίο καλύπτεται από τους κανόνες που αναφέρονται παραπλεύρως στις στήλες 3 ή 4.

2.4. Όταν για κάποιο στοιχείο στις δύο πρώτες στήλες παρέχεται κανόνας και στις δύο στήλες 3 και 4, ο εξαγωγέας μπορεί να επιλέγει, ως εναλλακτική λύση, να εφαρμόζει είτε τον κανόνα που παρέχεται στη στήλη 3 είτε εκείνον που παρέχεται στη στήλη 4. Αν δεν παρέχεται κανόνας καταγωγής στη στήλη 4, εφαρμόζεται ο κανόνας που παρέχεται στη στήλη 3.

Σημείωση 3:

3.1. Οι διατάξεις του άρθρου 4 του παραρτήματος ΙΙΙ που αφορούν προϊόντα τα οποία έχουν αποκτήσει το χαρακτηρισμό του «προϊόντος καταγωγής» και χρησιμοποιούνται για την κατασκευή άλλων προϊόντων ισχύουν ανεξάρτητα από το αν ο εν λόγω χαρακτηρισμός αποκτήθηκε στο εργοστάσιο όπου χρησιμοποιούνται τα εν λόγω προϊόντα ή σε άλλο εργοστάσιο στην Κοινότητα ή στις ΥΧΕ.

Π.χ.:

Ένας κινητήρας της κλάσης 8407, για τον οποίο ο κανόνας που εφαρμόζεται προβλέπει ότι η αξία των μη καταγομένων υλών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, κατασκευάζεται από «άλλα χαλυβοκράματα σφυρηλατημένα» της κλάσης ex 7224.

Αν οι εργασίες σφυρηλάτησης πραγματοποιήθηκαν εντός της Κοινότητας με πρώτη ύλη μη καταγόμενου πλινθώματος, το προϊόν που κατασκευάστηκε με αυτόν τον τρόπο αποκτά ήδη το χαρακτηρισμό καταγωγής δυνάμει του κανόνα που προβλέπεται στον πίνακα για τα προϊόντα της κλάσης ex 7224. Το προϊόν μπορεί, ως εκ τούτου, να θεωρηθεί ως καταγόμενο προϊόν κατά τον υπολογισμό της αξίας του κινητήρα ανεξάρτητα από το αν αυτός κατασκευάστηκε στο ίδιο ή σε άλλο εργοστάσιο της Κοινότητας. Η αξία του μη καταγόμενου πλινθώματος δεν πρέπει λοιπόν να λαμβάνεται υπόψη κατά τον προσδιορισμό της αξίας των μη καταγομένων υλών που έχουν χρησιμοποιηθεί.

3.2. Ο κανόνας που αναφέρεται στον πίνακα αντιπροσωπεύει την ελάχιστη βαθμίδα επεξεργασίας ή μεταποίησης που απαιτείται· συνεπώς, περαιτέρω επεξεργασίες ή μεταποιήσεις προσδίδουν επίσης τον χαρακτηρισμό καταγωγής· αντίθετα, υποδεέστερες επεξεργασίες

▼B

ή μεταποιήσεις δεν προσδίδουν το χαρακτηρισμό καταγωγής. Δηλαδή, αν ένας κανόνας προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται μη καταγόμενες ύλες που βρίσκονται σε ένα καθορισμένο στάδιο επεξεργασίας, η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας επιτρέπεται επίσης, ενώ η χρησιμοποίηση τέτοιων υλών που βρίσκονται σε μεταγενέστερο στάδιο επεξεργασίας δεν επιτρέπεται.

3.3. Με την επιφύλαξη της σημείωσης 3.2, όταν ο κανόνας ορίζει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν «ύλες οποιασδήποτε κλάσης», μπορεί να χρησιμοποιηθούν και ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν, με την επιφύλαξη, ωστόσο, τυχόν ειδικών περιορισμών που περιλαμβάνονται, ενδεχομένως, στον κανόνα. Η έκφραση, ωστόσο, «κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης αριθ. …» σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μόνο ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση με προϊόν στο οποίο αντιστοιχεί διαφορετική περιγραφή από αυτή που ισχύει για το προϊόν που αναφέρεται στη στήλη 2.

3.4. Όταν κανόνας του πίνακα ορίζει ότι κάποιο προϊόν μπορεί να κατασκευασθεί από περισσότερες από μία ύλες, αυτό σημαίνει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν μία ή περισσότερες ύλες. Δεν απαιτείται να χρησιμοποιηθούν μαζί όλες οι ύλες.

Π.χ.:

Ο κανόνας για τα υφάσματα των κλάσεων 5208 έως 5212 προβλέπει ότι είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν φυσικές ίνες και, μεταξύ άλλων, χημικές ύλες. Ο κανόνας αυτός δεν συνεπάγεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν ταυτόχρονα φυσικές και χημικές ύλες. Είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί η μία ή η άλλη από αυτές τις ύλες ή ακόμη και οι δύο μαζί.

3.5. Όταν κανόνας του πίνακα προβλέπει ότι κάποιο προϊόν πρέπει να έχει κατασκευασθεί από μια συγκεκριμένη ύλη, ο όρος αυτός δεν αποκλείει προφανώς τη χρησιμοποίηση άλλων υλών οι οποίες, λόγω της ίδιας της φύσης τους, δεν είναι δυνατό να πληρούν τον κανόνα. (Βλέπε επίσης τις σημειώσεις 6.2 και 6.3 παρακάτω για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα).

Π.χ.:

Ο κανόνας για τις προπαρασκευασμένες τροφές της κλάσης 1904, ο οποίος αποκλείει ρητώς τη χρήση των δημητριακών και των παραγώγων τους, δεν απαγορεύει τη χρήση ανόργανων αλάτων, χημικών ουσιών ή άλλων πρόσθετων που δεν παράγονται από δημητριακά.

Αυτό δεν ισχύει, ωστόσο, για προϊόντα τα οποία, αν και δεν είναι δυνατό να κατασκευαστούν από τη συγκεκριμένη ύλη που ορίζεται στον πίνακα, είναι δυνατό να παραχθούν από ύλες της ίδιας φύσης σε προγενέστερο στάδιο επεξεργασίας.

Π.χ.:

Στην περίπτωση ενδύματος του κεφαλαίου ex 62, που κατασκευάζεται από μη υφασμένες ύλες, αν προβλέπεται ότι επιτρέπεται η κατασκευή παρόμοιου είδους μόνον από μη καταγόμενα νήματα, δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μη υφασμένα υφάσματα, ακόμη και αν αποδειχθεί ότι τα μη υφασμένα υφάσματα δεν είναι δυνατό κανονικά να κατασκευασθούν από νήματα. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η αρχική ύλη που πρέπει να χρησιμοποιηθεί είναι εκείνη που βρίσκεται στο στάδιο επεξεργασίας που προηγείται του σταδίου του νήματος, δηλαδή σε κατάσταση ινών.

3.6. Αν προβλέπονται σε κανόνα του πίνακα δύο ποσοστά για τη μέγιστη αξία των μη καταγόμενων υλών που είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν, τα ποσοστά αυτά δεν είναι δυνατό να προστεθούν. Επομένως, η μέγιστη αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν μπορεί να υπερβαίνει ποτέ το υψηλότερο από τα εν λόγω ποσοστά. Εξάλλου, δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση των ειδικών ποσοστών τα οποία προβλέπονται για ορισμένες ύλες.

Σημείωση 4:

4.1. Ο όρος «φυσικές ίνες» όταν χρησιμοποιείται στον πίνακα, αναφέρεται σε ίνες άλλες από τεχνητές ή συνθετικές. Πρέπει να περιορίζεται στις ίνες σε όλα τα στάδια πριν από τη νηματοποίηση, συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων και, εκτός αν έχει οριστεί αλλιώς, ο όρος «φυσικές ίνες» περιλαμβάνει ίνες που έχουν

▼B

χτενιστεί, λαναριστεί ή έχουν μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση, δεν έχουν όμως νηματοποιηθεί.

4.2. Ο όρος «φυσικές ίνες» καλύπτει τις χοντρές τρίχες χαίτης και ουράς μόνοπλων ή βοοειδών της κλάσης 0503, το μετάξι των κλάσεων 5002 και 5003, καθώς και το μαλλί, τις τρίχες εκλεκτής ποιότητας και τις χονδροειδείς τρίχες των κλάσεων 5101 έως 5105, τις βαμβακερές ίνες των κλάσεων 5201 έως 5203 και τις άλλες φυτικές ίνες των κλάσεων 5301 έως 5305.

4.3. Οι όροι «υφαντικοί πολτοί», «χημικές ύλες» και «ύλες που προορίζονται για την κατασκευή χαρτιού» που χρησιμοποιούνται στον πίνακα προσδιορίζουν τις ύλες οι οποίες δεν κατατάσσονται στα κεφάλαια 50 έως 63 και που είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συνθετικών ή τεχνητών ινών ή νημάτων ή νημάτων ή ινών από χαρτί.

4.4. Ο όρος «τεχνητές ή συνθετικές ίνες μη συνεχείς» που χρησιμοποιείται στον πίνακα, καλύπτει τις δέσμες συνεχών νημάτων, τις μη συνεχείς ίνες και τα απορρίμματα μη συνεχών τεχνητών ή συνθετικών ινών των κλάσεων 5501 έως 5507.

Σημείωση 5:

5.1. Όταν για κάποιο συγκεκριμένο προϊόν του πίνακα γίνεται παραπομπή στην παρούσα επεξηγηματική σημείωση, οι όροι της στήλης 3 του πίνακα δεν πρέπει να εφαρμόζονται για τις διάφορες βασικές υφαντουργικές ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή του προϊόντος αυτού, όταν στο σύνολό τους αυτές αντιπροσωπεύουν 10 % ή λιγότερο του συνολικού βάρους όλων των βασικών υφαντουργικών υλών που χρησιμοποιούνται. (Βλέπε επίσης τις σημειώσεις 5.3 και 5.4).

5.2. Εντούτοις, το όριο ανοχής που αναφέρεται στη σημείωση 5.1 είναι δυνατό να εφαρμόζεται μόνο για τα σύμμεικτα προϊόντα τα οποία κατασκευάστηκαν από δύο ή περισσότερες βασικές υφαντικές ύλες.

Οι βασικές υφαντικές ύλες είναι οι εξής:

— μετάξι,
— μαλλί,
— χονδροειδείς ζωικές τρίχες,
— ζωικές τρίχες εκλεκτής ποιότητας,
— τρίχες χαίτης και ουράς ίππων,
— βαμβάκι,
— ύλες που χρησιμοποιούνται στην κατασκευή χαρτιού και χαρτί,
— λινάρι,
— κάνναβι,
— γιούτα και άλλες ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού βίβλου,
— σιζάλ και άλλες υφαντικές ίνες του είδους Agave,
— ίνες από κοκκοφοίνικα, άβακα, ραμί και άλλες υφαντικές ίνες,
— συνθετικές ίνες συνεχείς,
— τεχνητές ίνες συνεχείς,
— νήματα μεταφοράς ρεύματος,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυπροπυλένιο,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυεστέρες,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυαμίδια,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς πολυακριλονιτριλικές,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυιμίδια,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυτετραφθοροαιθυλένιο,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από θειούχο πολυφαινυλένιο,
— συνθετικές ίνες μη συνεχείς από πολυμερές του χλωριούχου βινιλίου,
— άλλες συνθετικές ίνες μη συνεχείς,
— τεχνητές ίνες μη συνεχείς από βισκόζη,
— άλλες τεχνητές ίνες μη συνεχείς,
— νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα,
— νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυεστέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα,
— προϊόντα της κλάσης 5605 (μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα), στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει

▼B

έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μέσω διαφανούς ή έγχρωμης κολλητικής ουσίας μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες,

— άλλα προϊόντα της κλάσης 5605.

Π.χ.:

Νήμα της κλάσης 5205 που κατασκευάζεται από βαμβακερές ίνες της κλάσης 5203 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5506, είναι ένα νήμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, μη καταγόμενες συνθετικές ίνες μη συνεχείς, που δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν τη χρήση χημικών ουσιών ή υφαντικού πολτού), δύνανται να χρησιμοποιηθούν μέχρι 10 % κατά βάρος του νήματος.

Π.χ.:

Ύφασμα από μαλλί της κλάσης 5112 που κατασκευάζεται από νήματα από μαλλί της κλάσης 5107 και από συνθετικές ίνες μη συνεχείς της κλάσης 5509, είναι ένα ύφασμα ανάμεικτο (σύμμεικτο). Επομένως, μη καταγόμενα συνθετικά νήματα που δεν ανταποκρίνονται στους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν τη χρήση χημικών ουσιών ή υφαντικού πολτού) ή μάλλινα νήματα που δεν ικανοποιούν τους κανόνες καταγωγής (οι οποίοι απαιτούν τη χρήση φυσικών ινών που δεν έχουν χτενιστεί, λαναριστεί ή μεταποιηθεί με άλλο τρόπο για τη νηματοποίηση) ή συνδυασμός των δύο αυτών τύπων νημάτων δύνανται να χρησιμοποιούνται σε αναλογία μέχρι 10 % κατά βάρος του υφάσματος.

Π.χ.:

Μια φουντωτή υφαντική επιφάνεια της κλάσης 5802 που κατασκευάζεται από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από βαμβακερό ύφασμα της κλάσης 5210, θεωρείται σύμμεικτο προϊόν μόνον αν το ίδιο βαμβακερό ύφασμα είναι σύμμεικτο ύφασμα που κατασκευάστηκε από νήματα που κατατάσσονται σε δύο διαφορετικές κλάσεις ή αν τα βαμβακερά νήματα που χρησιμοποιήθηκαν είναι αυτά τα ίδια σύμμικτα.

Π.χ.:

Αν η ίδια φουντωτή υφαντική επιφάνεια έχει κατασκευαστεί από βαμβακερά νήματα της κλάσης 5205 και από συνθετικό ύφασμα της κλάσης 5407, τότε προφανώς τα χρησιμοποιούμενα νήματα αποτελούν δύο χωριστές βασικές υφαντικές ύλες και συνεπώς η φουντωτή υφαντική επιφάνεια είναι σύμμεικτο προϊόν.

5.3. Στην περίπτωση προϊόντων που περιέχουν «νήματα από πολυουρεθάνη που φέρουν κατά διαστήματα εύκαμπτα τμήματα από πολυαιθέρα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλο νήμα», αυτή η ανοχή είναι 20 % όσον αφορά τα νήματα.

5.4. Στην περίπτωση προϊόντων στα οποία έχει ενσωματωθεί λουρίδα που έχει έναν πυρήνα που αποτελείται είτε από ένα λεπτό έλασμα αργιλίου είτε από μία ταινία πλαστικής ύλης επικαλυμμένη ή όχι με σκόνη αργιλίου, πλάτους μέχρι και 5 mm και η οποία έχει συγκολληθεί μεταξύ δύο ταινιών από πλαστικές ύλες, η ανοχή αυτή είναι 30 % όσον αφορά την εν λόγω λουρίδα.

Σημείωση 6:

6.1. Τα έτοιμα υφαντουργικά προϊόντα, για τα οποία υπάρχει υποσημείωση στον πίνακα που παραπέμπει στην παρούσα επεξηγηματική σημείωση, διάφορα κλωστοϋφαντουργικά είδη ταινιοπλεκτικής και εξαρτήματα, τα οποία δεν ανταποκρίνονται στον κανόνα της στήλης 3 του πίνακα για το έτοιμο προϊόν, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται υπό τον όρο ότι το βάρος τους δεν υπερβαίνει το 10 % του συνολικού βάρους όλων των χρησιμοποιηθεισών υφαντικών υλών.

Τα κλωστοϋφαντουργικά είδη ταινιοπλεκτικής και εξαρτήματα είναι αυτά που υπάγονται στα κεφάλαια 50 έως 63. Τα είδη φοδραρίσματος και εσωτερικών επενδύσεων δεν θεωρούνται ως είδη ταινιοπλεκτικής και εξαρτήματα.

6.2. Τα διάφορα μη κλωστοϋφαντουργικά είδη ταινιοπλεκτικής και εξαρτήματα ή άλλες ύλες που χρησιμοποιούνται και περιέχουν υφαντικές ύλες δεν απαιτείται να πληρούν τους όρους της στήλης 3 ακόμη και αν δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της σημείωσης 3.5.

▼B

6.3. Σύμφωνα με τη σημείωση 3.5, κάθε μη καταγόμενο μη κλωστοϋφαντουργικό είδος ταινιοπλεκτικής και εξάρτημα ή άλλο προϊόν που δεν περιέχει υφαντικές ύλες μπορεί, οπωσδήποτε, να χρησιμοποιείται ελεύθερα όταν δεν παρασκευάζεται από τις ύλες που απαριθμούνται στη στήλη 3.

Για παράδειγμα, εάν κανόνας του πίνακα προβλέπει, για ένα συγκεκριμένο είδος από υφαντική ύλη, όπως μπλούζες, ότι πρέπει να χρησιμοποιηθούν νήματα, τούτο δεν απαγορεύει τη χρήση ειδών από μέταλλο, όπως κουμπιά, επειδή τα κουμπιά δεν κατασκευάζονται από υφαντικές ύλες.

6.4. Όταν εφαρμόζεται ένας κανόνας ποσοστού, η αξία των ειδών στολισμού και των συμπληρωματικών ειδών ένδυσης πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά τον υπολογισμό της αξίας των μη καταγόμενων υλών που ενσωματώνονται.

Σημείωση 7:

7.1. Οι «καθορισμένες επεξεργασίες», σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2092 και ex 3403, είναι οι ακόλουθες:

α) η εν κενώ απόσταξη,

β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης [1],

γ) η πυρόλυση,

δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση,

ε) η εκχύλιση με επιλεκτικούς διαλύτες,

στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις : επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμός και καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη,

ζ) ο πολυμερισμός,

η) η αλκυλίωση,

θ) ο ισομερισμός.

7.2. Οι «καθορισμένες επεξεργασίες» σύμφωνα με την έννοια των κωδικών ΣΟ 2710 έως 2712 είναι οι ακόλουθες:

α) η εν κενώ απόσταξη,

β) η επαναπόσταξη με μέθοδο πολύ προωθημένης κλασματοποίησης,

γ) η πυρόλυση,

δ) ο ανασχηματισμός ή αναμόρφωση,

ε) η εκχύλιση με επιλεκτικούς διαλύτες,

στ) η επεξεργασία που περιλαμβάνει όλες τις ακόλουθες πράξεις : επεξεργασία με πυκνό θειικό οξύ ή με ατμίζον θειικό οξύ ή με τριοξείδιο του θείου (θειικός ανυδρίτης), εξουδετέρωση με αλκαλικά μέσα, αποχρωματισμός και καθαρισμός με γη ενεργό από τη φύση της, με ενεργοποιημένη γη, με ενεργό άνθρακα ή βωξίτη,

ζ) ο πολυμερισμός,

η) η αλκυλίωση,

θ) ο ισομερισμός,

ι) η αποθείωση, με χρήση υδρογόνου, αποκλειστικά όσον αφορά τα βαριά λάδια της κλάσης ex 2710, με την οποία επιτυγχάνεται μείωση τουλάχιστον κατά 85 % της περιεκτικότητας σε θείο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία

(μέθοδος ASTM D 1266-59 T),

α) η αποπαραφίνωση με μέθοδο διαφορετική από την απλή διήθηση, αποκλειστικά για προϊόντα της κλάσης 2710,

[1] Βλέπε πρόσθετη επεξηγηματική σημείωση 4 β) στο κεφάλαιο 27 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

▼B

β) η επεξεργασία με υδρογόνο, διαφορετική από την αποθείωση αποκλειστικά για τα βαριά λάδια του κωδικού ΣΟ ex 2710, κατά την οποία το υδρογόνο μετέχει ενεργά σε χημική αντίδραση, που πραγματοποιείται με πίεση ανώτερη των 20 bar και σε θερμοκρασία ανώτερη των 250 °C, με τη βοήθεια καταλύτη. Οι τελικές επεξεργασίες με υδρογόνο των λιπαντικών λαδιών της κλάσης ex 2710, που έχουν σκοπό κυρίως τη βελτίωση του χρώματος ή τη σταθεροποίηση (π.χ. η τελική επεξεργασία με υδρογόνο ή ο αποχρωματισμός), δεν θεωρούνται, αντίθετα ως καθορισμένες επεξεργασίες,

γ) η απόσταξη με ατμοσφαιρική πίεση (αποκλειστικά όσον αφορά προϊόντα του κωδικού ΣΟ 2710) εφόσον αυτά αποστάζουν κατ' όγκο, συμπεριλαμβανομένων των απωλειών, λιγότερο από 30 % στους 300 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 86,

δ) η επεξεργασία με ηλεκτρική εκκένωση ρεύματος υψηλής συχνότητας (αποκλειστικά για λιπαντικά λάδια άλλα από το πετρέλαιο εσωτερικής καύσεως και τα πετρέλαια εξωτερικής καύσεως της κλάσης ex 2710).

7.3. Κατά την έννοια των κωδικών ΣΟ ex 2707, 2713 έως 2715, ex 2901, ex 2902 και ex 3403, οι απλές εργασίες όπως ο καθαρισμός, η καθίζηση, η αφαλάτωση, ο αποχωρισμός του ύδατος, η διήθηση, ο χρωματισμός, η σήμανση, η επίτευξη δεδομένης περιεκτικότητας σε θείο, όλοι οι συνδυασμοί των πράξεων αυτών ή παρόμοιες πράξεις δεν προσδίδουν την ιδιότητα καταγωγής.

▼M1

Προσάρτημα 2

Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων επι μη καταγόμενων υλών που προσδίδουν τον χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
Κεφάλαιο 1	Ζώα ζωντανά	Όλα τα χρησιμοποιούμενα ζώα του κεφαλαίου 1 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 2	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 1 και 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια.	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου·	
ex κεφάλαιο 4	Γάλα και προϊόντα γαλακτοκομίας· αυγά πτηνών· μέλι φυσικό· βρώσιμα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου·	
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων, καρπών ή κακάου	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου, — όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου ή γκρέηπφρουτ) της κλάσης 2009 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι, — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 5	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 5 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου·	
ex 0502	Τρίχες χοντρές χοίρου ή αγριόχοιρου, επεξεργασμένες	Καθαρισμός, απολύμανση, διαλογή και τέντωμα τριχών χοίρου ή αγριόχοιρου	
Κεφάλαιο 6	Φυτά ζωντανά και άλλα φυτά, βολβοί, ρίζες και παρόμοια είδη· άνθη και διακοσμητικά φυλλώματα	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 6 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου· — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος	
Κεφάλαιο 7	Λαχανικά, φυτά, ρίζες και κόνδυλοι βρώσιμα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 7 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
Κεφάλαιο 8	Καρποί και φρούτα βρώσιμα, φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών	Παρασκευή κατά την οποία: — όλοι οι καρποί και τα φρούτα πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου· — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά· εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 9 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
0901	Καφές, έστω και καβουρντισμένος ή χωρίς καφεΐνη. Κελύφη και φλούδες καφέ. Υποκατάστατα του καφέ που περιέχουν καφέ, οποιεσδήποτε και αν είναι οι αναλογίες του μείγματος	Παρασκευή από τις ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
0902	Τσάι, έστω και αρωματισμένο	Παρασκευή από τις ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
ex 0910	Μείγματα μπαχαρικών	Παρασκευή από τις ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
Κεφάλαιο 10	Δημητριακά	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 10 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex κεφάλαιο 11	Προϊόντα αλευροποιίας· βύνη· άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη· γλουτένη σίτου εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ρίζες και βολβοί της κλάσης 0714 ή οι καρποί πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 1106	Αλεύρια και σιμιγδάλια από ξερά όσπρια της κλάσης 0713 αποφλοιωμένα	Ξήρανση και άλεση όσπριων της κλάσης 0708	
Κεφάλαιο 12	Σπέρματα και καρποί ελαιώδεις· σπέρματα, σπόροι και διάφοροι καρποί· βιομηχανικά και φαρμακευτικά φυτά· άχυρα και χορτονομές	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 12 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1301	Γομαλάκα· γόμες, ρητίνες, γόμες-ρητίνες και ελαιορητίνες (π.χ. βάλσαμα), φυσικές	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 1301 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1302	Χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά. Πηκτικές ύλες, πηκτινικές και πηκτικές ενώσεις. Αγάρ-αγάρ και άλλα βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, έστω και τροποποιημένα:		

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Βλεννώδη και πηκτικά φυτικά παράγωγα, τροποποιημένα:	Παρασκευή από βλεννώδη και πηκτικά, μη τροποποιημένα	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 14	Πλεκτικές ύλες και άλλα προϊόντα φυτικής προέλευσης που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 14 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex κεφάλαιο 15	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά· προϊόντα της διάσπασης αυτών· λίπη βρώσιμα επεξεργασμένα· κεριά ζωικής ή φυτικής προέλευσης· εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
1501	Χοιρινά λίπη (συμπεριλαμβανομένου και του saindoux) και λίπη πουλερικών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0209 ή 1503:		
	— Λίπη από κόκαλα ή κατάλοιπα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης εκτός των κλάσεων 0203, 0206 ή 0207 ή τα κόκαλα της κλάσης 0506	
	— Άλλα	Παρασκευή από κρέας ή βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων χοιρινών της κλάσης 0203 ή 0206 ή από κρέας και βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων πουλερικών της κλάσης 0207	
1502	Λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών, άλλα από εκείνα της κλάσης 1503		
	— Λίπη από κόκαλα ή κατάλοιπα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες των κλάσεων 0201, 0202, 0204 ή 0206 ή τα κόκαλα της κλάσης 0506	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1504	Λίπη και έλαια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλασσίων θηλαστικών, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:		
	— Στερεά κλάσματα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 1504	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 1505	Λανολίνη εξευγενισμένη	Παρασκευή από εριολίπος της κλάσης 1505	
1506	Άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα:		
	— Στερεά κλάσματα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 1506	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1507 έως 1515	Φυτικά έλαια και τα κλάσματά τους		
	— Λάδι σόγιας, αραχιδέλαιο, φοινικέλαιο, λάδι κοκκοφοινίκων (κοπρά), φοινικοπυρήνων ή babassu, tung (abrasin) oleococca, oiticica, κερί myrica, κερί Ιαπωνίας, κλάσματα του λαδιού jojoba και λάδια που προορίζονται για τεχνική ή βιομηχανική	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	χρήση, εκτός από την παρασκευή προϊόντων για ανθρώπινη διατροφή		
	— Στερεά κλάσματα, εκτός εκείνων του λαδιού jojoba	Παρασκευή από άλλες ύλες των κλάσεων 1507 έως 1515	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1516	Λίπη και λάδια ζωικής ή φυτικής προέλευσης και τα κλάσματά τους, μερικώς ή ολικώς υδρογονωμένα, διεστεροποιημένα, επανεστεροποιημένα ή ελαϊδινισμένα (με ισομέρεια λιπαρών οξέων), έστω και εξευγενισμένα (εκτός από αλλιώς παρασκευασμένα λίπη και λάδια και τα κλάσματά τους)	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 2 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου· — όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου. Είναι ωστόσο δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες των κλάσεων 1507, 1508, 1511 και 1513	
1517	Μαργαρίνη. Μείγματα ή παρασκευάσματα βρώσιμα από λίπη ή λάδια ζωικά ή φυτικά ή από τα κλάσματα διαφόρων λιπών ή λαδιών του κεφαλαίου αυτού, άλλα από τα λίπη και λάδια διατροφής και τα κλάσματά τους της κλάσης 1516	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 4 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου — όλες οι χρησιμοποιούμενες φυτικές ύλες πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου. Είναι ωστόσο δυνατό να χρησιμοποιούνται ύλες των κλάσεων 1507, 1508, 1511 και 1513	
Κεφάλαιο 16	Παρασκευάσματα κρεάτων, ψαριών ή μαλακοστράκων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων	Παρασκευή από ζώα του κεφαλαίου 1. Όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex κεφάλαιο 17	Ζάχαρα και ζαχαρώδη παρασκευάσματα εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex 1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικά καθαρή, σε στερεή κατάσταση, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία οποιασδήποτε χρησιμοποιούμενης ύλης του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρη χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών. Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι. Ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:		
	— Χημικώς καθαρή μαλτόζη και φρουκτόζη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 1702	
	— Άλλα ζάχαρα, σε στερεή κατάσταση, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία οποιασδήποτε χρησιμοποιούμενης ύλης του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να είναι ήδη καταγόμενες	
ex 1703	Μελάσες που προκύπτουν από την εκχύλιση ή τον εξευγενισμό (ραφινάρισμα) της ζάχαρης, αρωματισμένες ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία οποιασδήποτε χρησιμοποιούμενης ύλης του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα)	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 18	Κακάο και παρασκευάσματα αυτού	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1901	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα ή εκχυλίσματα βύνης που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:		
	— Εκχυλίσματα βύνης.	Παρασκευή από δημητριακά του κεφαλαίου 10	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα όπως σπαγέτα, μακαρόνια, νούγιες, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια. Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο		
	— Που περιέχουν 20 % ή λιγότερο κατά βάρος κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια, μαλακόστρακα ή μαλάκια	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και τα παράγωγά τους (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
	— Που περιέχουν περισσότερο του 20 % κατά βάρος κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων, ψάρια, μαλακόστρακα ή μαλάκια	Παρασκευή κατά την οποία: — όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του), πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου· — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
1903	Ταπιόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από το άμυλο πατάτας της κλάσης 1108	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη (π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες-κορν-φλέικς). Δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε κόκκους ή με μορφή νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή: — από ύλες που δεν υπάγονται στην κλάση 1806· — κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά και το αλεύρι (εκτός του σκληρού σίτου και των παραγώγων του καθώς και του Zea indurata maize) πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου ([1]) — κατά την οποία η αξία όλων των υλών του κεφαλαίου 17 που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου. Όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τις ύλες του κεφαλαίου 11	
ex κεφάλαιο 20	Παρασκευάσματα λαχανικών, καρπών και φρούτων ή άλλων μερών φυτών, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλα τα χρησιμοποιούμενα φρούτα, οι καρποί ή τα λαχανικά πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2001	Ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
ex 2004 και ex 2005	Πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων παρασκευασμένες ή διατηρημένες με τρόπο άλλο από ξίδι ή οξικό οξύ	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
2006	Λαχανικά, καρποί και φρούτα,	Παρασκευή κατά την οποία η αξία	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση)	οποιασδήποτε χρησιμοποιούμενης ύλης του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες, πολτοί και πάστες καρπών και φρούτων, που λαμβάνονται από βράσιμο, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2008	— Καρποί χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή αλκοόλης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των καταγόμενων καρπών και ελαιούχων σπόρων των κλάσεων 0801, 0802 και 1202 έως 1207 που χρησιμοποιούνται πρέπει να υπερβαίνει το 60 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Βούτυρο αράπικων φιστικιών μείγματα με βάση δημητριακά· καρδιές κοκκοφοινίκων, καλαμπόκι	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
	— Άλλα εκτός από φρούτα και καρπούς παρασκευασμένους όχι με ατμό ούτε βρασμένους στο νερό, που δεν περιέχουν πρόσθετη ζάχαρη, κατεψυγμένα	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
2009	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 21	Διάφορα παρασκευάσματα διατροφής εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα εν λόγω προϊόντα ή τον καφέ, το τσάι και το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — το χρησιμοποιούμενο κιχώριο πρέπει να έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα. Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη:		
	— Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες. Αρτύματα και καρυκεύματα, σύνθετα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Είναι ωστόσο δυνατό να χρησιμοποιείται αλεύρι από σινάπι ή μουστάρδα παρασκευασμένη	
	— Αλεύρι από σινάπι και μουστάρδα παρασκευασμένη	Παρασκευή από τις ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
ex 2104	Παρασκευάσματα για σούπες και	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	ζωμούς. Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα	κλάσης, με εξαίρεση τα παρασκευασμένα ή διατηρημένα λαχανικά των κλάσεων 2002 έως 2005	
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
εκ κεφάλαιο 22	Ποτά, αλκοολούχα ποτά και ξίδι εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — όλα τα σταφύλια ή οποιαδήποτε ύλη που προέρχεται από χρησιμοποιούμενα σταφύλια πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών του κωδικού ΣΟ 2009:	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 17 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — όλοι οι χρησιμοποιούμενοι φρουτοχυμοί (εκτός των χυμών ανανά, κίτρου και γκρέιπφρουτ) πρέπει να είναι ήδη καταγόμενοι	
2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιω-	Παρασκευή:	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	μένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο 80 % vol ή περισσότερο. Αιθυλική αλκοόλη και αποστάγματα μετουσιωμένα οποιουδήποτε τίτλου	— από ύλες που δεν κατατάσσονται στις κλάσεις 2207 ή 2208, — κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή οποιαδήποτε ύλη που προέρχεται από σταφύλια πρέπει να είναι πλήρως παραχθέντα ή αν όλες οι υπόλοιπες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αράκ σε ποσοστό που δεν υπερβαίνει 5 % κατ' όγκο	
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol. Αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά	Παρασκευή: — από ύλες που δεν κατατάσσονται στις κλάσεις 2207 ή 2208, — κατά την οποία όλα τα σταφύλια ή οποιαδήποτε ύλη που προέρχεται από σταφύλια πρέπει να είναι πλήρως παραχθέντα ή αν όλες οι υπόλοιπες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγόμενες, μπορεί να χρησιμοποιηθεί αράκ σε ποσοστό που δεν υπερβαίνει 5 % κατ' όγκο	
ex κεφάλαιο 23	Υπολείμματα και απορρίμματα των βιομηχανιών ειδών διατροφής. Τροφές παρασκευασμένες για ζώα, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
ex 2301	Αλεύρια φάλαινας· αλεύρια, σκόνες και συσσωματώματα με μορφή σβόλων, από ψάρια ή καρκινοειδή (μαλακόστρακα), μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες των κεφαλαίων 2 και 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex 2303	Κατάλοιπα της αμυλοποιίας καλαμποκιού (με εξαίρεση τα συμπυκνωμένα νερά μουσκέματος), περιεκτικότητας σε πρωτεΐνη που μετριέται σε ξερή ύλη ανώτερης	Παρασκευή κατά την οποία το χρησιμοποιούμενο καλαμπόκι πρέπει να έχει παραχθεί εξ ολοκλήρου	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	του 40 % κατά βάρος		
ex 2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα από την εξαγωγή ελαιολάδου, που έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος σε ελαιόλαδο ανώτερη του 3 %	Παρασκευή κατά την οποία οι χρησιμοποιούμενες ελιές πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων	Παρασκευή κατά την οποία: — όλα τα χρησιμοποιούμενα δημητριακά, ζάχαρα ή μελάσες, κρέας ή γάλα, πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 3 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
ex κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες του κεφαλαίου 24 πρέπει να έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου	
2402	Πούρα (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με κομμένα τα άκρα), πουράκια και τσιγάρα, από καπνό ή υποκατάστατα του καπνού	Παρασκευή κατά την οποία το 70 % τουλάχιστον κατά βάρος των χρησιμοποιούμενων μη βιομηχανοποιημένων καπνών ή των απορριμμάτων καπνού της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα	
ex 2403	Καπνός για κάπνισμα	Παρασκευή κατά την οποία το 70 % τουλάχιστον κατά βάρος των χρησιμοποιούμενων μη βιομηχανοποιημένων καπνών ή των απορριμμάτων καπνού της κλάσης 2401 πρέπει να είναι ήδη καταγόμενα	
ex κεφάλαιο 25	Αλάτι, θείο, γαίες και πέτρες, γύψος, ασβέστης και τσιμέντα, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
ex 2504	Φυσικός, κρυσταλλικός γραφίτης,	Εμπλουτισμός με άνθρακα, καθαρι-	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	εμπλουτισμένος με άνθρακα, καθαρισμένος, αλεσμένος	σμός και άλεση του ακατέργαστου κρυσταλλικού γραφίτη	
ex 2515	Μάρμαρα, απλά κομμένα με πριόνι ή άλλον τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, πάχους ίσου ή κατώτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλον τρόπο, μαρμάρου (ακόμη και ήδη κομμένου) πάχους μεγαλυτέρου των 25 cm	
ex 2516	Γρανίτης, πορφυρίτης, βασάλτης, ψαμμίτης και άλλες πέτρες για πελέκημα ή κτίσιμο, απλά κομμένες, με πριόνι ή άλλον τρόπο, σε όγκους ή πλάκες σχήματος τετραγώνου ή ορθογωνίου, πάχους ίσου ή κατώτερου των 25 cm	Κοπή, με πριονισμό ή άλλον τρόπο, πέτρας (ακόμη και ήδη κομμένης) πάχους μεγαλυτέρου των 25 cm	
ex 2518	Δολομίτης πυρωμένος	Πύρωση μη πυρωμένου δολομίτη	
ex 2519	Θρυμματισμένο φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης), σε κιβώτια ερμητικά κλεισμένα, και οξείδιο του μαγνησίου, έστω και καθαρό, άλλο από μαγνησία που αποκτήθηκε με τήξη με ηλεκτρισμό ή από πυρωμένη αδρανή μαγνησία (φρυγμένη)	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται φυσικό ανθρακικό μαγνήσιο (μαγνησίτης)	
ex 2520	Γύψος ψημένος, παρασκευασμένος ειδικά για την οδοντιατρική	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2524	Ίνες αμιάντου	Παρασκευή από συμπυκνώματα αμιάντου	
ex 2525	Μαρμαρυγίας σε σκόνη	Παρασκευή με άλεση μαρμαρυγία ή απορριμμάτων μαρμαρυγία	
ex 2530	Χρωστικές γαίες, πυρωμένες (φρυγμένες) ή σε σκόνη	Παρασκευή με πύρωση (φρύξη) ή άλεση χρωστικών γαιών	
Κεφάλαιο 26	Μεταλλεύματα, σκουριές και τέφρες	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 27	Ορυκτά καύσιμα, ορυκτά λάδια και προϊόντα της απόσταξης αυτών, ασφαλτώδεις ύλες, ορυκτά κεριά, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
ex2707	Λάδια στα οποία τα αρωματικά συστατικά υπερισχύουν κατά βάρος σε σχέση με τα μη αρωματικά, δηλαδή λάδια ανάλογα με τα ορυκτά λάδια που προέρχονται από την απόσταξη σε υψηλή θερμοκρασία των πισσών από λιθάνθρακα, που αποστάζουν το 65 % τουλάχιστον του όγκου τους στους 250 °C (περιλαμβανομένων των μειγμάτων αποσταγμάτων πετρελαίου και βενζόλης) και προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας (2) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2709	Λάδια ακατέργαστα από ασφαλτούχα ορυκτά	Πυρόλυση ασφαλτούχων υλών	
2710	Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα λάδια. Παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο λάδια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα λάδια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας (3) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας (3)	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2712	Βαζελίνη, παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, «slack wax», οζοκηρίτης κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που παίρνονται με σύνθεση ή με άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ([3]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2713	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των λαδιών πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ([2]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
2714	Άσφαλτοι εν γένει φυσικές· σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα· ασφαλτίτες και πετρώματα ασφαλτούχα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας (2) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
2715	Μείγματα ασφαλτικά με βάση τη φυσική άσφαλτο, εν γένει την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής (όπως π.χ. μαστίχες ασφαλτούχες, cut-backs)	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας (2) ήΆλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά προϊόντα ενώσεις ανόργανες ή οργανικές των πολύτιμων μετάλλων, των ραδιενεργών στοιχείων, των μετάλλων των σπανίων γαιών ή των ισοτόπων, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2805	«Mischmetall»	Παρασκευή με θερμική ή ηλεκτρολυτική επεξεργασία κατά την οποία	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2811	Τριοξείδιο του θείου	Παρασκευή από διοξείδιο του θείου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2833	Θειικό αργίλιο	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παρασκευή από πεντένυδρο βόρακα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2901	Υδρογονάνθρακες άκυκλοι, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας (2) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2902	Κυκλανικοί και κυκλενικοί υδρογονάνθρακες (εκτός από τα αζουλένια), βενζόλιο, τολουόλιο, ξυλόλια, που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμα	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ([2]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 2905	Άλατα μετά μετάλλων των αλκοολών αυτής της κλάσης και αιθανόλης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 2905. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται αλκοξείδια που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2915	Οξέα μονοκαρβοξυλικά άκυκλα κορεσμένα και οι ανυδρίτες, τα αλογονίδια, υπεροξείδια και υπεροξέα τους. Τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από υλικά οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2915 και 2916 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 2932	— Εσωτερικοί αιθέρες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από υλικά οποιασδήποτε κλάσης. Ωστόσο, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 2909 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Κυκλικές ακετάλες και εσωτερικές ημιακετάλες και τα αλογονωμένα σουλφονωμένα, νιτρωμένα και νιτροδωμένα παράγωγά τους	Παρασκευή από τις ύλες οποιασδήποτε κλάσης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2933	Ενώσεις ετεροκυκλικές μόνον με ετεροάτομο(α) αζώτου	Παρασκευή από υλικά οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2932 και 2933 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
2934	Νουκλεϊνικά οξέα και τα άλατά τους· άλλες ετεροκυκλικές ενώσεις	Παρασκευή από υλικά οποιασδήποτε κλάσης. Εντούτοις, η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών των κλάσεων 2932, 2933 και 2934 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 30	Φαρμακευτικά προϊόντα· εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3002	Αίμα ανθρώπων. Αίμα ζώων παρασκευασμένο για θεραπευτικές, προφυλακτικές ή διαγνωστικές χρήσεις. Αντιοροί, άλλα κλάσματα του αίματος, τροποποιημένα ανοσολογικά προϊόντα, λαμβανόμενα με βιοτεχνολογικές μεθόδους. Εμβόλια, τοξίνες, καλλιέργειες μικροοργανισμών (με εξαίρεση τις ζύμες) και παρόμοια προϊόντα:		
	— Προϊόντα που αποτελούνται από	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	συστατικά αναμεμιγμένα μεταξύ τους, παρασκευασμένα για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις, ή μη αναμεμιγμένα προϊόντα, παρασκευασμένα για τις ίδιες χρήσεις, που παρουσιάζονται με μορφή δόσεων ή είναι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση	κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα:		
	— — Αίμα ανθρώπων.	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— — Αίμα ζώων παρασκευασμένο για θεραπευτικές ή προφυλακτικές χρήσεις	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— — Συστατικά του αίματος, εκτός από τους αντιορούς, την αιμοσφαιρίνη, τη γλοβουλίνη του αίματος και τον ορό γλοβουλίνης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— — Αιμοσφαιρίνη, γλοβουλίνη του αίματος και ορός γλοβουλίνης	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— — Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων άλλων υλών της κλάσης 3002. Οι ύλες με αυτή την περιγραφή είναι επίσης δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3003 και 3004	Φάρμακα (με εξαίρεση τα προϊόντα των κλάσεων 3002, 3005 και 3006)		
	— Που παρασκευάζονται από αμικακίνη της κλάσης 2941	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες της κλάσης 3003 ή 3004 είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες της κλάσης 3003 ή 3004 είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 31	Λιπάσματα εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3105	Λιπάσματα ορυκτά ή χημικά, που περιέχουν δύο ή τρία λιπαντικά στοιχεία: άζωτο, φωσφόρο και κάλιο. Άλλα λιπάσματα. Προϊόντα του κεφαλαίου αυτού που παρουσιάζονται είτε σε δισκία ή παρόμοια σχήματα, είτε σε συσκευασίες με μεικτό βάρος που δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 kg, από τα οποία εξαιρούνται τα εξής: — Νιτρικό νάτριο — Κυαναμίδη του ασβεστίου — Θειικό κάλιο — Θειικό καλιομαγνήσιο	Παρασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 32	Δεψικά και βαφικά εκχυλίσματα, ταννίνες και τα παράγωγά τους, χρωστικά και άλλες χρωστικές ύλες, χρώματα επίχρισης και βερνίκια, μαστίχες (στόκοι), μελάνια, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex 3201	Ταννίνες και τα άλατα, οι αιθέρες, εστέρες και άλλα παράγωγά τους	Παρασκευή από δεψικά εκχυλίσματα φυτικής προέλευσης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3205	Χρωστικές λάκες. Παρασκευάσματα που αναφέρονται στη σημείωση 3 του κεφαλαίου αυτού, με βάση τις χρωστικές λάκες (4)	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από τις κλάσεις 3203, 3204 και 3205. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην κλάση 3205, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή. Προϊόντα αρωματοποιίας ή καλλωπισμού παρασκευασμένα και καλλυντικά παρασκευάσματα, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3301	Αιθέρια έλαια (αποτερπενωμένα ή μη), στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα με την ονομασία «πηγμένα» ή «απόλυτα»· ρητινοειδή· συμπυκνωμένα διαλύματα αιθερίων ελαίων σε λίπη, σταθερά λάδια, κεριά ή ανάλογες ύλες, που παίρνονται με απορρόφηση ή εμπότιση· τερπενικά υποπροϊόντα, κατάλοιπα της αποτερπένωσης των αιθερίων ελαίων· αποσταγμένα αρωματικά νερά και υδατικά διαλύματα αιθερίων ελαίων	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, περιλαμβανομένων υλών άλλης «ομάδας» της εν λόγω κλάσης. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες της ίδιας ομάδας, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 34	Σαπούνια, οργανικές ουσίες επιφανειακής δράσης, παρασκευάσματα για πλύσιμο (αλισίβες), παρασκευάσματα λιπαντικά, κεριά τεχνητά, κεριά παρασκευασμένα, προϊόντα συντήρησης, κεριά και παρόμοια είδη, πάστες για προπλάσματα, «κεριά για την οδοντοτεχνική» και συνθέσεις για την οδοντοτεχνική με βάση τον γύψο, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3403	Παρασκευάσματα λιπαντικά που περιέχουν λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά σε ποσοστό κάτω του 70 % κατά βάρος	Πράξεις διύλισης ή/και μιας ή παραπάνω καθορισμένης επεξεργασίας ([2]) ή Άλλες πράξεις κατά τις οποίες όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3404	Κεριά τεχνητά και κεριά παρασκευασμένα:		
	— Με βάση την παραφίνη, τα κεριά από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, τα υπολείμματα παραφινών	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση: — Υδρογονωμένα έλαια που ανήκουν στα κεριά της κλάσης 1516 — Λιπαρά οξέα μη καθορισμένα χημικώς ή βιομηχανικές λιπαρές αλκοόλες που ανήκουν στα κεριά της κλάσης 3823 — Ύλες της κλάσης 3404 Αυτές οι ύλες είναι, ωστόσο, δυνατό να χρησιμοποιηθούν υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες, προϊόντα με βάση τα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, κόλλες, ένζυμα, εκτός από:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα). Κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους		
	— Αιθέρες και εστέρες αμύλων κάθε είδους	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 3505	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνες της	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		κλάσης 1108	δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3507	Ένζυμα παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 36	Πυρίτιδες και εκρηκτικές ύλες, είδη πυροτεχνίας, σπίρτα, πυροφορικά κράματα, εύφλεκτες ύλες	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 37	Φωτογραφικά ή κινηματογραφικά προϊόντα, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3701	Πλάκες και επίπεδες επιφάνειες, φωτογραφικές, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες) από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Επίπεδες φωτογραφικές επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες) έστω και συσκευασμένες σε ειδική θήκη:		
	— Επίπεδες επιφάνειες στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης για	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	έγχρωμες φωτογραφίες	υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 3701 ή 3702 Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην κλάση 3702, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 3701 ή 3702 Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες των κλάσεων 3701 και 3702, υπό την προϋπόθεση ότι η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3702	Ταινίες φωτογραφικές, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως, σε κυλίνδρους, από άλλες ύλες εκτός από χαρτί, χαρτόνι ή υφαντικά. Ταινίες φωτογραφικές στιγμιαίας εμφάνισης και εκτύπωσης, σε κυλίνδρους, ευαισθητοποιημένες, που δεν έχουν εκτεθεί στο φως (παρθένες)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 3701 ή 3702	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3704	Πλάκες, ταινίες, χαρτί, χαρτόνια και υφαντικά, φωτογραφικά, που έχουν εκτεθεί στο φως αλλά δεν έχουν εμφανιστεί	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 3701 έως 3704	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 38	Διάφορα προϊόντα των χημικών βιομηχανιών, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		εργοστασίου του προϊόντος	
ex 3801	— Γραφίτης κολλοειδής που αιωρείται σε λάδι και ημικολλοειδής γραφίτης. Ανθρακούχοι πολτοί για ηλεκτρόδια	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Γραφίτης με μορφή πολτού, που είναι μείγμα γραφίτη, με αναλογία πάνω από 30 % κατά βάρος, και ορυκτελαίων	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3403 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3803	Ταλλέλαιο εξευγενισμένο	Εξευγενισμός του ακατέργαστου ταλλελαίου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3805	Αιθέριο έλαιο που προκύπτει κατά την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτομάζας με θειικό άλας, καθαρισμένο	Καθαρισμός με απόσταξη ή εξευγενισμό ακατέργαστου αιθερίου ελαίου το οποίο προκύπτει από την κατεργασία των ξύλων για την παρασκευή χαρτομάζας με θειικό άλας	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3806	Γόμες εστέρες	Παρασκευή από ρητινικά οξέα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3807	Πίσσα σκληρή μαύρη (φυτική πισσάσφαλτος)	Απόσταξη ξυλόπισσας	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3808	Εντομοκτόνα, ποντικοφάρμακα, μυκητοκτόνα, ζιζανιοκτόνα, αναστολείς της βλάστησης και ρυθμιστικά της ανάπτυξης των φυτών, απολυμαντικά και παρόμοια προϊόντα, που παρουσιάζονται σε μορφές ή συσκευασίες για τη	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	λιανική πώληση ή ως παρασκευάσματα ή με μορφή ειδών, όπως ταινίες, φιτίλια, θειαφοκέρια και μυγοκτόνο χαρτί		
3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών ουσιών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής) των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3810	Παρασκευάσματα για την επιφανειακή αποξείδωση των μετάλλων. Συλλιπάσματα για συγκολλήσεις ή συνενώσεις και άλλα βοηθητικά παρασκευάσματα για τη συγκόλληση ή τη συνένωση των μετάλλων. Πολτοί και σκόνες για συγκολλήσεις ή συνενώσεις, που αποτελούνται από μέταλλο και άλλα προϊόντα. Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την επένδυση ή το παραγέμισμα των ηλεκτροδίων ή των μικρών ράβδων συγκόλλησης	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3811	Αντικροτικά παρασκευάσματα, ανασχετικά της οξείδωσης, προσθετικά εξουδετέρωσης καταλοίπων, βελτιωτικά του ιξώδους των λιπαντικών λαδιών, προσθετικά κατά της διάβρωσης και άλλα παρασκευασμένα προσθετικά για ορυκτά λάδια (στα οποία περιλαμβάνεται και η βενζίνη) ή για άλλα υγρά που χρησι-		

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	μοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς με τα ορυκτά λάδια:		
	— Παρασκευασμένα προσθετικά για λιπαντικά λάδια, που περιέχουν λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 3811 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος	
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3812	Παρασκευάσματα με την ονομασία «επιταχυντές βουλκανισμού». Σύνθετα προϊόντα για την πλαστικοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα κατά της οξείδωσης και άλλα σύνθετα προϊόντα για τη στερεοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3813	Συνθέσεις και γομώσεις για πυροσβεστικές συσκευές. Πυροσβεστικές φιάλες και βόμβες	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3814	Διαλυτικά και αραιωτικά οργανικά μείγματα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Παρασκευάσματα για την αφαίρεση των χρωμάτων επίχρισης ή των βερνικιών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3818	Χημικά στοιχεία ενισχυμένα για τη χρησιμοποίησή τους στην ηλεκτρονική, με μορφή δίσκων, πλακιδίων ή ανάλογες μορφές. Χημικές ενώσεις ενισχυμένες για τη χρησιμοποίησή τους στην ηλεκτρονική	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
3819	Υγρά για υδραυλικά φρένα και άλλα παρασκευασμένα υγρά για υδραυλικές μεταδόσεις κίνησης, που δεν περιέχουν ή περιέχουν λιγότερο του 70 % κατά βάρος λάδια πετρελαίου ή ασφαλτούχων ορυκτών	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3820	Αντιψυκτικά παρασκευάσματα και υγρά παρασκευασμένα για την αφαίρεση του πάγου	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3822	Αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου σε υπόθεμα και παρασκευασμένα αντιδραστήρια διαγνωστικής ή εργαστηρίου έστω και σε υπόθεμα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 3002 ή 3006	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3823	Λιπαρά, μονοκαρβοξυλικά, βιομηχανικά οξέα· όξινα λάδια διύλισης· λιπαρή βιομηχανική αλκοόλη:		
	— Λιπαρά, μονοκαρβοξυλικά, βιομηχανικά οξέα· όξινα λάδια διύλισης·	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	
	— Λιπαρή βιομηχανική αλκοόλη	Παρασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 3823	
3824	Συνδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου. Χημικά προϊόντα και παρασκευάσματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών (στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που αποτελούνται από μείγματα φυσικών προϊόντων), που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Προϊόντα που είναι υπολείμματα των χημικών ή συναφών βιομηχανιών και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται		

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	αλλού:		
	— Τα κατωτέρω προϊόντα της παρούσας κλάσης:	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— — Συνδετικά παρασκευασμένα για καλούπια ή πυρήνες χυτηρίου με βάση προϊόντα φυσικών ρητινών		
	— — Ναφθενικά οξέα, τα αδιάλυτα στο νερό άλατά τους και οι εστέρες τους		
	— — Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της κλάσης 2905		
	— — Σουλφονικά άλατα πετρελαίου, με εξαίρεση τα σουλφονικά άλατα πετρελαίου μετάλλων αλκαλίων, αμμωνίου ή αιθανολαμινών. Σουλφονικά οξέα λαδιών ασφαλτούχων ορυκτών, θειοφαινικά και τα άλατα αυτών		
	— — Ιοντοανταλλάκτες		
	— — Απορροφητικές συνθέσεις για την τελείωση του κενού στους ηλεκτρικούς σωλήνες ή τις ηλεκτρικές λυχνίες		
	— — Οξείδια του σιδήρου με αλκάλια για τον καθαρισμό των αερίων		
	— — Αμμωνιακά ύδατα και ακάθαρτα αμμωνιακά άλατα, όλα προερχόμενα από τον καθαρισμό του φωταερίου		
	— — Σουλφονικοναφθενικά οξέα και άλατα αδιάλυτα στο νερό και εστέρες τους		
	— — Ζυμέλαια και λάδι Dippel		
	— — Μείγματα αλάτων που έχουν διαφορετικά ανιόντα		

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— — Πολτοί αντιγραφής με βάση τη ζελατίνη, έστω και με υπόστρωμα από χαρτί ή ύφασμα		
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3901 έως 3915	Πλαστικές ύλες σε αρχικές μορφές, απορρίμματα, ξέσματα και θραύσματα από πλαστικές ύλες, εκτός από εκείνα των κλάσεων ex 3907 και 3912, για τα οποία οι κανόνες καθορίζονται κατωτέρω:		
	— Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης, στα οποία το τμήμα του μονομερούς αντιστοιχεί σε περισσότερο από 99 % κατά βάρος της συνολικής περιεκτικότητας του πολυμερούς	Παρασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (6)	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα	Παρασκευή κατά την οποία η αξία οποιασδήποτε χρησιμοποιούμενης ύλης του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (6)	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3907	— Συμπολυμερή, από πολυανθρακικά άλατα και συμπολυμερή του ακρυλονιτριλίου βουταδιενίου στυρολίου (ABS)	Παρασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται ύλες που υπάγονται στην ίδια κλάση, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (6)	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Πολυεστέρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή/και παρασκευή από πολυανθρακικά άλατα τετραβρωμίου (δισφαινόλη Α)	
3912	Κυτταρίνη και τα χημικά της παράγωγα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, σε αρχικές μορφές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
3916 έως 3921	Ημικατασκευάσματα από πλαστικά εκτός από τα προϊόντα των κλάσεων ex 3916, ex 3917, ex 3920 και ex 3921, για τα οποία οι εφαρμοζόμενοι κανόνες παρατίθενται στη συνέχεια:		
	— Επίπεδα προϊόντα που έχουν υποστεί περισσότερη επεξεργασία από επιφανειακή μόνο επεξεργασία ή έχουν κοπεί σε σχήμα άλλο από τετράγωνο ή παραλληλόγραμμο· άλλα προϊόντα με περισσότερη επεξεργασία από επιφανειακή	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα:		
	— — Προϊόντα ομοπολυμερισμού προσθήκης, στα οποία το τμήμα του μονομερούς αντιστοιχεί σε περισσότερο από 99 % κατά βάρος της συνολικής περιεκτικότητας του πολυμερούς	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (6)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— — Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		όλων των χρησιμοποιούμενων υλών του κεφαλαίου 39 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος (6)	όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3916 και ex 3917	Σωλήνες κάθε είδους	Κατασκευή κατά την οποία: — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία των υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 3920	— Ιοντομερές σε φύλλα ή μεμβράνες	Κατασκευή από θερμοπλαστικό πολυμερές που έχει υποστεί μερική εξαλάτωση και το οποίο είναι ανυπολυμερές αιθυλενίου και μετακρυλικού οξέος με μερική εξουδετέρωση από ιόντα μετάλλων, κυρίως ψευδαργύρου και νατρίου	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Φύλλα από αναγεννημένη κυτταρίνη, από πολυαμίδια ή από πολυαιθυλένιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των υλών που υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 3921	Επιμεταλλωμένες ταινίες από πλαστικές ύλες	Κατασκευή από ταινίες υψηλής διαφάνειας από πολυεστέρα πάχους μικρότερου των 23 microns (7)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
3922 έως 3926	Τεχνουργήματα από πλαστικό	Παρασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 40	Καουτσούκ και τεχνουργήματα από καουτσούκ εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 4001	Πλάκες ρυτιδωμένων φύλλων καουτσούκ για σόλες υποδημάτων	Έλαση ρυτιδωμένων φύλλων φυσικού καουτσούκ	
4005	Καουτσούκ αναμειγμένο, μη βουλκανισμένο, σε αρχικές μορφές ή σε πλάκες, φύλλα ή ταινίες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
4012	Επίσωτρα αναγομωμένα ή μεταχειρισμένα, από καουτσούκ. Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα, πέλματα επισώτρων με πιεσμένο αέρα, που μπορούν να αφαιρούνται και να ξανατοποθετούνται, και εσωτερικές προστατευτικές ταινίες ελαστικών (τιράντες) από καουτσούκ		
	— Επίσωτρα συμπαγή ή κοίλα (γεμάτα ή άδεια), αναγομωμένα επίσωτρα	Αναγόμωση μεταχειρισμένων επισώτρων συμπαγών ή κοίλων (γεμάτων ή άδειων)	
	— Άλλα	Κατασκευή από ύλες κάθε κλάσης με εξαίρεση τις κλάσεις 4011 ή 4012	
ex 4017	Τεχνουργήματα από σκληρυμένο καουτσούκ	Κατασκευή από σκληρυμένο καουτσούκ	
ex κεφάλαιο 41	Δέρματα ακατέργαστα (εκτός από γουναρικά) εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 4102	Πρόβεια δέρματα αποψιλωμένα	Αποψίλωση πρόβειων δερμάτων	
4104 έως 4107	Δέρματα, αποτριχωμένα ή χωρίς μαλλί, άλλα από τα δέρματα που περιλαμβάνονται στις κλάσεις 4108 και 4109	Ξαναδέψασμα δεψασμένων δερμάτων ή Κατασκευή κατά την οποία όλες οι	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
4109	Δέρματα βερνικωμένα (λουστρίνια) ή επιστρωμένα. Επιμεταλλωμένο δέρμα.	Κατασκευή από δέρματα των κλάσεων 4104 έως 4107, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 42	Τεχνουργήματα από δέρμα. Είδη σελοποιίας και λοιπού εξοπλισμού για όλα τα ζώα. Είδη ταξιδιού, σακίδια χεριού και παρόμοια τεχνουργήματα από έντερα (εκτός από έντερα μεταξοσκώληκα).	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 43	Γουνοδέρματα και γουναρικά. Τα μέρη τους εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 4302	Δεψασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα που έχουν συναρμολογηθεί:		
	— Φύλλα, σάκοι, τετράγωνα, σταυροί και παρόμοιες μορφές	Λεύκανση και βαφή εκτός από την κοπή και συναρμολόγηση των μη συναρμολογημένων, ψεκασμένων ή κατεργασμένων γουνοδερμάτων	
	— Άλλα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, ψεκασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα	
4303	Ενδύματα, εξαρτήματα ενδυμάτων και άλλα είδη από γουνοδέρματα	Κατασκευή από μη συναρμολογημένα, ψεκασμένα ή κατεργασμένα γουνοδέρματα της κλάσης 4302	
ex κεφάλαιο44	Ξυλεία, ξυλοκάρβουνα και τεχνουργήματα από ξύλο εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 4403	Ξυλεία ελαφρά τετραγωνισμένη	Κατασκευή από ξυλεία ακατέρ-	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		γαστη, ξεφλουδισμένη ή απλώς χοντροπελεκημένη ή ελαφρά στρογγυλεμένη	
ex 4407	Ξυλεία πριονισμένη ή πελεκημένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που υπερβαίνει τα 6 mm	Λείανση με ελαφρόπετρα ή κόλλημα με δακτυλικό αρμό ξυλείας	
ex 4408	Φύλλα για επικάλυψη (καπλαμάδες) και φύλλα πολύστρωτα αντικολλητά (κόντρα-πλακέ) πάχους όχι μεγαλύτερου των 6 mm (έστω και συγκολλημένα) και άλλη ξυλεία πριονισμένη κατά μήκος, κομμένη εγκάρσια ή ξετυλιγμένη, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό, πάχους που δεν υπερβαίνει τα 6 mm	Συγκόλληση, πλάνισμα, λείανση με ελαφρόπετρα ή κόλληση με δακτυλικό αρμό ξυλείας	
ex 4409	Ξυλεία με καθορισμένη μορφή σ' όλο το μήκος μιας ή περισσοτέρων από τις πλάγιες πλευρές ή επιφάνειες, έστω και πλανισμένη, λειασμένη με ελαφρόπετρα ή κολλημένη με δακτυλικό αρμό:		
	— Λείανση με ελαφρόπετρα ή συγκόλληση με δακτυλικό αρμό ξυλείας	Λείανση με ελαφρόπετρα ή συγκόλληση με δακτυλικό αρμό ξυλείας	
	— Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Μεταποίηση από την οποία προκύπτουν πήχεις από απλό ξύλο ή γλυφές για πλαίσια και καλούπια	
ex 4410 έως ex 4413	Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για έπιπλα, πλαίσια, εσωτερικό διάκοσμο, ηλεκτρικούς αγωγούς και παρόμοια	Μεταποίηση από την οποία προκύπτουν πήχεις από απλό ξύλο ή γλυφές για πλαίσια και καλούπια	
ex 4415	Κιβώτια κάθε μεγέθους, καφάσια, κύλινδροι και παρόμοια είδη	Κατασκευή από τεμάχια ξύλων που δεν έχουν κοπεί στις κανονικές	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	συσκευασίας πλήρη από ξύλο	διαστάσεις	
ex 4416	Βαρέλια, κάδοι, μαστέλλα, κουβάδες και έτερα τεχνουργήματα βαρελοποιίας και τα μέρη αυτών, από ξύλο	Κατασκευή από δούγες από ξύλο, που δεν έχουν δουλευτεί, παρά μόνο πριονισθεί στις δύο κύριες επιφάνειες	
ex 4418	— Τεχνουργήματα ξυλουργικής και τεμάχια σκελετών για οικοδομές και κατασκευές από ξύλο	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, κυψελώδεις πλάκες-διαφράγματα, πέταυρα (shingles και shakes) μπορούν να χρησιμοποιούνται	
	— Πήχες από απλό ξύλο ή με γλυφές για πλαίσια και καλούπια	Μεταποίηση από την οποία προκύπτουν πήχεις από απλό ξύλο ή γλυφές για πλαίσια και καλούπια	
ex 4421	Ξυλεία προετοιμασμένη για σπίρτα. Ξυλόπροκες υποδηματοποιίας	Κατασκευή από ξύλο οποιασδήποτε κλάσης εκτός από ξυλεία σε λεπτότατα ραβδιά της κλάσης 4409	
ex κεφάλαιο 45	Φελλός και τεχνουργήματα από φελλό εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
4503	Τεχνουργήματα από φυσικό φελλό	Κατασκευή από φελλό της κλάσης 4501	
Κεφάλαιο 46	Τεχνουργήματα σπαρτοπλεκτικής και καλαθοποιίας	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
Κεφάλαιο 47	Πολτοί από ξύλο ή από άλλες κυτταρινικές ινώδεις ύλες. Χαρτί η χαρτόνι για ανακύκλωση (απορρίμματα και αποκόμματα)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 48	Χαρτιά και χαρτόνια τεχνουργήματα από κυτταρίνη, χαρτί ή χαρτόνι	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	εκτός από:	υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 4811	Χαρτιά και χαρτόνια απλώς γραμμογραφημένα, με γραμμές ή με τετραγωνίδια	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
4816	Χαρτί αποτυπωτικό (καρμπόν), χαρτί με την ονομασία «αυτοαντιγραφής» και άλλα χαρτιά για την αποτύπωση αντιγράφων ή τη μεταφορά κειμένων (άλλα από εκείνα της κλάσης 4809), μεμβράνες πολυγράφων πλήρεις και πλάκες όφσετ, από χαρτί, έστω και συσκευασμένα σε κουτιά	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
4817	Φάκελοι, επιστολικά δελτάρια, ταχυδρομικά δελτάρια μη εικονογραφημένα και δελτάρια αλληλογραφίας, από χαρτί ή από χαρτόνι. Κουτιά, θήκες και παρόμοιες μορφές από χαρτί ή χαρτόνι, που περιέχουν συλλογή ειδών αλληλογραφίας	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4818	Χαρτί υγείας	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
ex 4819	Χαρτόνια, κουτιά, κιβώτια, σάκοι και άλλα κιβώτια συσκευασίας από χαρτί, χαρτόνι, χαρτοβάμβακα ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 4820	Επιστολόχαρτο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		προϊόντος	
ex 4823	Άλλα χαρτιά, χαρτόνια, χαρτοβάμβακας ή επίπεδες επιφάνειες από ίνες κυτταρίνης, κομμένα σε καθορισμένα μεγέθη και σχήματα	Κατασκευή από ύλες παραγωγής χαρτιού του κεφαλαίου 47	
ex κεφάλαιο 49	Προϊόντα των εκδοτικών οίκων, του τύπου ή άλλων βιομηχανιών που ασχολούνται με τις γραφικές τέχνες. Κείμενα χειρόγραφα ή δακτυλογραφημένα και σχέδια εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
4909	Ταχυδρομικά δελτάρια τυπωμένα ή εικονογραφημένα. Δελτάρια τυπωμένα με ευχές ή προσωπικά μηνύματα, έστω και εικονογραφημένα, με ή χωρίς φακέλους, διακοσμήσεις ή επικολλήσεις	Κατασκευή από ύλες που δεν κατατάσσονται στις κλάσεις 4909 ή 4911	
4910	Ημερολόγια κάθε είδους, τυπωμένα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μπλοκ ημερολογίων:		
	— Ημερολόγια «διαρκείας» ή με μπλοκ που μπορούν να αντικατασταθούν τοποθετημένα σε βάσεις που δεν είναι από χαρτί ή χαρτόνι	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή από ύλες που δεν κατατάσσονται στις κλάσεις 4909 ή 4911	
ex κεφάλαιο 50	Μετάξι, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex 5003	Απορρίμματα από μετάξι, στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για εκτύλιγμα των ινών τους, τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια, λαναρισμένα ή χτενισμένα	Κτένισμα ή λανάρισμα απορριμμάτων μεταξιού	
5004 έως ex 5006	Νήματα από μετάξι και νήματα από απορρίμματα από μετάξι	Κατασκευή από ([8]): — μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση, — άλλες φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5007	Υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι:		
	— Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ([8])	
	— Άλλα	Κατασκευή από ([8]): — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή — από συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — χαρτίη Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός,	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 51	Μαλλί, τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς. Νήματα και υφάσματα από χοντρότριχες εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
5106 έως 5110	Νήματα από μαλλί, από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς	Κατασκευή από [8]: — μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση, — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5111 έως 5113	Υφάσματα από μαλλί, από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς		
	— Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα [8]	
	— Άλλα	Κατασκευή από [8]: — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— από συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — χαρτίη Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 52	Βαμβάκι, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
5204 έως 5207	Βαμβακερά νήματα	Κατασκευή από ([8]): — μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση, — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5208 έως 5212	Βαμβακερά υφάσματα		
	— Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα [8]	
	— Άλλα	Κατασκευή από [8]: — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή, — από συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — χαρτίη Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 53	Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες. Νήματα από χαρτί και υφάσματα από νήματα από χαρτί εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
5306 έως 5308	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· νήματα από χαρτί	Κατασκευή από ([8]): — μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση, — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5309 έως 5311	Υφάσματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες· υφάσματα από νήματα από χαρτί:		
	— Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα ([8])	
	— Άλλα	Κατασκευή από ([8]): — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή — από συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — χαρτίη Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5401 έως 5406	Νήματα, μονόκλωστα νήματα, νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες συνεχείς,	Κατασκευή από [8]: — μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση, — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5407 και 5408	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες συνεχείς — Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ — Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα [8] Κατασκευή από [8]: — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή — από συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— χαρτίή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5501 έως 5507	Μη συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες	Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό	
5508 έως 5511	Νήματα και νήματα για ράψιμο από συνθετικές ίνες, μη συνεχείς	Κατασκευή από [8]: — μετάξι ακατέργαστο, απορρίμματα από μετάξι λαναρισμένο ή χτενισμένο ή με άλλο τρόπο προετοιμασμένο για κλώση, — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
5512 έως 5516	Υφάσματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συνεχείς — Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ — Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα ([8]) Κατασκευή από ([8]): — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή — από συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — χαρτίη Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 56	Βάτες, πιλήματα, «μη υφασμένα», ειδικά νήματα, σχοινιά και είδη σχοινοποιίας και άλλα παρόμοια είδη, εκτός από:	Κατασκευή από ([8]): — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
5602	Πιλήματα, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις:		
	— Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούςΟμως: — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402 — ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου των κλάσεων 5503 ή 5506, ή ή — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, με τίτλο σε όλες τις περιπτώσεις σε απλά νήματα ή ίνες κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — μη συνεχείς τεχνητές ίνες από καζεΐνη ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
5604	Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά. Υφαντικά νήματα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή επενδυμένα με καουτσούκ ή πλαστική ύλη		
	— Νήματα και σχοινιά από καουτσούκ, επικαλυμμένα με υφαντικά.	Κατασκευή από γυμνά νήματα και σχοινιά από καουτσούκ μη επικαλυμμένα με υφαντικά	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Άλλα	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5605	Μεταλλικές κλωστές και νήματα επιμεταλλωμένα, έστω και περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, που αποτελούνται από υφαντικά νήματα, λουρίδες ή παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405, συνδυασμένα με μέταλλα με μορφή νημάτων, λουρίδων ή σκόνης ή επικαλυμμένα με μέταλλα	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση, — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
5606	Νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες, λουρίδες και παρόμοιες μορφές των κλάσεων 5404 ή 5405 περιτυλιγμένα με νήματα από υφαντικές ίνες, άλλα από εκείνα της κλάσης 5605 και άλλα από τα νήματα από χοντρότριχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες. Νήματα σενίλλης. Νήματα με την ονομασία «αλυσιδίτσα»	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση, — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή — από ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή χαρτιού	
Κεφάλαιο 57	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες:		
	— Από πιλήματα που γίνονται με βελονάκι	Κατασκευή από: ([8]): — φυσικές ίνες ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		πολτούςΟμως: — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5402, — ίνες μη συνεχείς πολυπροπυλενίου των κλάσεων 5503 ή 5506, ή ή — συνεχή νήματα πολυπροπυλενίου της κλάσης 5501, με τίτλο σε όλες τις περιπτώσεις σε απλά νήματα ή ίνες κάτω των 9 decitex, μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντοςΕίναι, όμως, δυνατό να χρησιμοποιηθεί ύφασμα γιούτας ως υπόθεμα	
	— Από άλλα πιλήματα	Κατασκευή από [8]: — φυσικές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	— Άλλα	Κατασκευή από [8]: — νήματα κοκκοφοίνικα ή γιούτας, — συνθετικές ή τεχνητές ίνες συνεχείς, — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώσηΕίναι, όμως, δυνατό να χρησιμοποιηθεί ύφασμα γιούτας ως υπόθεμα	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 58	Υφάσματα ειδικά, υφαντικές φουντωτές επιφάνειες, δαντέλες, είδη επίστρωσης, είδη ταινιοπλεκτικής, κεντήματα . εκτός από:		
	— Συνυφασμένα με νήματα από καουτσούκ	Κατασκευή από απλά νήματα (8)	
	— Άλλα	Κατασκευή από (8):	
		— φυσικές ίνες ή	
		— συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή	
		— χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς ή	
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5805	Είδη επίστρωσης υφασμένα με το χέρι (τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό, σταυροβελονιά), έστω και έτοιμα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
5810	Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια	Κατασκευή κατά την οποία:	
		— όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5901	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πιλοποιία	Κατασκευή από νήματα	
5902	Επίπεδες επιφάνειες υφασμένες για επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, που παίρνονται από νήματα υψηλής αντοχής από νάιλον ή από άλλα πολυαμίδια, πολυεστέρες ή ρεγιόν βισκόζης:		
	— Που περιέχουν όχι περισσότερο από 90 % κατά βάρος υφαντικές ύλες	Κατασκευή από νήματα	
	— Άλλα	Κατασκευή από χημικές ύλες ή υφαντικό πολτό	
5903	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με πλαστική ύλη ή με απανωτές στρώσεις από πλαστική ύλη, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902	Κατασκευή από νήματα ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5904	Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες	Κατασκευή από νήματα (8)	
5905	Επενδύσεις τοίχων από υφαντικές ύλες:		
	— Εμποτισμένες, επιχρισμένες, επικαλυμμένες ή με επάλληλες στρώσεις από καουτσούκ, πλαστικές ή άλλες ύλες	Κατασκευή από νήματα	
	— Άλλα	Κατασκευή από (8):	
		— νήματα κοκκοφοίνικα,	
		— φυσικές ίνες ή	
		— συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή	
		— χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
		ή	
		Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός,	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5906	Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από εκείνα της κλάσης 5902		
	— Υφάσματα πλεκτά	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	— Άλλα υφάσματα από συνθετικές ίνες που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 90 % των υφασμάτων	Κατασκευή από χημικές ύλες	
	— Άλλα	Κατασκευή από νήματα	
5907	Άλλα υφάσματα, εμποτισμένα ή επιχρισμένα. Οθόνες ζωγραφικής για σκηνικά θεάτρων, παρασκευάσματα εργαστηρίων ή ανάλογες χρήσεις	Κατασκευή από νήματα ή Τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες παρασκευής ή τελειώματος (π.χ. καθαρισμός, λεύκανση, μερσερισμός, θερμική σταθεροποίηση, χνούδιασμα, καλανδράρισμα, κατεργασία για την αντοχή στη συστολή και στο τσαλάκωμα, δεκάτισμα, εμποτισμός, επιδιόρθωση σχισμών, κατεργασία για τον εντοπισμό υφαντικών λαθών), των οποίων η αξία των χρησιμοποιουμένων μη τυπωμένων	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		υφασμάτων δεν υπερβαίνει το 47,5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
5908	Φιτίλια υφασμένα, πλεγμένα σε πλεξούδες ή πλεκτά, από υφαντικές ύλες, για λάμπες, καμινέτα, αναπτήρες, κεριά ή παρόμοια. Αμίαντα φωτισμού και σωληνοειδή υφάσματα πλεκτά που χρησιμεύουν για την κατασκευή τους, έστω και εμποτισμένα:		
	— Αμίαντα φωτισμού, έστω και εμποτισμένα	Κατασκευή από σωληνωτά υφάσματα πλεκτά	
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
5909 έως 5911	Υφάσματα και είδη από υφαντικές ύλες για βιομηχανική χρήση:		
	— Δίσκοι και κορώνες στίλβωσης εκτός των εκ πιλήματος της κλάσης 5911	Κατασκευή από νήματα ή απορρίμματα υφασμάτων ή ράκη της κλάσεως 6310	
	— υφάσματα πιληματοποιημένα ή μη, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, των τύπων των συνήθως χρησιμοποιούμενων στις χαρτοποιητικές μηχανές ή σε άλλες τεχνικές χρήσεις, σωληνοειδή ή ατέρμονα, με απλούς ή πολλαπλούς στήμονες ή/και κρόκους ή υφασμένα κατά τρόπο επίπεδο, αλλά με πολλαπλούς στήμονες ή/και κρόκους της κλάσης 5911	Κατασκευή από [8]: — νήματα κοκκοφοίνικα, — τις ακόλουθες ύλες: — — νήματα μονόινα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο [9], — — νήματα από πολυαμίδια, στριμμένα και επιχρισμένα, διαπότιστα ή καλυμμένα με φαινολική ρητίνη — — νήματα από αρωματικά πολυαμίδια λαμβανόμενα με πολυσυμπύκνωση μεταφαινυλαινοδιαμίνης και ισοφθαλικού οξέως — — νήματα μονόινα από πολυτετραφθοριοαιθυλαίνιο [9],	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— — νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυ-π-φαινυλινετερεφθαλαμίδιο — — νήματα από ίνες υάλου, επικαλυμμένες με ρητίνη φαινοπλάστη και περιτυλιγμένα με ακρυλικό νήμα (9), — — νήματα μονόινα συμπολυεστέρα που αποτελείται από έναν πολυστέρα, μια ρητίνη τερεφθαλικού οξέως, 1,4 κυκλο-εξαν-διεθανόλη και ισοφθαλικό οξύ — — φυσικές ίνες ή — — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	— άλλα	Κατασκευή από (8): — νήματα κοκκοφοίνικα, — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
Κεφάλαιο 60	Υφάσματα πλεκτά	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
Κεφάλαιο 61	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης από ύφασμα πλεκτό:		
	— Προερχόμενα από ραφή ή άλλη συναρμολόγηση δύο ή περισσότερων τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων που έχουν κοπεί σε τεμάχια που παράγονται ευθέως σε σχήματα	Κατασκευή από νήματα ([8]) ([10])	
	— Άλλα	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
ex κεφάλαιο 62	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης από ύφασμα πλεκτό, εκτός από:	Κατασκευή από νήματα ([8]) ([10])	
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 και ex 6211	Ενδύματα και άλλα συμπληρώματα της ένδυσης για γυναίκες, κοριτσάκια και βρέφη και συμπληρώματα ενδυμάτων για βρέφη, κεντημένα	Κατασκευή από νήματα ([10]) ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([10])	
ex 6210 και	Αντιπυρικός εξοπλισμός από	Κατασκευή από νήματα ([10])	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex 6216	υφάσματα επικεκαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	ή Κατασκευή από μη επικαλυμμένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([10])	
6213 και 6214	Μαντήλια και μαντιλάκια τσέπης, σάλια, σάρπες, μαντήλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη:		
	— Κεντημένα	Κατασκευή από απλά νήματα αλεύκαστα ([10]) ([8]) ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ([8])	
	— Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα αλεύκαστα ([10]) ([8]) ή Ράψιμο και στη συνέχεια τύπωση συνοδευόμενη από δύο τουλάχιστον εργασίες Κατασκευής ή τελειώματος (λεύκανση, κατεργασία, προς ξήρανση, ύγρανση με ατμό, αφαίρεση των κόμβων, επιδιόρθωση σχισμών, εμποτισμός, επεξεργασία για τη μεταβολή των διαστάσεων κατά τη χρήση, μερσερισμός) υπό τον όρο ότι η αξία των μη τυπωμένων εμπορευμάτων των κλάσεων 6213 και 6214 που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 47.5 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
6217	Άλλα συμπληρώματα της ένδυσης. Μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων της ένδυσης, εκτός αυτών της κλάσης 6212:		

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Κεντημένα	Κατασκευή από νήματα [10] ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος [10]	
	— Αντιπυρικός εξοπλισμός από υφάσματα επικεκαλυμμένα με φύλλο πολυεστέρα επαργιλωμένου	Κατασκευή από νήματα [10] ή Κατασκευή από μη επικαλυμμένα υφάσματα των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος [10]	
	— Εσωτερικά συμπληρώματα γιακάδων και μανικετιών, κομμένα	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή από νήματα [10]	
ex κεφάλαιο 63	Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη· Συνδυασμοί εμπορευμάτων Μεταχειρισμένα ενδύματα και άλλα μεταχειρισμένα είδη και ράκη. εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
6301 έως 6304	Κλινοσκεπάσματα, πανικά κρεβατιού κ.λπ., παραπετάσματα κ.λπ., και άλλα είδη επίπλωσης:		
	— Από πίλημα, ή μη υφασμένα υφάσματα	Κατασκευή από [8]: — φυσικές ίνες ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Άλλα		
	— — Κεντημένα	Κατασκευή από απλά νήματα αλεύκαστα ([10]) ([11]) ή Κατασκευή από μη κεντημένα υφάσματα (εκτός από πλεκτά) των οποίων η αξία δεν υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— — Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα αλεύκαστα ([10]) ([11])	
6305	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας	Κατασκευή από ([8]): — φυσικές ίνες ή — συνεχείς συνθετικές, ή τεχνητές ίνες, μη λαναρισμένες ούτε κτενισμένες ούτε με άλλο τρόπο επεξεργασμένες για την κλώση ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
6306	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ. και εξωτερικά προπετάσματα (τέντες). Σκηνές. Ιστία για βάρκες και άλλα σκάφη που κινούνται με πανιά, είδη για κατασκήνωση:		
	— Από μη υφασμένα υφάσματα	Κατασκευή από ([10]) ([8]) — φυσικές ίνες ή — χημικές ύλες ή υφαντικούς πολτούς	
	— Άλλα	Κατασκευή από απλά νήματα αλεύκαστα ([10]) ([8])	
6307	Άλλα έτοιμα είδη, στα οποία περιλαμβάνονται και τα αχνάρια για ενδύματα (πατρόν)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
6308	Συνδυασμοί που αποτελούνται από τεμάχια υφασμάτων και νήματα, έστω και με εξαρτήματα, για την κατασκευή ταπήτων, ειδών επίστρωσης (ταπετσαρίες), κεντημένων τραπεζομάνδηλων ή πετσετών ή παρόμοιων υφαντουργικών ειδών, σε συσκευασίες για τη λιανική πώληση	Κάθε τεμάχιο ενός συνόλου (σετ) πρέπει να ανταποκρίνεται στους κανόνες που θα ίσχυαν εάν δεν περιλαμβάνονταν στο σύνολο αυτό. Ωστόσο, είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται και είδη μη καταγόμενα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική τους αξία δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου	
ex κεφάλαιο 64	Υποδήματα, γκέτες και ανάλογα είδη. εκτός από:	Κατασκευή από ύλες οιασδήποτε κλάσης, με εξαίρεση τα συναρμολογημένα τμήματα που αποτελούνται από τα πάνω μέρη (φόντα) των υποδημάτων και είναι στερεωμένα πάνω στο πρώτο πέλμα ή σε άλλα κατώτερα μέρη της κλάσης 6406	
6406	Μέρη υποδημάτων (στα οποία περιλαμβάνονται τα πάνω τμήματα έστω και προσαρμοσμένα σε πέλματα άλλα από τα εξωτερικά πέλματα) Εσωτερικά κινητά πέλματα, υποφτέρνια και παρόμοια κινητά είδη. Γκέτες, περιβλήματα της κνήμης κάθε είδους και παρόμοια είδη και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 65	Καλύμματα κεφαλής και μέρη αυτών εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
6503	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής από πίλημα, κατασκευασμένα από τις καμπάνες ή τους δίσκους της κλάσης 6501, έστω και στολισμένα	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες [10]	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
6505	Καπέλα και άλλα καλύμματα κεφαλής, πλεγμένα ή κατασκευασμένα από δαντέλες, πίλημα ή άλλα υφαντουργικά προϊόντα, σε τεμάχια (αλλά όχι σε ταινίες), έστω και στολισμένα. Δίχτυα και φιλέδες για τα μαλλιά του κεφαλιού, από κάθε ύλη, έστω και στολισμένα	Κατασκευή από νήματα ή από υφαντικές ίνες [10]	
ex κεφάλαιο 66	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο, ράβδοι (μπαστούνια), ράβδοι-καθίσματα, μαστίγια κάθε είδους και τα μέρη τους εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
6601	Ομπρέλες για τη βροχή και τον ήλιο στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ομπρέλες-ράβδοι για τη βροχή, οι ομπρέλες κήπου για τον ήλιο και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 67	Φτερά και πούπουλα κατεργασμένα και είδη από φτερά ή από πούπουλα. Τεχνητά άνθη. Τεχνουργήματα από τρίχες κεφαλής ανθρώπου	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 68	Τεχνουργήματα από πέτρες, γύψο, τσιμέντο, αμίαντο, μαρμαρυγία ή ανάλογες ύλες εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 6803	Τεχνουργήματα από φυσικό σχιστόλιθο ή από συσσωματωμένο σχιστόλιθο	Κατασκευή από κατεργασμένο σχιστόλιθο	
ex 6812	Τεχνουργήματα από αμίαντο ή από μείγματα με βάση τον αμίαντο ή με βάση τον αμίαντο και τον μαγνησίτη	Κατασκευή από τις ύλες οποιασδήποτε κλάσης	
ex 6814	Τεχνουργήματα από μαρμαρυγία συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία σε υπόθεμα από χαρτί, χαρτόνι ή άλλη ύλη	Κατασκευή από κατεργασμένο μαρμαρυγία (συμπεριλαμβανομένου του συσσωματωμένου ή ανασχηματισμένου μαρμαρυγία)	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
Κεφάλαιο 69	Προϊόντα κεραμευτικής	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 70	Γυαλί και τεχνουργήματα από γυαλί εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 7003, ex 7004 και ex 7005	Γυαλί με μη αντανακλαστική στρώση	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7006	Γυαλί των κλάσεων 7003, 7004 ή 7005, κυρτωμένο, με λοξοκομμένα άκρα, χαραγμένο, διάτρητο, σμαλτωμένο ή αλλιώς κατεργασμένο, αλλά μη πλαισιωμένο ούτε συνδυασμένο με άλλες ύλες:		
	— Πλάκες από γυαλί (υποστρώματα), επικαλυμμένες με στρώμα διηλεκτρικού μετάλλου, ημιαγώγιμες σύμφωνα με τα πρότυπα του SEMII ([12])	Κατασκευή από ύλες (υποστρώματα) της κλάσης 7006	
	— Άλλα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7007	Γυαλί ασφαλείας, που αποτελείται από γυαλιά σκληρυμένα με αφή ή που σχηματίζονται από συγκολλημένα φύλλα	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7008	Μονωτικές πλάκες από γυαλί με πολλαπλές επιφάνειες	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7009	Καθρέφτες από γυαλί, έστω και με πλαίσιο, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι οπισθοσκοπικοί καθρέφτες	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7001	
7010	Νταμιτζάνες, φιάλες, φιαλίδια, πλατύστομες φιάλες, δοχεία, σωληνάρια για δοχεία και παρόμοια	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	δοχεία για τη μεταφορά ή τη συσκευασία από γυαλί. Πλατύστομες φιάλες για κονσέρβες, από γυαλί. Πώματα και λοιπά είδη πωματισμού, από γυαλί	του προϊόντος ή Λάξευση υάλινων αντικειμένων, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη λαξευμένων αντικειμένων δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7013	Γυάλινα αντικείμενα, επιτραπέζια, μαγειρείου, καλλωπιστηρίου, γραφείου, εσωτερικής διακόσμησης διαμερισμάτων ή παρόμοιων χρήσεων, άλλα από εκείνα των κλάσεων 7010 ή 7018	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος ή Λάξευση υάλινων αντικειμένων, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία των μη λαξευμένων αντικειμένων δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Διακόσμηση με το χέρι (με εξαίρεση τη μεταξογραφική τύπωση αντικειμένων) από γυαλί φυσούμενο με το χέρι, του οποίου η αξία δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 7019	Τεχνουργήματα από ίνες υάλου (άλλα από νήματα)	Κατασκευή από: — φυτίλια, νήματα με απανωτές στρώσεις (Rovings) ή νήματα, μη χρωματιστά, κομμένα ή μη και — υαλοβάμβακα	
ex κεφάλαιο 71	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, πολύτιμες και ημιπολύτιμες πέτρες ή παρόμοια, πολύτιμα μέταλλα, μεταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα και τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές. Απομιμήσεις κοσμημάτων· νομί-	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	σματα· εκτός από:		
ex 7101	Μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, σε αρμαθιές προσωρινά για την ευκολία της μεταφοράς	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 7102, ex 7103 και ex 7104	Πέτρες πολύτιμες ή ημιπολύτιμες και πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες, κατεργασμένες	Κατασκευή από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ακατέργαστες	
7106, 7108 και 7110	Πολύτιμα μέταλλα:		
	— Ακατέργαστα	Κατασκευή από ύλες που δεν υπάγονται στις κλάσεις 7106, 7108 ή 7110 ή Ηλεκτρολυτικός, θερμικός ή χημικός διαχωρισμός των πολυτίμων μετάλλων της κλάσης 7106, 7108 ή 7110 ή Κράματα πολυτίμων μετάλλων των κλάσεων 7106, 7108 ή 7110 μεταξύ τους ή με βασικά μέταλλα	
	— Ημικατεργασμένα ή σε μορφή σκόνης	Κατασκευή από ακατέργαστα πολύτιμα μέταλλα	
ex 7107, ex 7109 και ex 7111	Μέταλλα κοινά επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα, ημικατεργασμένα	Κατασκευή από ακατέργαστα μεταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα	
7116	Τεχνουργήματα από μαργαριτάρια φυσικά ή από καλλιέργεια, από πολύτιμες ή ημιπολύτιμες πέτρες, ή από πέτρες συνθετικές ή ανασχηματισμένες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
7117	Απομιμήσεις κοσμημάτων	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος ή Κατασκευή από τμήματα βασικών μετάλλων, μη επιστρωμένα ή καλυμμένα με πολύτιμα μέταλλα της κλάσης 7117, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία όλων των μετάλλων που χρησιμοποιούνται δεν υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 72	Σίδηρος και χάλυβας εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
7207	Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7201, 7202, 7203, 7204 ή 7205	
7208 έως 7216	Πλατέα αντικείμενα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή μη κράμα χάλυβα	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206	
7217	Σύρματα από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυβα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα άλλων χαλυβοκραμάτων της κλάσης 7207	
ex 7218, 7219 έως 7222	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα αντικείμενα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από ανοξείδωτο χάλυβα	Κατασκευή από πλινθώματα ή άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7218	
7223	Σύρματα από ανοξείδωτους χάλυβες	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα άλλων χαλυβοκραμάτων της κλάσης 7218	
ex 7224, 7225 έως 7228	Ημιτελή προϊόντα, πλατέα αντικείμενα έλασης, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή από άλλα χαλυβοκράματα· ράβδοι κοίλες για	Κατασκευή από πλινθώματα και άλλες πρωταρχικές μορφές της κλάσης 7206, 7218 ή 7224	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	γεωτρήσεις από χαλυβοκράματα ή από μη κράμα χάλυβα		
7229	Σύρματα από άλλα χαλυβοκράματα	Κατασκευή από ημιτελή προϊόντα άλλων χαλυβοκραμάτων της κλάσης 7224	
ex κεφάλαιο 73	Άλλα τεχνουργήματα από σίδηρο ή χάλυβα, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 7301	Πάσσαλοι πλατυσμένοι	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206	
7302	Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, σιδηροτροχιές, αντιτροχιές και οδοντώματα, κλειδιά, καρδιές διασταυρώσεων, ράβδοι χειρισμού των κλειδιών και άλλα στοιχεία διασταύρωσης ή αλλαγής τροχιών, στρωτήρες, συνδετήρες, στηρίγματα, σφήνες, πλάκες στήριξης, πλάκες σύσφιξης, πλάκες και ράβδοι για τη ρύθμιση του πλάτους και άλλα τεμάχια ειδικά κατασκευασμένα για την τοποθέτηση, τη σύζευξη ή τη στερέωση των σιδηροτροχιών	Κατασκευή από ύλες της κλάσης 7206	
7304, 7305 και 7306	Σωλήνες κάθε είδους και είδη με καθορισμένη μορφή κοίλα, από σίδηρο (άλλο από χυτοσίδηρο) ή χάλυβα	Κατασκευή από ύλες των κλάσεων 7206, 7207, 7218 ή 7224	
ex 7307	Εξαρτήματα σωληνώσεων από ανοξείδωτο χάλυβα (ISO n X 5 Cr NiMo 1712) αποτελούμενα από περισσότερα του ενός τεμάχια	Τόρνευση, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, κατασκευή σπειρωμάτων, αφαίρεση αιχμών και αμμοβολή σφυρήλατων ημικατεργασμένων μετάλλων η αξία των οποίων δεν υπερβαίνει το 35 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7308	Κατασκευές και μέρη κατασκευών	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	(π.χ. γέφυρες και στοιχεία γεφυρών, υδροφραχτικές πόρτες, πύργοι, πυλώνες, στύλοι, σκελετοί, στέγες, πόρτες και παράθυρα και τα πλαίσιά τους, περβάζια και κατώφλια, φράγματα, κιγκλιδώματα), από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, με εξαίρεση τις προκατασκευές της κλάσης 9406. Λαμαρίνες, ράβδοι, είδη με καθορισμένη μορφή, σωλήνες και παρόμοια, από χυτοσίδηρο, σίδηρο ή χάλυβα, προετοιμασμένα για να χρησιμοποιούνται σε κατασκευές	χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, συγκολλημένα είδη με καθορισμένη μορφή της κλάσης 7301 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται	
ex 7315	Αντιολισθητικές αλυσίδες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 7315 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 74	Χαλκός και τεχνουργήματα από χαλκό· εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7401	Θειούχα συμπήγματα χαλκού. Χαλκός κονίας (κατακρήμνιση του χαλκού)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
7402	Χαλκός μη καθαρισμένος. Άνοδοι από χαλκό για τον ηλεκτρολυτικό καθαρισμό	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
7403	Χαλκός καθαρισμένος και κράματα χαλκού σε ακατέργαστη μορφή:		

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	— Χαλκός καθαρισμένος	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
	— Κράματα χαλκού και χαλκός καθαρισμένος που περιέχει άλλα στοιχεία	Κατασκευή από καθαρισμένο χαλκό, ακατέργαστο, απορρίμματα και θραύσματα χαλκού	
7404	Απορρίμματα και θραύσματα χαλκού	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
7405	Κράματα μητρικά χαλκού	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 75	Νικέλιο και τεχνουργήματα από νικέλιο· εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7501 έως 7503	Θειούχα συμπήγματα νικελίου, συντήγματα (sinters) οξειδίων του νικελίου και άλλα ενδιάμεσα προϊόντα της μεταλλουργίας του νικελίου. Νικέλιο σε ακατέργαστη μορφή. Απορρίμματα και θραύσματα νικελίου	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 76	Αργίλιο και τεχνουργήματα αργιλίου εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7601	Αργίλιο σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος ή Παραγωγή με θερμική ή ηλεκτρολυτική κατεργασία από αργίλιο όχι σε κράμα ή απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	
7602	Απορρίμματα και θραύσματα αργιλίου	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 7616	Τεχνουργήματα από αργίλιο εκτός από μεταλλικά υφάσματα (περιλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος. Ωστόσο, μεταλλικά υφάσματα (περιλαμβανομένων των συνεχών ή ατερμόνων υφασμάτων), από πλέγματα και δικτυωτά από σύρματα αργιλίου, από πλάκες ή ταινίες αναπεπταμένες μπορούν να χρησιμοποιούνται· — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
Κεφάλαιο 77	Προορίζεται για ενδεχόμενη μελλοντική χρήση στο εναρμονισμένο σύστημα		
ex κεφάλαιο 78	Μόλυβδος και τεχνουργήματα από μόλυβδο εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7801	Μόλυβδος σε ακατέργαστη μορφή:		
	— Μόλυβδος καθαρός	Κατασκευή από «χελώνες» μολύβδου ή «μεταχειρισμένο» μόλυβδο	
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7802 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται	
7802	Απορρίμματα και θραύσματα μολύβδου	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 79	Ψευδάργυρος και τεχνουργήματα από ψευδάργυρο εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
7901	Ψευδάργυρος σε ακατέργαστη	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	μορφή	χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 7902 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται	
7902	Απορρίμματα και θραύσματα ψευδαργύρου	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 80	Κασσίτερος και τεχνουργήματα από κασσίτερο εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8001	Κασσίτερος σε ακατέργαστη μορφή	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, απορρίμματα και θραύσματα της κλάσης 8002 δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται	
8002 και 8007	Απορρίμματα και θραύσματα κασσίτερου Άλλα τεχνουργήματα από κασσίτερο:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
Κεφάλαιο 81	Άλλα κοινά μέταλλα, κεραμομεταλλουργικές συνθέσεις, τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές:		
	— Άλλα κοινά μέταλλα, κατεργασμένα, τεχνουργήματα από τις ύλες αυτές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών πο0υ υπάγονται στην ίδια κλάση με το προϊόν δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστα-	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		σίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 82	Εργαλεία και συλλογές εργαλείων, είδη μαχαιροποιίας, κουτάλια και πιρούνια, από κοινά μέταλλα. Μέρη των ειδών αυτών, από κοινά μέταλλα εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
8206	Εργαλεία, τουλάχιστον δύο, των κλάσεων 8202 μέχρι 8205, συσκευασμένα σε συλλογή για τη λιανική πώληση	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 8202 έως 8205 Τα εργαλεία όμως των κλάσεων 8202 μέχρι 8205 μπορούν να ενσωματώνονται στο σύνολο, εφόσον η αξία τους δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του εν λόγω συνόλου	
8207	Εργαλεία εναλλασσόμενα για εργαλεία του χεριού, μηχανικά ή μη ή για μηχανές-εργαλεία (π.χ. για κοίλανση, αποτύπωση, σφράγιση, διεύρυνση, κατασκευή εσωτερικών και εξωτερικών σπειρωμάτων, διάτρηση, εσωτερική εξομάλυνση, άνοιγμα και διεύρυνση οπών, τόρνευση, βίδωμα), στα οποία περιλαμβάνονται και οι συρματωτήρες (φιλιέρες) για τον εφελκυσμό ή τη διέλευση (πέρασμα από συρματωτήρα με θερμοπίεση) των μετάλλων, καθώς και τα εργαλεία διάτρησης ή βυθομέτρησης	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8208	Μαχαίρια και κοφτερές λεπίδες, για μηχανές ή μηχανικές συσκευές	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8211	Μαχαίρια (άλλα από εκείνα της κλάσης 8208) με λεπίδα κοφτερή ή πριονωτή, στα οποία περιλαμβάνονται και τα πτυσσόμενα μαχαίρια και οι λεπίδες τους	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, λεπίδες μαχαιριών και λαβίδες από βασικά μέταλλα μπορούν να χρησιμοποιούνται	
8214	Άλλα είδη μαχαιροποιίας (π.χ. κουρευτικές μηχανές, σχιστήρια, μεγάλα μαχαίρια, μαχαίρια κρεοπωλών ή κουζίνας και χαρτοκόπτες). Εργαλεία και σύνολα εργαλείων για την περιποίηση των χεριών ή των ποδιών (στα οποία περιλαμβάνονται και οι λίμες για τα νύχια)	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, λαβές από βασικά μέταλλα μπορούν να χρησιμοποιούνται	
8215	Κουτάλια, πιρούνια, κουτάλες, ξαφριστήρια, σπάτουλες για το σερβίρισμα των γλυκισμάτων, μαχαίρια ειδικά για τα ψάρια ή το βούτυρο, τσιμπίδες για τη ζάχαρη και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, λαβές από βασικά μέταλλα μπορούν να χρησιμοποιούνται	
ex κεφάλαιο 83	Διάφορα τεχνουργήματα από κοινά μέταλλα εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 8302	Άλλα προσαρτήματα, σιδερικά και άλλα παρόμοια είδη για κτίρια και μηχανισμοί αυτομάτου κλεισίματος για πόρτες	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται οι άλλες ύλες που υπάγονται στην	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		κλάση 8302, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8306	Αγαλματίδια και άλλα είδη για τον εσωτερικό στολισμό και διακόσμηση από κοινά μέταλλα	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Εντούτοις, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται οι άλλες ύλες που υπάγονται στην κλάση 8306, υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 84	Πυρηνικοί αντιδραστήρες, λέβητες, μηχανές, συσκευές και μηχανικές επινοήσεις. Τα μέρη τους εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8401	Καύσιμα στοιχεία για πυρηνικούς αντιδραστήρες	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος [13]	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8402	Ατμολέβητες (συσκευές για την παραγωγή ατμού), άλλοι από τους λέβητες για την κεντρική θέρμανση που είναι κατασκευασμένοι για την παραγωγή συγχρόνως θερμού νερού και ατμού σε χαμηλή πίεση. Λέβητες με την ονομασία «υπερθερμαινόμενου νερού»	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
8403 και ex 8404	Λέβητες για την κεντρική θέρμανση, άλλοι από εκείνους της κλάσης 8402, και βοηθητικές εγκαταστάσεις για τους λέβητες κεντρικής θέρμανσης	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από τις κλάσεις 8403 ή 8404	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8406	Ατμοστρόβιλοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8407	Κινητήρες με παλινδρομικό ή περιστρεφόμενο έμβολο που η ανάφλεξή τους γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες (κινητήρες εκρήξεως)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8408	Κινητήρες με έμβολο, που η ανάφλεξή τους γίνεται με συμπίεση (κινητήρες ντίζελ ή ημιντίζελ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8409	Μέρη προοριζόμενα αποκλειστικά ή κυρίως για κινητήρες των κλάσεων 8407 ή 8408	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8411	Στρόβιλοι δι' αντιδράσεως, συσκευές προώθησης διά στροβίλου και άλλοι στρόβιλοι δι' αερίου	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8412	Άλλοι κινητήρες και κινητήριες μηχανές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		προϊόντος	
ex 8413	Παλινδρομικές ογκομετρικές αντλίες	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8414	Βιομηχανικοί ανεμιστήρες και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8415	Μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος που περιλαμβάνουν ανεμιστήρα με κινητήρα και διατάξεις για τη μεταβολή της θερμοκρασίας και της υγρασίας, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων στις οποίες ο υγρομετρικός βαθμός δεν μπορεί να ρυθμιστεί χωριστά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8418	Ψυγεία, καταψύκτες και άλλες μηχανές ή συσκευές για την παραγωγή ψύχους, με ηλεκτρικό ή άλλο εξοπλισμό. Αντλίες θερμότητας, άλλες από τις μηχανές και συσκευές τεχνητού κλίματος της κλάσης 8415	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία όλων των μη καταγόμενων	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	
ex 8419	Μηχανήματα για βιομηχανίες ξύλου, χαρτοπολτού και χαρτονιού	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8420	Καλάνδρες και έλαστρα, άλλα από εκείνα για τα μέταλλα ή το γυαλί, και κύλινδροι για τα μηχανήματα αυτά	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8423	Συσκευές και όργανα ζυγίσεως, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πλάστιγγες και οι ζυγαριές για τον έλεγχο των προϊόντων που υφίστανται επεξεργασία στα εργαστήρια, με εξαίρεση όμως τις ζυγαριές με ευαισθησία σε βάρος 5 cg ή λιγότερο. Σταθμά για κάθε ζυγαριά	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8425 έως 8428	Μηχανές και συσκευές για την	Κατασκευή:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	ανύψωση, τη φόρτωση, την εκφόρτωση και τη διακίνηση φορτίων	— κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8431 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8429	Μπουλντόζες, πλάγιες μπουλντόζες (angledozers), ισοπεδωτήρες, αναμοχλευτήρες (αποξέστες δρόμων), μηχανικά φτυάρια, εκσκαφείς, φορτωτές και φορτωτές-φτυαριστές, συμπιεστές και οδοστρωτήρες, αυτοπροωθούμενα		
	— Οδοστρωτήρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8431 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8430	Άλλα μηχανήματα για μετακίνηση γαιών, ισοπέδωση, αναμόχλευση, εκσκαφή, συμπίεση, εξόρυξη ή γεώτρηση, για ορυκτά ή μεταλλεύματα. Μηχανήματα για την έμπηξη ή αφαίρεση πασσάλων, εκχιονιστήρες	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8431 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8431	Εξαρτήματα που προορίζονται αποκλειστικά για οδοστρωτήρες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8439	Μηχανές και συσκευές για την κατασκευή του πολτού από ινώδεις ύλες που περιέχουν κυτταρίνη ή για την κατασκευή ή την τελική επεξεργασία χαρτιού ή χαρτονιού	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8441	Άλλες μηχανές και συσκευές για την κατεργασία χαρτομάζας χαρτιού ή χαρτονιού, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι μηχανές κοπής κάθε τύπου	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, ύλες της ίδιας κλάσης με το προϊόν μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8444 έως 8447	Μηχανήματα των κλάσεων αυτών χρησιμοποιούμενα στην υφαντουργία	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 %	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8448	Βοηθητικές μηχανές και συσκευές χρησιμοποιούμενες μαζί με τα μηχανήματα των κλάσεων 8444 και 8445	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8452	Ραπτομηχανές, άλλες από εκείνες για το ράψιμο των φύλλων βιβλίου της κλάσης 8440. Έπιπλα, βάσεις και καλύμματα ειδικά κατασκευασμένα για ραπτομηχανές. Βελόνες για ραπτομηχανές:		
	— Ραπτομηχανές (για απλό γαζί μόνο) με κεφαλή βάρους το πολύ 16 kg. χωρίς κινητήρα, ή 17 kg με κινητήρα	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται για τη συναρμολόγηση της κεφαλής (χωρίς κινητήρα) δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των αντίστοιχων καταγόμενων υλών, — οι μηχανισμοί τάνυσης του νήματος, αγκιστροβελόνας και ζιγκ-ζαγκ είναι ήδη καταγόμενα προϊόντα	
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8456 έως 8466	Εργαλειομηχανές και μηχανήματα, καθώς και τα μέρη και εξαρτήματά τους, των κλάσεων 8456 έως 8466	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		προϊόντος	
8469 έως 8472	Μηχανές γραφείου (π.χ. γραφομηχανές, υπολογιστικές μηχανές αυτόματης επεξεργασίας δεδομένων, φωτοαντιγραφικές μηχανές, συρραπτικές μηχανές)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8480	Πλαίσια χυτηρίου. Βάσεις για μήτρες. Μοντέλα για μήτρες. Μήτρες για μέταλλα (άλλες από τις μήτρες χελωνών), μεταλλικά καρβίδια, γυαλί, ορυκτές ύλες, καουτσούκ ή πλαστικές ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8482	Ρουλεμάν με σφαιρίδια (μπίλιες), με κώνους, με κυλίνδρους ή με βελόνες	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8484	Μεταλλοπλαστικά ή παρεμβύσματα (φλάντζες). Συλλογές ή συνδυασμοί παρεμβυσμάτων διαφόρων συνθέσεων, που παρουσιάζονται σε σακουλάκια, φακέλους ή ανάλογες συσκευασίες μηχανικές, στεγανοποιητικές συναρμογές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8485	Μέρη μηχανών συσκευών που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό και δεν έχουν ηλεκτρικές συνδέσεις, μέρη με ηλεκτρική μόνωση, διατάξεις πηνίων, επαφές, ούτε άλλα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 85	Ηλεκτρικές μηχανές, συσκευές και εξοπλισμός και τα μέρη τους.	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής τηλεοπτικών εικόνων και ήχου, καθώς και μέρη και εξαρτήματα των εν λόγω συσκευών· εκτός από:	πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8501	Ηλεκτροκινητήρες και ηλεκτρογεννήτριες, με εξαίρεση τα συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8503 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8502	Συγκροτήματα παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος και περιστροφικοί μετατροπείς	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός των προαναφερόμενων ορίων, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται και ύλες των κλάσεων 8501 και 8503, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους, αθροιστικά, δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής «εκ του εργοστασίου» του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8504	Μονάδες ηλεκτρικής τροφοδοσίας των ειδών που χρησιμοποιούνται για αυτόματα μηχανήματα επεξεργασίας των πληροφοριών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 8518	Μικρόφωνα και τα υποστηρίγματά	Κατασκευή:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	τους. Μεγάφωνα, έστω και μη προσαρμοσμένα στις θήκες τους. Ηλεκτρικοί ενισχυτές ακουστικής συχνότητας. Ηλεκτρικές συσκευές για την ενίσχυση του ήχου	— κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8519	Συσκευές περιστροφής των δίσκων (πικάπ), ηλεκτρόφωνα, κασετόφωνα και άλλες συσκευές αναπαραγωγής του ήχου χωρίς ενσωματωμένη διάταξη εγγραφής του ήχου	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8520	Μαγνητόφωνα και άλλες συσκευές εγγραφής του ήχου, έστω και με ενσωματωμένη διάταξη αναπαραγωγής του ήχου	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8521	Συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων (βίντεο) έστω και με ενσωματωμένη συσκευή συντονισμού	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	
8522	Μέρη και εξαρτήματα που προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8519 έως 8521	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8523	Αχρησιμοποίητα υποθέματα έτοιμα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, άλλα από τα προϊόντα του κεφαλαίου 37	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8524	Δίσκοι, ταινίες και άλλα υποθέματα για την εγγραφή του ήχου ή για ανάλογες εγγραφές, είδη με εγγραφή, στα οποία περιλαμβάνονται και οι μήτρες και τα γαλβανισμένα εκμαγεία για την παραγωγή δίσκων, αλλά με εξαίρεση τα προϊόντα του κεφαλαίου 37:		
	— Μήτρες και γαλβανισμένα εκμαγεία για την παραγωγή δίσκων	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8523 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
8525	Συσκευές εκπομπής για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία, τη ραδιοφωνία ή την τηλεόραση, έστω και με ενσωματωμένη συσκευή λήψης ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου· συσκευές λήψης τηλεοπτικών εικόνων· σταθερές βιντεοσυσκευές λήψης εικόνων και άλλες βιντεοκάμερες	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8526	Συσκευές ραδιοανίχνευσης (ραντάρ), συσκευές ραδιοναυσιπλοΐας και συσκευές ραδιοτηλεχειρισμού	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8527	Συσκευές λήψης για τη ραδιοτηλεφωνία, τη ραδιοτηλεγραφία ή τη ραδιοφωνία, έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή ωρολογιακή συσκευή	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8528	Δέκτες τηλεόρασης με ενσωματωμένο ή μη ραδιοφωνικό δέκτη ή συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου ή εικόνας, οθόνες απεικόνησης (βίντεο μόνιτορ) και συσκευές	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	βίντεοπροβολής	προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	
8529	Μέρη που προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές των κλάσεων 8525 μέχρι 8528:		
	— Που προορίζονται αποκλειστικά ή κύρια για τις συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής εικόνων και ήχου	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8535 και 8536	Συσκευές και διατάξεις για τη διακοπή, προστασία, συναρμογή ή σύνδεση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8538 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8537	Πίνακες, πλάκες, κονσόλες, αναλόγια, ερμάρια και άλλα υποθέ-	Κατασκευή:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	ματα που φέρουν δύο ή περισσότερες συσκευές των κλάσεων 8535 ή 8536, για τον έλεγχο ή τη διανομή του ρεύματος, στα οποία περιλαμβάνονται και εκείνα που ενσωματώνουν όργανα ή συσκευές του κεφαλαίου 90, καθώς και τις συσκευές αριθμητικού ελέγχου άλλες από τις συσκευές διανομής της κλάσης 8517	— κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 8538 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8541	Δίοδοι, κρυσταλλολυχνίες και παρόμοιες διατάξεις με ημιαγωγό, εκτός από δίσκους (wafers) που δεν έχουν ακόμη κοπεί σε μικροπλακέτες	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8542	Ολοκληρωμένα κυκλώματα και ηλεκτρονικές μικροδιατάξεις	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός των προαναφερόμενων ορίων, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται και ύλες των κλάσεων 8541 και 8542, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους, αθροιστικά, δεν υπερβαίνει το 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8544	Σύρματα, καλώδια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ομοαξονικά καλώδια) και άλλοι αγωγοί με ηλεκτρική μόνωση (έστω και επισμαλτωμένα ή ανοδιωμένα) εφοδιασμένα ή όχι με συνδετικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	τεμάχια. Καλώδια από οπτικές ίνες, που αποτελούνται από ίνες επενδυμένες καθεμία χωριστά, έστω και αν φέρουν ηλεκτρικούς αγωγούς ή είναι εφοδιασμένα με συνδετικά τεμάχια		
8545	Ηλεκτρόδια από άνθρακα, ψήκτρες από άνθρακα, άνθρακες για λαμπτήρες ή ηλεκτρικές στήλες και άλλα είδη από γραφίτη ή άλλο άνθρακα, με ή χωρίς μέταλλο, για ηλεκτρικές χρήσεις	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8546	Μονωτήρες από κάθε ύλη, για ηλεκτρική χρήση	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8547	Τεμάχια μονωτικά, που αποτελούνται στο σύνολό τους από μονωτικές ύλες ή που περιλαμβάνουν απλά μεταλλικά τεμάχια συναρμολόγησης (π.χ. κοχλιωτές υποδοχές) συναρμολογημένα στη μάζα, για μηχανές, συσκευές ή ηλεκτρικές εγκαταστάσεις, άλλα από τους μονωτήρες της κλάσης 8546. Μονωτικοί σωλήνες και τα συνδετικά τεμάχια τους, από κοινά μέταλλα, που έχουν μονωθεί εσωτερικά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8548	Απορρίμματα και υπολείμματα στηλών, συστοιχιών στηλών και ηλεκτρικών συσσωρευτών. Χρησιμοποιημένες στήλες και συστοιχίες στηλών και χρησιμοποιημένοι ηλεκτρικοί συσσωρευτές. Μέρη ηλεκτρικά μηχανών ή συσκευών, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 86	Οχήματα και υλικό για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές και τα μέρη τους· Εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή παρόμοιων γραμμών και μέρη αυτών. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης για τις γραμμές συγκοινωνιών εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8608	Εξαρτήματα και τεμάχια στερέωσης σιδηροδρομικών ή παρόμοιων γραμμών. Μηχανικές συσκευές (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι ηλεκτρομηχανικές) σηματοδότησης, ασφάλειας και ελέγχου για σιδηροδρομικές ή παρόμοιες γραμμές, το οδικό ή ποτάμιο δίκτυο, χώρους στάθμευσης, λιμενικές εγκαταστάσεις ή αεροδρόμια. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 87	Οχήματα άλλα από εκείνα των σιδηροδρομικών ή παρόμοιων γραμμών, μέρη και εξαρτήματά τους. εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8709	Αυτοκίνητα οχήματα χωρίς διάταξη ανύψωσης των τύπων που χρησιμοποιούνται σε εργοστάσια, αποθήκες, λιμάνια ή αεροδρόμια, για τη μεταφορά εμπορευμάτων σε μικρές αποστάσεις. Οχήματα-ελκυστήρες, των τύπων που χρησιμοποιούνται στις αποβάθρες σιδηροδρομικών σταθμών. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8710	Άρματα και θωρακισμένα αυτοκίνητα μάχης, με ή χωρίς τον οπλισμό τους. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		— η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
8711	Μοτοσικλέτες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μοτοποδήλατα) και ποδήλατα με βοηθητικό κινητήρα, με ή χωρίς πλάγιο κιβώτιο (καλάθι). Πλάγια κιβώτια:		
	— Με παλινδρομικό εμβολοφόρο κινητήρα, με κυλινδρισμό		
	— — Που δεν υπερβαίνει τα 50 cm^3	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— — Που υπερβαίνει τα 50 cm^3	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 %	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	
ex 8712	Δίτροχα οχήματα χωρίς ρουλεμάν	Κατασκευή από ύλες που δεν υπάγονται στην κλάση 8714	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8715	Παιδικά αμαξάκια και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8716	Ρυμουλκούμενα και ημιρυμουλκούμενα οχήματα. Άλλα οχήματα χωρίς μηχανική προώθηση. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 88	Αερόπλοια ή διαστημόπλοια και τα μέρη τους εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 8804	Στροφόπτωτα αλεξίπτωτα	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		των άλλων υλών της κλάσης 8804	δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
8805	Συσκευές και διατάξεις για την εκτόξευση αεροσκαφών. Συσκευές και διατάξεις για την προσγείωση αεροσκαφών και τα παρόμοια. Συσκευές εδάφους για την εκπαίδευση στην πτήση. Τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
Κεφάλαιο 89	Πλοία, λέμβοι και πλωτές κατασκευές	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κύτη της κλάσης 8906	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex κεφάλαιο 90	Όργανα και συσκευές οπτικής, φωτογραφίας, κινηματογραφίας, μέτρησης, ελέγχου, ακρίβειας. Όργανα και συσκευές ιατροχειρουργικής. Μέρη και εξαρτήματα εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9001	Οπτικές ίνες και δέσμες οπτικών ινών. Καλώδια από οπτικές ίνες, άλλες από εκείνες της κλάσης 8544. Ύλες πόλωσης σε φύλλα ή πλάκες. Φακοί (στους οποίους περιλαμβάνονται και οι φακοί επαφής), πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής, από κάθε ύλη, μη συναρμολογημένη, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι οπτικά κατεργασμένο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9002	Φακοί, πρίσματα, καθρέπτες και άλλα στοιχεία οπτικής, από κάθε	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	ύλη, συναρμολογημένα, για όργανα ή συσκευές, άλλα από εκείνα από γυαλί που δεν είναι κατεργασμένο οπτικά	δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9004	Ματογυάλια (διορθωτικά, προστατευτικά ή άλλα) και παρόμοια είδη	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9005	Διόπτρες δύο οπτικών πεδίων και ενός οπτικού πεδίου, τηλεσκόπια και οι βάσεις τους εκτός από διοπτρικά αστρονομικά τηλεσκόπια και τις βάσεις τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 9006	Φωτογραφικές μηχανές (εκτός από τις κινηματογραφικές). Φωτογραφικές συσκευές και διατάξεις για την παραγωγή αστραπιαίου φωτός (φλας) και λαμπτήρες φλας, άλλοι από τους λειτουργούντες με ηλεκτρική ανάφλεξη	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
9007	Κινηματογραφικές μηχανές λήψης και προβολής, έστω και με ενσωματωμένες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9011	Σύνθετα οπτικά μικροσκόπια, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μικροσκόπια για τη μικροφωτογραφία, τη μικροκινηματογραφία ή τη μικροπροβολή	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος και — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 9014	Άλλα όργανα και συσκευές ναυσιπλοΐας	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9015	Όργανα και συσκευές γεωδαισίας, τοπογραφίας, καθώς και φωτογραμμετρίας, υδρογραφίας, ωκεανογραφίας, υδρολογίας, μετεω-	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	ρολογίας και γεωφυσικής, με εξαίρεση τις πυξίδες. Τηλέμετρα	προϊόντος	
9016	Ζυγοί ευαίσθητοι σε βάρος 5 εκατοστογράμμων ή λιγότερο, με ή χωρίς σταθμά	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9017	Όργανα σχεδίασης, χάραξης ή υπολογισμού (π.χ. μηχανές σχεδίασης, παντογράφοι, μοιρογνωμόνια, σύνολα σχεδιαστικών οργάνων, λογαριθμικοί κανόνες και δίσκοι). Όργανα μέτρησης του μήκους για χρήση με το χέρι (π.χ. μέτρα, μετροταινίες, μικρόμετρα, παχύμετρα) που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο παρόν κεφάλαιο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9018	Όργανα και συσκευές για την ιατρική, τη χειρουργική, την οδοντιατρική ή την κτηνιατρική, στα οποία περιλαμβάνονται και οι συσκευές σπινθηρογραφήματος και άλλες συσκευές ηλεκτροθεραπείας, καθώς και οι συσκευές για διάφορες οπτικές δοκιμασίες		
	— Οδοντιατρικά καθίσματα με ενσωματωμένες οδοντιατρικές συσκευές	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, συμπεριλαμβανομένων και των άλλων υλών της κλάσης 9018	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		του εργοστασίου του προϊόντος	
9019	Συσκευές μηχανοθεραπείας. Συσκευές μάλαξης (μασάζ). Συσκευές ψυχοτεχνικής. Συσκευές οζονοθεραπείας, οξυγονοθεραπείας, ταυτόχρονης χορήγησης οξυγόνου και φαρμάκων, αναπνευστικές συσκευές για την τεχνητή αναπνοή και άλλες συσκευές για αναπνευστική θεραπεία	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9020	Άλλες αναπνευστικές συσκευές και προσωπίδες κατά των αερίων, με εξαίρεση τις προστατευτικές προσωπίδες που δεν φέρουν μηχανισμό και κινητό στοιχείο φιλτραρίσματος	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9024	Μηχανές και συσκευές για δοκιμές της σκληρότητας της αντοχής σε θλίψη ή εφελκυσμό της ελαστικότητας και των άλλων μηχανικών ιδιοτήτων των υλικών (π.χ. μετάλλων, ξύλου, υφαντικών υλών, χαρτιού, πλαστικών υλών)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9025	Πυκνόμετρα, αραιόμετρα κάθε είδους και παρόμοια όργανα που επιπλέουν, θερμόμετρα, πυρόμετρα, βαρόμετρα, υγρόμετρα και ψυχρόμετρα, που καταγράφουν ή όχι τα αποτελέσματα της μέτρησης, έστω και συνδυασμένα μεταξύ τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9026	Όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο της παροχής, της στάθμης, της πίεσης και των άλλων μεταβλητών χαρακτηριστικών των υγρών και των αερίων (π.χ. μετρητές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	παροχής, σταθμοδείκτες, μανόμετρα, μετρητές θερμότητας), με εξαίρεση τα όργανα και συσκευές των κλάσεων 9014, 9015, 9028 και 9032		
9027	Όργανα και συσκευές για αναλύσεις φυσικές ή χημικές (π.χ. πολωσίμετρα, διαθλασίμετρα, φασματόμετρα, αναλυτές αερίων και καπνού). Όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο του ιξώδους, του πορώδους, της διαστολής, της επιφανειακής τάσης και τα παρόμοια, για μέτρηση της θερμότητας, του ήχου και του φωτός (στα οποία περιλαμβάνονται και τα φωτόμετρα φωτογράφησης). Μικροτόμοι	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9028	Μετρητές αερίων, υγρών ή ηλεκτρισμού, στους οποίους περιλαμβάνονται και οι πρότυποι μετρητές (διακριβωτήρες):		
	— Μέρη και εξαρτήματα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9029	Μετρητές στροφών, μετρητές παραγωγής, ταξίμετρα, μετρητές διανυόμενων αποστάσεων, βηματό-	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 %	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	μετρα. Συσκευές ένδειξης της ταχύτητας και ταχύμετρα, άλλα από εκείνα της κλάσης 9014 ή 9015, στροβοσκόπια	της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9030	Ταλαντοσκόπια (παλμοσκόπια), αναλυτές φάσματος και άλλα όργανα και συσκευές για μέτρηση ή έλεγχο των ηλεκτρικών μεγεθών, εξαιρουμένων των μετρητών της κλάσης 9028. Όργανα και συσκευές για μέτρηση ή ανίχνευση των ακτινοβολιών άλφα, βήτα, γάμμα, X και των κοσμικών ή άλλων ακτινοβολιών ιονισμού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9031	Όργανα, συσκευές και μηχανήματα μέτρησης ή ελέγχου που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό. Προβολείς πλάγιας όψης (προφίλ)	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9032	Όργανα και συσκευές για αυτόματη ρύθμιση ή αυτόματο έλεγχο	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9033	Μέρη και εξαρτήματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού στο κεφάλαιο αυτό, για μηχανές, συσκευές, όργανα ή είδη του κεφαλαίου 90	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 91	Ωρολόγια και μέρη αυτών, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9105	Άλλα ωρολόγια	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	προϊόντος
9109	Μηχανισμοί ωρολογοποιίας, πλήρεις και συναρμολογημένοι	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — η αξία όλων των μη καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να υπερβαίνει την αξία των καταγόμενων υλών που χρησιμοποιούνται	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9110	Μηχανισμοί ωρολογοποιίας πλήρεις, μη συναρμολογημένοι ή μερικώς συναρμολογημένοι (σετ μηχανισμών). Μη πλήρεις ωρολογιακοί μηχανισμοί, συναρμολογημένοι. Ημιτελείς μηχανισμοί ωρολογοποιίας	Κατασκευή: — κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — εντός του παραπάνω ορίου, οι ύλες της κλάσης 9114 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο μέχρι ποσοστού 10 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9111	Κάσες (κελύφη) ωρολογίων και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
		του εργοστασίου του προϊόντος	
9112	Πλαίσια για συσκευές ωρολογοποιίας και τα μέρη τους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9113	Λουριά και μπρασελέ για ωρολόγια χειριού. Τα μέρη τους:		
	— Από κοινά μέταλλα, έστω και επαργυρωμένα ή επιχρυσωμένα, ή από μέταλλα επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
	— Άλλα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 92	Μουσικά όργανα· μέρη και εξαρτήματα των οργάνων αυτών	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
Κεφάλαιο 93	Όπλα, πυρομαχικά και τα μέρη και εξαρτήματά τους	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex κεφάλαιο 94	Έπιπλα. Έπιπλα ιατροχειρουργικά. Είδη κλινοστρωμνής και παρόμοια. Συσκευές φωτισμού που δεν κατο-	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	νομάζονται ή δεν περιλαμβάνονται αλλού. Λάμπες-ρεκλάμες, φωτεινά σήματα, φωτεινές ενδεικτικές πινακίδες και παρόμοια είδη. Προκατασκευές εκτός από:	του προϊόντος	τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
ex 9401 και ex 9403	Έπιπλα από κοινά μέταλλα, με ενσωματωμένα τμήματα όχι παραγεμισμένα, από βαμβακερό ύφασμα βάρους το πολύ 300 g/m²	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος ή Κατασκευή από βαμβακερό ύφασμα ήδη σχηματοποιημένο και έτοιμο για χρήση σε έπιπλα των κλάσεων 9401 ή 9403, με την προϋπόθεση ότι: — ότι η αξία τους δεν πρέπει να υπερβαίνει το 25 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος — όλες οι άλλες χρησιμοποιούμενες ύλες είναι ήδη καταγωγής και υπάγονται σε κλάση άλλη από την 9401 ή την 9403	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 40 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος
9405	Συσκευές φωτισμού (στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προβολείς) και τα μέρη τους, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού. Φωτεινά σήματα, φωτεινές επιγραφές, καθώς και παρόμοια είδη, που διαθέτουν μόνιμη πηγή φωτισμού, και τα μέρη τους, και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9406	Προκατασκευές	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex κεφάλαιο 95	Παιχνίδια για παιδιά και ενήλικες, είδη διασκέδασης ή αθλητισμού. Μέρη και εξαρτήματα εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
9503	Άλλα παιχνίδια για παιδιά. Μικρού μεγέθους «υπό κλίμακα» μοντέλα και παρόμοια είδη, με κίνηση ή όχι. Παιχνίδια-αινίγματα (puzzles) κάθε είδους	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9506	Ράβδοι του γκολφ και μέρη ράβδων	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Μπορούν, ωστόσο να χρησιμοποιηθούν ημιτελή μέρη για την κατασκευή πέδιλων για μπαστούνια γκολφ	
ex κεφάλαιο 96	Τεχνουργήματα διάφορα, εκτός από:	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτή του προϊόντος	
ex 9601 και ex 9602	Γλυπτά είδη από ζωικές, φυτικές, ή ορυκτές ύλες	Κατασκευή από «κατεργασμένες» ύλες των ιδίων κλάσεων	
ex 9603	Σκούπες και βούρτσες (με εξαίρεση τις τσαλόσκουπες και τα παρόμοια, καθώς και τις βούρτσες από τρίχωμα κουναβιού, σκίουρου), χειροκίνητες μηχανικές σκούπες δαπέδου, χωρίς κινητήρα. Πινέλα και ρόλοι για χρωματισμούς, ελαστικές βούρτσες, σφουγγαρόπανα	Κατασκευή κατά την οποία η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9605	Σύνολα ταξιδιού με είδη για την ατομική περιποίηση, το ράψιμο, το καθάρισμα των υποδημάτων και	Κάθε τεμάχιο ενός συνόλου (σετ) πρέπει να ανταποκρίνεται στους κανόνες που θα ίσχυαν εάν δεν	

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
	ενδυμάτων	περιλαμβάνονταν στο σύνολο αυτό. Ωστόσο, είναι δυνατόν να περιλαμβάνονται και είδη μη καταγόμενα, με την προϋπόθεση ότι η συνολική τους αξία δεν υπερβαίνει το 15 % της τιμής εκ του εργοστασίου του συνόλου	
9606	Κουμπιά και κουμπιά-σούστες. Σκελετοί για κουμπιά και άλλα μέρη για κουμπιά ή κουμπιά-σούστες. Ημιτελή κουμπιά	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
9608	Στυλογράφοι και μολύβια με σφαιρίδια (μπίλια). Στυλογράφοι και μαρκαδόροι με μύτη από πίλημα ή με άλλες πορώδεις μύτες. Στυλογράφοι με πένα και άλλοι στυλογράφοι. Μεταλλικές αιχμές για αντίγραφα. Μηχανικά μολύβια. Κονδυλοφόροι, θήκες για μολύβια και παρόμοια είδη. Μέρη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καλύμματα που προφυλάσσουν τις μύτες, και τα άγκιστρα συγκράτησης) των ειδών αυτών, με εξαίρεση εκείνα της κλάσης 9609	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από αυτήν του προϊόντος. Ωστόσο, είναι δυνατό να χρησιμοποιούνται πένες ή μύτες καθώς και άλλα είδη υπαγόμενα στην ίδια κλάση με το προϊόν	
9612	Μελανοταινίες για γραφομηχανές και παρόμοιες μελανοταινίες, εμποτισμένες με μελάνη ή αλλιώς παρασκευασμένες για να αφήνουν αποτυπώματα, έστω και τυλιγμένες σε πηνία ή κασέτες. Ταμπόν μελάνης, έστω και εμποτισμένα με ή χωρίς κουτί	Κατασκευή κατά την οποία: — όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες πρέπει να υπάγονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος και — η αξία όλων των χρησιμοποιούμενων υλών δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	

▼M1

Κωδικός ΕΣ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επεξεργασία ή μεταποίηση επί μη καταγόμενων υλών η οποία προσδίδει το χαρακτήρα του καταγόμενου προϊόντος	
(1)	(2)	(3) ή (4)	
ex 9613	Αναπτήρες με πιεζοηλεκτρικό σύστημα ανάμματος	Κατασκευή κατά την οποία η αξία των χρησιμοποιούμενων υλών της κλάσης 9613 δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος	
ex 9614	Πίπες (τσιμπούκια) και οι κεφαλές τους	Κατασκευή από ημικατεργασμένα τεμάχια	
Κεφάλαιο 97	Αντικείμενα τέχνης, συλλογών ή αρχαιοτήτων	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση άλλη από εκείνη του προϊόντος	

(1) Η εξαίρεση για το «Zea indurata maize» ισχύει μέχρι τις 31.12.2002.
(2) Οι ιδιαίτερες συνθήκες για ειδικές επεξεργασίες καθορίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις 7.1 και 7.3.
(3) Οι ειδικές επεξεργασίες καθορίζονται στην επεξηγηματική σημείωση 7.2.
(4) Η σημείωση 3 του κεφαλαίου 32 αναφέρει ότι τα παρασκευάσματα αυτά είναι των τύπων που χρησιμοποιούνται για το χρωματισμό κάθε ύλης ή που προορίζονται ουσιαστικά για την παρασκευή χρωστικών παρασκευασμάτων, με την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνονται σε άλλη κλάση του κεφαλαίου 32.
(5) Ως «ομάδα» θεωρείται κάθε τμήμα της επικεφαλίδας που διαχωρίζεται από το υπόλοιπο τμήμα της με τελεία ή άνω τελεία.
(6) Στην περίπτωση προϊόντων που απαρτίζονται από ύλες που υπάγονται στις κλάσεις 3901 έως 3906, αφενός, και στις κλάσεις 3907 έως 3911, αφετέρου, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται μόνο σε εκείνη την ομάδα υλών που υπερτερεί κατά βάρος στο προϊόν.
(7) Οι παρακάτω ταινίες θεωρούνται ως υψηλής διαφάνειας: οι ταινίες των οποίων η οπτική θολερότητα μετρημένη σύμφωνα με το ASTM-D 1003-16 με το νεφελόμετρο του Γκάρντνερ (συντελεστής θαλερότητας) — είναι μικρότερη από 2 %.
(8) Για τους ειδικούς όρους σχετικά με τα προϊόντα που κατασκευάζονται από μείγμα υφαντικών υλών, βλέπε εισαγωγική σημείωση 5.
(9) Η χρησιμοποίηση του προϊόντος αυτού περιορίζεται στην κατασκευή υφασμάτων του τύπου που χρησιμοποιείται στις μηχανές παραγωγής χαρτιού.
(10) Βλέπε εισαγωγική σημείωση 6.
(11) Για πλεκτά είδη, μη επενδυμένα με ελαστικό ούτε επιχρισμένα με καουτσούκ, προερχόμενα από τη ραφή ή τη συναρμολόγηση τεμαχίων πλεκτών υφασμάτων (κομμένων ή που παράγονται απ' ευθείας σε διάφορα σχήματα), βλέπε επεξηγηματική σημείωση 6.
(12) SEMII — Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.
(13) Ο κανόνας αυτός ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005.

▼B

Προσάρτημα 3

Έντυπο για το πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1

1. Τα πιστοποιητικά κυκλοφορίας εμπορευμάτων EUR.1 συντάσσονται επί του εντύπου του οποίου υπόδειγμα περιλαμβάνεται στο παρόν προσάρτημα. Το έντυπο αυτό τυπώνεται σε μία ή περισσότερες γλώσσες στις οποίες είναι διατυπωμένη η παρούσα απόφαση. Τα πιστοποιητικά EUR.1 εκδίδονται σε μία από τις γλώσσες αυτές και σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου του κράτους εξαγωγής· αν είναι χειρόγραφο, πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα.

2. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικου EUR.1 είναι 210 × 297 mm, όσον αφορά δε το μήκος, υπάρχει ανοχή κατ' ανώτατο όριο 5 χιλιοστά μικρότερο ή 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Το χαρτί που χρησιμοποιείται είναι λευκό, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και ζυγίζει τουλάχιστον 25/gm². Φέρει τυπωμένες κυματοειδείς πράσινες γραμμές οι οποίες καθιστούν εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

3. Τα κράτη εξαγωγής είναι δυνατό να αναλαμβάνουν μόνα τους την εκτύπωση των εντύπων των πιστοποιητικών ή να την αναθέτουν σε τυπογραφεία που έχουν εγκρίνει. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η έγκριση αυτή αναφέρεται σε κάθε πιστοποιητικό. Κάθε πιστοποιητικό φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του. Φέρει, επίσης, αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή μη, για την αναγνώριση του πιστοποιητικού.

▼B

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. **Εξαγωγέας** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	**EUR.1** **Nº A 000.000** **Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψεως προς της συμπληρώσεως του εντύπου**
3. **Παραλήπτης** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	2. **Πιστοποιητικό χρησιμοποιούμενο στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ** …… και …… (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)
	4. **Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα** / 5. **Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού**
6. **Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά** (προαιρετική μνεία)	7. **Παρατηρήσεις**

8. **Αριθμός ειδών· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος δεμάτων** (1)· **περιγραφή των εμπορευμάτων**	9. **Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (λίτρα, m³, κ.λπ.)**	10. **Τιμολόγια** (Προαιρετική μνεία)

11. **ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ**		12. **ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**
Πιστοποίηση της ακριβείας της δηλώσεως Έγγραφο εξαγωγής (2) Έντυπο: …… αριθ. …… Τελωνείο …… Χώρα ή έδαφος έκδοσης: …… …… Τόπος: ……, ημερομηνία: …… …… (Υπογραφή)	Σφραγίδα	Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. Τόπος: ……, ημερομηνία: …… …… (Υπογραφή)

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».
(2) Συμπληρώνεται μόνον όταν το απαιτούν οι ρυθμίσεις της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

▼B

13. **Αίτηση ελέγχου, προς**	14. **Αποτέλεσμα του ελέγχου**
	Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό (*) ☐ εξεδόθη πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακβρίβειας (βλέπε τις συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις)
Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος πιστοποιητικού Τόπος ..... , ημερομηνία ..... Σφραγίδα ..... (Υπογραφή)	Τόπος ..... , ημερομηνία ..... Σφραγίδα ..... (Υπογραφή) (*) Να σημειωθεί με X η μνεία που ισχύει.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σ' αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη των τυχόν απαιτούμενων διορθώσεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από τον συντάκτη του πιστοποιητικού και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εκδόσεως.
2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.
3. Τα εμπορεύματα περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

▼B

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. **Εξαγωγέας** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	**EUR.1** **Nº A 000.000** **Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψεως προ της συμπληρώσεως του εντύπου**	
	2. **Αίτηση πιστοποιητικού χρησιμοποιουμένου στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ** ..... και ..... (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)	
3. **Παραλήπτης** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	4. **Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα**	5. **Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού**
6. **Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά** (προαιρετική μνεία)	7. **Παρατηρήσεις**	

8. **Αριθμός ειδών· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος δεμάτων** [1]· **περιγραφή των εμπορευμάτων**	9. **Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (litres, m³, κ.λπ.)**	10. **Τιμολόγια** (προαιρετική μνεία)

[1] Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».

▼B

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην πρόσθια όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εμπορεύματα αυτά πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν σ' αυτά τα εμπορεύματα να πληρούν του όρους αυτούς:

.....

.....

.....

.....

ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΩ τα παρακάτω δικαιολογητικά ([1]):

.....

.....

.....

.....

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, αν οι αρμόδιες αρχές το ζητήσουν, οποιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο που αυτές θα έκριναν αναγκαίο για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

Τόπος: ....., ημερομηνία: .....

.....
(Υπογραφή)

([1]) Παραδείγματος χάριν: έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικά κυκλοφορίας, τιμολόγια, δηλώσεις του κατασκευαστή κ.λπ., που αναφέρονται στα χρησιμοποιηθέντα εμπορεύματα ή στα εμπορεύματα που επανεξήχθησαν στην ίδια κατάσταση.

▼B

Προσάρτημα 4

ΔΗΛΩΣΗ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟΥ

Η δήλωση τιμολογίου, το κείμενο της οποίας ακολουθεί, πρέπει να καταρτίζεται σύμφωνα με τις υποσημειώσεις. Δεν χρειάζεται ωστόσο να επαναλαμβάνονται οι εν λόγω υποσημειώσεις.

Ισπανικό κείμενο

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera nº … (1)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … (2).

Δανικό κείμενο

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument (toldmyndighedernes tilladelse nr. … (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … (2).

Γερμανικό κείμενο

Der Ausführer (Zoll-Bewilligungs-Nr. … (1)), der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte … Ursprungswaren sind (2).

Ελληνικό κείμενο

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ' αριθ. … (1)] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής … (2).

Αγγλικό κείμενο

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No … (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin (2).

Γαλλικό κείμενο

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière nº … (1)] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … (2).

Ιταλικό κείμενο

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n. … (1)], dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … (2).

Ολλανδικό κείμενο

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. … (1)) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn (2).

Πορτογαλικό κείμενο

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n.º … (1)], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial … (2).

Φινλανδικό κείμενο

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa nro … (1)) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … (2) alkuperätuotteita.

▼B

Σουηδικό κείμενο

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. … [1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung [2].

…… [3]
(Τόπος και ημερομηνία)

…… [4]
(Υπογραφή του εξαγωγέα και αναγραφή, ολογράφως, του ονοματεπωνύμου του προσώπου που υπογράφει τη δήλωση)

---

[1] Όταν η δήλωση τιμολογίου συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 20 του παραρτήματος III, ο αριθμός αδείας του εγκεκριμένου εξαγωγέα πρέπει να αναγράφεται σ' αυτή τη θέση. Όταν η δήλωση τιμολογίου δεν συντάσσεται από εγκεκριμένο εξαγωγέα, είναι δυνατό να παραλείπονται οι λέξεις που περιέχονται στις αγκύλες ή να παραμένει κενός ο χώρος.

[2] Επιβάλλεται η αναγραφή της καταγωγής των εμπορευμάτων. Όταν η δήλωση τιμολογίου αφορά εν όλω ή εν μέρει προϊόντα καταγωγής Θέουτας και Μελίλιας κατά την έννοια του άρθου 38 του παραρτήματος III, ο εξαγωγέας πρέπει να τα υποδεικνύει σαφώς στο έγγραφο επί του οποίου συντάσσεται η δήλωση μέσω του συμβόλου «CM».

[3] Τα στοιχεία αυτά είναι δυνατό να παραλείπονται αν η πληροφορία αυτή περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.

[4] Βλέπε άρθρο 19 παράγραφος 5 του παραρτήματος III. Στις περιπτώσεις που δεν ζητείται από τον εξαγωγέα να υπογράψει, η εξαίρεση από την υποχρέωση υπογραφής συνεπάγεται επίσης την εξαίρεση από την υποχρέωση αναγραφής του ονόματος του υπογράφοντος.

▼B

Προσάρτημα 5 Α

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο ..... [1]

παρήχθησαν ..... [2] και πληρούν τους κανόνες καταγωγής που διέπουν τις συναλλαγές μεταξύ των ΥΧΕ και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας:

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να προσκομίσω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που αυτές θα κρίνουν αναγκαίο προς επίρρωση της παρούσας δήλωσης.

..... [3]

..... [4]

..... [5]

Σημείωση

Το ανωτέρω κείμενο, συμπληρωμένο σύμφωνα με τις ακόλουθες υποσημειώσεις, αποτελεί τη δήλωση του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνονται.

---

[1] — Εάν η δήλωση αφορά ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο τιμολόγιο, τα εμπορεύματα αυτά πρέπει να φέρουν διακριτικό σημείο ή σήμα που να αναφέρεται στη δήλωση ως εξής: «..... που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο και φέρουν το σήμα. . . . . ., έχουν ληφθεί . . . . . ».

— Εάν γίνεται χρήση εγγράφου άλλου από το τιμολόγιο ή το παράρτημα που προσαρτάται στο τιμολόγιο (βλέπε άρθρο 26 σημείο 3 του παραρτήματος 3), πρέπει να αναφέρεται το είδος του εν λόγω εγγράφου αντί για τη λέξη «τιμολόγιο».

[2] Κράτος μέλος της Κοινότητας ή ΥΧΕ. Αν πρόκειται για συγκεκριμένο κράτος ΑΚΕ ή για ΥΧΕ, πρέπει να αναφέρεται το τελωνειό της Κοινότητας που έχει στην κατοχή της πιστοποιητικό EUR.1 ή EUR.2, ο αριθμός του (των) πιστοποιητικού(-ών) και, αν είναι δυνατόν, ο αριθμός της σχετικής διασάφησης.

[3] Τόπος και ημερομηνία.

[4] Όνομα και θέση στην εταιρεία.

[5] Υπογραφή.

▼B

Προσάρτημα 5 Β

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗΣ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ

Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο ..... [1]

παρήχθησαν ..... [2]

και περιέχουν τα ακόλουθα μη καταγόμενα από την Κοινότητα στοιχεία ή υλικά, στα πλαίσια των προτιμησιακών συναλλαγών:

..... [3] ..... [4] ..... [5]

....

....

..... [6]

Αναλαμβάνω την υποχρέωση να προσκομίσω στις τελωνειακές αρχές κάθε συμπληρωματικό αποδεικτικό στοιχείο που αυτές θα κρίνουν αναγκαίο προς επίρρωση της παρούσας δήλωσης.

..... [7] ..... [8]

..... [9]

Σημείωση

Το ανωτέρω κείμενο, συμπληρωμένο σύμφωνα με τις ακόλουθες υποσημειώσεις, αποτελεί τη δήλωση του προμηθευτή. Οι υποσημειώσεις δεν πρέπει να επαναλαμβάνονται.

---

[1] — Εάν η δήλωση αφορά ορισμένα μόνον από τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο τιμολόγιο, τα εμπορεύματα αυτά πρέπει να φέρουν διακριτικό σημείο ή σήμα που να αναφέρεται στη δήλωση ως εξής: «. . . . . που απαριθμούνται στο παρόν τιμολόγιο και φέρουν το σήμα . . . . . , έχουν ληφθεί . . . . . .».

— Εάν γίνεται χρήση εγγράφου άλλου από το τιμολόγιο ή το παράρτημα που προσαρτάται στο τιμολόγιο (βλέπε άρθρο 26.3 του παραρτήματος ΙΙΙ), πρέπει να αναφέρεται το είδος του εν λόγω εγγράφου αντί για τη λέξη «τιμολόγιο».

[2] Η Κοινότητα, κράτος μέλος ή ΥΧΕ.

[3] Πρέπει να γίνεται περιγραφή του προϊόντος σε όλες τις περιπτώσεις. Η περιγραφή πρέπει να είναι πλήρης και επαρκώς λεπτομερής ώστε να είναι δυνατός ο προσδιορισμός της δασμολογικής κατάταξης των σχετικών εμπορευμάτων.

[4] Η δασμολογητέα αξία αναφέρεται μόνον όταν αυτό απαιτείται.

[5] Η χώρα καταγωγής αναφέρεται μόνον όταν αυτό ζητείται. Η αναφερόμενη καταγωγή πρέπει να είναι προτιμησιακή καταγωγή· όλες οι άλλες καταγωγές αναφέρονται ως «τρίτη χώρα».

[6] Προστίθεται το ακόλουθο κείμενο: «και υπέστησαν την ακόλουθη μεταποίηση (στην Κοινότητα) (στο κράτος μέλος) (στο κράτος ΑΚΕ) (στην ΥΧΕ) . . . . . .», καθώς και περιγραφή της μεταποίησης που πραγματοποιήθηκε, όταν αυτή η πληροφορία απαιτείται.

[7] Τόπος και ημερομηνία.

[8] Όνομα και θέση στην εταιρεία.

[9] Υπογραφή.

▼B

Προσάρτημα 6

Δελτίο πληροφοριών

1) Χρησιμοποιείται το έντυπο δελτίου πληροφοριών του οποίου υπόδειγμα περιέχεται στο παρόν παράρτημα και το οποίο είναι τυπωμένο σε μία ή περισσότερες από τις επίσημες γλώσσες στις οποίες έχει εκδοθεί η απόφασης και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του κράτους εξαγωγής. Το δελτίο πληροφοριών καταρτίζεται σε μία από αυτές τις γλώσσες. Αν είναι χειρόγραφο, πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνι και κεφαλαίους χαρακτήρες. Φέρει, επιπλέον, αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή όχι, για την αναγνώρισή του.

2) Οι διαστάσεις του δελτίου είναι οι διαστάσεις χαρτιού A4 (210 × 297 mm), όσον αφορά δε το μήκος, υπάρχει ανοχή κατ' ανώτατο όριο 5 χιλιοστά μικρότερο ή 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Το χαρτί είναι λευκού χρώματος χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και βάρος 65 gr/m2 τουλάχιστον.

3) Οι εθνικές υπηρεσίες είναι δυνατό να αναλαμβάνουν οι ίδιες την εκτύπωση των εντύπων των πιστοποιητικών ή να την αναθέτουν σε τυπογραφεία που έχουν εκρίνει. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η έγκριση αναφέρεται σε κάθε πιστοποιητικό. Κάθε πιστοποιητικό φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του.

▼B

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ

1. **Προμηθευτής** (1)	**ΔΕΛΤΙΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ** **για την διευκόλυνση της έκδοσης** **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ** **για τις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ**
2. **Παραλήπτης** (1)	**ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΥΧΕ**
3. **Μεταποιητής** (1)	4. **Κράτος στο οποίο διενεργήθηκε η επεξεργασία ή μεταποίηση**
6. **Τελωνείο εισαγωγής** (1)	5. **Για υπηρεσιακή χρήση**
7. **Παραστατικό εισαγωγής** (2) Έντυπο ..... αριθ. ..... Σειρά ..... ημερομ. ☐☐☐	

ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

8. **Σημεία, αριθμοί, πλήθος και είδος δεμάτων**	9. **Κωδικός εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (κωδικός ΕΣ)**	10. **Ποσότητα** (1) 11. **Αξία** (4)

ΧΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΝΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ

12. **Κωδικός εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (κωδικός ΕΣ)**	13. **Χώρα καταγωγής**	14. **Ποσότητα** (3)	15. **Αξία** (2) (5)

16. **Είδος πραγματοποιηθείσας επεξεργασίας ή μεταποίησης**

17. **Παρατηρήσεις**

18. **ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ**	19. **ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ**
Πιστοποιείται η ακρίβεια της δήλωσης: Παραστατικό ..... Έντυπο ..... αριθ. ..... Τελωνείο ..... Ημερομ. ☐☐☐ Επίσημη σφραγίδα ..... (Υπογραφή)	Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι οι πληροφορίες του παρόντος πιστοποιητικού είναι ακριβείς. ..... (Τόπος) ☐☐☐ (Ημερομηνία) ..... (Υπογραφή)

(1) (2) (3) (4) (5) Βλέπε υποσημειώσεις στην πίσω σελίδα.

▼B

ΑΙΤΗΣΗ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ**
Ο υπογεγραμμένος τελωνειακός υπάλληλος ζητώ τον έλεγχο της αυθεντικότητας και της ακρίβειας του παρόντος δελτίου πληροφοριών. ..... (Τόπος και ημερομηνία) Επίσημη σφραγίδα ..... (Υπογραφή υπαλλήλου)	Βάσει του ελέγχου που διενήργησε ο υπογεγραμμένος τελωνειακός υπάλληλος διαπιστώθηκε ότι το παρόν δελτίο πληροφοριών: α) εκδόθηκε από το τελωνείο που αναφέρεται σ' αυτό και οι πληροφορίες που περιέχει είναι ακριβείς (*) β) δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις αυθεντικότητας και ακρίβειας (βλέπε τις σημειώσεις) (*) ..... (Τόπος και ημερομηνία) Επίσημη σφραγίδα ..... (Υπογραφή υπαλλήλου) (*) Διαγράφεται η περιττή μνεία.

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

(1) Όνομα ή εταιρική επωνυμία και πλήρης διεύθυνση.
(2) Προαιρετική μνεία.
(3) Kg, hl, m^3 ή άλλη μονάδα μέτρησης.
(4) Οι συσκευασίες θεωρείται ότι αποτελούν σύνολο με τα εμπορεύματα που περιέχουν. Αυτή η διάταξη όμως δεν εφαρμόζεται στις συσκευασίες που δεν είναι συνήθους χρήσεως για το συσκευασμένο προϊόν και που έχουν αξία χρησιμοποιήσεως διαρκούς χαρακτήρα, ανεξάρτητα από τη λειτουργικότητα της συσκευασίας.
(5) Η αξία πρέπει να αναγράφεται σύμφωνα με τις διατάξεις των κανόνων καταγωγής.

▼B

Προσάρτημα 7

ΕΝΤΥΠΟ ΑΙΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΠΑΡΕΚΚΛΙΣΗ

1. Εμπορική ονομασία του τελικού προϊόντος 1.1. Δασμολογική κατάταξη (Κωδικός ΕΣ)	2. Προβλεπόμενος ετήσιος όγκος των εξαγωγών προς την Κοινότητα (σε βάρος, αριθμό τεμαχίων, μέτρων ή άλλη μονάδα)
3. Εμπορική ονομασία των χρησιμοποιούμενων υλών τρίτων χωρών Δασμολογική κατάταξη (Κωδικός ΕΣ)	4. Προβλεπόμενος ετήσιος όγκος των υλών τρίτων χωρών που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν
5. Αξία των υλών τρίτων χωρών	6. Αξία των τελικών προϊόντων
7. Καταγωγή υλών τρίτων χωρών	8. Λόγοι για τους οποίους ο κανόνας καταγωγής δεν πληρούται για το τελικό προϊόν
9. Εμπορική ονομασία των υλών καταγωγής κρατών ΑΚΕ, ΕΚ ή ΥΧΕ που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν	10. Προβλεπόμενος ετήσιος όγκος των υλών ΑΚΕ, ΕΚ ή ΥΧΕ που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν
11. Αξία των υλών ΑΚΕ, ΕΚ ή ΥΧΕ	12. Επεξεργασία ή μεταποίηση υλών τρίτων χωρών που πραγματοποιείται (χωρίς να αποκτάται η καταγωγή) στην ΕΚ ή τις ΥΧΕ
13. Ζητούμενη διάρκεια της παρέκκλισης από ..... έως	
14. Λεπτομερής περιγραφή της επεξεργασίας που πραγματοποιείται στα κράτη ΑΚΕ:	15. Δομή του εταιρικού κεφαλαίου της επιχείρησης
	16. Αξία των πραγματοποιηθεισών/προβλεπόμενων επενδύσεων
	17. Απασχολούμενο/προβλεπόμενο προσωπικό
18. Προστιθέμενη αξία λόγω της επεξεργασίας ή μεταποίησης στα κράτη ΑΚΕ: 18.1. Εργατικό δυναμικό: 18.2. Γενικά έξοδα:	20. Ενδεχόμενες λύσεις για την αποφυγή της ανάγκης παρέκκλισης
19. Άλλες πιθανές πηγές προμήθειας των υλών	21. Παρατηρήσεις

▼B

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1) Εάν στις θέσεις που υπάρχουν στο έντυπο δεν υπάρχει αρκετός χώρος για την αναγραφή όλων των χρήσιμων πληροφοριών, μπορούν να επισυναφθούν συμπληρωματικά φύλλα στο έντυπο. Στην περίπτωση αυτή, στην αντίστοιχη θέση σημειώνεται «βλέπε παράρτημα».

2) Εφόσον είναι δυνατό, στο έντυπο πρέπει να επισυνάπτονται δείγματα ή απεικονίσεις (φωτογραφίες, σχέδια, κατάλογοι, κ.λπ.) του τελικού προϊόντος και των χρησιμοποιηθέντων υλικών.

3) Για κάθε προϊόν που αφορά η δήλωση πρέπει να συμπληρώνεται χωριστό έντυπο.

Θέσεις 3, 4, 5, 7: «Τρίτη χώρα» νοείται κάθε χώρα που δεν είναι κράτος ΑΚΕ, κράτος μέλος της Κοινότητας ή ΥΧΕ.

Θέση 12: Εάν τα υλικά που κατάγονται από τρίτη χώρα έχουν υποστεί επεξεργασία ή μεταποίηση στην Κοινότητα ή στις ΥΧΕ χωρίς όμως να αποκτήσουν την καταγωγή των χωρών αυτών, προτού υποστούν νέα μεταποίηση σε κράτος ΑΚΕ που ζητεί την παρέκκλιση, πρέπει να αναγράφεται η επεξεργασία ή μεταποίηση που πραγματοποιήθηκε στην Κοινότητα ή στις ΥΧΕ.

Θέση 13: Πρέπει να αναγράφεται η ημερομηνία έναρξης και η ημερομηνία λήξης της προθεσμίας μέσα στην οποία μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά EUR 1 στο πλαίσιο της παρέκκλισης.

Θέση 18: Πρέπει να αναγράφεται είτε το ποσοστό της προστιθέμενης αξίας επί της τιμής εκ του εργοστασίου του προϊόντος, είτε το χρηματικό ποσό της προστιθέμενης αξίας κατά μονάδα προϊόντος.

Θέση 19: Εάν υπάρχουν άλλες πηγές προμήθειας υλικών, πρέπει να αναγράφονται. Επίσης πρέπει να αναγράφονται, εφόσον είναι δυνατόν, οι λόγοι, κόστους ή άλλοι, για τους οποίους δεν γίνεται χρήση αυτών των πηγών.

Θέση 20: Πρέπει να αναγράφονται οι τυχόν περαιτέρω επενδύσεις ή οι διάφοροι προμηθευτές που καθιστούν αναγκαία την παρέκκλιση για περιορισμένο μόνο διάστημα.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΚΑΤΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΥΧΕ, ΑΛΛΑ ΕΧΟΥΝ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΣΤΙΣ ΥΧΕ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Άρθρο 1

Απευθείας μεταφορά

1. Οι ρυθμίσεις που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 36 της παρούσας απόφασης εφαρμόζονται μόνο σε προϊόντα που ικανοποιούν τα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, τα οποία μεταφέρονται απευθείας μεταξύ του εδάφους των ΥΧΕ και της Κοινότητας χωρίς να εισέρχονται σε άλλο έδαφος. Ωστόσο, προϊόντα που αποτελούν μία και μόνον αποστολή μπορούν να μεταφερθούν μέσω εδάφους διαφορετικού από τα εδάφη των ΥΧΕ με, κατά περίπτωση, μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση σ' αυτό το έδαφος, υπό τον όρο ότι τα προϊόντα παραμένουν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης και ότι δεν υφίστανται εκεί άλλες εργασίες εκτός από την εκφόρτωση, την επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε άλλη εργασία που αποβλέπει στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

2. Για να αποδειχθεί ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προσκομίζεται στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές:

α) ενιαία φορτωτική που καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα ή το έδαφος εξαγωγής μέσω της χώρας διαμετακόμισης ή

β) βεβαίωση που χορηγείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και η οποία:

   i) παρέχει ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων·

   ii) αναφέρει τις ημερομηνίες εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των προϊόντων και, όταν χρειάζεται, τα ονόματα των πλοίων ή άλλων μεταφορικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν, και

   iii) πιστοποιεί τις συνθήκες υπό τις οποίες τα προϊόντα παρέμειναν στη χώρα διαμετακόμισης· ή

γ) ελλείψει αυτών, οποιοδήποτε αποδεικτικό έγγραφο.

Άρθρο 2

Πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ

1. Η απόδειξη της συμμόρφωσης με τις διατάξεις του άρθρου 36 της παρούσας απόφασης παρέχεται με πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ, υπόδειγμα του οποίου περιλαμβάνεται στο προσάρτημα.

2. Το πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής μετά από έγγραφη αίτηση, που υποβάλλεται από τον εξαγωγέα ή, με ευθύνη του εξαγωγέα, από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό του.

3. Για το σκοπό αυτό, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του συμπληρώνουν τα έντυπα του πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο προσάρτημα. Τα έντυπα αυτά συμπληρώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος παραρτήματος. Αν αυτά είναι χειρόγραφα, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και κεφαλαίους χαρακτήρες. Τα προϊόντα πρέπει να περιγράφονται στη θέση που προορίζεται γι' αυτό το σκοπό χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα. Όταν στο πλαίσιο υπάρχουν κενές γραμμές, πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή κάτω από την τελευταία γραμμή της περιγραφής και να διαγραμμίζεται ο κενός χώρος.

Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά εξαγωγής ΕΧΡ πρέπει να φυλάσσονται επί τρία τουλάχιστον έτη από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

▼B

4. Ο εξαγωγέας που ζητεί την έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ πρέπει να είναι σε θέση να υποβάλει ανά πάσα στιγμή, εάν του ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής στην οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ, κάθε κατάλληλο έγγραφο που αποδεικνύει ότι για τα προϊόντα που πρόκειται να εξαχθούν δικαιολογείται η έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ.

Οι εξαγωγείς υποχρεούνται να φυλάσσουν τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο για τρία τουλάχιστον έτη.

5. Οι τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής εκδίδουν πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ εφόσον τα σχετικά προϊόντα μπορεί να θεωρηθεί ότι έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και πληρούν τους λοιπούς όρους του άρθρου 36 της απόφασης.

6. Οι τελωνειακές αρχές έκδοσης λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να ελέγχουν την ορθότητα της αίτησης. Για το σκοπό αυτό, αυτές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και ελέγχουν τους λογαριασμούς του εξαγωγέα και διενεργούν οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο. Οι τελωνειακές αρχές που εκδίδουν το πιστοποιητικό εξασφαλίζουν επίσης την ορθή συμπλήρωση των εντύπων που αναφέρονται στην παράγραφο 3. Ιδίως, ελέγχουν αν ο χώρος που προορίζεται για την περιγραφή των προϊόντων έχει συμπληρωθεί κατά τρόπο που να αποκλείει οποιαδήποτε πιθανότητα δολίων προσθηκών.

7. Η ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ αναγράφεται στο πλαίσιο 11 του πιστοποιητικού.

8. Πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ εκδίδεται από τις τελωνειακές αρχές και τίθεται στη διάθεση του εξαγωγέα, μόλις πραγματοποιηθεί ή εξασφαλισθεί πραγματική εξαγωγή.

Άρθρο 3

Έκδοση αντιγράφου του πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις τελωνειακές αρχές που το εξέδωσαν αντίγραφο που συμπληρώνεται βάσει των εγγράφων εξαγωγής που κατέχουν.

2. Το αντίγραφο που εκδίδεται, κατ' αυτόν τρόπο, πρέπει να φέρει μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

«DUPLIKAT», «DUPLICATA», «DUPLICATO», «DUPLICAAT», «DUPLICATE», «ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ», «DUPLICADO», «SEGUNDA VIA», «KAKSOISKAPPALE».

3. Η λέξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εγγράφεται στη θέση 7, «Παρατηρήσεις», του αντιγράφου του πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ.

4. Το αντίγραφο που πρέπει να φέρει την ημερομηνία έκδοσης του πρωτοτύπου πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ, αρχίζει να ισχύει από την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 4

Διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ

1. Το πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ ισχύει για τέσσερις μήνες από την ημερομηνία έκδοσης στην ΥΧΕ εξαγωγής και πρέπει να κατατίθεται εντός της προθεσμίας αυτής στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής.

2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ΕΧΡ που κατατίθενται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μετά την παρέλευση της προθεσμίας υποβολής που προβλέπεται στην παράγραφο 1, μπορεί να γίνονται αποδεκτά για την εφαρμογή των ρυθμίσεων στην περίπτωση που η αδυναμία υποβολής των πιστοποιητικών

▼B

αυτών εντός της καθορισμένης προθεσμίας οφείλεται σε εξαιρετικές περιστάσεις.

3. Σε άλλες περιπτώσεις εκπρόθεσμης υποβολής οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής μπορούν να αποδέχονται τα πιστοποιητικά εξαγωγής ΕΧΡ, όταν τα προϊόντα έχουν προσκομιστεί πριν από την εν λόγω προθεσμία.

Άρθρο 5

Υποβολή των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ΕΧΡ υποβάλλονται στις τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής σύμφωνα με τις διαδικασίες που εφαρμόζονται στην εν λόγω χώρα. Οι αρχές αυτές μπορούν να ζητούν μετάφραση του πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ και μπορούν επίσης να ζητούν να συνοδεύεται η δήλωση εισαγωγής από δήλωση του εισαγωγέα με την οποία να βεβαιώνεται ότι τα προϊόντα πληρούν τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή της απόφασης.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Άρθρο 6

Αμοιβαία συνδρομή

1. Οι ΥΧΕ κοινοποιούν στην Επιτροπή υποδείγματα των αποτυπωμάτων των χρησιμοποιούμενων σφραγίδων καθώς και τις διευθύνσεις των τελωνειακών αρχών που είναι αρμόδιες για την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ, εφόσον διαφέρουν από εκείνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 31 του παραρτήματος ΙΙΙ. Οι ΥΧΕ διενεργούν τον μεταγενέστερο απαιτούμενο έλεγχο των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ.

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ΕΧΡ γίνονται αποδεκτά για την εφαρμογή των προβλεπόμενων ρυθμίσεων από την ημερομηνία που οι πληροφορίες λαμβάνονται από την Επιτροπή.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών.

2. Για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή του παρόντος παραρτήματος, οι ΥΧΕ και η Κοινότητα παρέχουν αμοιβαία συνδρομή, μέσω των αρμοδίων τελωνειακών υπηρεσιών, για τον έλεγχο της γνησιότητας των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ και της ορθότητας των πληροφοριών που περιέχονται σ' αυτά τα έγγραφα.

Άρθρο 7

Έλεγχος των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ

1. Ο μεταγενέστερος έλεγχος των πιστοποιητικών εξαγωγής ΕΧΡ πραγματοποιείται δειγματοληπτικά ή κάθε φορά που οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής έχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα τέτοιων εγγράφων ή τη συμφωνία με τις διατάξεις του άρθρου 36 της απόφασης.

2. Για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1, οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής επιστρέφουν το πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ, τα σχετικά εμπορικά έγγραφα ή αντίγραφα αυτών, στις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής, αναφέροντας, όπου κρίνεται σκόπιμο, τους λόγους για τους οποίους ζητείται η έρευνα. Προς επίρρωση της αίτησής τους για έλεγχο, αυτές παρέχουν όλα τα έγγραφα και όλες τις πληροφορίες που έχουν συγκεντρώσει και που δικαιολογούν την υποψία ότι οι μνείες που αναγράφονται στο πιστοποιητικό εξαγωγής ΕΧΡ είναι ανακριβείς.

3. Ο έλεγχος διενεργείται από τις τελωνειακές αρχές της ΥΧΕ εξαγωγής. Για το σκοπό αυτό, αυτές έχουν το δικαίωμα να ζητούν την προσκόμιση κάθε αποδεικτικού στοιχείου και να διενεργούν

▼B

ελέγχους των λογαριασμών του εξαγωγέα καθώς και οποιονδήποτε άλλο έλεγχο κρίνουν σκόπιμο.

4. Αν οι τελωνειακές αρχές της χώρας εισαγωγής αποφασίσουν να αναστείλουν την εφαρμογή των ρυθμίσεων για τα συγκεκριμένα προϊόντα, εν αναμονή των αποτελεσμάτων του ελέγχου, οφείλουν να επιτρέψουν στον εισαγωγέα να παραλάβει τα προϊόντα υπό τον όρο επιβολής κάθε προληπτικού μέτρου το οποίο κρίνεται απαραίτητο.

5. Οι τελωνειακές αρχές που ζητούν τη διενέργεια του ελέγχου ενημερώνονται για τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτού το ταχύτερο δυνατό. Τα εν λόγω αποτελέσματα πρέπει να ορίζουν σαφώς αν τα έγγραφα είναι γνήσια και αν τα σχετικά προϊόντα μπορεί πράγματι να θεωρηθεί ότι πληρούν τους όρους του άρθρου 36 της απόφασης.

6. Εάν, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών, δεν δοθεί απάντηση εντός δέκα μηνών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης ελέγχου ή εάν η απάντηση δεν περιλαμβάνει επαρκείς πληροφορίες για τη διαπίστωση της αυθεντικότητας του εν λόγω εγγράφου ή αν για τα προϊόντα που πρόκειται να εξαχθούν δικαιολογείται η έκδοση πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ, οι αιτούσες τελωνειακές αρχές αρνούνται, εκτός εξαιρετικών περιστάσεων, να εφαρμόσουν τις ρυθμίσεις.

7. Όταν η διαδικασία ελέγχου ή οποιοδήποτε άλλο διαθέσιμο στοιχείο παρέχει ενδείξεις ενδεχόμενης παράβασης των διατάξεων του παρόντος παραρτήματος, η ΥΧΕ διενεργεί, εξ ιδίας πρωτοβουλίας ή κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, τις κατάλληλες έρευνες ή φροντίζει ώστε αυτές να διενεργηθούν με τη δέουσα ταχύτητα, με στόχο τον προσδιορισμό και την πρόληψη παρόμοιων παραβάσεων. Η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει στις εν λόγω έρευνες.

8. Οι διαφορές που προκύπτουν ενδεχομένως σχετικά με τις διαδικασίες ελέγχου και δεν μπορούν να διευθετηθούν μεταξύ των τελωνειακών αρχών που ζητούν τον έλεγχο και των τελωνειακών αρχών που είναι υπεύθυνες για τη διενέργειά του ή τα προβλήματα που ανακύπτουν ως προς την ερμηνεία του παρόντος παραρτήματος υποβάλλονται στην επιτροπή τελωνειακού κώδικα που συγκροτείται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

9. Σε κάθε περίπτωση, οι διαφορές μεταξύ του εισαγωγέα και των τελωνειακών αρχών της χώρας εισαγωγής διευθετούνται βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω χώρας.

Άρθρο 8

Κυρώσεις

Επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε πρόσωπο το οποίο συντάσσει ή αναθέτει τη σύνταξη εγγράφου το οποίο περιέχει εσφαλμένες πληροφορίες ώστε να επιτραπεί η υπαγωγή των προϊόντων στις προβλεπόμενες διατάξεις.

Άρθρο 9

Ελεύθερες ζώνες

Οι ΥΧΕ και τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι τα εμπορεύματα, που ανταλλάσσονται υπό την κάλυψη πιστοποιητικού εξαγωγής ΕΧΡ και παραμένουν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους σε ελεύθερη ζώνη που βρίσκεται στο έδαφός τους, δεν αντικαθίστανται από άλλα εμπορεύματα ούτε υποβάλλονται σε επεξεργασίες άλλες από τις συνήθεις εργασίες που αποβλέπουν στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

▼B

Άρθρο 10

Παραρτήματα

Τα παραρτήματα του παρόντος παραρτήματος αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του.

▼B

Προσάρτημα

Πιστοποιητικό μεταφόρτωσης EXP. 1

1. Το πιστοποιητικό μεταφόρτωσης EXP. 1 συντάσσεται επί του εντύπου του οποίου υπόδειγμα περιλαμβάνεται στο παρόν παράρτημα. Το έντυπο αυτό τυπώνεται σε μία ή περισσότερες γλώσσες στις οποίες είναι διατυπωμένη η συμφωνία. Το πιστοποιητικό EXP. 1 εκδίδεται σε μία από τις γλώσσες αυτές και σύμφωνα με τις διατάξεις του εθνικού δικαίου του κράτους εξαγωγής· αν είναι χειρόγραφο, πρέπει να συμπληρώνεται με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα.

2. Οι διαστάσεις του πιστοποιητικού EXP.1 είναι 210 × 297 mm , όσον αφορά δε το μήκος, υπάρχει ανοχή κατ' ανώτατο όριο 5 χιλιοστά μικρότερο ή 8 χιλιοστά μεγαλύτερο. Το χαρτί που χρησιμοποιείται είναι λευκό, χωρίς μηχανικούς πολτούς, με κόλλα γραφής και ζυγίζει τουλάχιστον 60 γραμμάρια ανά τετραγωνικό μέτρο. Φέρει τυπωμένες κυματοειδείς πράσινες γραμμές οι οποίες καθιστούν εμφανή κάθε παραποίηση με μηχανικά ή χημικά μέσα.

3. Οι αρμόδιες αρχές των ΥΧΕ είναι δυνατόν να αναλαμβάνουν μόνες τους την εκτύπωση των εντύπων των πιστοποιητικών ή να την αναθέτουν σε τυπογραφεία που έχουν εγκρίνει. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, η έγκριση αυτή αναφέρεται σε κάθε πιστοποιητικό EXP. 1. Κάθε πιστοποιητικό EXP. 1 φέρει το όνομα και τη διεύθυνση του τυπογράφου ή το σήμα που επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του. Φέρει, επίσης, αύξοντα αριθμό, τυπωμένο ή μη, για την αναγνώριση του πιστοποιητικού.

▼B

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

1. **Εξαγωγέας** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	**EXP.1** **Nº A 000.000** **Συμβουλευθείτε τις σημειώσεις της οπίσθιας όψεως προ της συμπληρώσεως του εντύπου**
3. **Παραλήπτης** (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)	2. **Πιστοποιητικό χρησιμοποιούμενο στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ** …… και …… (να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)
	4. **Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα** / 5. **Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού**
6. **Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά** (προαιρετική μνεία)	7. **Παρατηρήσεις**

8. **Αριθμός ειδών· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος δεμάτων** [1]· **περιγραφή των εμπορευμάτων**	9. **Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (λίτρα, m³, κ.λπ.)**	10. **Τιμολόγια** (Προαιρετική μνεία)

11. **ΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΕΛΩΝΕΙΟΥ**		12. **ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ**
Πιστοποίηση της ακριβείας της δηλώσεως Έγγραφο εξαγωγής [2] Έντυπο: …… αριθ. …… Τελωνείο: …… Χώρα ή έδαφος έκδοσης: …… …… Ημερομηνία: …… …… (Υπογραφή)	Σφραγίδα	Ο υπογεγραμμένος δηλώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα εμπορεύματα πληρούν τους όρους που απαιτούνται για την έκδοση του παρόντος πιστοποιητικού. Τόπος και ημερομηνία: …… …… …… (Υπογραφή)

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».
(2) Συμπληρώνεται μόνον όταν το απαιτούν οι ρυθμίσεις της χώρας ή του εδάφους εξαγωγής.

▼B

13. **Αίτηση ελέγχου, προς:**	14. **ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ**
	Ο έλεγχος που διενεργήθηκε επέτρεψε να διαπιστωθεί ότι το παρόν πιστοποιητικό (*) ☐ εξεδόθη πράγματι από το αναφερόμενο τελωνείο και τα στοιχεία που περιλαμβάνει είναι ακριβή. ☐ δεν ανταποκρίνεται στις απαιτούμενες προϋποθέσεις γνησιότητας και ακριβείας (βλέπε τις συνημμένες στο παρόν παρατηρήσεις).
Ζητείται ο έλεγχος της γνησιότητας και της ακρίβειας του παρόντος πιστοποιητικού ..... (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα ..... (Υπογραφή)	..... (Τόπος και ημερομηνία) Σφραγίδα ..... (Υπογραφή)
	(*) Να σημειωθεί με X η μνεία που ισχύει.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Το πιστοποιητικό δεν πρέπει να περιέχει ξέσματα ούτε προσθήκες. Οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις που επιφέρονται σ' αυτό πρέπει να γίνονται με διαγραφή των εσφαλμένων ενδείξεων και με προσθήκη των τυχόν απαιτούμενων διορθώσεων. Κάθε τέτοια τροποποίηση πρέπει να εγκρίνεται από τον συντάκτη του πιστοποιητικού και να θεωρείται από τις τελωνειακές αρχές της χώρας ή του εδάφους εκδόσεως.
2. Τα είδη που αναγράφονται επί του πιστοποιητικού αναφέρονται το ένα μετά το άλλο χωρίς να παρεμβάλλονται κενά διάστιχα και κάθε είδος πρέπει να φέρει αύξοντα αριθμό. Αμέσως κάτω από το τελευταίο είδος πρέπει να σύρεται οριζόντια γραμμή. Οι χώροι που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί πρέπει να διαγράφονται κατά τρόπο ώστε να καθίσταται αδύνατη κάθε μεταγενέστερη προσθήκη.
3. Τα εμπορεύματα περιγράφονται κατά τις εμπορικές συνήθειες με στοιχεία επαρκή για τη διαπίστωση της ταυτότητάς τους.

▼B

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)</td><td colspan="3">EXP.1 Nº A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">2. Αίτηση πιστοποιητικού χρησιμοποιούμενο στις προτιμησιακές συναλλαγές μεταξύ
.....
και
.....
(να αναφερθούν οι ενδιαφερόμενες χώρες, ομάδες χωρών ή εδάφη)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">3. Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα) (προαιρετική μνεία)</td><td colspan="2">4. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος, των οποίων τα προϊόντα θεωρούνται ως καταγόμενα</td><td>5. Χώρα, ομάδα χωρών ή έδαφος προορισμού</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Πληροφορίες σχετικές με τη μεταφορά (προαιρετική μνεία)</td><td colspan="2">7. Παρατηρήσεις</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Αριθμός ειδών· σήματα και αριθμοί· αριθμός και είδος δεμάτων (1)· περιγραφή των εμπορευμάτων</td><td>9. Μεικτό βάρος (kg) ή άλλη μετρική μονάδα (λίτρα, m³, κ.λπ.)</td><td>10. Τιμολόγια
(Προαιρετική μνεία)</td></tr>
</table>

(1) Για τα μη συσκευασμένα εμπορεύματα αναφέρεται ο αριθμός των αντικειμένων ή τίθεται η μνεία «χύμα».

▼B

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

Ο υπογεγραμμένος εξαγωγέας των εμπορευμάτων που περιγράφονται στην πρόσθια όψη,

ΔΗΛΩΝΩ ότι τα εμπορεύματα αυτά πληρούν τους απαιτούμενους όρους για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού

ΠΕΡΙΓΡΑΦΩ τις περιστάσεις που επέτρεψαν σ' αυτά τα εμπορεύματα να πληρούν τους όρους αυτούς:

……

……

……

……

ΕΠΙΣΥΝΑΠΤΩ τα παρακάτω δικαιολογητικά ([1]):

……

……

……

……

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ την υποχρέωση να προσκομίσω, αν οι αρμόδιες αρχές το ζητήσουν, οποιοδήποτε συμπληρωματικό στοιχείο που αυτές θα έκριναν αναγκαίο για την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού, καθώς επίσης και να δεχθώ, εφόσον συντρέχει λόγος, οποιονδήποτε έλεγχο από τις ανωτέρω αρχές των λογιστικών μου στοιχείων και των συνθηκών κατασκευής των εμπορευμάτων που αναφέρονται ανωτέρω.

ΖΗΤΩ την έκδοση του συνημμένου πιστοποιητικού για τα εμπορεύματα αυτά.

……
(Τόπος και ημερομηνία)

……
(Υπογραφή)

([1]) Παραδείγματος χάριν: έγγραφα εισαγωγής, πιστοποιητικά κυκλοφορίας, δηλώσεις του κατασκευαστή κ.λπ., που αναφέρονται στα χρησιμοποιηθέντα εμπορεύματα ή στα εμπορεύματα που επανεξήχθησαν στην ίδια κατάσταση.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗΣ (EICC)

Καθήκοντα των EICC

Τα Ευρωπαϊκά Πληροφοριακά Κέντρα Ανταπόκρισης (EICC) έχουν τα ακόλουθα καθήκοντα έναντι των ΥΧΕ:

— να διαδίδουν τις κοινοτικές πληροφορίες στις επιχειρήσεις των ΥΧΕ,

— να συγκεντρώνουν και να διαδίδουν στο δίκτυο των ευρωπαϊκών κέντρων πληροφόρησης τις πληροφορίες που αφορούν τις ΥΧΕ και ενδέχεται να είναι χρήσιμες στις ευρωπαϊκές ΜΜΕ·

— να απαντούν στις ερωτήσεις γενικού, νομικού, διοικητικού, στατιστικού χαρακτήρα που θέτουν οι επιχειρήσεις των ΥΧΕ σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση,

— να απαντούν στις ερωτήσεις γενικού, νομικού, διοικητικού, στατιστικού χαρακτήρα που θέτουν οι επιχειρήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις ΥΧΕ.

Προκειμένου να επιτευχθεί όσο το δυνατό μεγαλύτερη αμοιβαιότητα κατά την ανταλλαγή πληροφοριών, η Επιτροπή εξασφαλίζει την πρόσβαση των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων στις ίδιες κατηγορίες πληροφοριών και στις ίδιες συμβουλευτικές/υποστηρικτικές υπηρεσίες σχετικά με τις ΥΧΕ με εκείνες που παρέχει η Κοινότητα στις επιχειρήσεις των ΥΧΕ.

Μέσα και υπηρεσίες

Για να μπορέσει να ανταποκριθεί κατάλληλα στην αποστολή του, το Κέντρο Ανταπόκρισης πρέπει να διαθέτει τα παρακάτω μέσα και υπηρεσίες:

α) τεκμηρίωση: κατάλογος των εγγράφων που έχουν επιλεγεί ως βασικό βιβλιογραφικό αρχείο (προς αγορά)· όροι και κόστος αγοράς·

β) ειδικό λογισμικό (προς αγορά) που επιτρέπει τη δημιουργία και τη διαχείριση φακέλων για συγκεκριμένα θέματα και την διενέργεια έρευνας σε προηγούμενους φακέλους και στην υπάρχουσα τεκμηρίωση και τις υπάρχουσες βάσεις δεδομένων·

γ) βάσεις δεδομένων: κατάλογος των διαθέσιμων τραπεζών δεδομένων (επί πληρωμή)· όροι και κόστος σύνδεσης·

δ) κατάρτιση: μαθήματα αυτοκατάρτισης (προς αγορά)· χρονοδιάγραμμα των κύκλων κατάρτισης (ειδικά κοινοτικά θέματα, λειτουργία των ευρωπαϊκών κέντρων πληροφόρησης)· μαθήματα κατάρτισης επί πληρωμή για τις βάσεις δεδομένων· ετήσια διάσκεψη στην οποία συμμετέχουν όλα τα ευρωπαϊκά κέντρα πληροφόρησης και ανταπόκρισης (για όλες αυτές τις δραστηριότητες, τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής αναλαμβάνονται από τα κέντρα ανταπόκρισης)·

ε) πρόσβαση στους συμβούλους πληροφοριών της κεντρικής διοίκησης με σκοπό την απάντηση σε αιτήσεις πληροφοριών για θέματα σχετικά με την Κοινότητα·

στ) πρόσβαση στη βάση δεδομένων VANS: η εν λόγω βάση δεδομένων του δικτύου των ευρωπαϊκών κέντρων πληροφόρησης, περιέχει ερωτήσεις και απαντήσεις για κοινοτικά κυρίως θέματα·

ζ) ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: τα EICC έχουν πρόσβαση στο σύστημα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και ειδικότερα στο περιβάλλον του δικτύου των κέντρων πληροφόρησης.

Λεπτομέρειες εγκατάστασης

1. Η αίτηση δημιουργίας κέντρου ανταπόκρισης, καθώς και επιλογής της δομής υποδοχής υποβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές της χώρας ή του εδάφους στην Επιτροπή με τον τρόπο που προβλέπεται στο άρθρο 58.

2. Μεταξύ του EICC και της Επιτροπής συνάπτεται σύμβαση που αφορά ιδίως τη διάθεση επαρκούς ανθρώπινου δυναμικού, εξοπλισμού και οικονομικών μέσων στο Κέντρο Ανταπόκρισης.

▼B

Κριτήρια επιλογής της διάρθρωσης υποδοχής

Για την επιλογή της δομής υποδοχής του Κέντρου Ανταπόκρισης, εφαρμόζονται τα ακόλουθα κριτήρια:

— πείρα στον τομέα της παροχής βοήθειας και συμβουλευτικών υπηρεσιών στις επιχειρήσεις, συμπεριφορά έναντι των ΜΜΕ ευνοϊκή για τις επιχειρήσεις·

— αντιπροσωπευτικότητα του επιχειρηματικού τομέα της αιτούσας χώρας ή του αιτούντος εδάφους·

— γνώση των ευρωπαϊκών θεμάτων·

— θέληση και ικανότητα εξασφάλισης αμοιβαιότητας κατά την παροχή υπηρεσιών στις επιχειρήσεις των ΥΧΕ και της Κοινότητας·

— δυνατότητες οικονομικής αυτονομίας·

— προθυμία στελέχωσης του Κέντρου Ανταπόκρισης με άτομα που έχουν καλή γνώση της αγγλικής ή γαλλικής και διαθέτουν πείρα στον τομέα της πληροφορικής·

— διάθεση υπολογιστών και επικοινωνιακού εξοπλισμού σύμφωνων προς τις προδιαγραφές·

— δέσμευση εξυπηρέτησης όλων των ΜΜΕ χωρίς διακρίσεις ως προς το καθεστώς ή τον τομέα τους, σε συνεργασία ενδεχομένως με τα λοιπά κέντρα ανταπόκρισης ή πληροφοριών του δικτύου.